

A photograph of a clothing store interior. In the foreground, a white ceiling-mounted air conditioning unit is visible. Below it, a wall with a light-colored stone or tile pattern is decorated with several garments hanging on hangers. To the right, a rack of various clothing items is visible. The lighting is warm and focused on the merchandise.

# Sky Air

Catalogue de  
produits pour  
installateurs

Votre entreprise est notre souci



Cassette Roundflow



Cassette Fully Flat



Plafonnier apparent



Unité murale



Plafonnier encastré gainable

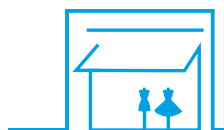


Unité extérieure

# Table des matières

## Sky Air, la solution Daikin 6 pour les petites structures commerciales

Les hôtels, les restaurants, les bureaux et les banques ont des besoins spécifiques en matière de chauffage, de ventilation et de climatisation.



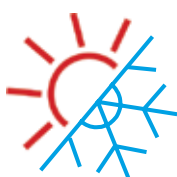
## Systèmes de commande intelligents 119

Les systèmes Sky Air sont disponibles avec des commandes intelligentes individuelles ou centralisées, ainsi qu'avec de mini systèmes de gestion du bâtiment. Les clients sont par conséquent en mesure de choisir la solution idéalement adaptée à leurs besoins.



## Gamme de produits Sky Air 12

Sky Air est une gamme complète de produits incluant des unités intérieures et des unités extérieures pour applications split, twin, triple et double twin ainsi que pour applications multi.



## Options et accessoires Sky Air 137

La gamme d'options et d'accessoires disponibles pour les systèmes Sky Air aident à personnaliser les solutions de façon à satisfaire les besoins des différents clients.



## Besoin de ventilation et de rideaux d'air Biddle 108

La ventilation Daikin assure un apport d'air frais pour créer un environnement intérieur sain de haute qualité, tandis que les rideaux d'air Biddle permettent de chauffer l'entrée des bâtiments à politique de porte ouverte.







**SkyAir**

L'environnement de travail  
parfait pour les petites  
structures commerciales





## Pourquoi choisir Daikin

Notre promesse est d'assurer que nos clients puissent compter sur Daikin pour l'obtention du **meilleur** en termes de **confort**, de façon à pouvoir se concentrer sur leur travail et leur vie familiale.

Nous promettons de nous consacrer à l'**excellence technologique, au design et à la satisfaction des normes de qualité les plus strictes**, de sorte que vos clients puissent avoir confiance dans le confort généré par nos produits et compter sur lui.

Notre promesse envers la planète est absolue. Nos produits ouvrent la voie de la basse consommation énergétique. Nous continuerons en outre notre processus d'innovation afin de **réduire encore plus l'impact environnemental** des solutions de CVCA-R (chauffage, ventilation, conditionnement de l'air, réfrigération).

Nous menons là où les autres suivent... Nous allons poursuivre notre **leadership** mondial dans le domaine des solutions de CVCA-R, car notre expertise combinée à 90 ans d'expérience nous permet d'offrir une valeur ajoutée dans des relations à long terme basées sur la confiance, le respect et la crédibilité.

Nous promettons de continuer notre éthos **avant-gardiste**, en considérant les défis comme des opportunités de développement de solutions toujours plus améliorées.

Nous allons stimuler l'**innovation** et aller encore plus loin pour vos clients et notre entreprise.

Nous ferons preuve d'intelligence et serons prêts à réaliser les choses **différemment**.

Nous allons faire en sorte que nos pratiques reflètent ces **valeurs fondamentales de notre marque** et nous connaissons un succès durable avec une croissance continue.

# Sky Air

## La solution idéale pour les petites structures commerciales

Génération d'un confort – Efficacité énergétique – Systèmes fiables

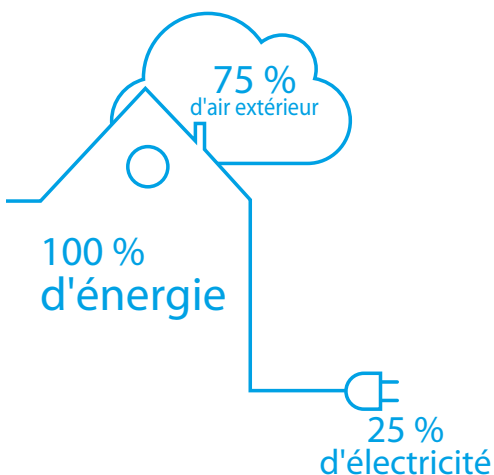
### Pourquoi opter pour un système Sky Air ?

- Gamme de produits leader sur le marché pour les petits bureaux, les boutiques, les magasins de vente au détail, les restaurants, les banques et les centres de données.
- Depuis une pompe à chaleur de confort fiable et de haute qualité jusqu'à des applications personnalisées avec une utilisation intelligente de l'énergie et une grande souplesse d'installation et de fonctionnement.
- Gamme complète satisfaisant les spécifications de bâtiment les plus strictes.
- Permet un contrôle total sur le chauffage et le rafraîchissement d'ambiance, la ventilation et la séparation climatique au niveau des seuils de porte de vos clients.

### Chauffage et rafraîchissement



- › Extraction de l'énergie thermique présente dans l'air extérieur, même par temps froid.
- › Compresseur électrique.
- › Extrêmement efficace en mode chauffage.
- › Silencieux et discret.
- › Technologie de pointe permettant une réduction maximale des factures énergétiques.



### Large gamme d'unités pompe à chaleur



- › Solution idéale **pour les nouvelles constructions et les rénovations**.
- › Possibilité de sélection parmi un **large éventail d'unités intérieures** : unités murales ou consoles, unités encastrables ou plafonniers.
- › Fonctionnement **ultrasilencieux** et **sans courant d'air**.
- › Une même unité extérieure peut alimenter plusieurs unités intérieures.
  - Pour les pièces en longueur ou de forme irrégulière, il est possible d'utiliser jusqu'à quatre unités intérieures connectées à une même unité extérieure. Toutes les unités intérieures sont commandées simultanément.
  - La climatisation est disponible dans chaque pièce : un **système Multi** permet de faire fonctionner **jusqu'à neuf unités intérieures différentes** avec **une seule unité extérieure**. Les unités intérieures peuvent toutes être commandées de façon individuelle, et peuvent être installées à des moments différents.

### Remplacement



Toutes les unités intérieures et extérieures Split et Sky Air courantes peuvent être utilisées pour le remplacement des systèmes fonctionnant au R-22 ou au R-407C.

- › Réutilisation de la tuyauterie et du câblage de l'ancien système.
- › Coûts d'exploitation inférieurs.
- › Mise à niveau des unités intérieures vers des modèles plus récents et plus élégants.



## Souffleuse d'installation



- › Les unités extérieures sont **robustes et élégantes**.
- › Elles peuvent être installées **sur un mur, un toit ou une terrasse**.

## Systèmes de commande



Les commandes conviviales permettent à vos clients de gérer le fonctionnement de leur système Sky Air de façon à obtenir une **efficacité optimale** :

- › Que ce soit grâce à une commande individualisée ou à une gestion centralisée via des options sur écran tactile et des dispositifs de commande à base de code, ils **sont en permanence aux commandes de leur système**.
- › Les télécommandes câblées permettent **d'accéder à toutes les fonctions de l'unité ainsi qu'aux fonctionnalités éco-énergétiques**, y compris la programmation flexible pour différentes saisons et l'indication de la consommation en kWh (Cassette Roundflow).
- › La **connexion DIII-net est fournie en standard** afin de vous permettre un raccordement aux systèmes de gestion du bâtiment.
- › Les bâtiments peuvent être surveillés à distance **via Internet**.

## Ventilation



La fonctionnalité de ventilation de Daikin garantit un apport d'air frais pour la création d'un **environnement intérieur sain et de qualité** :

- › **L'énergie thermique** présente dans l'air extérieur **est récupérée** pour être réutilisée à l'intérieur.
- › L'**air frais** issu de la ventilation assure un **rafraîchissement supplémentaire** presque gratuit.
- › Régulation optimale de l'**humidité**.

## Rideaux d'air Biddle



Les rideaux d'air Biddle peuvent être combinés au système Sky Air pour assurer **un chauffage efficace au niveau de l'entrée des bâtiments** :

- › Idéal pour les bâtiments appliquant une **politique de porte ouverte**, comme les magasins de vente au détail.
- › **Climatisation et confort garantis toute l'année**, même par températures extérieures extrêmes.
- › **Durée d'amortissement inférieure à 12 mois**, par rapport aux rideaux d'air électriques.





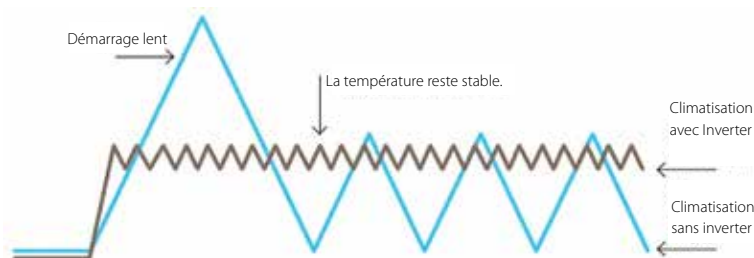
# Chauffage et rafraîchissement

avec des coûts d'exploitation minimum

## Optimisation de l'efficacité avec la commande Inverter

La **technologie Inverter** de Daikin constitue une **véritable innovation** dans le domaine de la climatisation. Le principe est simple : les Inverters règlent la puissance utilisée en fonction des besoins réels. Ni plus, ni moins. Cette technologie est associée à deux avantages nets :

- › Confort : L'Inverter permet de rentabiliser votre investissement via un confort accru. Un système de climatisation **à Inverter ajuste en permanence ses puissances frigorifiques et calorifiques** en fonction de la température ambiante, **améliorant ainsi les niveaux de confort**. L'Inverter réduit le temps de démarrage du système, ce qui permet d'atteindre plus rapidement la température ambiante requise. Dès que la température souhaitée est atteinte, l'Inverter assure son maintien permanent.
- › Efficacité énergétique : Comme l'Inverter **contrôle et régule** la température ambiante en fonction des besoins, **la consommation énergétique est 30 % inférieure** à celle d'un système à marche/arrêt classique.



# Nouvelle étiquette-énergie européenne

## Un étiquetage destiné à favoriser les choix intelligents

L'Europe a mis en œuvre des étiquettes-énergie afin de permettre aux consommateurs de comparer les produits et de prendre des décisions d'achat sur la base de critères uniformes d'étiquetage. L'ancienne étiquette-énergie européenne pour systèmes de climatisation, mise en œuvre en 1992, a rempli sa mission. En 2013, l'Europe a mis en œuvre une étiquette-énergie saisonnière. Cette étiquette permet aux utilisateurs de faire des choix encore plus éclairés dans la mesure où l'efficacité saisonnière reflète l'efficacité du système de climatisation sur toute une saison.

Cette étiquette-énergie compte des classifications multiples sur une échelle de A+++ à D, lesquelles sont reflétées par une gradation de couleurs allant du vert foncé (efficacité énergétique optimale) au rouge (efficacité minimale). Outre les valeurs d'efficacité saisonnière pour les modes chauffage (SCOP) et rafraîchissement (SEER), l'étiquette indique la consommation énergétique annuelle et les niveaux sonores du produit.

### Présentation détaillée de l'étiquette

**Nom du fabricant et produit**

**SEER : valeurs d'efficacité saisonnière en mode rafraîchissement**

**Classifications de A+++ (efficacité énergétique optimale) à D (efficacité énergétique minimale)**

**Charge de calcul pour le rafraîchissement**

**Valeurs d'efficacité saisonnière pour le rafraîchissement (SEER)**

**Consommation énergétique annuelle pendant une saison de rafraîchissement, modes auxiliaires inclus**

**Valeur de puissance sonore pour l'unité intérieure**

**Valeur de puissance sonore pour l'unité extérieure**

**Combinaison d'unité intérieure et d'unité extérieure**

**SCOP : valeurs d'efficacité saisonnière en mode chauffage**

**Classifications de A+++ (efficacité énergétique optimale) à D (efficacité énergétique minimale)**

**Charge de calcul pour le chauffage**

**Valeurs d'efficacité saisonnière pour le chauffage (SCOP)**

**Consommation énergétique annuelle pendant une saison de chauffage, modes auxiliaires inclus**

**Pour prendre en compte un large éventail de conditions, utilisation de 3 zones climatiques, à savoir climat froid, climat tempéré et climat chaud**

BLEU = CLIMAT FROID (EN OPTION)  
 VERT = CLIMAT TEMPÉRÉ (OBLIGATOIRE)  
 ORANGE = CLIMAT CHAUD (EN OPTION)



# Applications Sky Air

## Vente au détail

- › Création d'une atmosphère accueillante pour vos clients.
- › Système discret à impact visuel limité et au fonctionnement silencieux.
- › Réduction de la consommation d'énergie et des factures énergétiques.
- › Installation sans souci.

Nos **cassettes à soufflage circulaire** constituent l'une des solutions possibles pour une intégration parfaite à la décoration de vos clients, car elles **s'encastrent complètement dans le plafond** et seul le panneau standard est visible. Ce panneau standard vous permet d'offrir à vos clients des **niveaux de confort supérieurs** et un **climat intérieur parfait**, grâce à la possibilité d'ouverture et de fermeture individuelles des différents volets qui assure le soufflage de l'air frais ou chaud vers les zones de la pièce nécessitant un rafraîchissement ou un chauffage.

Ce panneau standard permet également une réduction des opérations de maintenance, grâce à sa **fonction de nettoyage automatique** : un filtre spécial qui s'autonettoie une fois par jour capture la poussière, laquelle peut ensuite être facilement éliminée à l'aide d'un aspirateur. Ce qui représente jusqu'à 50 % d'économie d'énergie !

La gestion de ce système est un véritable jeu d'enfant, puisque notre dispositif de commande tactile intelligent permet à l'utilisateur **de surveiller et de contrôler** le système directement ou via Internet. Il peut également être configuré de façon à gérer facilement la consommation électrique, voire même à commander l'éclairage, tandis que la programmation améliorée lui simplifiera la vie.

## Bureaux et banques

- › Design et technologie ne font plus qu'1.
- › Design unique sur le marché pour cette catégorie de produits : intégration bien à plat dans le plafond.
- › Amélioration du confort et de l'efficacité grâce aux capteurs de présence et plancher en option.
- › Solution idéale pour les nouvelles constructions et les rénovations.

Avec son mélange exceptionnel de **design emblématique et d'excellence technique**, la **Cassette Fully Flat** est un produit unique en son genre sur le marché.

Conçue pour se fondre parfaitement dans le décor des bureaux modernes et pour satisfaire les critères exigeants des architectes, la Cassette Fully Flat s'intègre complètement dans une dalle de plafond européenne standard, permettant ainsi l'installation de systèmes d'éclairage, de haut-parleurs et d'extincteurs à eau dans les dalles adjacentes.

Ces unités sont idéalement adaptées au chauffage ou au rafraîchissement de pièces de taille réduite, telles que des salles de réunion, en combinaison avec nos **cassettes à soufflage circulaire**. Les deux systèmes peuvent être associés à des capteurs de présence et plancher, voire même à notre option de ventilation, pour une optimisation de l'efficacité énergétique et l'obtention d'un confort parfait.

Le **capteur de présence** ajuste le point de consigne ou arrête l'unité lorsque personne ne se trouve dans la pièce. Dès qu'une présence est détectée, le flux d'air est dirigé à l'écart des occupants, de manière à éviter les courants d'air. Ce processus permet également une réduction de la consommation énergétique.

Le **capteur plancher** détecte la température moyenne près du sol et assure une distribution uniforme de la température entre le plafond et le sol.

L'option Daikin de **ventilation** garantit un apport d'air frais, pour la création d'un environnement intérieur sain et de qualité.

La connexion du système Sky Air au système de **gestion du bâtiment** via l'interface KNX permet de surveiller et de commander différents dispositifs de façon centralisée, notamment l'éclairage, les volets et les systèmes de climatisation, pour une optimisation de l'efficacité énergétique.





« Un système fiable et une garantie de fonctionnement continu, voilà ce qui est important pour moi. »  
 Directeur général de bureau.



« Du fait de la rénovation complète et de l'agrandissement du restaurant, un nouvel équipement de climatisation était nécessaire. Daikin était pour nous le premier et le seul fournisseur à contacter, car nous avons déjà collaboré de façon positive avec ce fabricant ! »  
 Propriétaire d'un restaurant très coté.

# Applications Sky Air

## Centres de données

- › Mode Rafraîchissement continu.
  - Fonctionnement possible jusqu'à une température extérieure de -15 °C.
  - Rotation automatique de fonctionnement et de mise en veille entre les unités actives.
- › Réglages dédiés pour le rafraîchissement technique.
  - Plage de fonctionnement intérieur jusqu'à 11 °CBH.
  - Permet d'éviter les cycles de dégivrage et de réduire les mises hors service.
- › Méthode unique de sélection avec des tableaux de puissances jusqu'à une température extérieure de -15 °C.
- › Fiabilité améliorée grâce aux combinaisons asymétriques (par ex. FHQ125C + RZQG100L9V1) avec étiquettes-énergie saisonnières requises.

Les serveurs, et plus particulièrement les racks de serveurs, génèrent énormément de chaleur, qu'il convient d'éliminer via un **rafraîchissement continu**. Pour ce faire, le système réalise un basculement automatique entre les unités au bout d'un certain temps de fonctionnement, ce qui assure en permanence le fonctionnement d'une unité et la disponibilité de l'autre unité pour les opérations de maintenance.

Il est possible de combiner des unités intérieures multiples dans un cycle de rotation automatique, dans lequel chaque unité distincte fait office d'unité de secours pour l'autre unité, ce qui augmente la fiabilité totale du système. Les unités de secours permettent la réalisation aisée des opérations de maintenance pour les unités actives.

En raison de l'importance cruciale du rafraîchissement continu des salles de serveurs, le système peut être géré via un contrôleur RTD-10 en mesure de surveiller et de commander jusqu'à 8 unités intérieures aussi bien directement que via le système de gestion du bâtiment (RTD-NET).

## Restaurants

- › Distribution homogène de la température pour créer une atmosphère idéale pour la restauration.
- › Efficacité énergétique élevée.
- › Utilisation de systèmes de commande intelligents gérés à partir d'un point central.

Rien ne doit empêcher vos clients de bénéficier d'une **atmosphère parfaite**, ce qui inclut une **température optimale**. Et c'est exactement ce que les plafonniers encastrés gainables de Daikin permettent d'obtenir, grâce à leur fonctionnement ultra silencieux et au confort accru obtenu au moyen d'une régulation du débit d'air à 3 vitesses. Le restaurant de votre client devient ainsi un lieu confortable et accueillant. La **commande centralisée** et la programmation aisée de l'intégralité du système du restaurant permettent en outre de minimiser la **consommation énergétique**, pour une réduction des coûts d'exploitation de votre client.



« Ma solution, c'est la possibilité de commande de l'atmosphère chez moi et dans mon cabinet dentaire via un système unique. »  
 Dentiste.

## Applications résidentielles

- › Solution personnalisée.
- › Environnement agréable.

Les systèmes Sky Air assurent l'obtention d'un **environnement confortable** dans la maison tout au long de l'année. Les utilisateurs peuvent réguler l'atmosphère dans chaque chambre individuelle, pour l'obtention d'un confort optimal selon les préférences individuelles. Daikin propose une large gamme d'unités idéalement adaptées à une installation dans de nouvelles constructions ou des projets de rénovation.



Sky Air, depuis des solutions haut de gamme personnalisées jusqu'au chauffage et rafraîchissement de base

# Gamme de produits

# Sky Air

## Avantages pour les installateurs

- › Les conceptions modulaires et les options assemblées en usine facilitent l'installation.

## Avantages pour les experts-conseils

- › Assurance de recommandation de systèmes de conditionnement de l'air appropriés pour satisfaire à la législation de demain.
- › Des systèmes conçus pour se fondre dans n'importe quel décor et pour assurer des performances et des efficacités saisonnières optimales.
- › Accès à une technologie innovante pour optimiser les performances de conditionnement de l'air de l'ensemble du bâtiment.
- › Amélioration de votre réputation en tant qu'expert-conseil et concepteur soucieux de l'environnement.

## Avantages pour les utilisateurs finaux

- › Le système de conditionnement de l'air de votre client est en conformité avec les exigences légales bien au-delà de la législation actuelle.
- › Vos clients bénéficient de performances saisonnières optimales, ce qui leur permet de réaliser des économies d'énergie et de réduire les coûts d'exploitation.
- › Le système de conditionnement de l'air ajoute de la valeur au bâtiment de votre client et protège par conséquent son investissement.
- › Vos clients réalisent des économies en termes de coûts d'installation et d'exploitation, bénéficient d'un rapide retour sur investissement, et contribuent aux objectifs de protection de l'environnement.

## Unités intérieures 14

Large gamme d'unités intérieures design de haute qualité

Vue d'ensemble des produits..... 14  
Principaux avantages..... 16

Cassettes à soufflage circulaire : FCQG-F, FCQHG-F .. 20  
Cassette Fully Flat : FFQ-C ..... 31  
Cassette encastrable : ACQ-D..... 33  
Plafonnier encastré gainable : FDXS-F(9),  
FBQ-D, FDQ-C, FDQ-B, ABQ-C..... 36  
Unité murale : FAQ-C..... 54  
Plafonnier apparent : FHQ-C, AHQ-C..... 57  
Plafonnier apparent à 4 voies de soufflage : FUQ-C .. 65  
Console carrossée : FVQ-C, FNQ-A ..... 68

## Unités extérieures 72

### Application split et/ou twin, triple, double twin

Même niveau de confort dans toutes les zones des pièces en longueur ou de forme irrégulière

### Applications multi .....96

Une même unité extérieure garantit un fonctionnement optimal dans un maximum de neuf pièces



# Vue d'ensemble des produits **SkyAir**

Type	Modèle		Nom du produit	
Cassette encastrable	Cassette Roundflow et à COP élevé	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Refoulement de l'air à 360°, pour une efficacité optimale et un confort parfait</li> <li>- Cassette à coefficient de performance (COP) élevé assurant des performances optimales dans les applications commerciales</li> <li>- La fonction de nettoyage automatique assure une efficacité élevée</li> <li>- Les capteurs intelligents permettent d'économiser de l'énergie et d'optimiser le confort</li> </ul> 	FCQH-G-F	
	Cassette Roundflow	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Refoulement de l'air à 360°, pour une efficacité et un confort optimum</li> <li>- Hauteur d'installation la plus faible du marché ! Les unités de classe 35 à 71 ont une hauteur de 204 mm seulement</li> <li>- La fonction de nettoyage automatique assure une efficacité élevée</li> <li>- Les capteurs intelligents permettent d'économiser de l'énergie et d'optimiser le confort</li> </ul> 	FCQG-F <sup>1</sup>	
	Cassette Fully Flat	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Design unique sur le marché permettant une intégration bien à plat dans le plafond</li> <li>- Intégration parfaite aux dalles de plafonds architecturaux standard</li> <li>- Mélange de design emblématique et d'excellence technique, avec une finition argent ou argent et blanc</li> <li>- Les capteurs intelligents permettent d'économiser de l'énergie et d'optimiser le confort</li> <li>- Flexibilité pour une adaptation à toute configuration de pièce sans modification du lieu d'installation de l'unité</li> </ul>	FFQ-C	
	Cassette encastrable Siesta à 4 voies de soufflage	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Solution satisfaisant les besoins élémentaires des petits commerces</li> <li>- Efficacité énergétique améliorée : étiquettes-énergie jusqu'à A+</li> <li>- Commande simultanée de plusieurs unités intérieures</li> <li>- Proposée uniquement pour les applications split</li> </ul> 	ACQ-D	
Plafonnier encastré gainable	Unité encastrable mince	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Design ultra plat pour une installation flexible</li> <li>- Pression statique externe moyenne (jusqu'à 40 Pa)</li> <li>- Unité faible puissance développée pour les pièces de petite taille ou bien isolées</li> </ul>	FDXS-F	
	Plafonnier encastré gainable à PSE moyenne	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Garantie de confort optimal, indépendamment de la longueur de la tuyauterie ou du type des grilles</li> <li>- Courbes multiples de ventilation disponibles pour réseau de gaines spécifique</li> <li>- Meilleure efficacité et niveaux sonores les plus faibles du marché !</li> <li>- Les dimensions compactes du système (245 mm seulement) permettent une installation dans des entre-plafonds étroits</li> <li>- Pression statique externe moyenne (jusqu'à 150 Pa)</li> </ul>	FBQ-D <sup>1</sup>	
	Plafonnier encastré gainable à PSE élevée	<ul style="list-style-type: none"> <li>- PSE maximale de 200 Pa, idéale pour les grandes constructions</li> <li>- Encastrement discret dans le plafond : seules les grilles sont visibles</li> <li>- Possibilité de modification de la pression statique externe à l'aide de la télécommande câblée, pour une optimisation du volume d'air admis</li> <li>- Installation flexible grâce à la possibilité de modification de la direction d'aspiration de l'air (par l'arrière ou par le dessous de l'unité)</li> </ul>	FDQ-C	
	Plafonnier encastré gainable à PSE élevée	<ul style="list-style-type: none"> <li>- PSE maximale de 250 Pa, idéale pour les très grands espaces</li> <li>- Intégration parfaite à tout type d'intérieur : seules les grilles d'aspiration et de refoulement sont visibles</li> <li>- Jusqu'à 26,4 kW en mode chauffage</li> </ul>	FDQ-B <sup>1</sup>	
	Plafonnier encastré gainable	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Système idéalement adapté aux commerces de taille moyenne dotés de faux plafonds</li> <li>- Encastrement discret dans le plafond : seules les grilles sont visibles</li> <li>- Protection optimale contre d'éventuelles fuites d'eau</li> </ul>	ABQ-C	
Unité murale	Unité murale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour les pièces sans faux plafond ni place de libre au sol</li> <li>- L'air est confortablement diffusé vers le haut et vers le bas grâce à 5 angles de refoulement différents</li> <li>- Facilité de maintenance via la possibilité de réalisation de ces opérations par l'avant de l'unité</li> </ul>	FAQ-C	
Plafonnier apparent	Plafonnier apparent	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour les pièces vastes sans faux plafond ni place de libre au sol</li> <li>- Système idéal pour l'obtention d'un flux d'air confortable dans les grandes pièces grâce à l'</li> <li>- Même les pièces à hauteur de plafond atteignant 3,8 m peuvent être chauffées ou rafraîchies très facilement !</li> <li>- Possibilité d'installation sans le moindre problème dans un coin ou dans un espace exigu</li> </ul>	FHQ-C <sup>1</sup>	
	Plafonnier apparent à 4 voies de soufflage	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Unité Daikin unique en son genre pour les pièces à plafond haut, sans faux plafond ni place de libre au sol</li> <li>- Même les pièces à hauteur de plafond atteignant 3,5 m peuvent être chauffées ou rafraîchies très facilement !</li> <li>- Flexibilité pour une adaptation à toute configuration de pièce sans modification du lieu d'installation de l'unité</li> <li>- Garantie de confort optimal avec le réglage automatique du débit d'air en fonction de la charge requise</li> <li>- L'air est confortablement diffusé vers le haut et vers le bas grâce à 5 angles de refoulement différents</li> </ul>	FUQ-C <sup>1</sup>	
	Plafonnier apparent	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour les pièces vastes sans faux plafond ni place de libre au sol</li> <li>- Garantie de température stable</li> </ul>	AHQ-C	
Console carrossée	Console carrossée	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour les espaces à plafonds hauts</li> <li>- Solution idéale pour les locaux commerciaux sans faux plafonds ou avec entre-plafonds étroits</li> <li>- Même les pièces à plafonds hauts peuvent être chauffées ou rafraîchies très facilement !</li> <li>- Garantie de température stable</li> </ul>	FVQ-C	
	Console non carrossée	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conçue pour être encastrée dans un mur ; seules les grilles restent visibles</li> <li>- Unité la plus plate de sa catégorie, avec une épaisseur de 200 mm seulement !</li> <li>- Possibilité d'installation en allège ou d'installation gainée, grâce à une PSE suffisante</li> <li>- Fonctionnement silencieux permettant une installation en tout lieu</li> </ul> 	FNQ-A	

1) Application twin, triple, double twin uniquement possible jusqu'à la classe 125
















Classe de puissance (kW)

25	35	50	60	71	100	125	140	200	250
				•	•	•	•		
	•	•	•	•	•	•	•		
•	•	•	•						
				•	•	•	•		
•	•	•	•						
	•	•	•	•	•	•	•		
						•			
								•	•
				•	•	•	•		
				•	•				
	•	•	•	•	•	•	•		
				•	•	•	•		
				•	•	•	•		
				•	•	•			
•	•	•	•						

# Aperçu des avantages **SkyAir**

« We care »	 Efficacité saisonnière - Utilisation intelligente de l'énergie	L'efficacité saisonnière indique de façon plus réaliste l'efficacité de fonctionnement des unités de climatisation sur toute une saison de chauffage ou de rafraîchissement.
	 Technologie Inverter	Combinée à des unités extérieures commandées par Inverter
	 Mode absence	En l'absence d'occupant, possibilité de maintien de la température intérieure à un niveau donné.
	 Ventilation seule	L'unité de climatisation peut être utilisée en tant que ventilateur, de façon à obtenir un brassage d'air sans rafraîchissement ni chauffage.
	 Filtre autonettoyant	Le filtre s'autonettoie automatiquement une fois par jour. La simplicité d'entretien est synonyme d'efficacité énergétique optimale et de confort parfait, sans nécessité de réalisation d'opérations de maintenance coûteuses ou chronophages.
	 Capteur de présence et plancher	Lorsque la commande de débit d'air est activée, le capteur de présence dirige le flux d'air à l'écart de toute personne détectée dans la pièce. Le capteur plancher détecte la température moyenne du sol et assure une distribution uniforme de la température entre le plafond et le sol.
Confort	 Prévention des courants d'air	En cas de démarrage en mode préchauffage ou avec le thermostat désactivé, réglage du flux d'air à l'horizontale et activation de la vitesse réduite de ventilation de façon à éviter les courants d'air. Une fois le préchauffage terminé, réglage du débit d'air et de la vitesse de ventilation selon les préférences.
	 Fonctionnement silencieux	Le niveau sonore des unités intérieures Daikin est très faible. La tranquillité du voisinage n'est pas non plus affectée par les unités extérieures.
	 Commutation automatique rafraîchissement/chauffage	Sélection automatique du mode de fonctionnement (rafraîchissement ou chauffage) pour l'obtention de la température de consigne.
Traitement de l'air	 Filtre à air	Suppression des particules de poussière en suspension dans l'air, pour une diffusion constante d'air pur.
Régulation de l'humidité	 Mode déshumidification	Permet une réduction des niveaux d'humidité sans variation de la température ambiante.
Débit d'air	 Prévention des salissures au plafond	Fonction spéciale évitant un soufflage horizontal de l'air pendant une période prolongée, de façon à éviter les salissures au plafond.
	 Balayage vertical automatique	Possibilité de sélection du déplacement vertical automatique du volet de refoulement de l'air, de façon à permettre l'obtention d'un débit d'air et d'une température uniformes.
	 Vitesses de ventilation	Possibilité de sélection de l'une des vitesses disponibles.
	 Commande de volet individuel	La commande de volet individuel via la télécommande câblée vous permet de régler facilement la position de chaque volet individuel, pour une adaptation à toute nouvelle configuration de pièce. Des kits de fermeture en option sont également disponibles.
Télécommande et minuterie	 Minuterie hebdomadaire	Possibilité de programmation du démarrage de l'unité sur une base quotidienne ou hebdomadaire
	 Télécommande infrarouge	Télécommande infrarouge avec écran LCD pour la mise en marche, l'arrêt et le réglage à distance du système de climatisation.
	 Télécommande câblée	Pour la mise en marche, l'arrêt et le réglage à distance de l'unité de climatisation.
	 Commande centralisée	Pour la mise en marche, l'arrêt et le réglage de plusieurs unités de climatisation à partir d'un emplacement unique.
Autres fonctions	 Redémarrage automatique	Redémarrage automatique de l'unité avec les paramètres initiaux suite à une interruption de l'alimentation électrique.
	 Autodiagnostic	Simplification des opérations de maintenance via l'indication des erreurs ou des dysfonctionnements du système.
	 Kit pompe à condensat	Simplification de l'évacuation des condensats hors de l'unité intérieure.
	 Application twin/triple/double twin	Possibilité de connexion de 2, 3 ou 4 unités intérieures (de puissance identique ou non) à 1 unité extérieure unique. Commande du fonctionnement de toutes les unités intérieures en mode identique (rafraîchissement ou chauffage) à partir d'une même télécommande.
	 Application multi	Possibilité de connexion d'un maximum de 5 unités intérieures (de puissance identique ou non) à une unité extérieure unique. Possibilité de commande individuelle de toutes les unités intérieures fonctionnant dans un même mode (chauffage ou rafraîchissement).
	 VRV pour applications résidentielles	Possibilité de connexion d'un maximum de 9 unités intérieures (de puissance identique ou non, et jusqu'à la classe 71) à une unité extérieure unique. Possibilité de commande individuelle de toutes les unités intérieures fonctionnant dans un même mode.



Cassettes encastrables									Plafonniers apparents		Plafonniers apparent à 4 voies de soufflage	Unité murale	Consoles carrossées	
FCQHG-F	FCQG-F	FFQ-C	ACQ-D	FDXS-F	FBQ-D	FDQ-C	FDQ-B	ABQ-C	FHQ-C	AHQ-C	FUQ-C	FAQ-C	FNQ-A	FVQ-C
														
●	●	●	●		●	●		●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●			●	●	●		●		●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●													
●	●	●												
●	●	●									●			
●	●	●			●									
●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●		●	●	●	●		●		●	●	●	●
●	●	●												
●	●	●	●											
●	●	●	●						●		●	●		●
3	3	3	4	3	3	3	2	3	3	3	3	3	2	3
●	●	●									●			
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
En option	En option	En option	Standard	● Selon le disp. de comm.	En option				En option	Standard	En option	En option	En option	
En option	En option	En option	En option	●	En option	En option	En option	Standard	En option	En option	En option	En option	En option	En option
En option	En option	En option		●	En option	En option	En option		En option		En option	En option	En option	En option
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Standard	Standard	Standard	Standard		Standard	Standard			En option		Standard	En option		
●	●	●			●	●	●		●		●	●	●	●
	●	●		●	●				●				●	
	●	●			●				●				●	



UNITÉ MURALE



CASSETTE APPARENTE



Cassette Fully Flat

**FCQG-F/FCQHG-F**

# Cassette Roundflow



## Pourquoi opter pour une Cassette Roundflow ?

- Refoulement de l'air à 360° pour une efficacité optimale dans les magasins, les bureaux et les restaurants.
- Panneau autonettoyant unique en son genre.

### Des fonctions uniques favorisant une réduction des coûts

- › Daikin est la toute première société à avoir mis sur le marché une cassette mettant en œuvre le principe du soufflage circulaire avec des capteurs\* et un panneau autonettoyant\* unique en son genre.

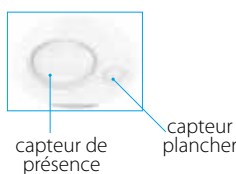
### ... Une efficacité énergétique supérieure à celle de tout autre système

- › Grâce au panneau autonettoyant\* :
  - Jusqu'à 50 % de réduction des coûts d'exploitation par rapport aux solutions standard, grâce au nettoyage quotidien automatique du filtre.
  - Réduction du temps nécessaire pour la maintenance du filtre : la poussière peut facilement être éliminée à l'aide d'un aspirateur, sans ouverture de l'unité.
- › Grâce aux capteurs de présence et plancher\*, l'unité modifie son point de consigne ou se met complètement hors tension en l'absence de personnes dans la pièce, permettant ainsi jusqu'à 27 % d'économies d'énergie.



### ... Et confort accru

- › Schéma de refoulement de l'air à 360°.
- › Le capteur de présence\* dirige l'air à l'écart de toute personne détectée dans la pièce.
- › Le capteur plancher\* détecte la température moyenne du sol et assure une distribution uniforme de la température entre le plafond et le sol.  
Les pieds froids sont de l'histoire ancienne !



### Souplesse d'installation

- › Possibilité de commande ou de fermeture des volets de façon individuelle à l'aide de la télécommande câblée, pour une adaptation à la configuration de la pièce. Des kits de fermeture en option sont également disponibles.

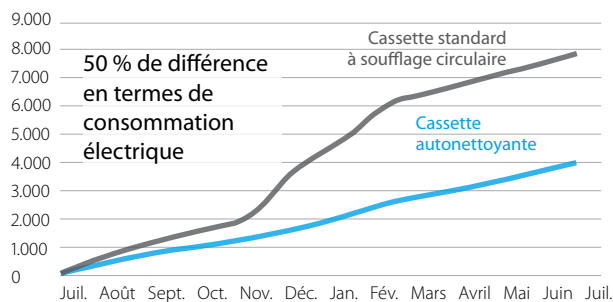


## Références

### Wolverhampton, R.-U.

Le nettoyage quotidien du filtre a permis jusqu'à 50 % de réduction des coûts d'exploitation par rapport aux solutions standard.

Consommation énergétique (kWh)



Comparaison de l'énergie cumulée sur une période de 12 mois

## Avantages pour les installateurs

- › Produit doté de fonctions uniques en leur genre.
- › Réduction du temps nécessaire pour la maintenance sur site.
- › Utilisation du dispositif de commande pour ouvrir ou fermer individuellement les quatre volets, pour une adaptation aisée à une nouvelle configuration de pièce.
- › Configuration aisée de l'option capteurs, pour un confort amélioré et la réalisation d'économies d'énergie.

## Avantages pour les experts-conseils

- › Produit doté de fonctions uniques en leur genre.
- › Conçu pour une utilisation dans des bureaux commerciaux et des environnements de vente au détail de tout type et de toute taille.
- › Produit idéal pour l'amélioration du score BREEAM/EPDB en combinaison avec des unités Sky Air Seasonal Smart ou VRV IV pompe à chaleur.

## Avantages pour les utilisateurs finaux

- › Conçu pour une utilisation dans des bureaux commerciaux et des environnements de vente au détail de tout type et de toute taille.
- › Un environnement intérieur parfait : élimination des courants d'air et des pieds froids.
- › Jusqu'à 50 % de réduction des coûts d'exploitation grâce au panneau autonettoyant, qui facilite également la maintenance.
- › Vos clients peuvent réaliser jusqu'à 27 % d'économies sur leurs factures énergétiques grâce aux capteurs en option.
- › Utilisation flexible de l'espace grâce à la commande de volet individuel.

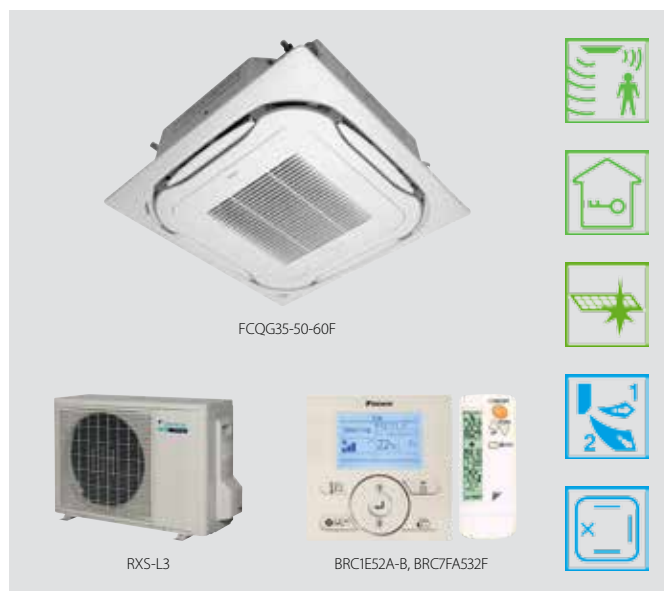


# Cassette Roundflow

Refolement de l'air à 360°, pour une efficacité et un confort optimum

Une combinaison avec des unités extérieures split permet l'obtention d'un système idéalement adapté aux petites applications, telles que les commerces de vente au détail, les bureaux ou le résidentiel

- › Hauteur d'installation la plus faible du marché : 204 mm pour la classe 71
- › Commande de volet individuel. Flexibilité pour une adaptation à toute configuration de pièce sans modification du lieu d'installation de l'unité
- › Le panneau décoratif moderne est disponible en 3 variantes différentes : blanc (RAL9010) à déflecteurs gris, blanc (RAL9010) intégral ou à panneau autonettoyant
- › Aucun adaptateur en option nécessaire pour la connexion DIII. Le raccordement de l'unité au système de gestion du bâtiment
- › Consommation énergétique réduite grâce à l'échangeur de chaleur à tubes de petite taille, au moteur CC de ventilateur et à la pompe à condensat spécialement développés
- › Admission d'air frais intégrée au même système, ce qui réduit le coût d'installation dans la mesure où aucune ventilation supplémentaire n'est nécessaire
- › La pompe à condensat standard à hauteur de refolement de 850 mm augmente la flexibilité et la vitesse d'installation
- › Deux capteurs intelligents en option permettent une amélioration de l'efficacité énergétique et du confort
- › Nettoyage automatique du filtre résultant en une efficacité supérieure, un confort optimal et des coûts de maintenance réduits



Données relatives à l'efficacité		FCQG + RXS	35F + 35L3	50F + 50L	60F + 60L	
Puissance frigorifique	Min./Nom./Max.	kW	1,3/3,4/4,0	1,7/5,0/5,3	1,7/5,7/5,7	
Puissance calorifique	Min./Nom./Max.	kW	1,3/4,2/5,2	1,7/6,00/6,0	1,7/7,0/7,0	
Puissance absorbée	Raîchissement	Nom. kW	0,91	1,410	1,640	
	Chauffage	Nom. kW	1,2	1,620	1,990	
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Raîchissement	Étiquette-énergie	A++	A++	A++	
		Point de conception (Pdesign)	kW	3,50	5,00	5,70
		SEER		6,35	6,48	6,22
	Chauffage (climat tempéré)	Consommation énergétique annuelle	kWh	193	270	321
		Étiquette-énergie		A++	A++	A+
		Point de conception (Pdesign)	kW	3,32	4,36	4,71
Efficacité nominale	COP	SCOP	4,9	4,29	4,00	
		Consommation énergétique annuelle	kWh	949	1.426	1.646
	Étiquette-énergie	Raîchissement		A	A	A
		Chauffage		B	A	B

Unité intérieure		FCQG	35F	50F	60F	
Dimensions	Unité H x L x P	mm		204x840x840		
Poids	Unité	kg	18		19	
Panneau décoratif	Modèle		BYCQ140D7W1 / BYCQ140D7W1W / BYCQ140D7GW1			
	Couleur		Blanc pur (RAL 9010)			
	Dimensions	H x L x P	50x950x950 / 50x950x950 / 130x950x950			
	Poids		5,4 / 5,4 / 10,3			
Filtre à air	Type		Filet en résine avec résistance à la moisissure			
Ventilation - Débit d'air	Raîchissement	Haut/Nom./Bas	m³/min	12,5/10,6/8,7	12,6/10,7/8,7	13,6/11,2/8,7
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	m³/min	12,5/10,6/8,7	12,6/10,7/8,7	13,6/11,2/8,7
Niveau de puissance sonore	Raîchissement		dBA	49		51
	Chauffage		dBA	49		51
Niveau de pression sonore	Raîchissement	Haut/Nom./Bas	dBA	31/29/27		33/31/28
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	dBA	31/29/27		33/31/28
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50 / 220-240			
Systèmes de commande	Télécommande infrarouge		BRC7FA532F			
	Télécommande câblée		BRC1E52A			

Unité extérieure		RXS	35L3	50L	60L
Dimensions	Unité H x L x P	mm	550x765x285		735x825x300
Poids	Unité	kg	34	47	48
Niveau de puissance sonore	Raîchissement		dBA		62
	Chauffage		dBA		62
Niveau de pression sonore	Raîchissement	Haut/Bas	dBA	48/44	49/46
	Chauffage	Haut/Bas	dBA	48/45	49/46
Plage de fonctionnement	Raîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CDBH	-10~46	
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CDBH	-15~18	
Réfrigérant	Type/Charge/PRP	kg	R-410A / 1,2 / 2.087,5	R-410A / 1,7 / 2.087,5	R-410A / 1,5 / 2.087,5
	Charge	TCO <sub>équiv.</sub>	2,51	3,5	3,1
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm	6,35	
	Gaz	D.E.	mm		12,70
	Longueur de tuyauterie UE - UI	Maxi.	m	20	30
	Charge supplémentaire de réfrigérant	kg/m		0,020 (pour longueur de tuyauterie supérieure à 10 m)	
	Dénivelé	UI - UE Maxi.	m	15	20,0
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50 / 220-240		
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)	A	-		

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20° (3) Le modèle BYCQ140D7W1W est doté d'isolations blanches. Il est à noter qu'une accumulation de saletés sur une isolation blanche est bien visible. Il est par conséquent déconseillé d'installer le panneau décoratif BYCQ140D7W1W dans des environnements exposés à de fortes concentrations de saletés. (4) BYCQ140D7W1 : panneau standard blanc pur à déflecteurs gris ; BYCQ140D7W1W : panneau standard blanc pur à déflecteurs blancs ; BYCQ140D7GW1 : panneau autonettoyant blanc pur.

# Cassette Roundflow

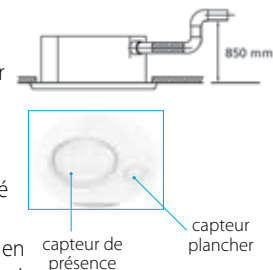
Refolement de l'air à 360°, pour une efficacité et un confort optimum

Une combinaison avec la technologie Seasonal Classic assure l'obtention d'un excellent rapport qualité-prix pour tous les types d'applications commerciales

- Hauteur d'installation la plus faible du marché : 204 mm pour la classe 71
- Commande de volet individuel Flexibilité pour une adaptation à toute configuration de pièce sans modification du lieu d'installation de l'unité
- Le panneau décoratif moderne est disponible en 3 variantes différentes : blanc (RAL9010) à déflecteurs gris, blanc (RAL9010) intégral ou à panneau autonettoyant
- Aucun adaptateur en option nécessaire pour la connexion DIII. Raccorder l'unité au système de gestion du bâtiment
- Consommation énergétique réduite grâce à l'échangeur de chaleur à tubes de petite taille, au moteur CC de ventilateur et à la pompe à condensat spécialement développés
- Admission d'air frais intégrée au même système, ce qui réduit le coût d'installation dans la mesure où aucune ventilation supplémentaire n'est



- nécessaire
- La pompe à condensat standard à hauteur de refolement de 850 mm augmente la flexibilité et la vitesse d'installation
- Deux capteurs intelligents en option permettent une amélioration de l'efficacité énergétique et du confort
- Nettoyage automatique du filtre résultant en une efficacité supérieure, un confort optimal et des coûts de maintenance réduits



Données relatives à l'efficacité				FCQG + RZQSG	71F + 71L3V1	100F + 100L9V1	125F + 125L9V1	140F + 140L9V1	100F + 100L8Y1	125F + 125L8Y1	140F + 140L1Y1		
Puissance frigorifique	Nom.		kW	6,8	9,5	12,0	13,4	9,5	12,0	13,4			
Puissance calorifique	Nom.		kW	7,5	10,8	13,5	15,5	10,8	13,5	15,5			
Puissance absorbée	Raîchissement	Nom.	kW	2,12	2,88	3,74	4,45	2,88	3,74	4,45			
	Chauffage	Nom.	kW	2,08	3,05	3,96	4,54	3,05	3,96	4,54			
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Raîchissement	Étiquette-énergie		A++		A		-		A++		A	
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80	9,50	12,00	-	9,50	12,00	-	9,50	12,00	-
		SEER		6,10	6,50	5,30	-	6,50	5,30	-	6,50	5,30	-
	Chauffage (climat tempéré)	Consommation énergétique annuelle	kWh	390	511,538	792,453	-	512	792	-	512	792	-
		Étiquette-énergie		A+		-		-		A+		-	
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,33	7,60	8,03	-	7,60	8,03	-	7,60	8,03	-
Efficacité nominale	EER	COP	Consommation énergétique annuelle	kWh	2.162	2.595,122	2.803,491	-	2.595	2.803	-	2.595	2.803
					3,21	3,30	3,21	3,01	3,30	3,21	3,01		
	Étiquette-énergie	Raîchissement		A		B		-		A		B	
		Chauffage		A		B		-		A		B	
Unité intérieure				FCQG	71F	100F	125F	140F					
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	204x840x840		246x840x840							
Poids	Unité		kg	21		24							
Panneau décoratif	Modèle			BYCQ140D7W1 / BYCQ140D7W1W / BYCQ140D7GW1									
	Couleur			Blanc pur (RAL 9010)									
	Dimensions	H x L x P	mm	50x950x950									
Filtre à air	Poids		kg	5,4 / 5,4 / 10,3									
	Type			Filet en résine avec résistance à la moisissure									
Ventilation - Débit d'air	Raîchissement	Haut/Nom./Bas	m³/min	15,0/12,1/9,1	22,8/17,6/12,4	26,0/19,2/12,4							
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	m³/min	15,0/12,1/9,1	22,8/17,6/12,4	26,0/19,2/12,4							
Niveau de puissance sonore	Raîchissement		dBA	51	54	58							
	Chauffage		dBA	51	54	58							
Niveau de pression sonore	Raîchissement	Haut/Nom./Bas	dBA	33/31/28	37/33/29	41/35/29							
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	dBA	33/31/28	37/33/29	41/35/29							
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1~ / 50 / 220-240									
Systèmes de commande	Télécommande infrarouge			BRC7FA532F									
	Télécommande câblée			BRC1E52A									
Unité extérieure				RZQSG	71L3V1	100L9V1	125L9V1	140L9V1	100L8Y1	125L8Y1	140L1Y1		
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	770x900x320	990x940x320	1.430x940x320	990x940x320	1.430x940x320					
Poids	Unité		kg	67	77	99	82	101					
Niveau de puissance sonore	Raîchissement		dBA	65	70	69	70	69					
	Chauffage	Nom./Fonct. silencieux	dBA	49/47	53/-	54/-	53/-	54/-	53/-	54/-	53/-		
Niveau de pression sonore	Raîchissement		dBA	51	57	58	54	57	58	54	54		
	Chauffage	Nom.	dBA	51	57	58	54	57	58	54	54		
Plage de fonctionnement	Raîchissement	Niveau 1	dBA	-	-	49							
	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBS		-15~46									
Réfrigérant	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH		-15~15,5									
	Type/Charge/PRP	kg		R-410A / 2,75 / 2.087,5	R-410A / 2,9 / 2.087,5	R-410A / 4 / 2.087,5	R-410A / 2,9 / 2.087,5	R-410A / 4 / 2.087,5					
Raccords de tuyauterie	Charge	TCO, équiv.	mm	5,7	6,1	8,4	6,1	8,4					
	Liquide	D.E.	mm	9,52									
	Gaz	D.E.	mm	15,9									
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m	50								
	Charge supplémentaire de réfrigérant	Système	Équivalente	m	70								
		Sans charge		m	30								
	Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m	15	30,0						0,5	
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1~ / 50 / 220-240				3 N~ / 50 / 380-415					
Courant-50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)		A	25	-					20			

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20° (3) Le modèle BYCQ140D7W1W est doté d'isolations blanches. Il est à noter qu'une accumulation de saletés sur une isolation blanche est bien visible. Il est par conséquent déconseillé d'installer le panneau décoratif BYCQ140D7W1W dans des environnements exposés à de fortes concentrations de saletés. (4) BYCQ140D7W1 : panneau standard blanc pur à déflecteurs gris ; BYCQ140D7W1W : panneau standard blanc pur à déflecteurs blancs ; BYCQ140D7GW1 : panneau autonettoyant blanc pur.

# Cassette Roundflow

Refolement de l'air à 360°, pour une efficacité et un confort optimum

Combinaison avec la série Seasonal Smart, pour l'obtention d'une qualité inégalée dans cette catégorie de produits, ainsi que d'une efficacité et de performances optimales.



Données relatives à l'efficacité		FCQG + RZQG	71F + 71L9V1	100F + 100L9V1	125F + 125L9V1	140F + 140L9V1	71F + 71L8Y1	100F + 100L8Y1	125F + 125L8Y1	140F + 140LY1	
Puissance frigorifique	Nom.	kW	6,8	9,5	12,0	13,4	6,8	9,5	12,0	13,4	
Puissance calorifique	Nom.	kW	7,5	10,8	13,5	15,5	7,5	10,8	13,5	15,5	
Puissance absorbée	Raîchissement	Nom.	2,01	2,45	3,22	-	2,01	2,45	3,22	4,17	
	Chauffage	Nom.	1,89	2,60	3,72	-	1,89	2,60	3,72	4,30	
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Raîchissement	Étiquette-énergie	A++		A+		A++		A+		
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80	9,50	12,00	-	6,80	9,50	12,00	-
		SEER		6,80		6,00		6,80		6,00	
	Chauffage (climat tempéré)	Consommation énergétique annuelle	kWh	350	488,971	700	-	350	489	700	-
		Étiquette-énergie		A+		A+		A+		A+	
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,33	11,30	12,66	-	6,33	11,30	12,66	-
Efficacité nominale	COP	SCOP	4,20	4,61	4,10	-	4,20	4,61	4,10	-	
		Consommation énergétique annuelle	kWh	2.110	3.431,67	4.322,927	-	2.110	3.432	4,23	-
	Étiquette-énergie	Raîchissement	A		-		A		-		
	Chauffage	A		-		A		-			
<b>Unité intérieure</b>		<b>FCQG</b>	<b>71F</b>		<b>100F</b>		<b>125F</b>		<b>140F</b>		
Dimensions	Unité	H x L x P	204x840x840		246x840x840		246x840x840		246x840x840		
Poids	Unité		21		24		24		24		
Panneau décoratif	Modèle		BYCQ140D7W1 / BYCQ140D7W1W / BYCQ140D7GW1								
	Couleur		Blanc pur (RAL 9010)								
Filtre à air	Dimensions	H x L x P	50x950x950								
	Poids		5,4 / 5,4 / 10,3								
Ventilation - Débit d'air	Type		Filet en résine avec résistance à la moisissure								
	Raîchissement	Haut/Nom./Bas	m³/min	15,0/12,1/9,1	22,8/17,6/12,4	26,0/19,2/12,4	26,0/19,2/12,4	26,0/19,2/12,4	26,0/19,2/12,4	26,0/19,2/12,4	
Niveau de puissance sonore	Chauffage	Haut/Nom./Bas	m³/min	15,0/12,1/9,1	22,8/17,6/12,4	26,0/19,2/12,4	26,0/19,2/12,4	26,0/19,2/12,4	26,0/19,2/12,4	26,0/19,2/12,4	
	Raîchissement	Haut/Nom./Bas	dBA	51	54	58	58	58	58	58	
Niveau de pression sonore	Chauffage	Haut/Nom./Bas	dBA	51	54	58	58	58	58	58	
	Raîchissement	Haut/Nom./Bas	dBA	33/31/28	37/33/29	41/35/29	41/35/29	41/35/29	41/35/29		
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50 / 220-240								
Systèmes de commande	Télécommande infrarouge		BRC7FA532F								
	Télécommande câblée		BRC1E52A								
<b>Unité extérieure</b>		<b>RZQG</b>	<b>71L9V1</b>	<b>100L9V1</b>	<b>125L9V1</b>	<b>140L9V1</b>	<b>71L8Y1</b>	<b>100L8Y1</b>	<b>125L8Y1</b>	<b>140LY1</b>	
Dimensions	Unité	H x L x P	990x940x320		1.430x940x320		990x940x320		1.430x940x320		
Poids	Unité		77		99		80		101		
Niveau de puissance sonore	Raîchissement		dBA	64	66	67	69	64	66	67	
	Chauffage	Nom.	dBA	48	50	51	52	48	50	51	
Niveau de pression sonore	Chauffage	Nom.	dBA	50	52	53	50	52	53	53	
	Mode nuit	Niveau 1	dBA	43	45	45	43	45	45		
Plage de fonctionnement	Raîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBS	-15~50							
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH	-20~-15,5							
Réfrigérant	Type/Charge/PRP	kg	R-410A / 29 / 2.087,5	R-410A / 4 / 2.087,5			R-410A / 29 / 2.087,5	R-410A / 4 / 2.087,5			
	Charge	TCO,équiv.	6,1	8,4			6,1	8,4			
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm	9,52							
	Gaz	D.E.	mm	15,9							
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m	50	75	75	50	75	75	
		Système	Équivalente	m	70	90	90	70	90	90	
		Sans charge	m	30							
	Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m	Voir le manuel d'installation							
Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m	30,0							
	UI - UI	Maxi.	m	0,5							
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50 / 220-240				3 N~ / 50 / 380-415				
Courant-50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)	A	-				16	20	20	25	

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20° (3) Le modèle BYCQ140D7W1W est doté d'isolations blanches. Il est à noter qu'une accumulation de saletés sur une isolation blanche est bien visible. Il est par conséquent déconseillé d'installer le panneau décoratif BYCQ140D7W1W dans des environnements exposés à de fortes concentrations de saletés. (4) BYCQ140D7W1 : panneau standard blanc pur à déflecteurs gris ; BYCQ140D7W1W : panneau standard blanc pur à déflecteurs blancs ; BYCQ140D7GW1 : panneau autonettoyant blanc pur.

# Cassette Roundflow et à COP élevé

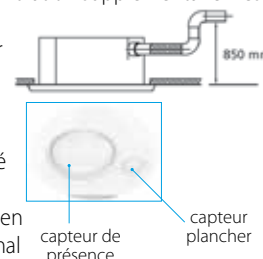
Refolement de l'air à 360°, pour une efficacité et un confort optimum

Une combinaison avec la technologie Seasonal Classic assure l'obtention d'un excellent rapport qualité-prix pour tous les types d'applications commerciales

- › Cassette à COP élevé offrant des performances optimales et permettant la réalisation d'importantes économies d'énergie et l'obtention d'un environnement confortable pour les applications commerciales
- › Hauteur d'installation la plus faible du marché : 204 mm pour la classe 71
- › Commande de volet individuel Flexibilité pour une adaptation à toute configuration de pièce sans modification du lieu d'installation de l'unité
- › Le panneau décoratif moderne est disponible en 3 variantes différentes : blanc (RAL9010) à déflecteurs gris, blanc (RAL9010) intégral ou à panneau autonettoyant
- › Aucun adaptateur en option nécessaire pour la connexion DIII. Raccorder l'unité au système de gestion du bâtiment
- › Consommation énergétique réduite grâce à l'échangeur de chaleur à tubes de petite taille, au moteur CC de ventilateur et à la pompe à condensat spécialement développés



- › Admission d'air frais intégrée au même système, ce qui réduit le coût d'installation dans la mesure où aucune ventilation supplémentaire n'est nécessaire
- › La pompe à condensat standard à hauteur de refolement de 850 mm augmente la flexibilité et la vitesse d'installation
- › Deux capteurs intelligents en option permettent une amélioration de l'efficacité énergétique et du confort
- › Nettoyage automatique du filtre résultant en une efficacité supérieure, un confort optimal et des coûts de maintenance réduits



Données relatives à l'efficacité		FCQHG + RZQSG	71F + 71L3V1	100F + 100L9V1	125F + 125L9V1	140F + 140L9V1	100F + 100L8Y1	125F + 125L8Y1	140F + 140L1Y1	
Puissance frigorifique	Nom.	kW	6,8	9,5	12,0	13,4	9,5	12,0	13,4	
Puissance calorifique	Nom.	kW	7,5	10,8	13,5	15,5	10,8	13,5	15,5	
Puissance absorbée	Rafraîchissement	Nom.	1,94	2,57	3,71	4,17	2,57	3,71	4,17	
	Chauffage	Nom.	1,83	2,51	3,60	4,29	2,51	3,60	4,29	
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Rafraîchissement	Étiquette-énergie	A++		A	-	A++	A	-	
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80	9,50	12,00	-	9,50	12,00	-
		SEER	6,50	6,70	5,40	-	6,70	5,40	-	
	Consommation énergétique annuelle		kWh	366	496,269	777,778	-	496	778	-
	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie	A+		-	-	A+	-	-	
		Point de conception (Pdesign)	kW	7,60	8,03	-	-	8,03	-	-
SCOP		4,15	4,30	4,10	-	4,30	4,10	-		
Consommation énergétique annuelle		kWh	2.563	2.614,419	2.741	-	2.614	2.741	-	
Efficacité nominale	EER	3,50	3,70	3,23	3,21	3,70	3,23	3,21		
	COP	4,10	4,30	3,75	3,61	4,30	3,75	3,61		
	Consommation énergétique annuelle		kWh	970	1.285	1.855	2.085	1.285	1.855	2.085
	Étiquette-énergie	Rafraîchissement	A	-	-	-	A	-	-	
Chauffage		A	-	-	-	A	-	-		

Unité intérieure		FCQHG	71F	100F	125F	140F
Dimensions	Unité	H x L x P	288x840x840			
Poids	Unité	kg	25	26		
Panneau décoratif	Modèle	BYCQ140D7W1 / BYCQ140D7W1W / BYCQ140D7GW1				
	Couleur	Blanc pur (RAL 9010)				
	Dimensions	H x L x P	50x950x950			
Poids	kg	5,4 / 5,4 / 10,3				
Filtre à air	Type	Filet en résine avec résistance à la moisissure				
Ventilation - Débit d'air	Rafraîchissement	Haut/Nom./Bas	21,2/16,7/12,2	32,3/25,7/19,0	33,5/26,7/19,9	33,5/27,3/21,1
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	21,2/16,7/12,2	32,3/25,7/19,0	33,5/26,7/19,9	33,5/27,3/21,1
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement	dBA	53	61		
	Chauffage	dBA	53	61		
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Haut/Nom./Bas	36/33/29	44/39/33	45/40/35	45/41/37
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	36/33/29	44/39/33	45/40/35	45/41/37
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50 / 220-240			
Systèmes de commande	Télécommande infrarouge	BRC7FA532F				
	Télécommande câblée	BRC1E52A				

Unité extérieure		RZQSG	71L3V1	100L9V1	125L9V1	140L9V1	100L8Y1	125L8Y1	140L1Y1
Dimensions	Unité	H x L x P	770x900x320	990x940x320	1.430x940x320	990x940x320	1.430x940x320		
Poids	Unité	kg	67	77	99	82	101		
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement	dBA	65	70	69	70	69		
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Nom./Fonct. silencieux	dBA	49/47	53/-	54/-	53/-	54/-	53/-
	Chauffage	Nom.	dBA	51	57	58	54	57	58
	Mode nuit	Niveau 1	dBA	-	-	-	49	-	-
Plage de fonctionnement	Rafraîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CB						
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH						
Réfrigérant	Type/Charge/PRP	kg	R-410A / 2,75 / 2.087,5	R-410A / 2,9 / 2.087,5	R-410A / 4 / 2.087,5	R-410A / 2,9 / 2.087,5	R-410A / 4 / 2.087,5		
	Charge	TCO équiv.	5,7	6,1	8,4	6,1	8,4		
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm						
	Gaz	D.E.	mm						
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m					
		Système	Équivalente Sans charge	m					
	Charge supplémentaire de réfrigérant	kg/m	Voir le manuel d'installation						
	Dénivelé	UI - UE	Maxi.	15	30,0				
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50 / 220-240				3 N~ / 50 / 380-415		
	Courant-50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)	A	25	-		20		

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20° (3) Le modèle BYCQ140D7W1W est doté d'isolations blanches. Il est à noter qu'une accumulation de saletés sur une isolation blanche est bien visible. Il est par conséquent déconseillé d'installer le panneau décoratif BYCQ140D7W1W dans des environnements exposés à de fortes concentrations de saletés. (4) BYCQ140D7W1 : panneau standard blanc pur à déflecteurs gris ; BYCQ140D7W1W : panneau standard blanc pur à déflecteurs blancs ; BYCQ140D7GW1 : panneau autonettoyant blanc pur.



# Cassette Roundflow et à COP élevé

Refoulement de l'air à 360°, pour une efficacité et un confort optimum

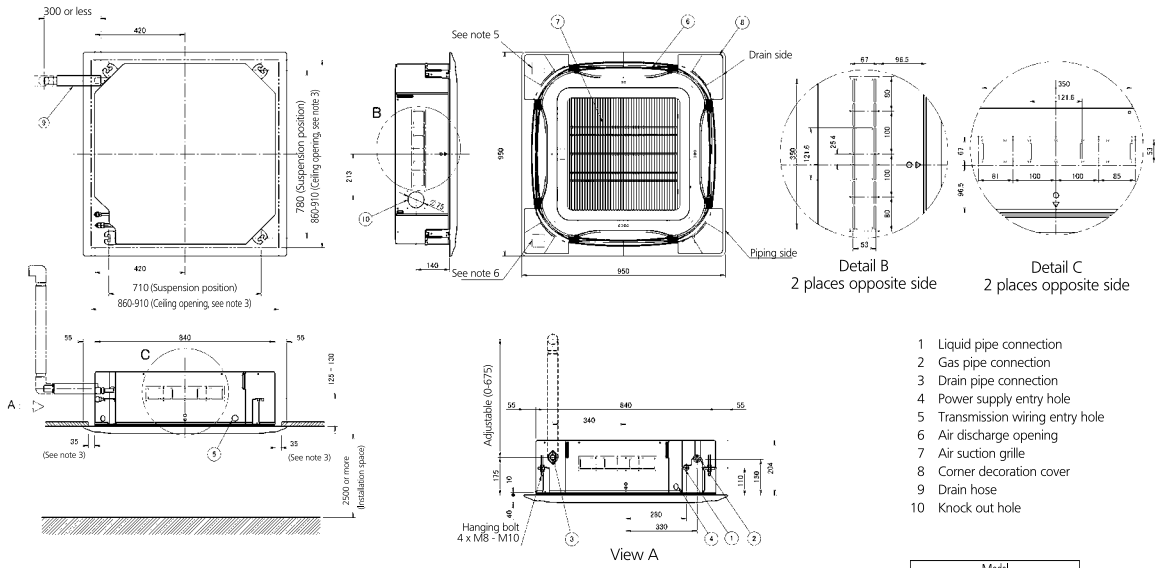
Combinaison avec la série Seasonal Smart, pour l'obtention d'une qualité inégalée dans cette catégorie de produits, ainsi que d'une efficacité et de performances optimales.



Données relatives à l'efficacité			FCQHG + RZQG	71F + 71L9V1	100F + 100L9V1	125F + 125L9V1	140F + 140L9V1	71F + 71L8Y1	100F + 100L8Y1	125F + 125L8Y1	140F + 140L1Y1	
Puissance frigorifique	Nom.		kW	6,8	9,5	12,0	13,4	6,8	9,5	12,0	13,4	
Puissance calorifique	Nom.		kW	7,5	10,8	13,5	15,5	7,5	10,8	13,5	15,5	
Puissance absorbée	Rafrâichissement	Nom.	kW	1,66	2,15	3,00	4,00	1,66	2,15	3,00	4,00	
	Chauffage	Nom.	kW	1,56	2,16	3,07	3,77	1,56	2,16	3,07	3,77	
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Rafrâichissement	Étiquette-énergie		A++				A++				
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80	9,50	12,00	-	6,80	9,50	12,00	-	
		SEER		7,00		6,61		7,00		6,61		
	Consommation énergétique annuelle		kWh	340	475	635,401	-	340	475	635	-	
	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie		A+		A++		A+		A++		
		Point de conception (Pdesign)	kW	7,60	11,30	12,66	-	7,60	11,30	12,66	-	
SCOP			4,54	4,80	4,63	-	4,54	4,80	4,63	-		
Consommation énergétique annuelle		kWh	2.343	3.295,833	3.829	-	2.343	3.296	3.829	-		
Efficacité nominale	EER			4,09	4,42	4,00	3,35	4,09	4,42	4,00	3,35	
	COP			4,80	4,99	4,40	4,12	4,80	4,99	4,40	4,12	
	Consommation énergétique annuelle		kWh	830	1.075	1.500	2.000	830	1.075	1.500	2.000	
	Étiquette-énergie	Rafrâichissement		A		-		A		-		
	Chauffage		A		-		A		-			
Unité intérieure			FCQHG	71F	100F	125F	140F					
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	288x840x840								
Poids	Unité		kg	25		26						
Panneau décoratif	Modèle	BYCQ140D7W1 / BYCQ140D7W1W / BYCQ140D7GW1										
	Couleur	Blanc pur (RAL 9010)										
	Dimensions	H x L x P	mm	50x950x950								
Poids			kg	5,4 / 5,4 / 10,3								
Filter à air	Type	Filet en résine avec résistance à la moisissure										
Ventilation - Débit d'air	Rafrâichissement	Haut/Nom./Bas	m³/min	21,2/16,7/12,2		32,3/25,7/19,0		33,5/26,7/19,9		33,5/27,3/21,1		
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	m³/min	21,2/16,7/12,2		32,3/25,7/19,0		33,5/26,7/19,9		33,5/27,3/21,1		
Niveau de puissance sonore	Rafrâichissement		dB(A)	53		61		61				
	Chauffage		dB(A)	53		61		61				
Niveau de pression sonore	Rafrâichissement	Haut/Nom./Bas	dB(A)	36/33/29		44/39/33		45/40/35		45/41/37		
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	dB(A)	36/33/29		44/39/33		45/40/35		45/41/37		
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1~ / 50 / 220-240								
Systèmes de commande	Télécommande infrarouge			BRC7FA532F								
	Télécommande câblée			BRC1E52A								
Unité extérieure			RZQG	71L9V1	100L9V1	125L9V1	140L9V1	71L8Y1	100L8Y1	125L8Y1	140L1Y1	
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	990x940x320		1.430x940x320		990x940x320		1.430x940x320		
Poids	Unité		kg	77		99		80		101		
Niveau de puissance sonore	Rafrâichissement		dB(A)	64	66	67	69	64	66	67	69	
Niveau de pression sonore	Rafrâichissement	Nom.	dB(A)	48	50	51	52	48	50	51	52	
	Chauffage	Nom.	dB(A)	50	52	53		50	52	53		
Plage de fonctionnement	Mode nuit	Niveau 1	dB(A)	43		45		43		45		
	Rafrâichissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CDBS	-15~50								
Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CDBH	-20~-15,5									
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg	R-410A / 2,9 / 2,087,5		R-410A / 4 / 2,087,5		R-410A / 2,9 / 2,087,5		R-410A / 4 / 2,087,5		
	Charge	TCO équiv.		6,1		8,4		6,1		8,4		
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm					9,52				
	Gaz	D.E.	mm					15,9				
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m	50		75		50		75	
		Système	Équivalente	m	70		90		70		90	
	Sans charge			m	30							
	Charge supplémentaire de réfrigérant			kg/m	Voir le manuel d'installation							
Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m					30,0				
	UI - UI	Maxi.	m					0,5				
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1~ / 50 / 220-240				3 N~ / 50 / 380-415				
Courant-50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)		A	-				16		25		

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20° (3) Le modèle BYCQ140D7W1W est doté d'isolations blanches. Il est à noter qu'une accumulation de saletés sur une isolation blanche est bien visible. Il est par conséquent déconseillé d'installer le panneau décoratif BYCQ140D7W1W dans des environnements exposés à de fortes concentrations de saletés.(4) BYCQ140D7W1 : panneau standard blanc pur à réflecteurs gris ; BYCQ140D7W1W : panneau standard blanc pur à réflecteurs blancs ; BYCQ140D7GW1 : panneau autonettoyant blanc pur.

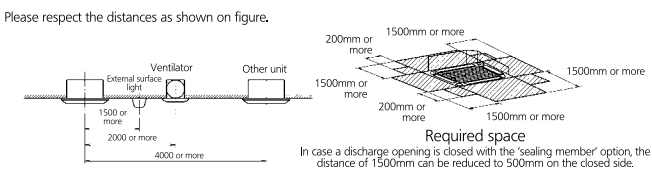
**FCQG35-71F AVEC PANNEAU STANDARD**



- 1 Liquid pipe connection
- 2 Gas pipe connection
- 3 Drain pipe connection
- 4 Power supply entry hole
- 5 Transmission wiring entry hole
- 6 Air discharge opening
- 7 Air suction grille
- 8 Corner decoration cover
- 9 Drain hose
- 10 Knock out hole

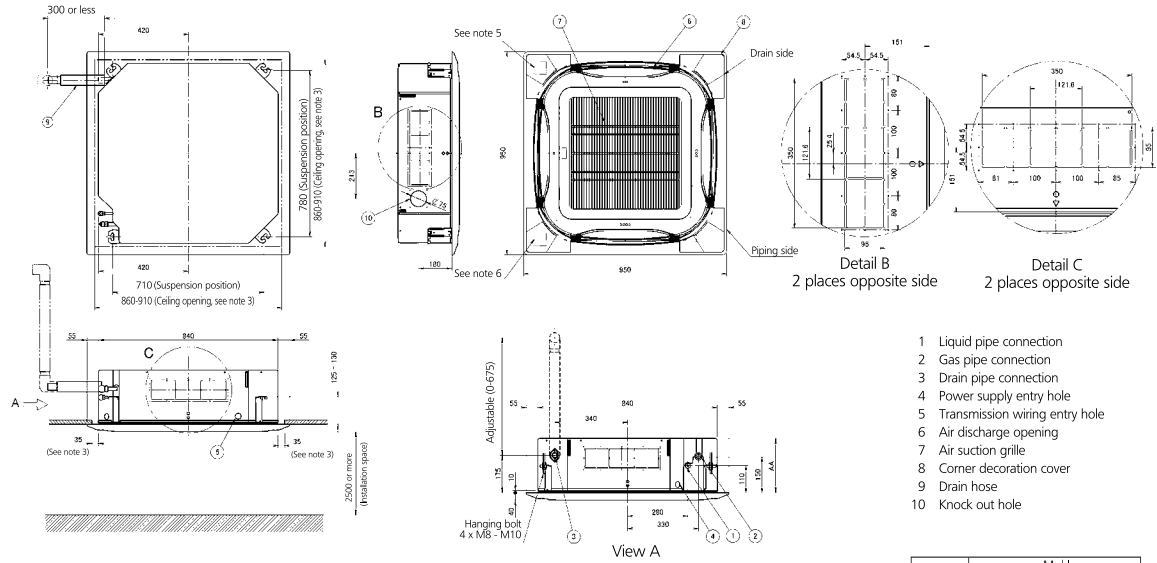
Model	
FCQG35-71F, FXFQ20-63A	

- Notes:**
1. Location of the nameplates:  
- Unit body: on the control box cover.  
- Decoration panel: on the panel frame at the piping side under the corner cover.
  2. When installing an optional accessory, refer to the installation drawings.  
- For fresh air intake kit an inspection part is necessary.
  3. Make sure the spacing between the ceiling and the cassette is no more than 35mm.  
MAX ceiling opening: 910mm.
  4. When the conditions exceed 30°C and RH 80% in the ceiling or fresh air is inducted into the ceiling, an additional insulation is required (polyethylene foam, thickness: 10 mm or more).
  5. In case of using a sensor kit, this position will be a sensor, refer to the drawing of the sensor kit for more detail.
  6. In case of using a infrared controller, this position will be a receiver, refer to the drawing of the infrared controller for more detail.



2D090245

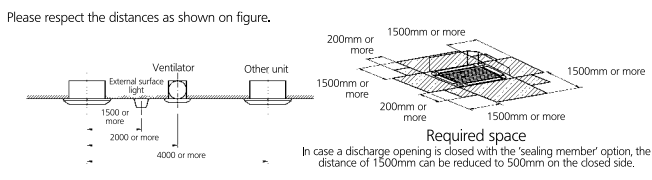
**FCQG100-140F / FCQHG-F AVEC PANNEAU STANDARD**



- 1 Liquid pipe connection
- 2 Gas pipe connection
- 3 Drain pipe connection
- 4 Power supply entry hole
- 5 Transmission wiring entry hole
- 6 Air discharge opening
- 7 Air suction grille
- 8 Corner decoration cover
- 9 Drain hose
- 10 Knock out hole

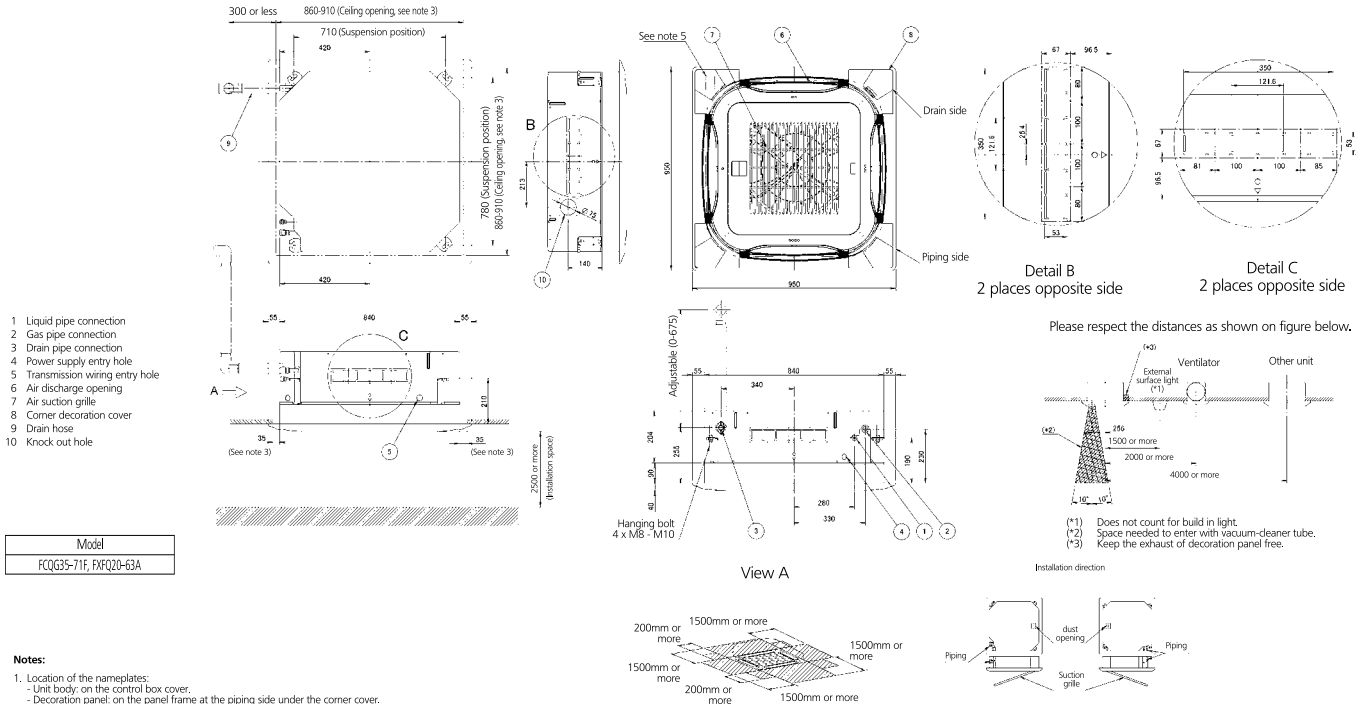
Model	
246	FCQG100-140F, FXFQ80-100A
288	FCQHG71-140F, FXFQ125A

- Notes:**
1. Location of the nameplates:  
- Unit body: on the control box cover.  
- Decoration panel: on the panel frame at the piping side under the corner cover.
  2. When installing an optional accessory, refer to the installation drawings.  
- For fresh air intake kit an inspection part is necessary.
  3. Make sure the spacing between the ceiling and the cassette is no more than 35mm.  
MAX ceiling opening: 910mm.
  4. When the conditions exceed 30°C and RH 80% in the ceiling or fresh air is inducted into the ceiling, an additional insulation is required (polyethylene foam, thickness: 10 mm or more).
  5. In case of using a sensor kit, this position will be a sensor, refer to the drawing of the sensor kit for more detail.
  6. In case of using a infrared controller, this position will be a receiver, refer to the drawing of the infrared controller for more detail.



3D077130D

### FCQG35-71F AVEC PANNEAU AUTONETTOYANT



- 1 Liquid pipe connection
- 2 Gas pipe connection
- 3 Drain pipe connection
- 4 Power supply entry hole
- 5 Transmission wiring entry hole
- 6 Air discharge opening
- 7 Air suction grille
- 8 Corner decoration cover
- 9 Drain hose
- 10 Knock out hole

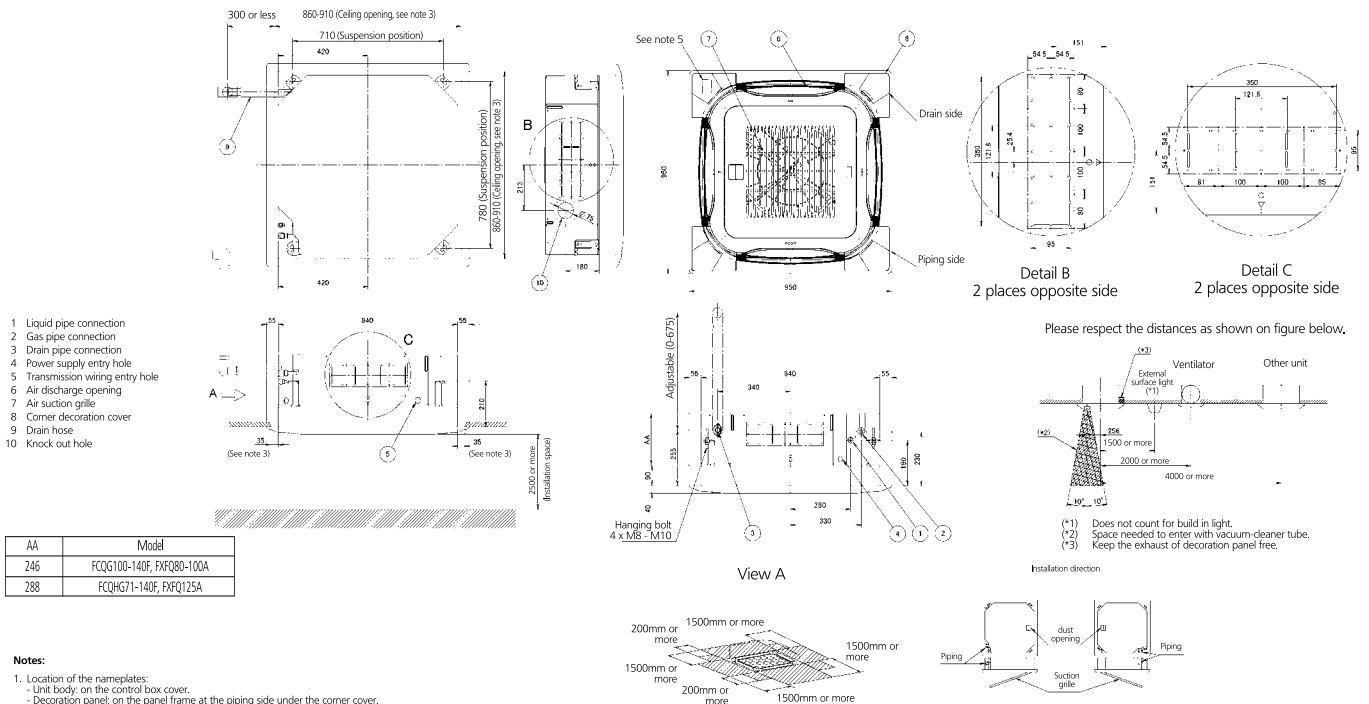
Model	
FCQG35-71F, FXFQ20-63A	

- Notes:**
1. Location of the nameplates:  
- Unit body: on the control box cover.  
- Decoration panel: on the panel frame at the piping side under the corner cover.
  2. When installing an optional accessory, refer to the installation drawings.  
- For fresh air intake kit an inspection part is necessary.
  3. Make sure the spacing between the ceiling and the cassette is no more than 35mm.  
MAX ceiling opening: 910mm.
  4. When the conditions exceed 30°C and RH 80% in the ceiling or fresh air is inducted into the ceiling, an additional insulation is required (polyethylene foam, thickness: 10 mm or more).
  5. In case of using a sensor kit, this position will be a sensor, refer to the drawing of the sensor kit for more detail.

**Required space**  
In case a discharge opening is closed with the 'sealing member' option, the distance of 1500mm can be reduced to 500mm on the closed side.

2D090231

### FCQG100-140F / FCQHG-F AVEC PANNEAU AUTONETTOYANT



- 1 Liquid pipe connection
- 2 Gas pipe connection
- 3 Drain pipe connection
- 4 Power supply entry hole
- 5 Transmission wiring entry hole
- 6 Air discharge opening
- 7 Air suction grille
- 8 Corner decoration cover
- 9 Drain hose
- 10 Knock out hole

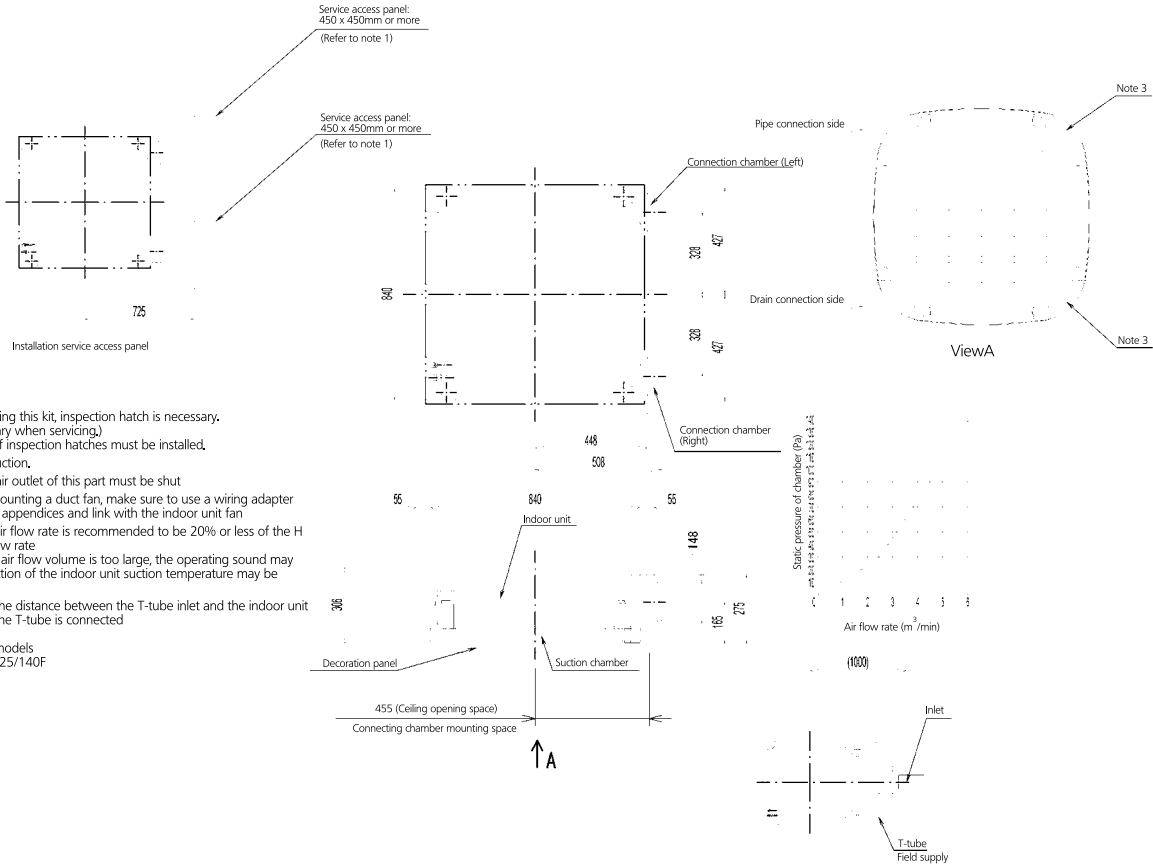
AA	Model
246	FCQG100-140F, FXFQ80-100A
288	FCQH671-140F, FXFQ125A

- Notes:**
1. Location of the nameplates:  
- Unit body: on the control box cover.  
- Decoration panel: on the panel frame at the piping side under the corner cover.
  2. When installing an optional accessory, refer to the installation drawings.  
- For fresh air intake kit an inspection part is necessary.
  3. Make sure the spacing between the ceiling and the cassette is no more than 35mm.  
MAX ceiling opening: 910mm.
  4. When the conditions exceed 30°C and RH 80% in the ceiling or fresh air is inducted into the ceiling, an additional insulation is required (polyethylene foam, thickness: 10 mm or more).
  5. In case of using a sensor kit, this position will be a sensor, refer to the drawing of the sensor kit for more detail.

**Required space**  
In case a discharge opening is closed with the 'sealing member' option, the distance of 1500mm can be reduced to 500mm on the closed side.

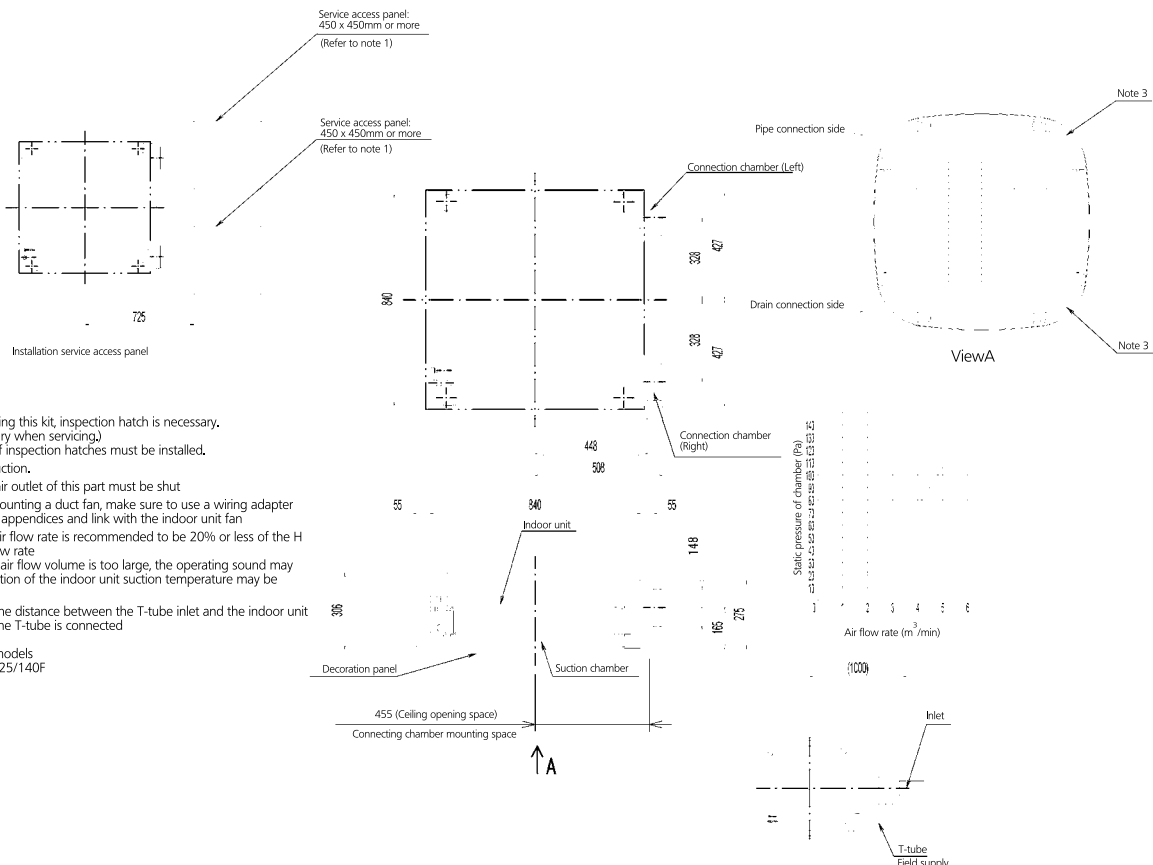
3D077131D

FCQG35-71F



3D082218

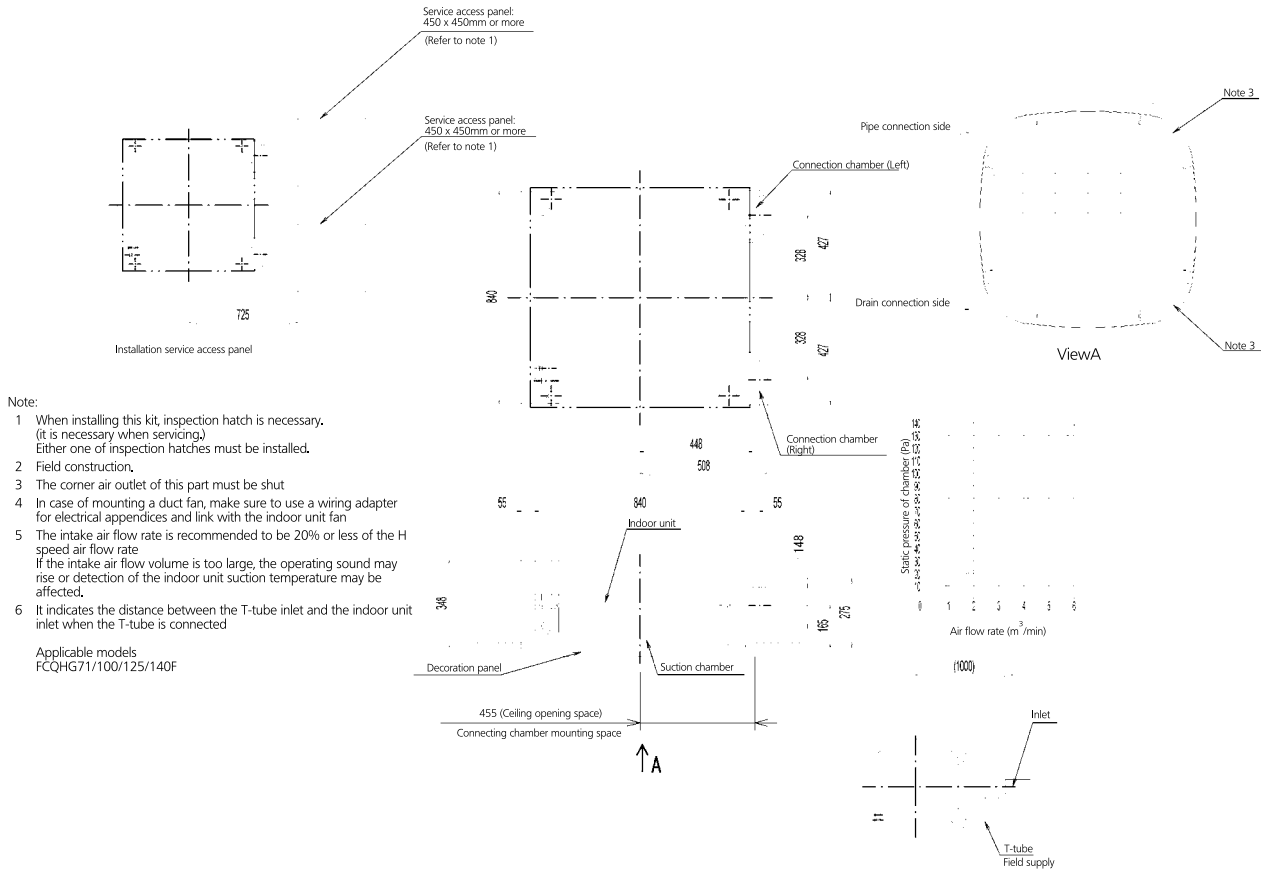
FCQG100-140F



3D082218

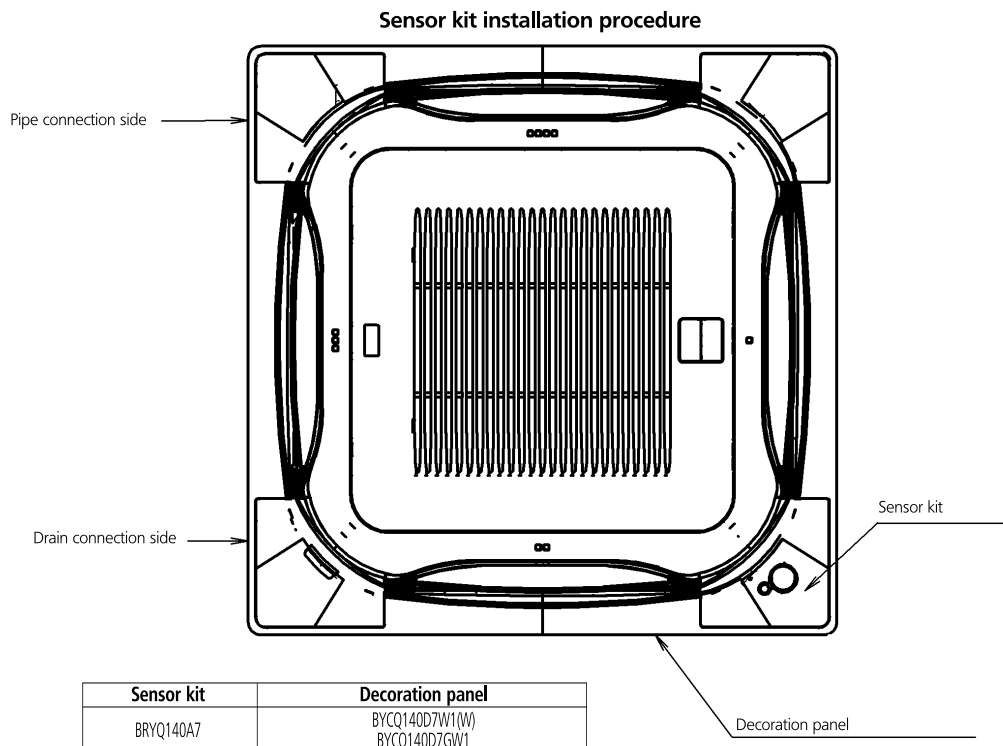


**FCQH-G-F**



3D082220

**FCQG-F / FCQH-G-F**



4D077409



# Cassette Fully Flat

Design et technologie ne font plus qu'1

## Pourquoi opter pour la Cassette Fully Flat ?

- Design unique sur le marché permettant une intégration bien à plat dans le plafond

### Avantages pour les installateurs

- › Produit unique en son genre sur le marché.
- › Unité au fonctionnement ultra discret.
- › La télécommande conviviale, disponible en différentes versions linguistiques, permet la configuration aisée de l'option capteur, ainsi que la commande de la position des volets individuels.
- › Satisfaction du goût européen en matière de design.

### Avantages pour les experts-conseils

- › Produit unique en son genre sur le marché.
- › Intégration parfaite à tout intérieur de bureau moderne.
- › Produit idéal pour l'amélioration du score BREEAM/EPDB en combinaison avec des unités Sky Air Seasonal Smart ou VRV IV pompe à chaleur.

### Avantages pour les utilisateurs finaux

- › Combinaison, en un même produit, d'excellence technique et de design unique.
- › Unité au fonctionnement ultra discret.
- › Des conditions de travail idéales : élimination des courants d'air froids et des pieds froids.
- › Jusqu'à 27 % d'économies sur les factures énergétiques grâce aux capteurs en option.
- › Utilisation flexible de l'espace grâce à la commande de volet individuel.
- › Télécommande conviviale disponible dans différentes langues.

### Design unique en son genre

- › Unité conçue par notre bureau de conception allemand pour assurer une correspondance complète avec le goût européen.
- › Intégration bien à plat dans le plafond, avec saillie de 8 mm seulement.
- › Intégration complète dans une seule dalle de plafond, permettant ainsi l'installation de systèmes d'éclairage, de haut-parleur et d'extincteurs automatiques dans les dalles de plafond adjacentes.
- › Panneau décoratif disponible en 2 couleurs (blanc et blanc-argent).



### Différenciation au niveau technologique

#### Capteur de présence en option

- › Lorsque la pièce est vide de tout occupant, il peut adapter la température de consigne ou mettre l'unité hors tension, permettant ainsi la réalisation d'économies d'énergie.
- › Lorsque des personnes sont détectées, la direction du flux d'air est adaptée de façon à éviter que des courants d'air froids ne soient dirigés vers les occupants de la pièce.



#### Capteur plancher en option

- › Détecte la différence de température et redirige le flux d'air de façon à assurer une distribution homogène de la température.

### Efficacité optimale

- › Étiquettes saisonnières jusqu'à **A++**\*
- › Lorsque la pièce est vide de tout occupant, le capteur en option peut adapter la température de consigne ou mettre l'unité hors tension, permettant ainsi jusqu'à 27 % d'économies d'énergie.
- › Commande de volet individuel : commande aisée d'un ou de plusieurs volets via la télécommande câblée (BRC1E52) en cas de réagencement de la pièce. Lors de l'ouverture complète ou du verrouillage des volets, l'option « Joint d'étanchéité de la sortie de refoulement d'air » est nécessaire.

\* pour FFQ25,35C en combinaison avec RXS25,35L3



### Autres caractéristiques

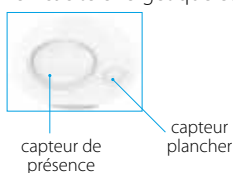
- › Cassette la plus silencieuse du marché (25 dBA), un avantage considérable pour les installations dans les bureaux.

# Cassette Fully Flat

Design unique sur le marché permettant une intégration bien plat dans le plafond

Une combinaison avec des unités extérieures split permet l'obtention d'un système idéalement adapté aux petites applications, telles que les commerces de vente au détail, les bureaux ou le résidentiel

- › Mélange exceptionnel de design emblématique et d'excellence technique
- › Flexibilité pour une adaptation à toute configuration de pièce sans modification du lieu d'installation de l'unité
- › Aucun adaptateur en option nécessaire pour la connexion DIII. Raccorder l'unité au système de gestion du bâtiment
- › Consommation énergétique réduite grâce à l'échangeur de chaleur à tubes de petite taille, au moteur CC de ventilateur et à la pompe à condensat spécialement développés
- › Admission d'air frais intégrée au même système, ce qui réduit le coût d'installation dans la mesure où aucune ventilation supplémentaire n'est nécessaire
- › Deux capteurs intelligents en option permettent une amélioration de l'efficacité énergétique et du confort



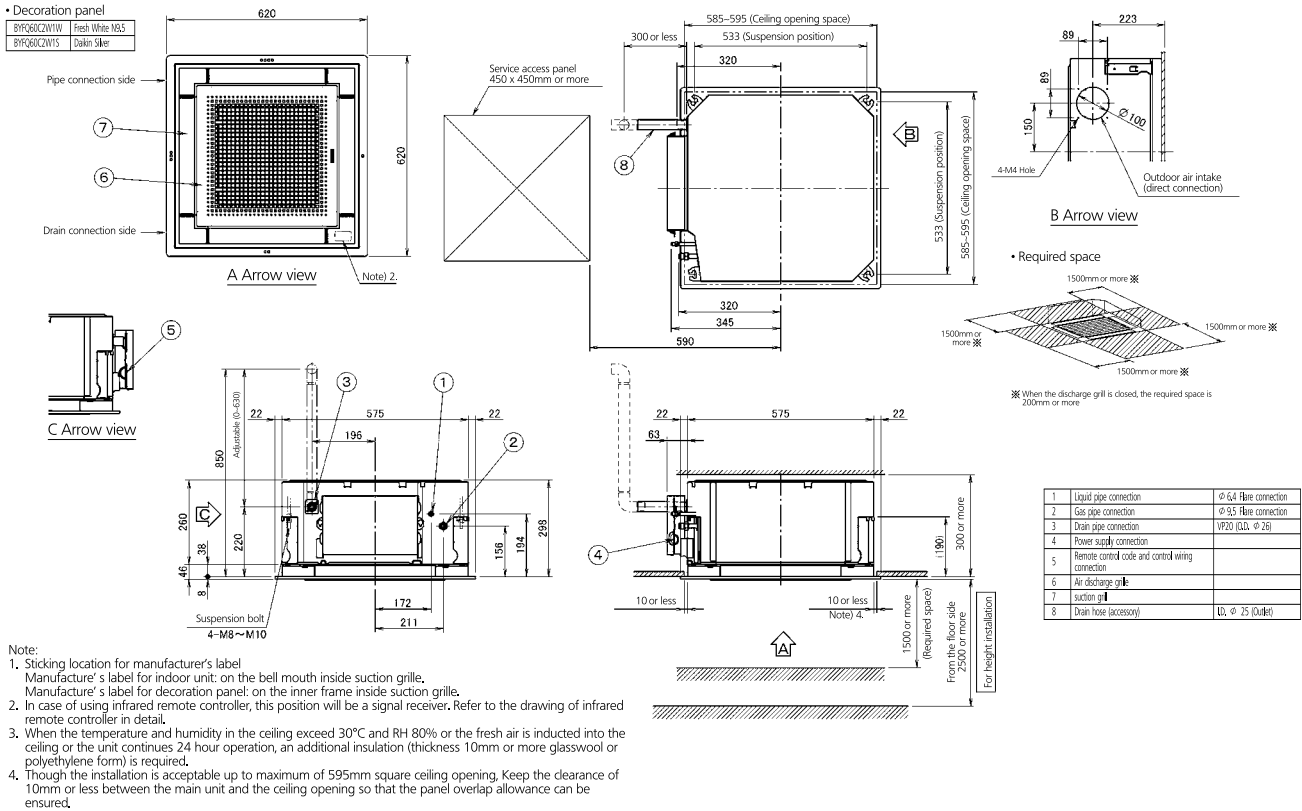
Données relatives à l'efficacité		FFQ + RXS	25C + 25L3	35C + 35L3	50C + 50L	60C + 60L	
Puissance frigorifique	Min./Nom./Max.	kW	1,4/2,5/4,0	1,4/3,4/4,0	1,7/5,0/5,3	1,7/5,7/6,5	
Puissance calorifique	Min./Nom./Max.	kW	1,3/3,2/5,1	1,3/4,2/5,1	1,7/5,8/6,0	1,7/7,0/8,0	
Puissance absorbée	Raîchissement	Nom. kW	0,55	0,9	1,560	1,890	
	Chauffage	Nom. kW	0,82	1,2	1,660	2,050	
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Raîchissement	Étiquette-énergie	A++		A+		
		Point de conception (Pdesign)	kW	2,50	3,4	5,00	5,70
		SEER		6,11	6,32	5,93	5,71
	Chauffage (climat tempéré)	Consommation énergétique annuelle	kWh	143	188	295	349
		Étiquette-énergie		A+		A	
		Point de conception (Pdesign)	kW	2,31	3,1	3,84	3,96
Efficacité nominale	COP	SCOP	kWh	4,24	4,1	3,90	4,04
		Consommation énergétique annuelle	kWh	763	1.059	1.378	1.373
	Étiquette-énergie	EER		4,53	3,78	3,21	3,02
		Chauffage		3,9	3,5	3,49	3,41
			276	450	780	945	
			A	B	B	B	

Unité intérieure		FFQ	25C	35C	50C	60C	
Dimensions	Unité	H x L x P	260x575x575				
Poids	Unité		16			17,5	
Panneau décoratif	Modèle		BYFQ60CW / BYFQ60CS / BYFQ60B3W1				
	Couleur		Blanc (N9.5) / Blanc (N9.5) + Argent / Blanc (RAL9010)				
	Dimensions	H x L x P	46x620x620 / 46x620x620 / 55x700x700				
	Poids		2,8 / 2,8 / 2,7				
Filtre à air	Type		Filet en résine avec résistance à la moisissure				
Ventilation - Débit d'air	Raîchissement	Haut/Nom./Bas	m³/min	9/8/6,5	10/8,5/6,5	12/10/7,5	14,5/12,5/9,5
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	m³/min	9/8/6,5	10/8,5/6,5	12/10/7,5	14,5/12,5/9,5
Niveau de puissance sonore	Raîchissement		dBA	48	51	56	60
	Chauffage		dBA	48	51	56	60
Niveau de pression sonore	Raîchissement	Haut/Nom./Bas	dBA	31/28,5/25	34/30,5/25	39/34/27	43/40/32
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	dBA	31/28,5/25	34/30,5/25	39/34/27	43/40/32
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		1~ / 50 / 220-240				
Systèmes de commande	Télécommande infrarouge		BRC7EB530 (panneau standard) / BRC7F530W (panneau blanc) / BRC7F530S (panneau gris)				
	Télécommande câblée		BRC1E52A				

Unité extérieure		RXS	25L3	35L3	50L	60L
Dimensions	Unité	H x L x P	550x765x285		735x825x300	
Poids	Unité		34		47	48
Niveau de puissance sonore	Raîchissement		dBA	59	61	62
	Chauffage		dBA	59	61	62
Niveau de pression sonore	Raîchissement	Haut/Bas	dBA	46/43	48/44	49/46
	Chauffage	Haut/Bas	dBA	47/44	48/45	49/46
Plage de fonctionnement	Raîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBS -10~46			
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH -15~18			
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		R-410A / 1 / 2.087,5		R-410A / 1,7 / 2.087,5	R-410A / 1,5 / 2.087,5
	Charge	TCO <sub>équiv.</sub>	2,09		2,51	3,5
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm 6,35			
	Gaz	D.E.	mm 9,5			
	Longueur de tuyauterie UE - UI	Maxi.	m 20			
	Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m 0,020 (pour longueur de tuyauterie supérieure à 10 m)			
	Dénivelé	UI - UE	m 15			
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V 1~ / 50 / 220-230-240			
Courant-50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)	A	-			

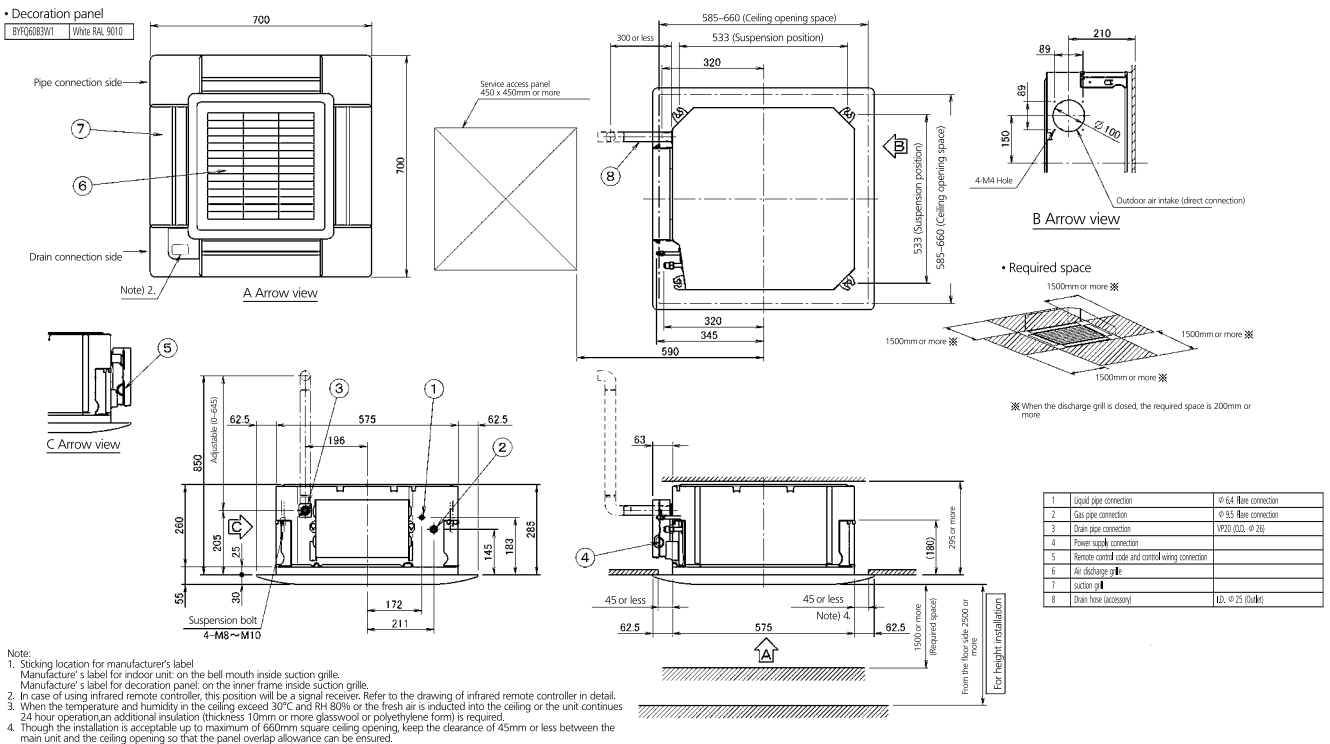
(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

FFQ25-35C



3D082433

FFQ25-35C



3D082434A



# Cassette encastrable à 4 voies de soufflage

Solution satisfaisant les besoins élémentaires des petits commerces

- › Solution idéale pour les environnements de vente au détail (petits commerces) et des affaires
- › Efficacité énergétique améliorée : étiquettes-énergie jusqu'à A+
- › Design et qualité de caisson robustes
- › Installation et maintenance facilitées grâce à la structure de caisson améliorée
- › Possibilité de soufflage de l'air dans 4 directions
- › Élimination par le filtre à air des particules de poussière en suspension dans l'air, pour une diffusion constante d'air pur
- › Commande simultanée de plusieurs unités intérieures via la commande de groupe Siesta Sky Air (en option)
- › Pompe à condensat standard
- › Admission d'air frais intégrée au même système, ce qui réduit le coût d'installation dans la mesure où aucune ventilation supplémentaire n'est nécessaire
- › Proposée uniquement pour les applications split



Données relatives à l'efficacité		ACQ + AZQS	71D + 71B2V1	100D + 100B8V1	125D + 125B8V1	140D + 140B8V1	100D + 100BY1	125D + 125BY1	140D + 140BY1	
Puissance frigorifique	Nom.	kW	6,8	9,5	12,1	13,0	9,5	12,1	13,0	
Puissance calorifique	Nom.	kW	7,50	10,80	13,5	15,5	10,8	13,5	15,5	
Puissance absorbée	Raîchissement	Nom.	2,05	2,96	3,90	4,05	2,96	3,90	4,05	
	Chauffage	Nom.	2,08	2,99	3,74	4,29	2,99	3,74	4,29	
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Raîchissement	Étiquette-énergie	B		A		A		-	
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80	9,50	-	-	9,50	-	-
		SEER		4,65	5,50	-	-	5,50	-	-
	Consommation énergétique annuelle		kWh	512	605	-	-	605	-	-
	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie	A		-		A		-	
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,33	7,60	-	-	7,60	-	-
SCOP			3,80	3,85	-	-	3,85	-	-	
Consommation énergétique annuelle		kWh	2.332	2.762	-	-	2.762	-	-	
Efficacité nominale	EER		3,31	3,21	3,10	3,21	3,10	3,21	3,21	
	COP				3,61					
	Consommation énergétique annuelle		kWh	1.025	1.480	1.952	2.025	1.480	1.952	2.025
	Étiquette-énergie	Raîchissement/Chauffage	A/A		B/A		A/A		B/A	

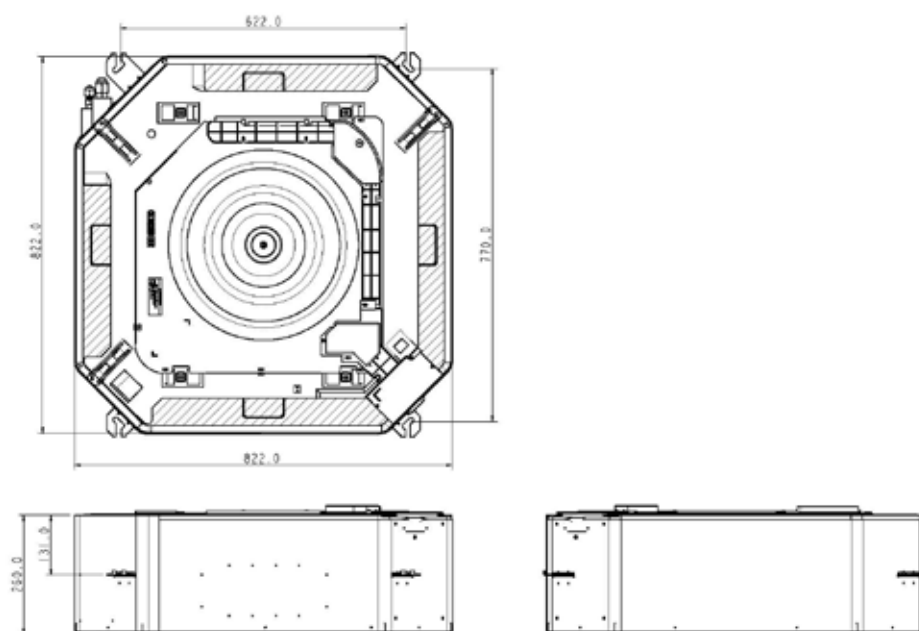
Unité intérieure		ACQ	71D	100D	125D	140D	100D	125D	140D
Dimensions	Unité	H x L x P	265x820x820		300x820x820				
Poids	Unité		31	39					
Panneau décoratif	Couleur		Blanc						
	Dimensions	H x L x P			82x990x990				
	Poids		4						
Filtre à air	Type		Amovible/lavable						
Ventilation - Débit d'air	Raîchissement	Haut/Nom./Bas/Silence	m³/min	24,4/20,5/17,6/15,0	29,2/24,4/21,0/17,6	34,0/29,2/26,3/22,1	29,2/24,4/21,0/17,6	34,0/29,2/26,3/22,1	34,0/29,2/26,3/22,1
	Chauffage	Haut/Nom./Bas/Silence	m³/min	24,4/20,5/17,6/15,0	29,2/24,4/21,0/17,6	34,0/29,2/26,3/22,1	29,2/24,4/21,0/17,6	34,0/29,2/26,3/22,1	34,0/29,2/26,3/22,1
Niveau de puissance sonore	Raîchissement		dBA	54	56	60	56	60	60
	Chauffage		dBA	54	56	60	56	60	60
Niveau de pression sonore	Raîchissement	Haut/Nom./Bas/Silence	dBA	41/38/35/32	44/41/38/36	47/44/43/41	44/41/38/36	47/44/43/41	47/44/43/41
	Chauffage	Haut/Nom./Bas/Silence	dBA	41/38/35/32	44/41/38/36	47/44/43/41	44/41/38/36	47/44/43/41	47/44/43/41
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V		1~ / 50 / 220-240				
Systèmes de commande	Télécommande infrarouge		ARCWLA						

Unité extérieure		AZQS	71B2V1	100B8V1	125B8V1	100BY1	125BY1	
Dimensions	Unité	H x L x P	770x900x320		990x940x320			
Poids	Unité		67	81		82		
Niveau de puissance sonore	Raîchissement		dBA	65	70	71	71	
Niveau de pression sonore	Raîchissement	Nom./Fonct. silencieux	dBA	48/43	53/-	54/-	53/-	
	Chauffage	Nom.	dBA	50	57	58	57	
	Mode nuit	Niveau 1	dBA	-	49			
Plage de fonctionnement	Raîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBS	-5~46				
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH	-15~-15,5				
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg	R-410A / 2,75 / 2.087,5		R-410A / 2,9 / 2.087,5		
	Charge	TCO, équiv.		5,7	6,1			
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm	9,52				
	Gaz	D.E.	mm	15,9				
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m	30	50		
		Système	Équivalente	m	40	70		
		Sans charge		m	30			
	Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m	Voir le manuel d'installation				
Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m	15,0	30,0			
	UI - UI	Maxi.	m	-	0,5			
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V		1~ / 50 / 220-240		3 N~ / 50 / 380-415	
Courant-50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)	A	20				-	

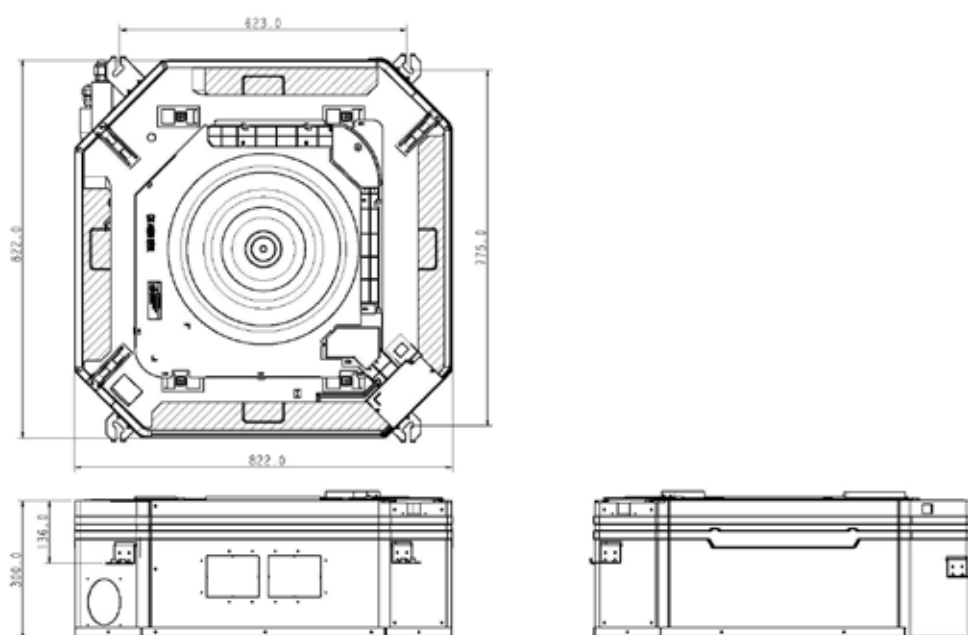
\*Remarque : les cellules bleues contiennent des informations préliminaires.

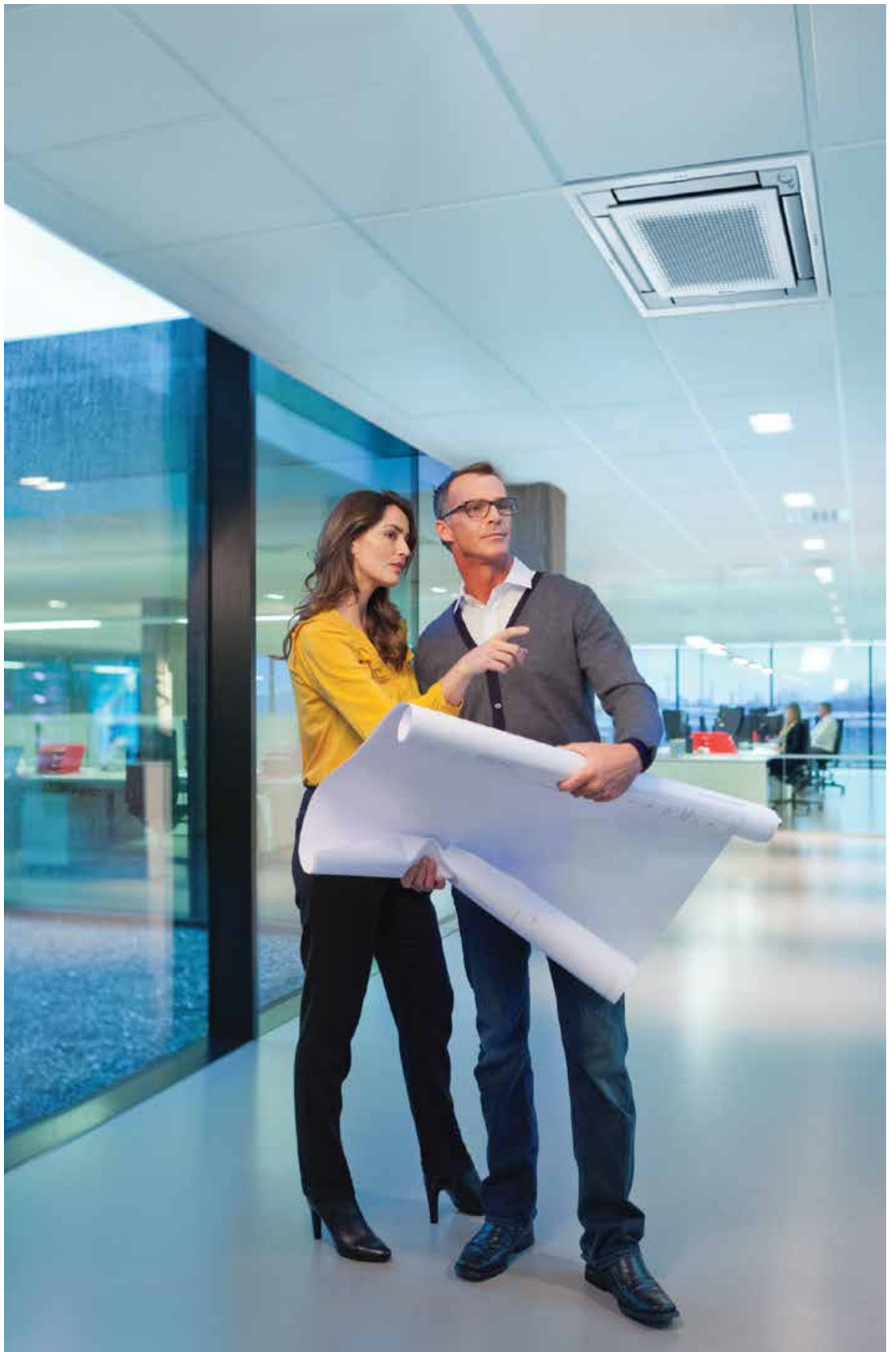
(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

**ACQ71D**



**ACQ100/125/140D**

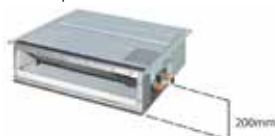




# Plafonnier encastré gainable

Plafonnier encastré gainable compact, avec une hauteur de 200 mm seulement

- › Dimensions compactes, possibilité d'installation aisée dans un entre-plafond de 240 mm seulement



- › Encastrement discret dans le plafond : seules les grilles d'aspiration et de réfolement sont visibles
- › Faible consommation énergétique grâce au moteur CC de ventilateur
- › La pression statique externe moyenne (jusqu'à 40 Pa) simplifie l'utilisation de cette unité avec des gaines flexibles de longueurs variées



Données relatives à l'efficacité				FDXS + RXS	25F + 25L3	35F + 35L3	50F9 + 50L	60F + 60L
Puissance frigorifique	Min./Nom./Max.		kW	1,3/2,4/3,0	1,4/3,4/3,8	1,7/5,0/5,3	1,7/6,0/6,5	
	Min./Nom./Max.		kW	1,3/3,2/4,5	1,4/4,0/5,0	1,7/5,8/6,0	1,7/7,0/8,0	
Puissance calorifique	Raîchissement	Nom.	kW	0,64	3,4	1,65	2,06	
	Chauffage	Nom.	kW	0,8	4,0	1,87	2,18	
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Raîchissement	Étiquette-énergie		A+	A	A+	A	
		Point de conception (Pdesign)	kW	3,5	3,40	5,00	6,00	
		SEER		5,97	5,21	5,72	5,51	
		Consommation énergétique annuelle	kWh	205	228	306	381	
	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie		A+	A	A		
		Point de conception (Pdesign)	kW	2,9	2,9	4,00	4,60	
		SCOP		3,93	3,88	3,93	3,80	
		Consommation énergétique annuelle	kWh	1.033	1.047	1.425	1.693	
Efficacité nominale	EER			3,74	2,96	3,03	2,91	
	COP			4	3,48	3,10	3,21	
	Consommation énergétique annuelle		kWh	321	574	825	1.030	
	Étiquette-énergie	Raîchissement			A	C	B	C
		Chauffage			A	B	D	C

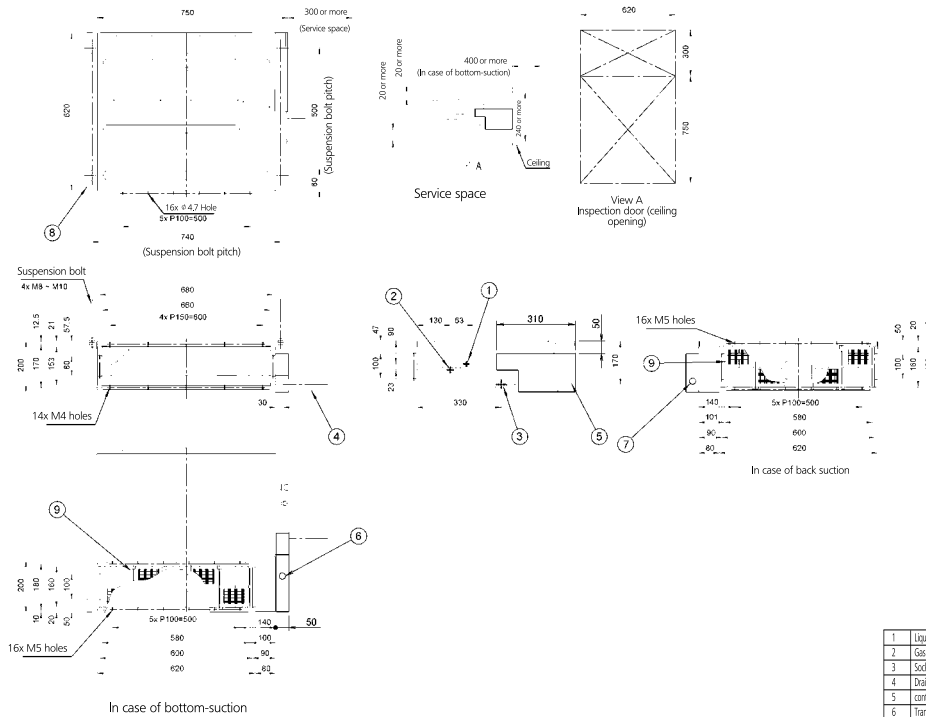
Unité intérieure				FDXS	25F	35F	50F9	60F
Dimensions	Unité	H x L x P	mm		200x750x620		200x1.150x620	
Poids	Unité		kg		21		30	
Filtre à air	Type			Amovible / lavable / anti-moisissures				
Ventilation - Débit d'air	Raîchissement	Haut/Nom./Bas	m³/min		8,7/8,7/7,3		12,0/11,0/10,0	
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	m³/min		8,7/8,0/7,3		16,0/14,8/13,5	
Ventilation - Pression statique externe	Nom./Maximum disponible/Haut		Pa		30/-		40/-	
Niveau de puissance sonore	Raîchissement		dBA		53		55	56
	Chauffage		dBA		53		55	56
Niveau de pression sonore	Raîchissement	Haut/Nom./Bas	dBA		35/33/27		38/36/30	
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	dBA		35/33/27		38/36/30	
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V		1~ / 50 / 230		1~ / 50 / 220-240	
Systèmes de commande	Télécommande câblée				BRC1E52A			

Unité extérieure				RXS	25L3	35L3	50L	60L
Dimensions	Unité	H x L x P	mm		550x765x285		735x825x300	
Poids	Unité		kg		34		47	
Niveau de puissance sonore	Raîchissement		dBA		59	61	62	
	Chauffage		dBA		59	61	62	
Niveau de pression sonore	Raîchissement	Haut/Bas	dBA		46/43	48/44	48/44	
	Chauffage	Haut/Bas	dBA		47/44	48/45	48/45	
Plage de fonctionnement	Raîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBS		-10~-46		-10~-46	
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH		-15~-18		-15~-18	
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg		R-410A / 1 / 2.087,5		R-410A / 1,7 / 2.087,5	
	Charge	TCO <sub>équiv.</sub>			2,09		3,5	
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm		6,4		6,35	
	Gaz	D.E.	mm		9,5		12,7	
	Longueur de tuyauterie UE - UI	Maxi.	m		20		30	
	Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m		0,020 (pour longueur de tuyauterie supérieure à 10 m)			
	Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m		15		20,0
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V		1~ / 50 / 220-240		1~ / 50 / 220-240	
Courant-50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)		A		-		-	

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°



**FDXS25-35F**



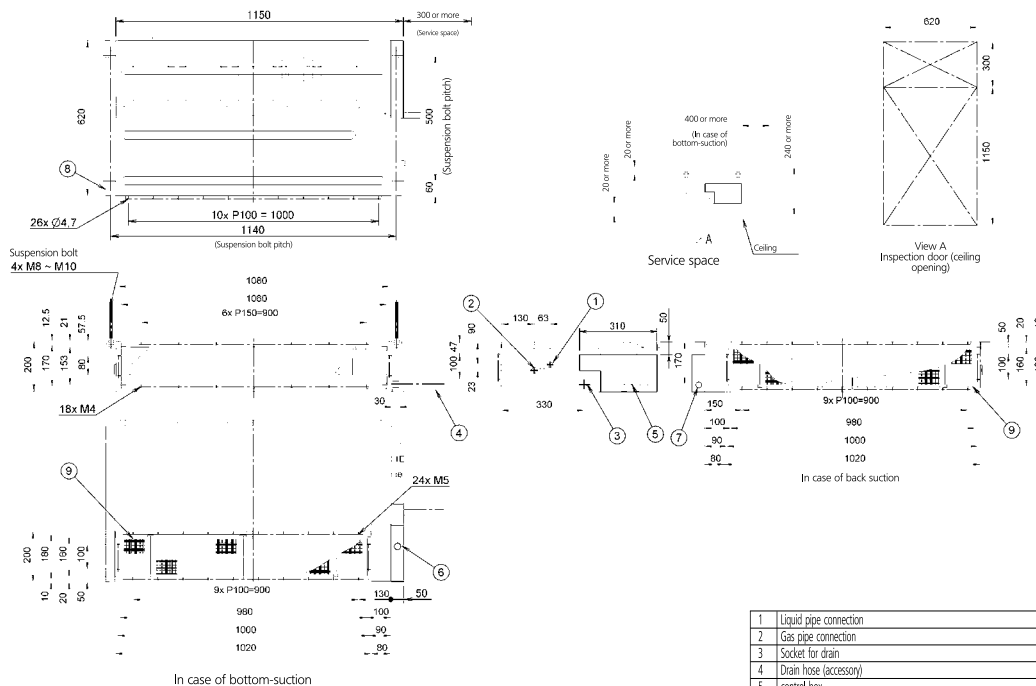
1	Liquid pipe connection	Ø 6.4 Flare connection
2	Gas pipe connection	Ø 9.5 Flare connection
3	Socket for drain	VP 20 (OD: Ø 26, ID: Ø 20)
4	Drain hose (accessory)	D: Ø 25 (Outlet)
5	control box	
6	Transmission wiring	
7	Power supply connection	
8	Suspension bracket	
9	Air filter (accessory)	

Note:

1. In case of back-suction, mount chamber cover to bottom side of the unit.
2. In case of bottom-suction, mount chamber cover to back side of the unit.
3. Location of unit's name plate: control box cover.
4. Mount the air filter at the suction side. (Use an air filter whose dust collecting efficiency is at least 50% in a gravimetric technique.) It can not be equipped with air filter (accessory) when connecting duct to suction side.

3D081343

**FDXS50F9**



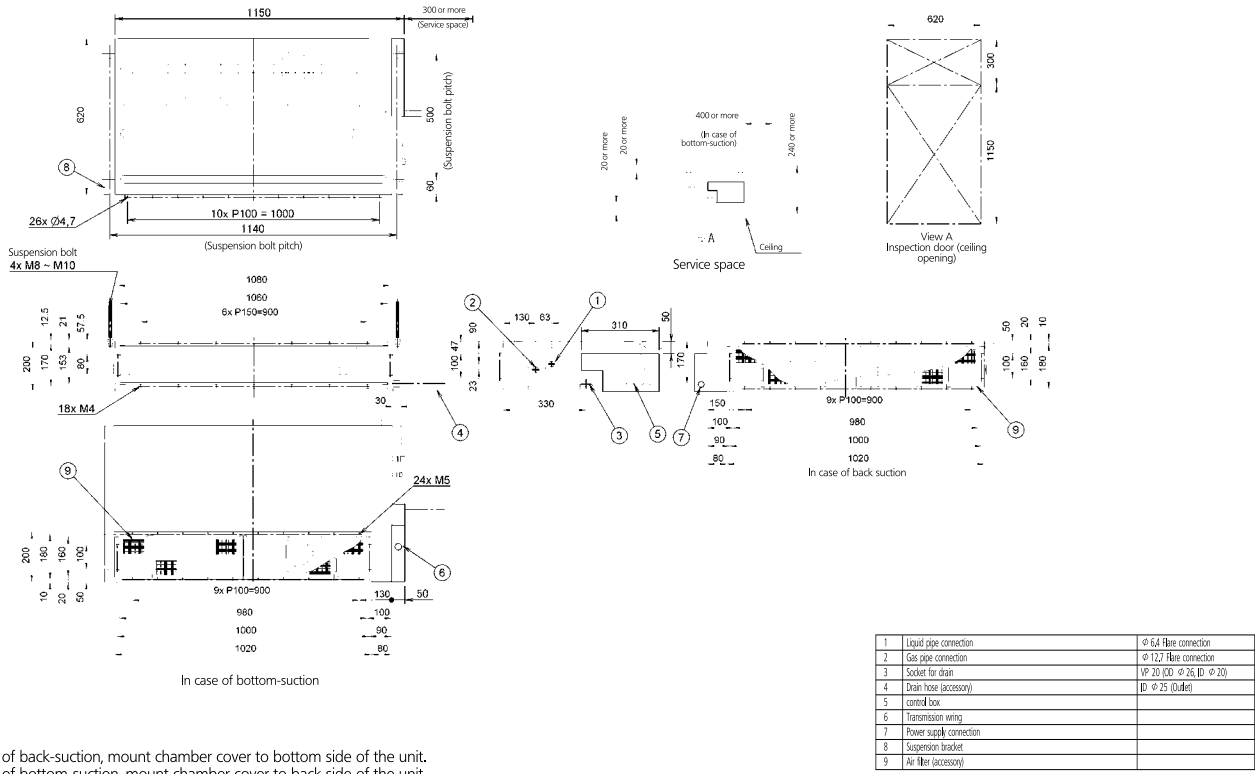
1	Liquid pipe connection	Ø 6.4 Flare connection
2	Gas pipe connection	Ø 12.7 Flare connection
3	Socket for drain	VP 20 (OD: Ø 26, ID: Ø 20)
4	Drain hose (accessory)	D: Ø 25 (Outlet)
5	control box	
6	Transmission wiring	
7	Power supply connection	
8	Suspension bracket	
9	Air filter (accessory)	

Note:

1. In case of back-suction, mount chamber cover to bottom side of the unit.
2. In case of bottom-suction, mount chamber cover to back side of the unit.
3. Location of unit's name plate: control box cover.
4. Mount the air filter at the suction side. (Use an air filter whose dust collecting efficiency is at least 50% in a gravimetric technique.) It can not be equipped with air filter (accessory) when connecting duct to suction side.

3D085963

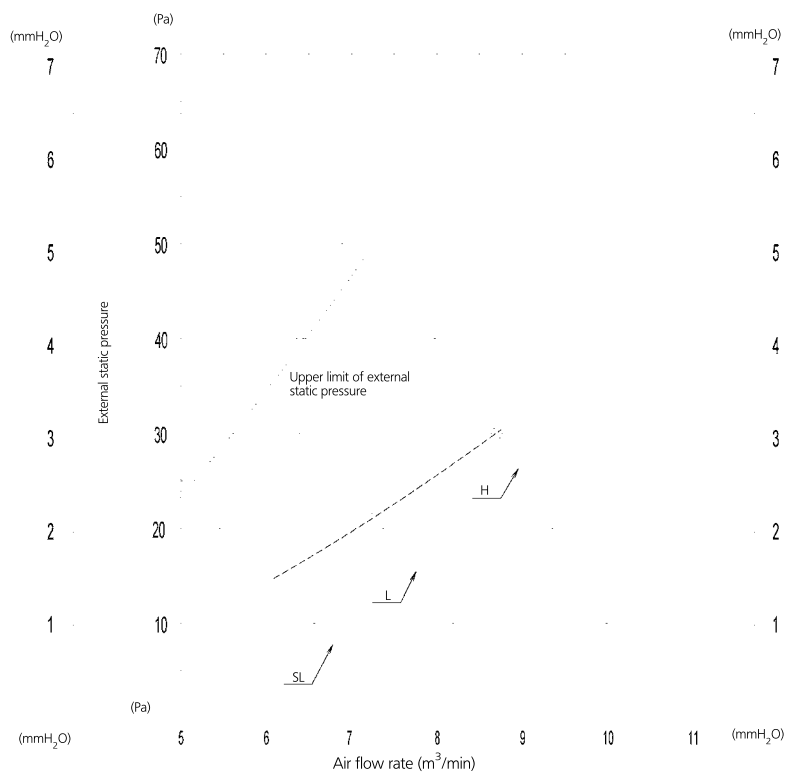
**FDXS60F**



- Note:
1. In case of back-suction, mount chamber cover to bottom side of the unit.
  2. In case of bottom-suction, mount chamber cover to back side of the unit.
  3. Location of unit's name plate: control box.
  4. Mount the air filter at the suction side. (Use an air filter whose dust collecting efficiency is at least 50% in a gravimetric technique.) It can not be equipped with air filter (accessory) when connecting duct to suction side.

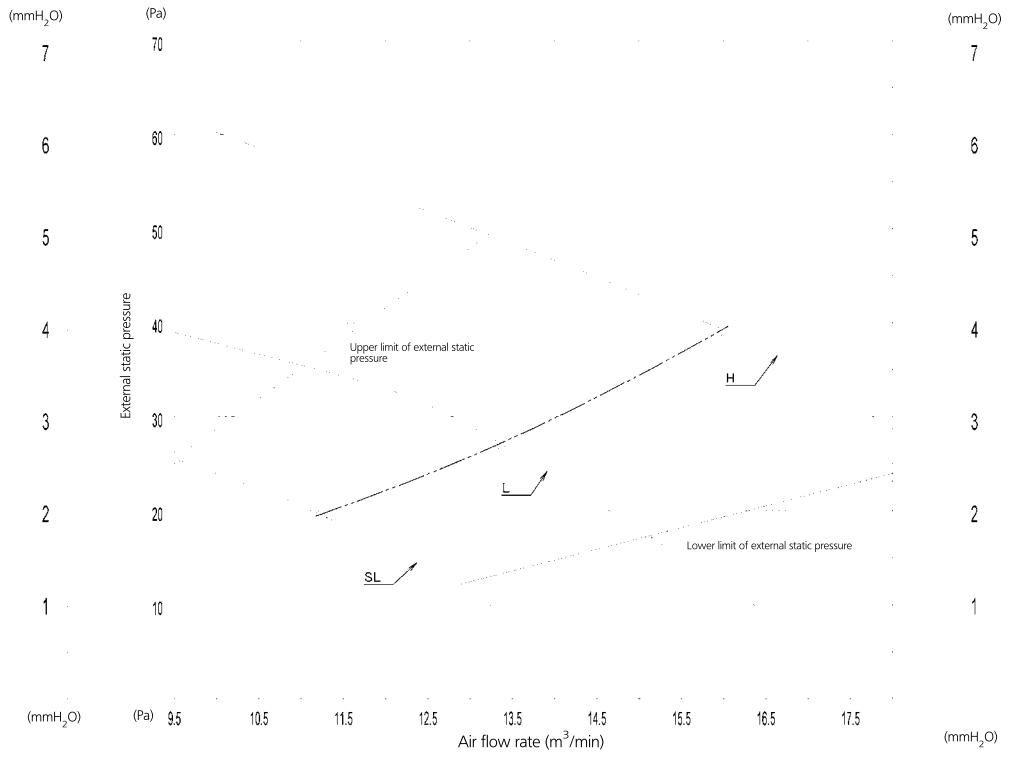
3D081360

**FDXS25-35F**



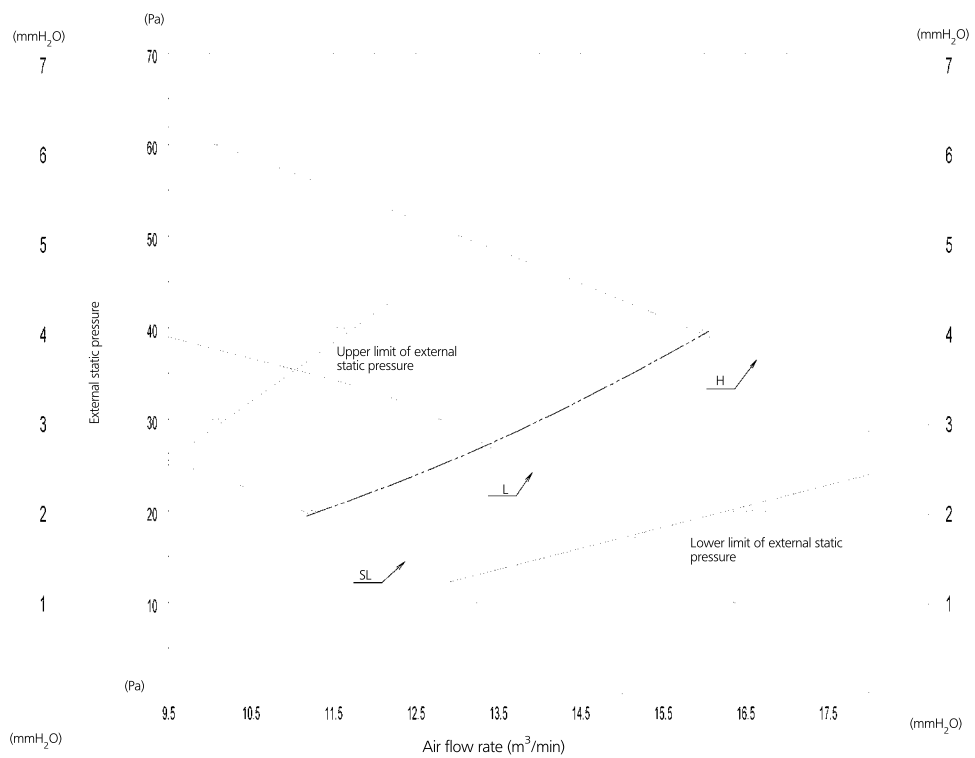
3D081327

**FDXS50F9**



3D085960

**FDXS60F**



3D081329

# Plafonnier encastré gainable à PSE moyenne

Garantie de confort optimal, indépendamment de la longueur de la tuyauterie ou du type de grilles

Une combinaison avec la technologie Seasonal Classic assure l'obtention d'un excellent rapport qualité-prix pour tous les types d'applications commerciales

- › Une efficacité inégalée sur le marché
- › Unité compacte, montage aisé dans un faux plafond présentant un vide de 285 mm (298 mm pour la classe 80 et plus)
- › Niveaux sonores inférieurs à 29 dBA
- › La pression statique externe moyenne (jusqu'à 150 Pa) simplifie l'utilisation de gaines flexibles de longueurs variées
- › Aucun adaptateur en option nécessaire pour la connexion DIII. Raccorder l'unité au système de gestion du bâtiment
- › Installation flexible grâce à la possibilité de modification de la direction d'aspiration de l'air (par l'arrière ou par le dessous de l'unité)
- › La pompe à condensat intégrée en standard augmente la flexibilité et la vitesse d'installation



Données relatives à l'efficacité			FBQ + RZQSG	*71D + 71L3V1	*100D + 100L9V1	*125D + 125L9V1	*140D + 140L9V1	*100D + 100L8Y1	*125D + 125L8Y1	*140D + 140L4Y1
Puissance frigorifique	Nom.	kW	6,8	9,5	12,0	13,4	9,5	12,0	13,4	13,4
Puissance calorifique	Nom.	kW	7,5	10,8	13,5	15,5	10,8	13,5	15,5	15,5
Puissance absorbée	Rafraîchissement	Nom.	2,06	2,84	3,72	4,38	2,84	3,72	4,38	4,38
	Chauffage	Nom.	1,97	2,94	3,85	4,55	2,94	3,85	4,55	4,55
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Rafraîchissement	Étiquette-énergie	A							
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80	9,50	12,00	-	9,50	12,00	-
		SEER		5,84	5,57	5,22	-	5,57	5,22	-
		Consommation énergétique annuelle	kWh	408	597	805	-	597	805	-
	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie	A+							
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,00	11,30	12,70	-	11,30	12,70	-
SCOP			4,10	4,15	4,05	-	4,15	4,05	-	
	Consommation énergétique annuelle	kWh	2.049	3.812	4.390	-	3.812	4.390	-	
Efficacité nominale	EER		3,30	3,35	3,23	3,06	3,35	3,23	3,06	
	COP		3,81	3,67	3,51	3,41	3,67	3,51	3,41	
	Consommation énergétique annuelle	kWh	1.030	1.418	1.858	2.190	1.418	1.858	2.190	
	Étiquette-énergie	Rafraîchissement	A							
	Chauffage	A								

Unité intérieure			FBQ	71D	100D	125D	140D
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	245x1.000x800	245x1.400x800		
Poids	Unité		kg	35	46		
Ventilation - Débit d'air	Rafraîchissement	Haut/Moyen/Bas	m³/min	18/15/12,5	29/26/23	34/29/23,5	
Ventilation - Pression statique externe	Haut/Nom.		Pa	150/30	150/40	150/50	
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		dBA	56	58	62	
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Haut/Moyen/Bas	dBA	30/28/25	34/32/30	37/35/32	
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1~ / 50/60 / 220-240			

Unité extérieure			RZQSG	71L3V1	100L9V1	125L9V1	140L9V1	100L8Y1	125L8Y1	140L4Y1
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	770x900x320	990x940x320		1.430x940x320	990x940x320		1.430x940x320
Poids	Unité		kg	67	77	99	82	101		
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		dBA	65	70	69	70	69		
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Nom./Fonct. silencieux	dBA	49/47	53/-	54/-	53/-	54/-	53/-	
	Chauffage	Nom.	dBA	51	57	58	54	57	58	
	Mode nuit	Niveau 1	dBA	-	49					
Plage de fonctionnement	Rafraîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBS	-15~46						
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH	-15~-15,5						
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg	R-410A / 2,75 / 2.087,5	R-410A / 2,9 / 2.087,5	R-410A / 4 / 2.087,5	R-410A / 2,9 / 2.087,5	R-410A / 4 / 2.087,5	R-410A / 4 / 2.087,5	
	Charge	TCO <sub>équiv.</sub>		5,7	6,1	8,4	6,1	8,4		
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm	9,52						
	Gaz	D.E.	mm	15,9						
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m	50					
		Système	Équivalente	m	70					
		Sans charge	m	30						
	Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m	Voir le manuel d'installation						
Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m	15	30,0					
	UI - UI	Maxi.	m	0,5						
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1~ / 50 / 220-240			3 N~ / 50 / 380-415			
Courant-50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)		A	20	-		20			

\*Remarque : les cellules bleues contiennent des informations préliminaires.

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

Combinaison avec la série Seasonal Smart pour l'obtention d'une qualité inégalée dans cette catégorie de produits, ainsi que d'une efficacité et de performances optimales

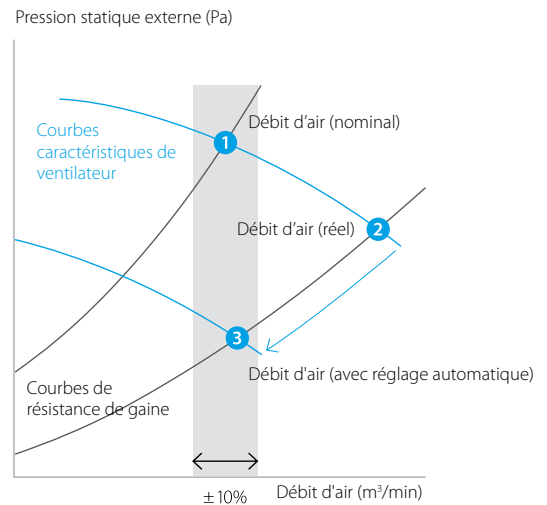
## Fonction de réglage automatique du débit d'air

Sélectionne automatiquement la courbe de ventilation appropriée pour l'obtention du débit nominal de l'unité à ±10 % près

### Pourquoi ?

Après l'installation des gaines, la résistance de débit d'air est souvent différente de la valeur initialement calculée → le débit d'air réel peut s'avérer beaucoup plus faible ou plus élevé que le débit d'air nominal, ce qui résulte en un manque de puissance ou une température de l'air inconfortable

La fonction de réglage automatique du débit d'air adapte la vitesse de ventilation de l'unité en fonction des gaines (au moins 10 courbes de ventilation sont disponibles sur chaque modèle), ce qui accélère le processus d'installation



Données relatives à l'efficacité			FBQ + RZQG	*71D + 71L9V1	*100D + 100L9V1	*125D + 125L9V1	*140D + 140L9V1	*71D + 71L8Y1	*100D + 100L8Y1	*125D + 125L8Y1	*140D + 140LY1	
Puissance frigorifique	Nom.		kW	6,8	9,5	12,0	13,4	6,8	9,5	12,0	13,4	
Puissance calorifique	Nom.		kW	7,5	10,8	13,5	15,5	7,5	10,8	13,5	15,5	
Puissance absorbée	Rafrâchissement	Nom.	kW	1,93	2,41	3,13	4,00	1,93	2,41	3,13	4,00	
	Chauffage	Nom.	kW	1,89	2,55	3,52	4,29	1,89	2,55	3,52	4,29	
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Rafrâchissement	Étiquette-énergie		A++	A+		-	A++	A+		-	
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80	9,50	12,00	-	6,80	9,50	12,00	-	
		SEER		6,16	5,87	5,83	-	6,16	5,87	5,83	-	
	Consommation énergétique annuelle			kWh	386	566	720	-	386	566	720	-
	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie		A+	A++	A+	-	A+	A++	A+	-	-
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,00	11,30	12,70	-	6,00	11,30	12,70	-	-
SCOP			4,35	4,78	4,37	-	4,35	4,78	4,37	-	-	
Consommation énergétique annuelle			kWh	1.931	3.310	4.069	-	1.931	3.310	4.069	-	
Efficacité nominale	EER			3,53	3,94	3,83	3,35	3,53	3,94	3,83	3,35	
	COP			3,96	4,24	3,83	3,61	3,96	4,24	3,83	3,61	
	Consommation énergétique annuelle			kWh	963	1.206	1.567	2.000	963	1.206	1.567	2.000
	Étiquette-énergie	Rafrâchissement			A		-		A		-	
	Chauffage			A		-		A		-		

Unité intérieure			FBQ	71D	100D	125D	140D
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	245x1.000x800		245x1.400x800	
Poids	Unité		kg	35		46	
Ventilation - Débit d'air	Rafrâchissement	Haut/Moyen/Bas	m³/min	18/15/12,5	29/26/23		34/29/23,5
Ventilation - Pression statique externe	Haut/Nom.		Pa	150/30	150/40		150/50
Niveau de puissance sonore	Rafrâchissement		dB(A)	56	58		62
Niveau de pression sonore	Rafrâchissement	Haut/Moyen/Bas	dB(A)	30/28/25	34/32/30		37/35/32
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1~ / 50/60 / 220-240			

Unité extérieure			RZQG	71L9V1	100L9V1	125L9V1	140L9V1	71L8Y1	100L8Y1	125L8Y1	140LY1	
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	990x940x320		1.430x940x320		990x940x320		1.430x940x320		
Poids	Unité		kg	77		99		80		101		
Niveau de puissance sonore	Rafrâchissement		dB(A)	64	66	67	69	64	66	67	69	
Niveau de pression sonore	Rafrâchissement	Nom.	dB(A)	48	50	51	52	48	50	51	52	
	Chauffage	Nom.	dB(A)	50	52		53	50	52		53	
	Mode nuit	Niveau 1	dB(A)	43		45		43		45		
Plage de fonctionnement	Rafrâchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°C(BS)	-15~-50								
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°C(BH)	-20~-15,5								
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg	R-410A / 2,9 / 2.087,5		R-410A / 4 / 2.087,5		R-410A / 2,9 / 2.087,5		R-410A / 4 / 2.087,5		
	Charge		TCO équiv.	6,1		8,4		6,1		8,4		
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm	9,52								
	Gaz	D.E.	mm	15,9								
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m	50		75		50		75	
		Système	Équivalente	m	70		90		70		90	
		Sans charge		m	30							
	Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m	Voir le manuel d'installation								
	Dénivelé	UI - UE	Maxi.	30,0								
		UI - UI	Maxi.	0,5								
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1~ / 50 / 220-240				3 N~ / 50 / 380-415				
Courant-50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)		A	-				16	25			

\*Remarque : les cellules bleues contiennent des informations préliminaires.

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 357/20°, chauffage à charge nominale 7°/20° Aucun schéma technique détaillé n'est actuellement disponible



# Plafonnier encastré gainable à PSE moyenne

Garantie de confort optimal, indépendamment de la longueur de la tuyauterie ou du type de grilles

Une combinaison avec des unités extérieures split permet l'obtention d'un système idéalement adapté aux petites applications, telles que les commerces de vente au détail, les bureaux ou le résidentiel

- › Une efficacité inégalée sur le marché
- › La fonction de réglage automatique du débit d'air mesure le volume d'air et la pression statique et effectue un réglage vers le débit d'air nominal, indépendamment de la longueur de la tuyauterie, ce qui facilite l'installation et garantit le confort. La pression statique externe (PSE) peut en outre être modifiée via la télécommande câblée, pour une optimisation du volume d'air en entrée
- › Unité la plus plate de sa catégorie avec une épaisseur de 245 mm seulement
- › Aucun adaptateur en option nécessaire pour la connexion DIII. Raccorder l'unité au système de gestion du bâtiment
- › Encastré discret dans le plafond : seules les grilles d'aspiration et de refoulement sont visibles
- › Faibles niveaux sonores
- › La pression statique externe moyenne (jusqu'à 150 Pa) simplifie l'utilisation de gaines flexibles de longueurs variées



- › Installation flexible grâce à la possibilité de modification de la direction d'aspiration de l'air (par l'arrière ou par le dessous de l'unité)
- › La pompe à condensat intégrée en standard augmente la flexibilité et la vitesse d'installation

Données relatives à l'efficacité			FBQ + RXS	*35D + 35L3	*50D + 50L	*60D + 60L
Puissance frigorifique	Nom.		kW	3,40	-	-
Puissance calorifique	Nom.		kW	4,00	-	-
Puissance absorbée	Rafrâchissement	Nom.	kW	1,060	-	-
	Chauffage	Nom.	kW	1,110	-	-
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Rafrâchissement	Étiquette-énergie		A+	-	-
		Point de conception (Pdesign)	kW	3,4	-	-
		SEER		5,97	-	-
	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie		A+	-	-
		Point de conception (Pdesign)	kW	2,9	-	-
		SCOP		3,93	-	-
Efficacité nominale	Consommation énergétique annuelle		kWh	199	-	-
	Étiquette-énergie			1.033	-	-
	EER			3,21	-	-
	COP			3,60	-	-
	Consommation énergétique annuelle		kWh	530	-	-
	Étiquette-énergie	Rafrâchissement		A	-	-
	Chauffage		B	-	-	

Unité intérieure			FBQ	35D	50D	60D
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	245x700x800		245x1.000x800
Poids	Unité		kg	28		35
Ventilation - Débit d'air	Rafrâchissement	Haut/Moyen/Bas	m³/min	15/12,5/10,5		18/15/12,5
Ventilation - Pression statique externe	Haut/Nom.		Pa	150/30		
Niveau de puissance sonore	Rafrâchissement		dBA	60		56
Niveau de pression sonore	Rafrâchissement	Haut/Moyen/Bas	dBA	35/32/29		30/28/25
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1~ / 50/60 / 220-240		

Unité extérieure			RXS	35L3	50L	60L
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	550x765x285		735x825x300
Poids	Unité		kg	34		48
Niveau de puissance sonore	Rafrâchissement		dBA	61		62
	Chauffage		dBA	61		62
Niveau de pression sonore	Rafrâchissement	Haut/Bas	dBA	48/44		49/46
	Chauffage	Haut/Bas	dBA	48/45		49/46
Plage de fonctionnement	Rafrâchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBS	-10~46		-10~46
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH	-15~18		-15~18
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg	R-410A / 1,2 / 2.087,5		R-410A / 1,5 / 2.087,5
	Charge		TCO, équiv.	2,51		3,1
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm	6,4		6,35
	Gaz	D.E.	mm	9,5		12,7
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	20		30
	Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m	0,020 (pour longueur de tuyauterie supérieure à 10 m)		
	Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m	15	
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1~ / 50 / 220-240		1~ / 50 / 220-230-240
Courant-50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)		A	-		-

\*Remarque : les cellules bleues contiennent des informations préliminaires.

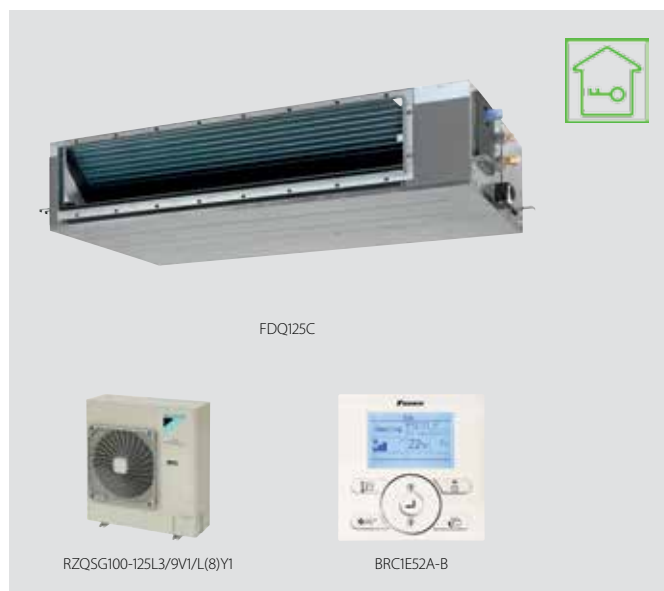
(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

# Plafonnier encastré gainable à PSE élevée

PSE maximale de 200, idéale pour les grands locaux commerciaux

La série Seasonal Smart assure l'obtention d'une qualité inégalée dans cette classe de produits, ainsi que d'une efficacité et de performances optimales. La série Seasonal Classic est associée à un excellent rapport qualité-prix.

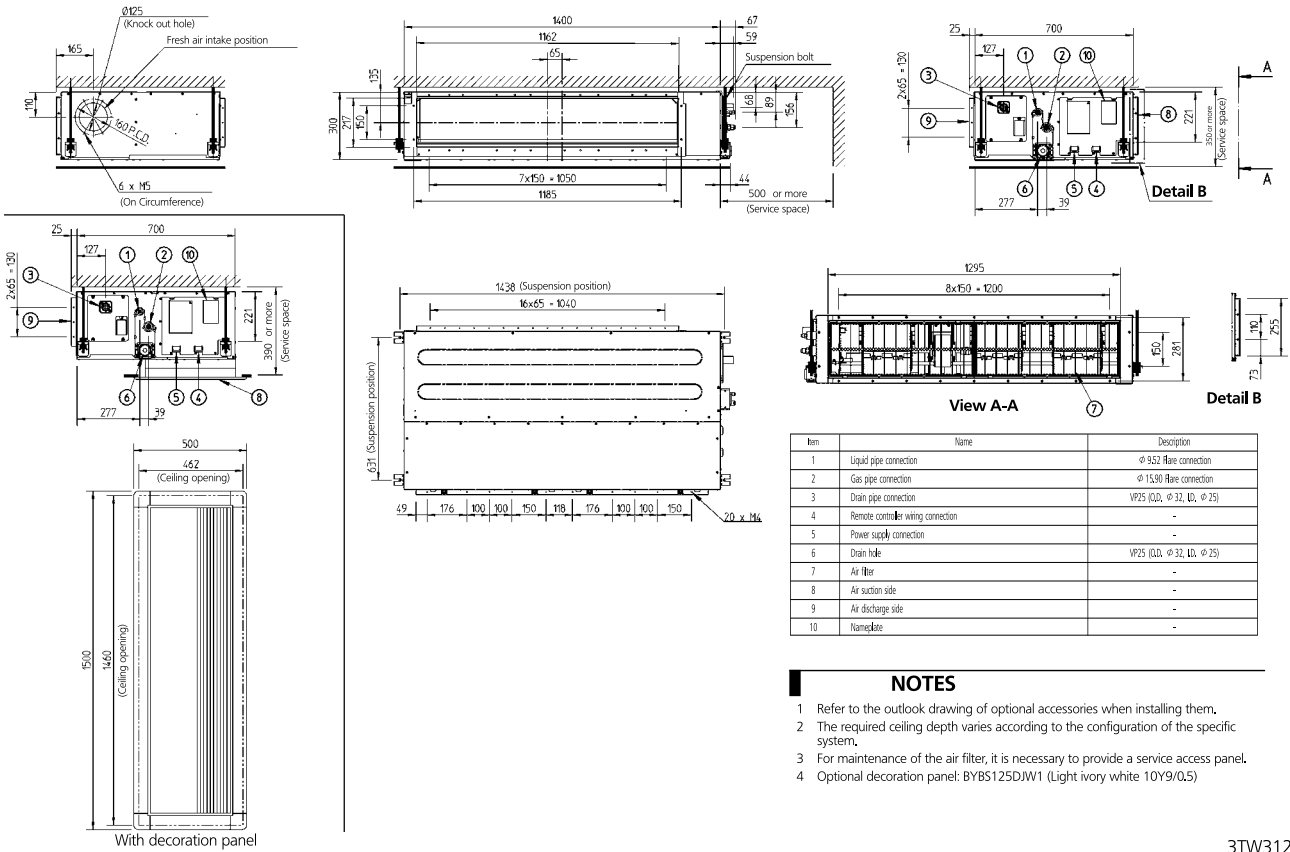
- › La pression statique externe élevée (jusqu'à 200 Pa) simplifie l'utilisation de gaines flexibles de longueurs variées
- › Consommation énergétique réduite grâce au moteur CC de ventilateur spécialement développé
- › Possibilité de modification de la pression statique externe à l'aide de la télécommande câblée, pour une optimisation du volume d'air admis
- › Installation flexible grâce à la possibilité de modification de la direction d'aspiration de l'air (par l'arrière ou par le dessous de l'unité)
- › Aucun adaptateur en option nécessaire pour la connexion DIII. Raccorder l'unité au système de gestion du bâtiment
- › La pompe à condensat intégrée en standard augmente la flexibilité et la vitesse d'installation



Données relatives à l'efficacité			Seasonal Smart		Seasonal Classic				
			125C + 125L9V1	125C + 125L8Y1	125C + 125L9V1	125C + 125L8Y1			
Puissance frigorifique	Nom.	kW	12,0		12,0				
Puissance calorifique	Nom.	kW	13,5		13,5				
Puissance absorbée	Raîchissement	Nom.	3,20		3,74				
	Chauffage	Nom.	3,53		3,85				
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Raîchissement	Étiquette-énergie	A+		A				
		Point de conception (Pdesign)	12,00		12,00				
		SEER	5,81		5,20				
		Consommation énergétique annuelle	kWh	722,892	723	807,692	808		
Efficacité nominale	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie	A+		A				
		Point de conception (Pdesign)	12,71		7,60				
		SCOP	4,21		3,90				
		Consommation énergétique annuelle	kWh	4.226,603	4.227	2.728,205	2.728		
Efficacité nominale	Chauffage	EER	3,75		3,21				
		COP	3,83		3,51				
		Consommation énergétique annuelle	kWh	1.600		1.870			
		Étiquette-énergie	Raîchissement	A		A			
	Chauffage	A		B					
Unité intérieure			FDQ		125C				
Caisson	Couleur		Non peint (galvanisé)						
Dimensions	Unité	H x L x P	300x1.400x700						
Vide de faux plafond requis >			350						
Poids	Unité		45						
Panneau décoratif	Modèle		BYBS125DJW1						
		Couleur	Blanc (10Y9/0,5)						
		Dimensions	H x L x P	55x1.500x500					
		Poids		6,5					
Filet à air	Type		Filet en résine avec résistance à la moisissure						
Ventilation - Débit d'air	Raîchissement	Haut/Bas	39/28						
	Chauffage	Haut/Bas	39/28						
Ventilation - Pression statique externe	Haut/Nom.	Pa	200/50						
Niveau de puissance sonore	Raîchissement		66						
Niveau de pression sonore	Raîchissement	Haut/Bas	40/33						
	Chauffage	Haut/Bas	40/33						
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50/60 / 220-240/220						
Systèmes de commande	Télécommande infrarouge		BRC4C65						
	Télécommande câblée		BRC1E52A						
Unité extérieure			RZQG/RZQSG		125L9V1		125L8Y1		
Dimensions	Unité	H x L x P	1.430x940x320		990x940x320		82		
Poids	Unité		99		101		77		
Niveau de puissance sonore	Raîchissement		67		70		70		
Niveau de pression sonore	Raîchissement	Nom.	51		54		54		
	Chauffage	Nom.	53		58		58		
	Mode nuit	Niveau 1	45		49		49		
Plage de fonctionnement	Raîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBS -15~50		-15~46		-15~46		
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH -20~-15,5		-15~-15,5		-15~-15,5		
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg R-410A / 4 / 2.087,5		R-410A / 2,9 / 2.087,5		6,1		
	Charge	TCO <sub>équivalent</sub>	8,4		6,1				
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm 9,52		15,9				
	Gaz	D.E.	mm 15,9		30				
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m 75		50			
		Système	Équivalente Sans charge	m 90		70			
	Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m	30		Voir le manuel d'installation			
Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m 30,0		0,5				
	UI - UI	Maxi.	m 0,5						
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50 / 220-240		3 N~ / 50 / 380-415		1~ / 50 / 220-240		
Courant-50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)	A	-		25		-		
							20		

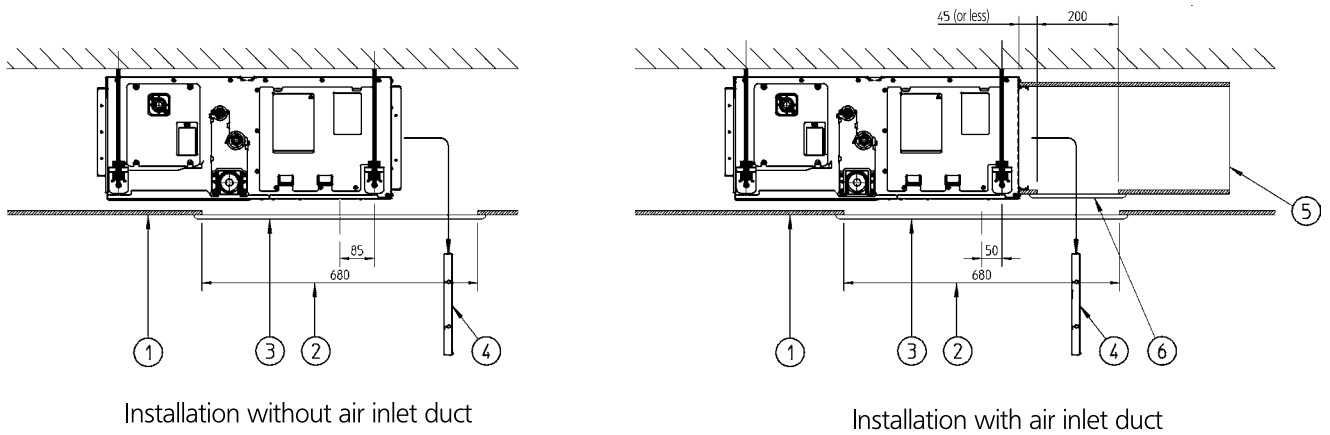
(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : raîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

FDQ125C



3TW31254-1B

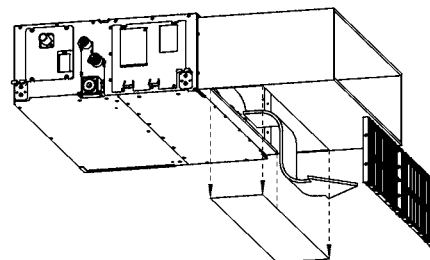
FDQ125C



Number	Description
1	Suspended ceiling
2	Ceiling opening
3	Service access panel (optional)
4	Air filter
5	Air inlet duct
6	Duct service opening

**NOTES**

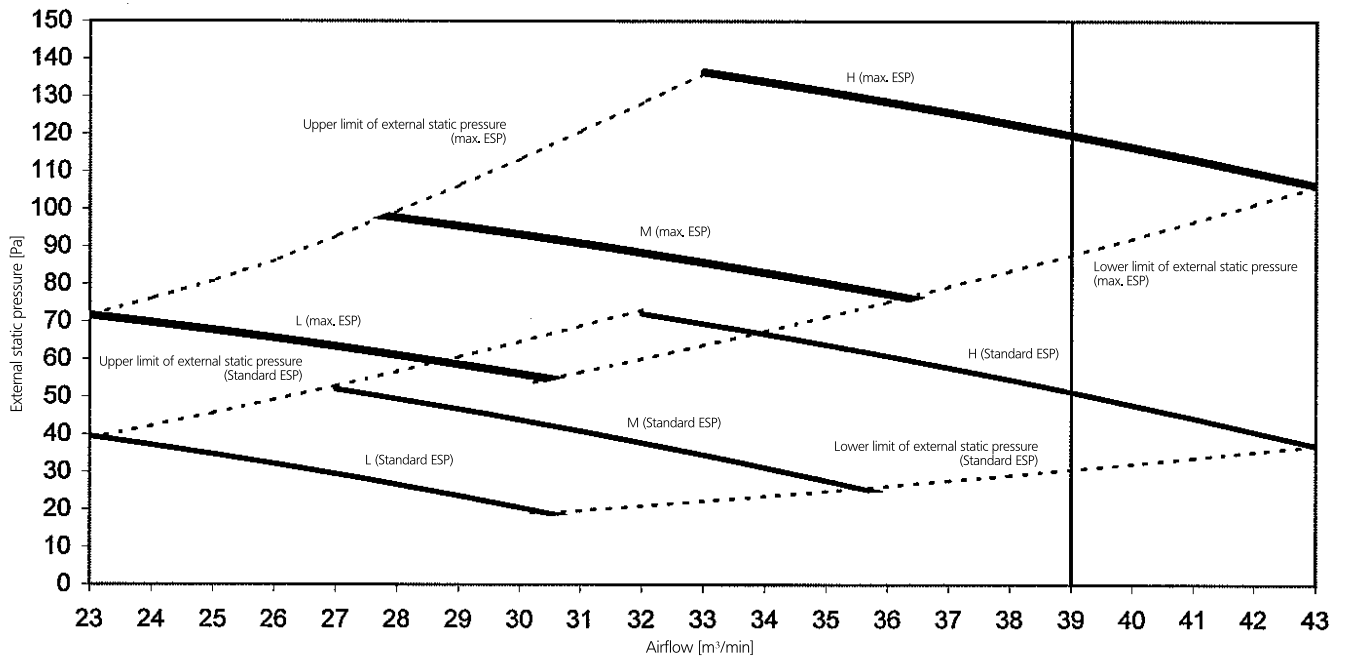
- 1 When installing the unit with rear suction, a service opening is necessary for the maintenance of the air filters.
- 2 When installing the unit with a suction duct, a service opening must be provided in the duct.



3TW31184-4

FDQ125C

Fan characteristics (1)



NOTES

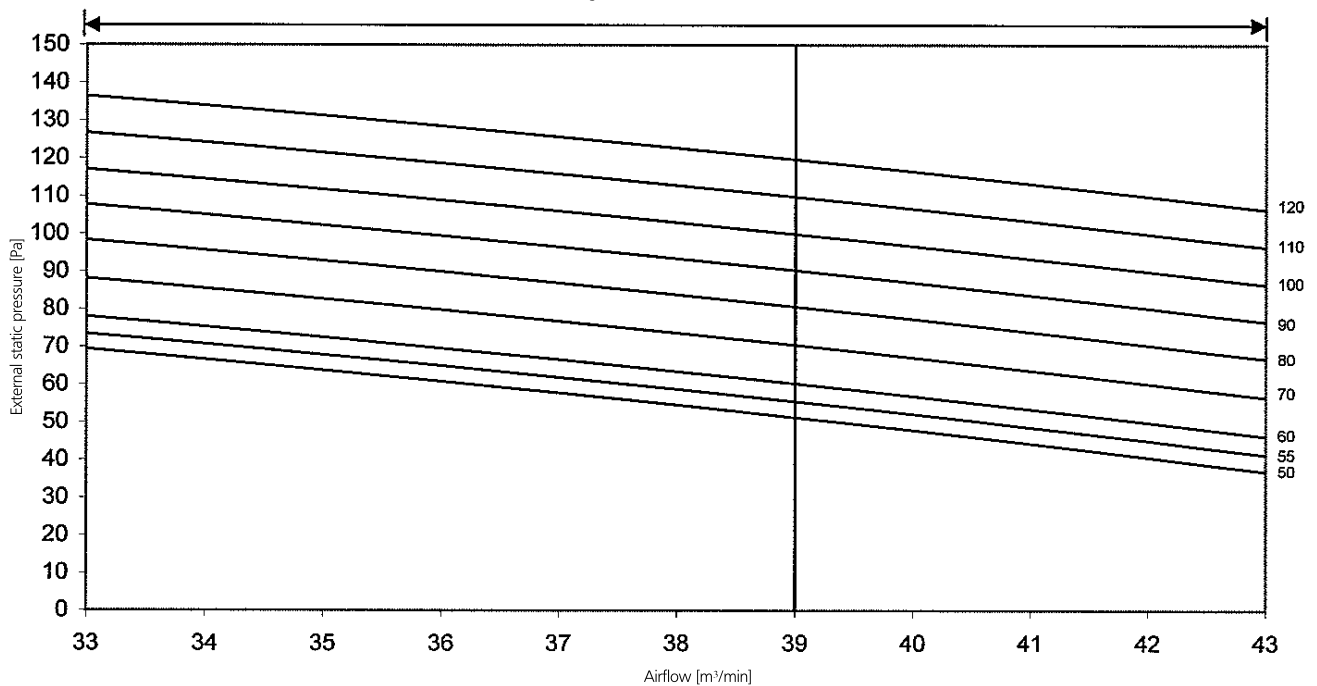
- 1 Fan characteristics as shown are in 'fan only' mode
- 2 ESP: External static pressure

3TW31268-1

FDQ125C

Fan characteristics (2)  
(Field setting with remote controller)

Range of available air flow rate (H)



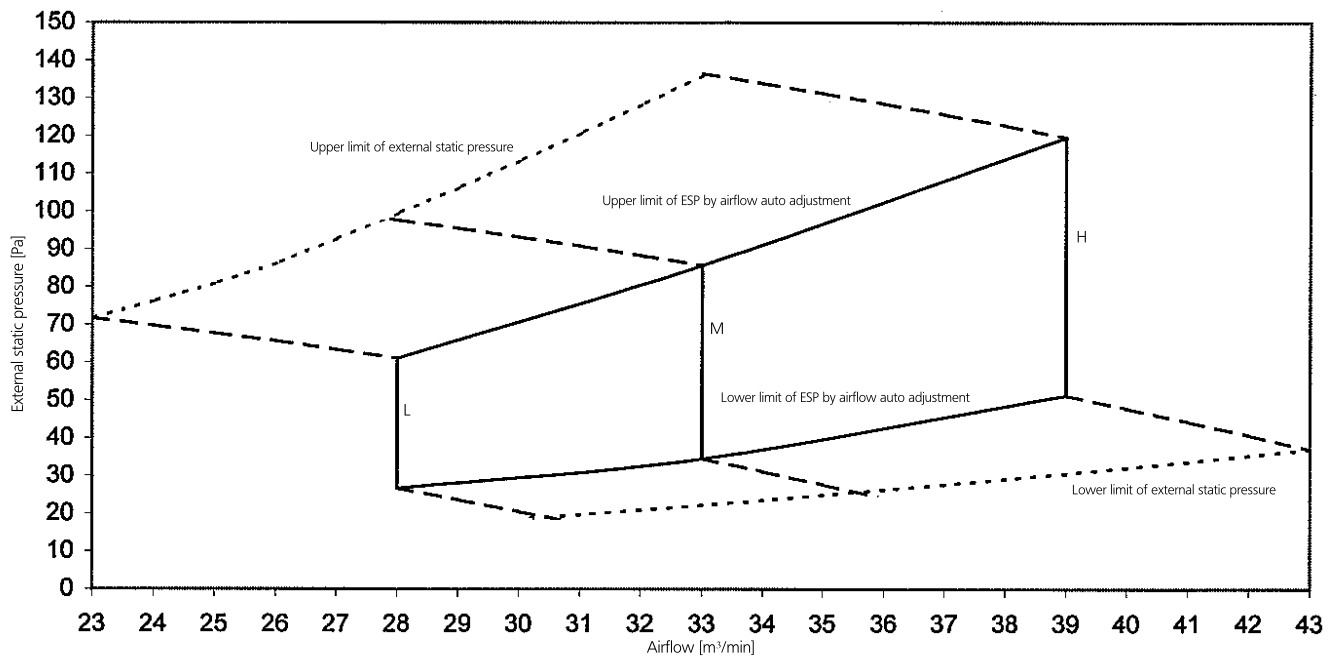
NOTES

- 1 Fan characteristics as shown are in 'fan only' mode
- 2 ESP: External static pressure

3TW31268-1

FDQ125C

Fan characteristics (3)  
(airflow auto adjustment)



NOTES

- 1 Fan characteristics as shown are in 'fan only' mode
- 2 ESP: External static pressure

3TW31268-1



# Plafonnier encastré gainable à PSE élevée

PSE maximale de 250, idéale pour les très grands espaces

- › La pression statique externe élevée (jusqu'à 250 Pa) simplifie l'utilisation de gaines flexibles de longueurs variées
- › Encastrement discret dans le plafond : seules les grilles d'aspiration et de refoulement sont visibles
- › Jusqu'à 26,4 kW en mode chauffage



Données relatives à l'efficacité				FDQ + RZQ	200B + 200C	250B + 250C
Puissance frigorifique	Nom.		kW	20,0	24,1	
Puissance calorifique	Nom.		kW	23,0	26,4	
Puissance absorbée	Rafraîchissement	Nom.	kW	6,23	8,58	
	Chauffage	Nom.	kW	6,74	8,22	
Efficacité nominale	EER			3,21	2,81	
	COP			3,41	3,21	
	Consommation énergétique annuelle		kWh	3.115	4.290	
Étiquette-énergie	Rafraîchissement/Chauffage			-/-		

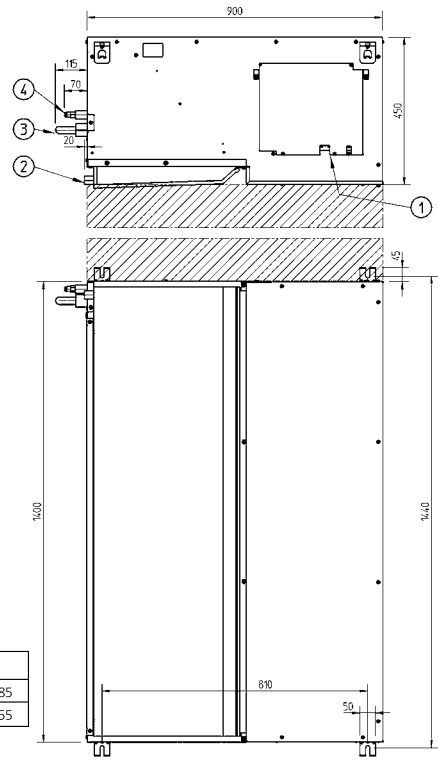
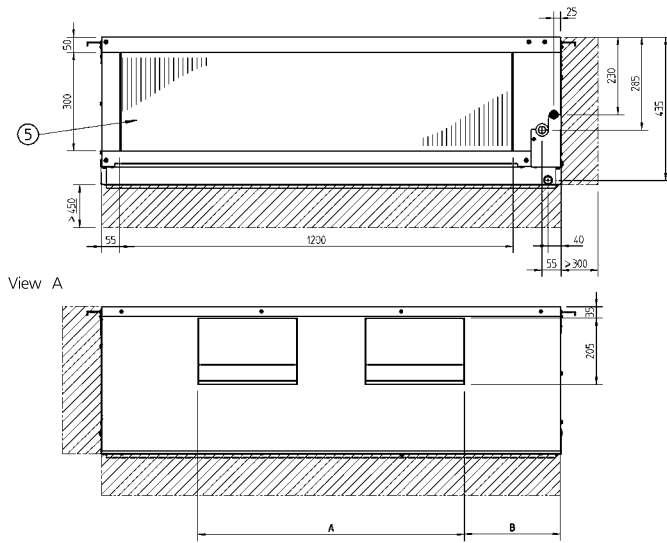
Unité intérieure				FDQ	200B	250B
Caisson	Couleur			Non peint		
Dimensions	Unité	H x L x P		450x1.400x900		
Vide de faux plafond requis >				450		
Poids	Unité			89,0		94,0
Filtre à air	Type			Filet en résine avec résistance à la moisissure		
Ventilation - Débit d'air	Rafraîchissement	Nom.	m <sup>3</sup> /min	69,0		89,0
	Chauffage	Nom.	m <sup>3</sup> /min	69,0		89,0
Ventilation - Pression statique externe	Haut/Nom./Bas/Maxi. disponible/Haut			Pa 250/250/250/-		
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement			81		82
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Haut		45,0		47,0
	Chauffage	Bas		45,0		47,0
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension			Hz / V 1~ / 50 / 230		
Systèmes de commande	Télécommande câblée			BRC1E52A		

Unité extérieure				RZQ	200C	250C
Dimensions	Unité	H x L x P		mm 1.680x930x765		
Poids	Unité			183		184
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement				78	
	Chauffage				78	
Niveau de pression sonore	Nom.				57	
Plage de fonctionnement	Rafraîchissement	Temp. ext.	Mini.-Maxi.	°CBS -5,0~-46,0		
	Chauffage	Temp. ext.	Mini.-Maxi.	°CBH -15,0~-15,0		
Réfrigérant	Type/Charge/PRP			kg R-410A / 8,3 / 2.087,5		R-410A / 9,3 / 2.087,5
	Charge	TCO,équiv.		17,3		19,4
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.		mm 9,52		
	Gaz	D.E.		mm 22,2		
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m 100		
	Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m -		
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension			Hz / V 3 N~ / 50 / 380-415		
Courant-50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)			A 20		

(1) EER/COP selon la norme Eurovent (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

**FDQ200-250B / FDYP200-250B**

unit (mm)



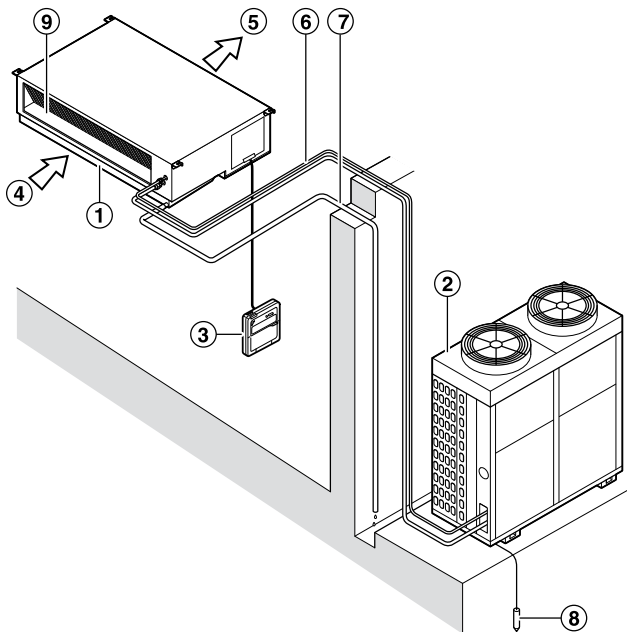
- ① Power supply intake
- ② Drain connection  $\phi$  25 O.D.
- ③ Gas pipe connection  
FDYP200B/250B : 1 1/8" O.D. or 28,6 mm  
FDQ200/250 : 7/8" O.D. or 22,2 mm O.D.
- ④ Liquid pipe connection  
FDYP200B : Single union joint 1/2" or 12,7mm  
FDYP250B : Single union joint 5/8" or 15,9mm  
FDQ200 : Single union joint 3/8" or 9,52 mm  
FDQ250 : Single union joint 1/2" or 12,7mm
- ⑤ Filter

Notes:  
 : Service space

Model	A	B
FDYP200B8V19/FDQ200B8V3B9	830	285
FDYP250B8V19/FDQ250B8V3B9	890	255

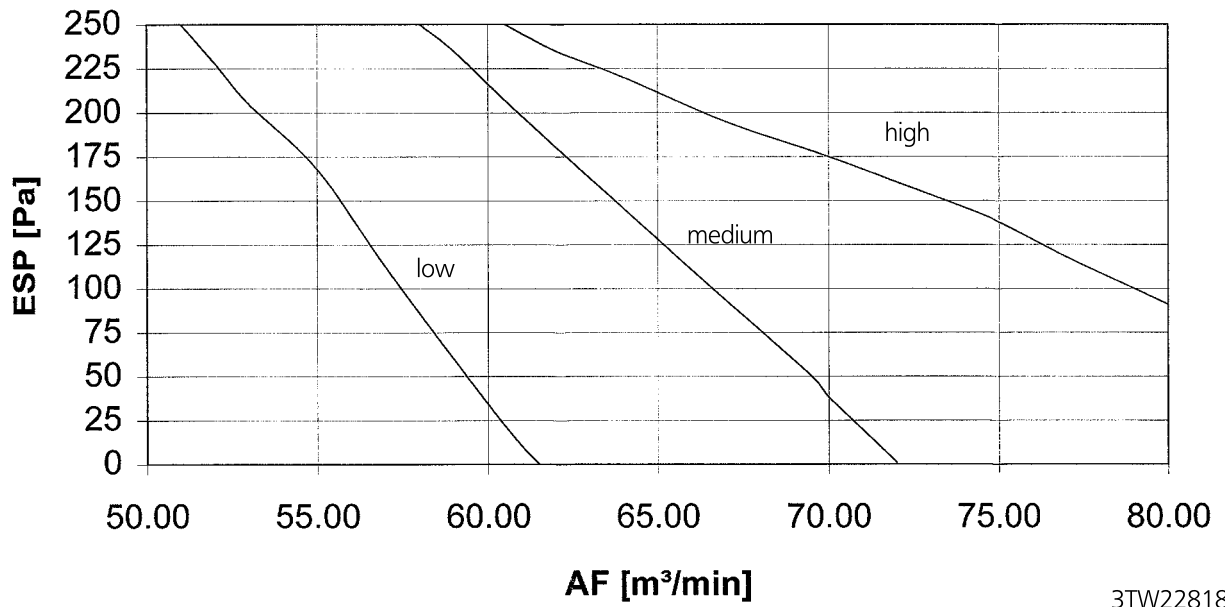
3TW30844-1

**FDQ-B**



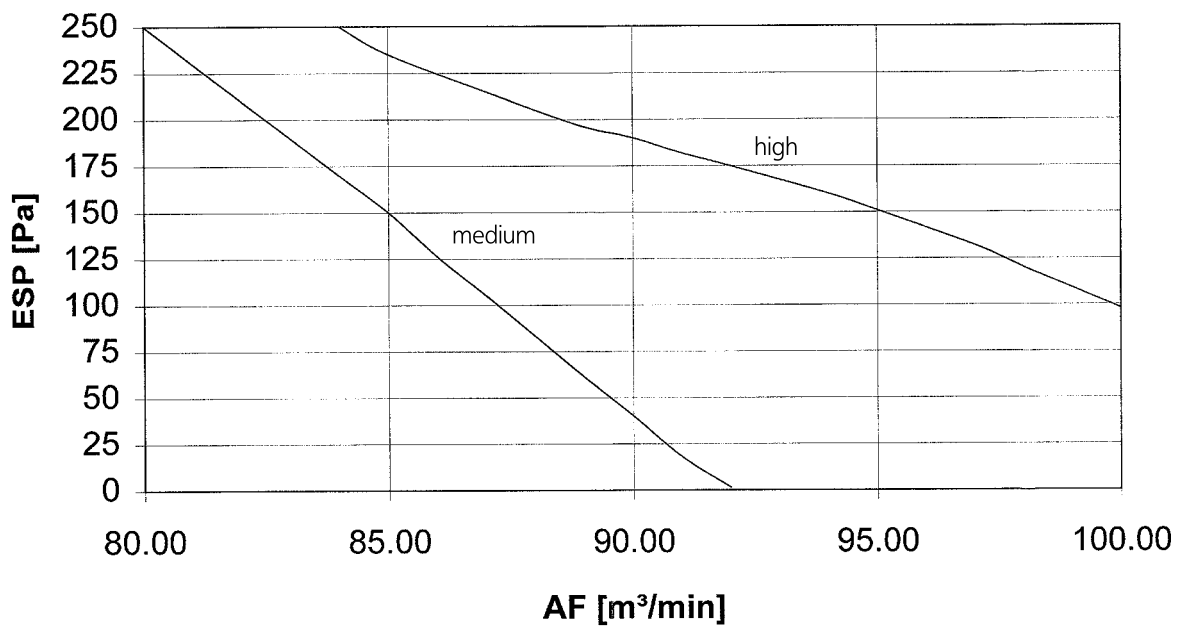
Number	Description
1	Indoor unit
2	Outdoor unit
3	Remote control
4	Inlet air
5	Discharged air
6	Refrigerant piping, connection electric wire
7	Drain pipe
8	Ground wire Wire to ground from the outdoor unit to prevent electrical shocks.
9	Air filter

FDQ200B7



3TW22818-1

FDQ200B7



3TW22828-1

# Plafonnier encastré gainable

Système idéalement adapté aux commerces de taille moyenne dotés de faux plafonds

- › Solution idéale pour les environnements fréquentés des affaires et de la vente au détail (petits commerces)
- › Encastré discret dans le plafond : seules les grilles d'aspiration et de refoulement sont visibles
- › Élimination par le filtre à air des particules de poussière en suspension dans l'air, pour une diffusion constante d'air pur
- › Installation et maintenance aisées
- › Qualité assurée par le circuit d'évacuation à double protection
- › Système proposé uniquement pour les applications split



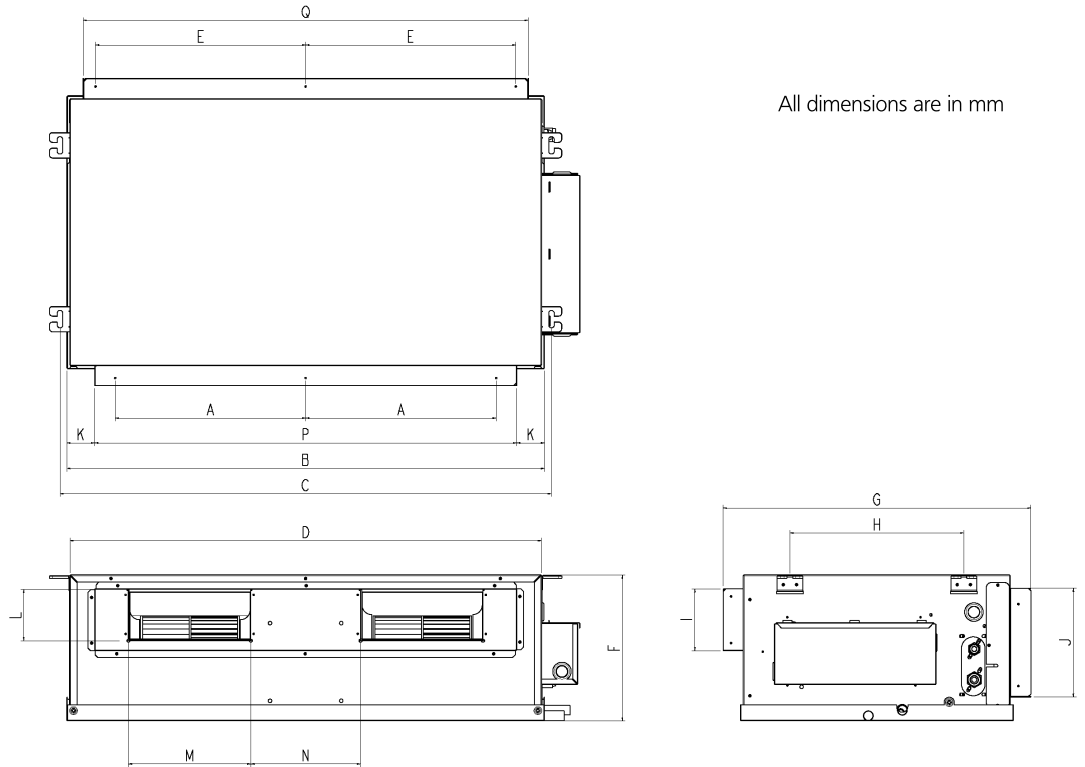
Données relatives à l'efficacité		ABQ + AZQS	71C + 71B2V1	100C + 100B8V1	125C + 125B8V1	140C + 140B8V1	100C + 100BY1	125C + 125BY1	140C + 140BY1	
Puissance frigorifique	Nom.	kW	6,8	9,5	12,1	13,0	9,5	12,1	13,0	
Puissance calorifique	Nom.	kW	7,5	10,8	13,5	15,5	10,8	13,5	15,5	
Puissance absorbée	Raîchissement	Nom.	2,33	3,63	4,31	4,32	3,63	4,31	4,32	
	Chauffage	Nom.	2,13	3,16	3,96	4,55	3,16	3,96	4,55	
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Raîchissement	Étiquette-énergie	B		-		B		-	
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80	9,50	-		9,50	-	
		SEER	4,65		-		4,65	-		
	Chauffage (climat tempéré)	Consommation énergétique annuelle	kWh	512	716	-		716	-	
		Étiquette-énergie	A		-		A		-	
		Point de conception (Pdesign)	kW	5,65	6,78	-		6,78	-	
Efficacité nominale	SCOP	3,80		-		3,80	-			
	Consommation énergétique annuelle	kWh	2.082	2.499	-		2.498	-		
	EER	2,91		2,62	2,81	3,01	2,62	2,81	3,01	
Efficacité nominale	COP	3,51		3,42	3,41		3,42	3,41		
	Consommation énergétique annuelle	kWh	1.165	1.813	2.153	2.159	1.813	2.153	2.159	
	Étiquette-énergie	Raîchissement	C	D	C	-	D	C	-	
	Chauffage	B		-		B		-		

Unité intérieure		ABQ	71C	100C	125C	140C	
Dimensions	Unité	H x L x P	285x600x1.007	378x541x1.045	378x541x1.299	378x541x1.499	
Poids	Unité	kg	35	44	50	56	
Filtre à air	Type	Saranet					
Ventilation - Débit d'air	Raîchissement	Haut/Nom./Bas	m³/min	18,3/16,8/15,4	22,7/20,5/18,3	40,5/37,4/34,8	48,7/43,9/37,9
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	m³/min	18,3/16,8/15,4	22,7/20,5/18,3	40,5/37,4/34,8	48,7/43,9/37,9
Ventilation - Pression statique externe	Haut/Nom./Bas/Maxi. disponible/Haut	Pa	90/77/64/-	70/57/45/-	150/128/111/-	150/122/92/-	
Niveau de puissance sonore	Raîchissement	dBA	64	60	-		
	Chauffage	dBA	64	60	-		
Niveau de pression sonore	Raîchissement	Haut/Nom./Bas	dBA	-/-	41/38/36	53/52/50	55/53/50
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	dBA	-/-	41/38/36	53/52/50	55/53/50
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50 / 220-240				

Unité extérieure		AZQS	71B2V1	100B8V1	125B8V1	140B8V1	100BY1	125BY1	140BY1
Dimensions	Unité	H x L x P	770x900x320	990x940x320		1.430x940x320	990x940x320		1.430x940x320
Poids	Unité	kg	67	81		102	82		101
Niveau de puissance sonore	Raîchissement	dBA	65	70	71	70	71	70	70
Niveau de pression sonore	Raîchissement	Nom./Silence	dBA	48/43	53/-	54/-	53/-	54/-	53/-
	Chauffage	Nom.	dBA	50	57	58	54	57	58
Plage de fonctionnement	Mode nuit	Niveau 1	dBA	-					49
	Raîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBS	-					-5~46
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH	-					-15~15,5
Réfrigérant	Type/Charge/PRP	kg	R-410A / 2,75 / 2.087,5	R-410A / 2,9 / 2.087,5	R-410A / 4 / 2.087,5	R-410A / 2,9 / 2.087,5	R-410A / 4 / 2.087,5		
	Charge	TCO,équiv.	5,7	6,1	8,4	6,1	8,4		
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm	9,52					
	Gaz	D.E.	mm	15,9					
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m	30				
		Système	Équivalente	m	40				
		Sans charge		m	30				
	Charge supplémentaire de réfrigérant	kg/m	Voir le manuel d'installation						
Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m	15,0					
	UI - UI	Maxi.	m	-					
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50 / 220-240				3 N~ / 50 / 380-415		
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)	A	20	-					

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

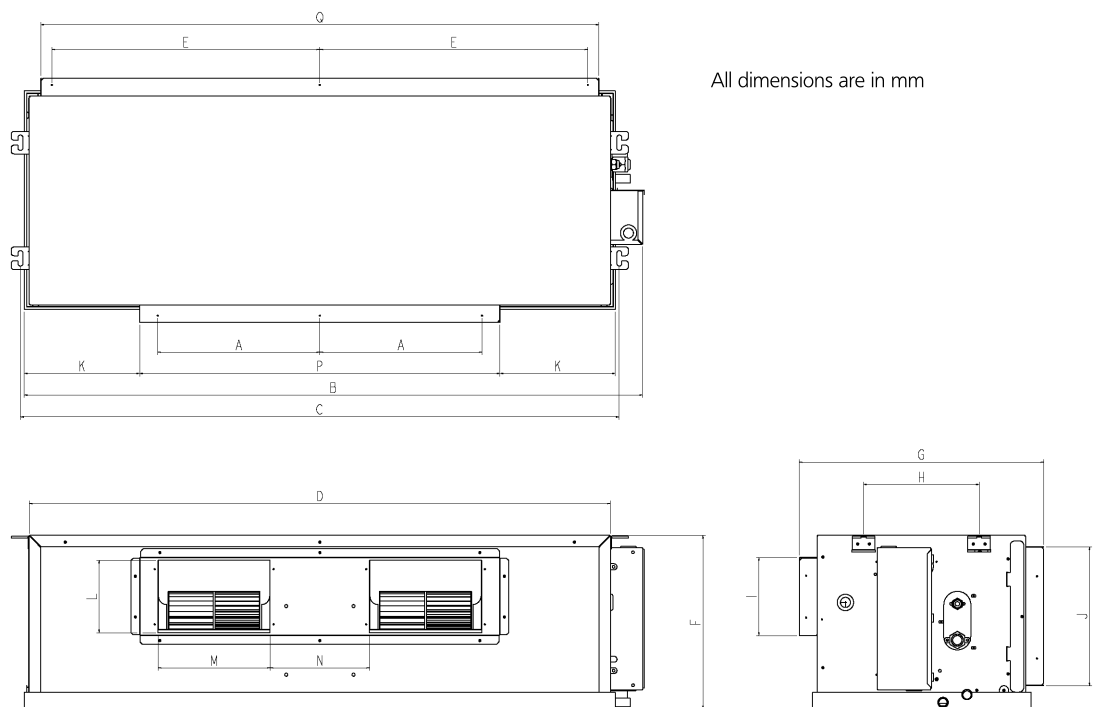
**ABQ71C**



All dimensions are in mm

Model	Dimension	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	P	Q
ABQ71C		372	1001	959	920	410	285	600	339	121	231	54	100	245	216	824	869

**ABQ100-140C**

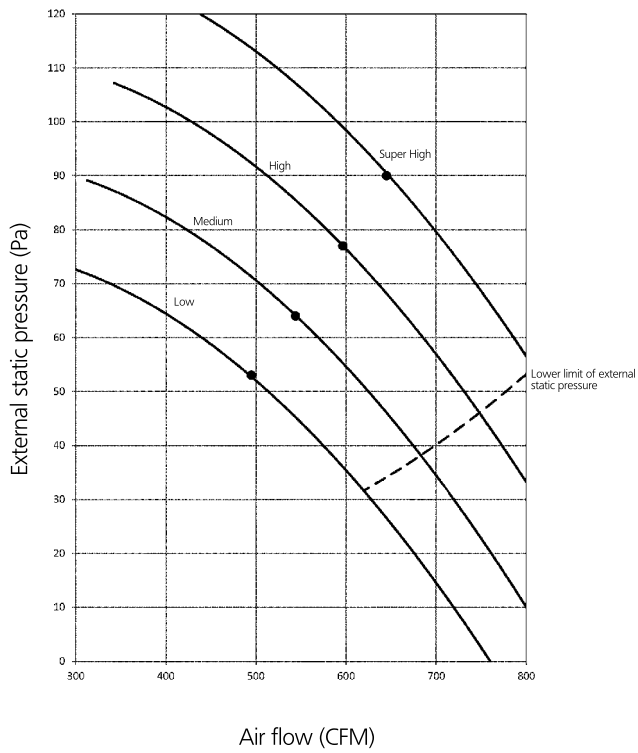


All dimensions are in mm

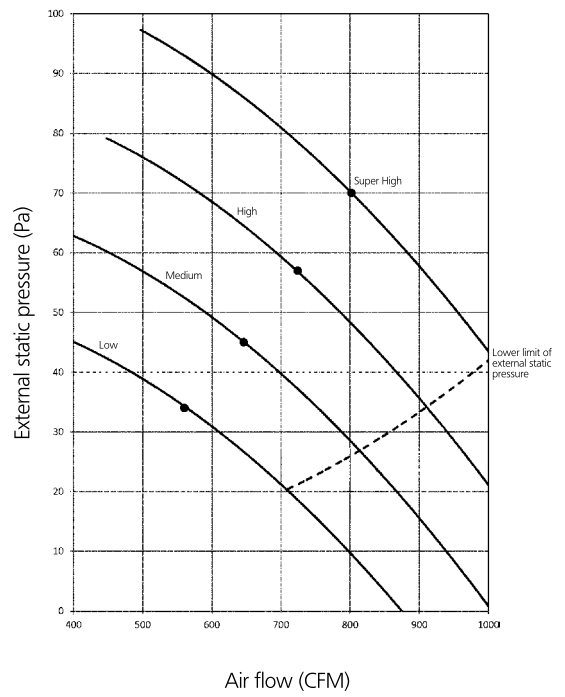
Model	Dimension	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	P	Q
ABQ100C		359	1115	1072	1033	467	378	541	256	180	306	128	170	234	234	798	982
ABQ125C		359	1369	1326	1287	594	378	541	256	180	306	256	170	234	234	798	1236
ABQ140C		359	1569	1526	1487	694	378	541	256	180	306	356	170	234	234	789	1436



**ABQ71C**

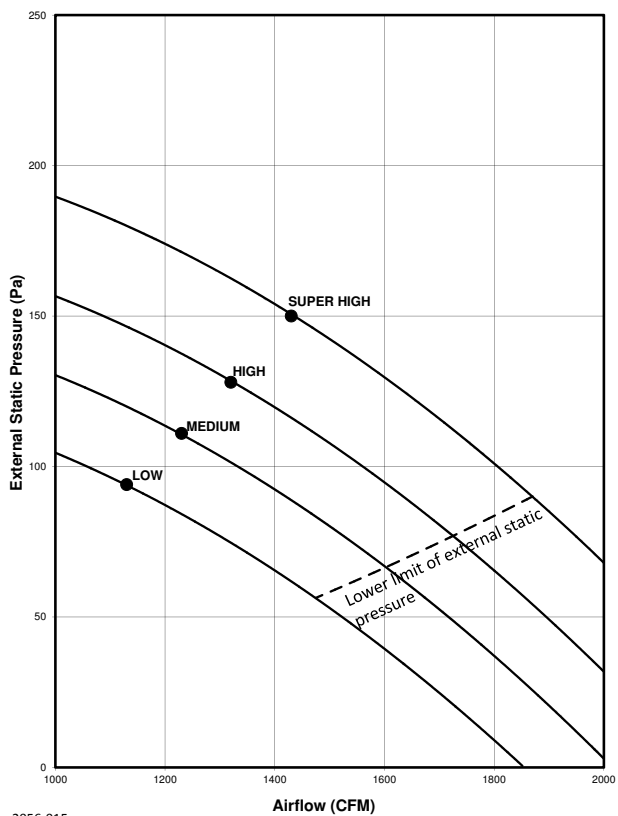


**ABQ100C**



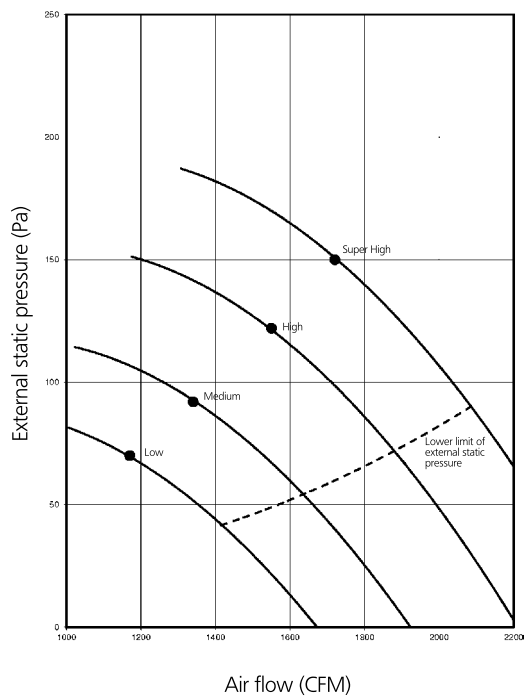
2056-014

**ABQ125C**



2056-015

**ABQ140C**



2056-016



# Unité murale

## Pour les pièces sans faux plafond ni place de libre au sol

Une combinaison avec la technologie Seasonal Classic assure l'obtention d'un excellent rapport qualité-prix pour tous les types d'applications commerciales

- › L'élégant panneau frontal plat s'intègre parfaitement à tous les intérieurs et est facilement nettoyable
- › Possibilité d'installation aisée dans des nouvelles constructions ou des projets de rénovation
- › Aucun adaptateur en option nécessaire pour la connexion DIII. Raccorder l'unité au système de gestion du bâtiment
- › L'air est confortablement diffusé vers le haut et vers le bas grâce à 5 angles de refolement différents programmables à l'aide de la télécommande
- › Possibilité de réalisation aisée des opérations de maintenance par l'avant de l'unité

Données relatives à l'efficacité		FAQ + RZQSG	71C + 71L3V1	100C + 100L9V1	100C + 100L8Y1	
Puissance frigorifique	Nom.	kW	6,8		9,5	
Puissance calorifique	Nom.	kW	7,5		10,8	
Puissance absorbée	Rafratchissement	Nom.	2,12		3,16	
	Chauffage	Nom.	2,08		3,17	
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Rafratchissement	Étiquette-énergie		A+		
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80		9,50
		SEER		6,05		5,61
		Consommation énergétique annuelle	kWh	393	593	593
	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie		A		A+
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,00		6,81
SCOP			3,90		4,01	
	Consommation énergétique annuelle	kWh	2.155	2.378	2.378	
Efficacité nominale	EER		3,21		3,01	
	COP		3,61		3,41	
	Consommation énergétique annuelle	kWh	1.060		1.580	
	Étiquette-énergie	Rafratchissement		A		B
	Chauffage		A		B	

Unité intérieure		FAQ	71C	100C
Caisson	Couleur		Blanc frais	
Dimensions	Unité	H x L x P	290x1.050x238	340x1.200x240
Poids	Unité		13	17
Ventilation - Débit d'air	Rafratchissement	Haut/Nom./Bas	m <sup>3</sup> /min	26/23/19
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	m <sup>3</sup> /min	26/23/19
Niveau de puissance sonore	Rafratchissement		61	65
	Chauffage		61	65
Niveau de pression sonore	Rafratchissement	Haut/Nom./Bas	dBA	49/45/41
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	dBA	49/45/41
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		1~ / 50/60 / 220-240/220	
Systèmes de commande	Télécommande infrarouge		BRC7EB518	
	Télécommande câblée		BRC1E52A	

Unité extérieure		RZQSG	71L3V1	100L9V1	100L8Y1	
Dimensions	Unité	H x L x P	770x900x320	990x940x320		
Poids	Unité		67	77	82	
Niveau de puissance sonore	Rafratchissement		65	70	69	
Niveau de pression sonore	Rafratchissement	Nom./Silence	dBA		53/-	
	Chauffage	Nom.	dBA		57	
	Mode nuit	Niveau 1	dBA		49	
Plage de fonctionnement	Rafratchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH	-15 ~ 46		
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH	-15~-15,5		
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg	R-410A / 2,9 / 2.087,5		
	Charge	TCO,équiv.		5,7	6,1	
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm	9,52		
	Gaz	D.E.	mm	15,9		
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m	50	
		Système	Équivalente	m	70	
		Sans charge		m	30	
		Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m	Voir le manuel d'installation	
Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m	15	30,0	
	UI - UI	Maxi.	m	0,5		
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V		1~ / 50 / 220-240	
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)	A	20	-	20	

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

# Unité murale

Pour les pièces sans faux plafond ni place de libre au sol

Combinaison avec la série Seasonal Smart, pour l'obtention d'une qualité inégalée dans cette catégorie de produits, ainsi que d'une efficacité et de performances optimales



Données relatives à l'efficacité		FAQ + RZQG	71C + 71L9V1	100C + 100L9V1	71C + 71L8Y1	100C + 100L8Y1	
Puissance frigorifique	Nom.	kW	6,8	9,5	6,8	9,5	
Puissance calorifique	Nom.	kW	7,5	10,8	7,5	10,8	
Puissance absorbée	Rafratchissement	Nom. kW	2,00	2,63	2,00	2,63	
	Chauffage	Nom. kW	2,03	3,00	2,03	3,00	
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Rafratchissement	Étiquette-énergie		A++			
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80	9,50	6,80	9,50
		SEER		6,51	6,11	6,51	6,11
		Consommation énergétique annuelle	kWh	366	544	366	544
	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie		A+			
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,33	10,20	6,33	10,20
SCOP			4,02	4,01	4,02	4,01	
Efficacité nominale	Consommation énergétique annuelle	kWh	2.204	3.561	2.204	3.561	
		EER	3,40	3,62	3,40	3,62	
	COP	3,70	3,61	3,70	3,61		
	Étiquette-énergie	Rafratchissement				A	
		Chauffage				A	

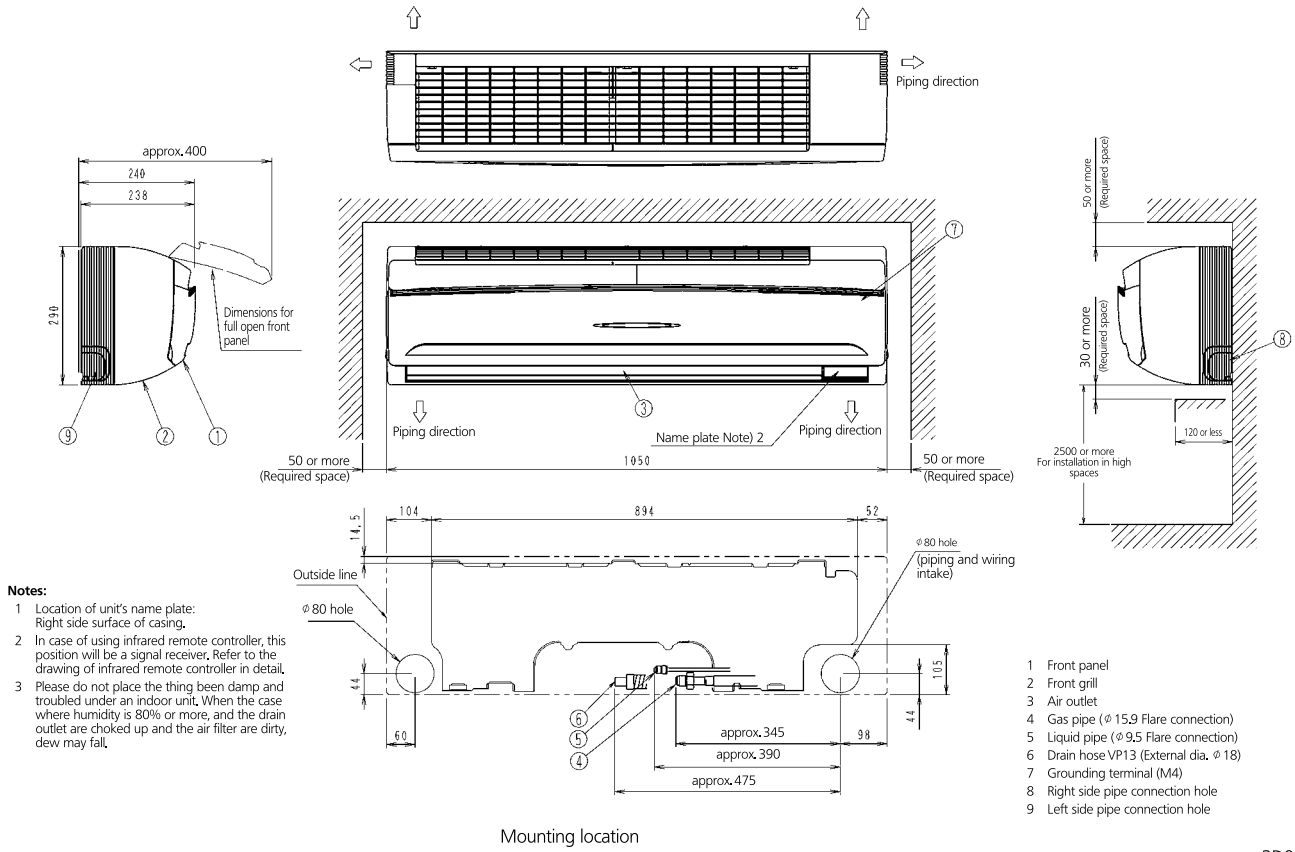
Unité intérieure		FAQ	71C	100C
Caisson	Couleur	Blanc frais		
Dimensions	Unité H x L x P	mm	290x1.050x238	340x1.200x240
Poids	Unité	kg	13	17
Ventilation - Débit d'air	Rafratchissement	Haut/Nom./Bas m³/min	18/16/14	26/23/19
	Chauffage	Haut/Nom./Bas m³/min	18/16/14	26/23/19
Niveau de puissance sonore	Rafratchissement	dBA	61	65
	Chauffage	dBA	61	65
Niveau de pression sonore	Rafratchissement	Haut/Nom./Bas dBA	45/42/40	49/45/41
	Chauffage	Haut/Nom./Bas dBA	45/42/40	49/45/41
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50/60 / 220-240/220	
Systèmes de commande	Télécommande infrarouge		BRC7EB518	
	Télécommande câblée		BRC1E52A	

Unité extérieure		RZQG	71L9V1	100L9V1	71L8Y1	100L8Y1	
Dimensions	Unité H x L x P	mm	990x940x320	1.430x940x320	990x940x320	1.430x940x320	
Poids	Unité	kg	77	99	80	101	
Niveau de puissance sonore	Rafratchissement	dBA	64	66	64	66	
Niveau de pression sonore	Rafratchissement	Nom./Silence dBA	48/-	50/-	48/-	50/-	
	Chauffage	Nom. dBA	50	52	50	52	
Plage de fonctionnement	Mode nuit	Niveau 1 dBA	43	45	43	45	
	Rafratchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi. °CBS	-15~50				
Réfrigérant	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi. °CBH	-20~-15,5				
	Type/Charge/PRP	kg	R-410A / 2,9 / 2.087,5	R-410A / 4 / 2.087,5	R-410A / 2,9 / 2.087,5	R-410A / 4 / 2.087,5	
Raccords de tuyauterie	Charge	TCO,équiv. kg	6,1	8,4	6,1	8,4	
	Liquide	D.E. mm	9,52				
	Gaz	D.E. mm	15,9				
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi. m	50	75	50	75
		Système	Équivalente m	70	90	70	90
	Sans charge		m	30			
	Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m	Voir le manuel d'installation			
Dénivelé	UI - UE	Maxi. m	30,0				
	UI - UI	Maxi. m	0,5				
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50 / 220-240		3 N~ / 50 / 380-415		
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)	A	-		16	20	

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraichissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

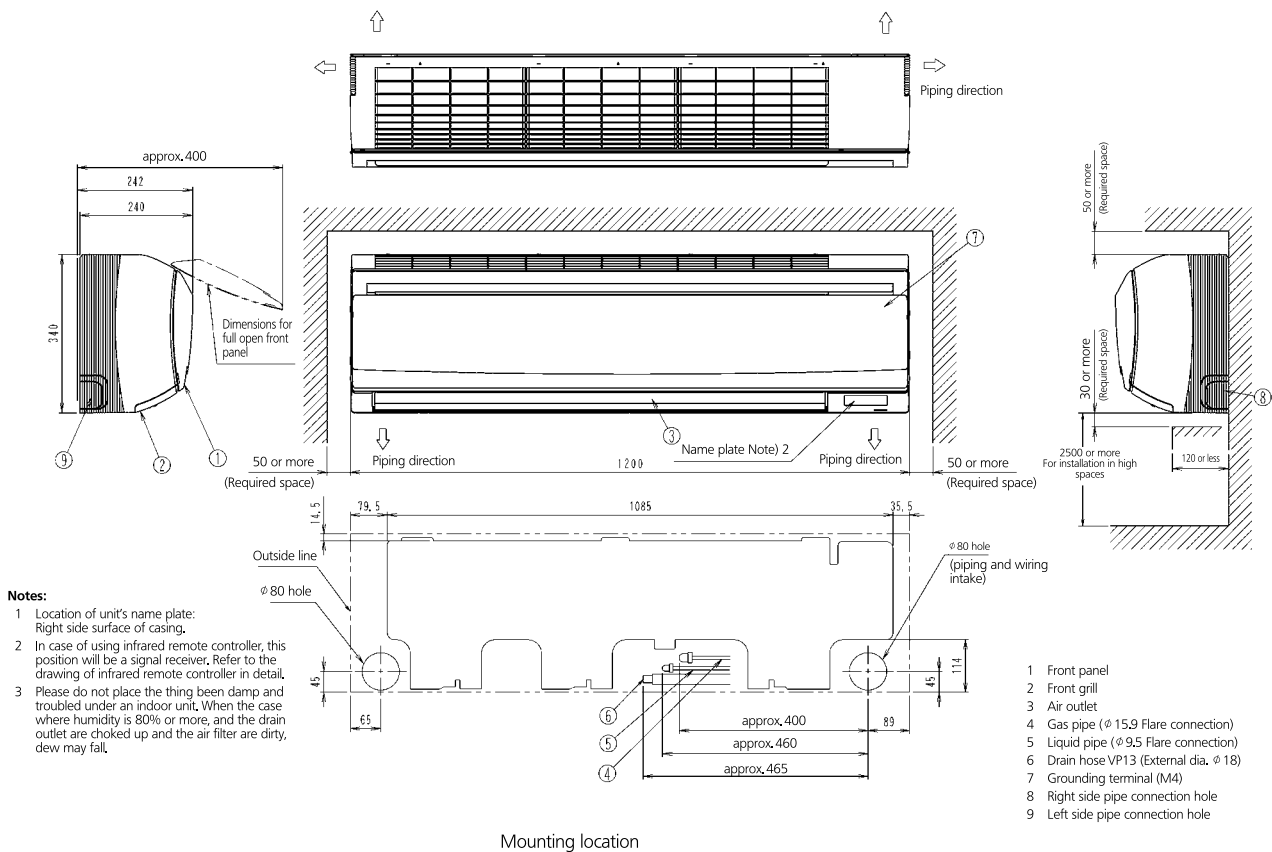


FAQ71C



3D073840A

FAQ100C



3D073841A

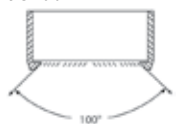


# Plafonnier apparent

Pour les pièces vastes sans faux plafond ni place de libre au sol

Une combinaison avec des unités extérieures split permet l'obtention d'un système idéalement adapté aux petites applications, telles que les commerces de vente au détail, les bureaux ou le résidentiel

- › Système idéal pour l'obtention d'un flux d'air confortable dans les grandes pièces grâce à l'effet Coanda : refoulement jusqu'à un angle de 100°



- › Même les pièces à hauteur de plafond atteignant 3,8 m peuvent être chauffées ou rafraîchies très facilement sans perte de puissance
- › L'espace d'entretien latéral requis pour l'unité étant de 30 mm seulement, possibilité d'installation dans un coin ou un espace exigü
- › L'élégante unité s'intègre parfaitement à tout intérieur. Les volets sont complètement fermés lorsque l'unité est désactivée
- › Aucun adaptateur en option nécessaire pour la connexion DIII. Raccorder l'unité au système de gestion du bâtiment



Données relatives à l'efficacité				FHQ + RXS	*35C + 35L3	50C + 50L	60C + 60L
Puissance frigorifique	Min./Nom./Max.		kW	-/3,4/-		1,7/5,0/5,3	1,7/5,7/5,7
Puissance calorifique	Min./Nom./Max.		kW	-/4/-		1,7/6,0/6,0	1,7/7,20/7,2
Puissance absorbée	Rafraîchissement	Nom.	kW	0,92		1,570	1,750
	Chauffage	Nom.	kW	0,98		1,790	2,170
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Rafraîchissement	Étiquette-énergie			A++		A+
		Point de conception (Pdesign)	kW	3,4		5,00	5,70
		SEER		6,18		5,87	6,02
		Consommation énergétique annuelle	kWh	193		298	332
	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie			A+		A
		Point de conception (Pdesign)	kW	3,1		4,35	4,71
		SCOP		4,43		3,86	3,87
		Consommation énergétique annuelle	kWh	980		1.578	1.705
Efficacité nominale	EER			3,58		3,18	3,26
	COP			3,70		3,35	3,32
	Consommation énergétique annuelle	kWh		459		785	875
	Étiquette-énergie	Rafraîchissement		A		B	A
	Chauffage			A		C	C

Unité intérieure				FHQ	35C	50C	60C
Caïsson	Couleur	Blanc frais					
Dimensions	Unité	H x L x P	mm		235x960x690		235x1.270x690
Poids	Unité		kg	24		25	31
Filtre à air	Type	Filet en résine avec résistance à la moisissure					
Ventilation - Débit d'air	Rafraîchissement	Haut/Nom./Bas	m³/min	14/11,5/10		15/12/10	19,5/15/11,5
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	m³/min	14/11,5/10		15/12/10	19,5/15/11,5
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		dBA	53		54	54
	Chauffage		dBA	53		54	54
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Haut/Nom./Bas	dBA	36/34/31		37/35/32	37/35/33
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	dBA	36/34/31		37/35/32	37/35/33
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V			1~ / 50/60 / 220-240/220	
Systèmes de commande	Télécommande infrarouge					BRC7G53	
	Télécommande câblée					BRC1E52A	

Unité extérieure				RXS	*35L3	50L	60L
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	550x765x285		735x825x300	
Poids	Unité		kg	31,5		47	48
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		dBA	61		62	62
	Chauffage		dBA	61		62	62
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Haut/Bas	dBA	-/-		48/44	49/46
	Chauffage	Haut/Bas	dBA	-/-		48/45	49/46
Plage de fonctionnement	Rafraîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBS	-10~46		-10~46	
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH	-15~18		-15~18	
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg	R-410A / - / 2.087,5		R-410A / 1,7 / 2.087,5	R-410A / 1,5 / 2.087,5
	Charge		TCO <sub>équiv.</sub>	-		3,5	3,1
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm	6,35		6	
	Gaz	D.E.	mm	9,5		12,7	
	Longueur de tuyauterie UE - UI	Maxi.	m	-		30	
	Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m	-		0,020 (pour longueur de tuyauterie supérieure à 10 m)	
	Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m	-		20,0
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1~ / 50 / 220-240		1~ / 50 / 220-230-240	
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)		A	-		-	

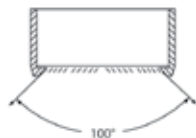
(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

# Plafonnier apparent

Pour les pièces vastes sans faux plafond ni place de libre au sol

Une combinaison avec la technologie Seasonal Classic assure l'obtention d'un excellent rapport qualité-prix pour tous les types d'applications commerciales

- › Système idéal pour l'obtention d'un flux d'air confortable dans les grandes pièces grâce à l'effet Coanda : refoulement jusqu'à un angle de 100°



- › Même les pièces à hauteur de plafond atteignant 3,8 m peuvent être chauffées ou rafraîchies très facilement sans perte de puissance

- › L'espace d'entretien latéral requis pour l'unité étant de 30 mm seulement, possibilité d'installation dans un coin ou un espace exigü
- › L'élégante unité s'intègre parfaitement à tout intérieur. Les volets sont complètement fermés lorsque l'unité est désactivée
- › Aucun adaptateur en option nécessaire pour la connexion DIII. Raccorder l'unité au système de gestion du bâtiment

Données relatives à l'efficacité			FHQ + RZQSG	71C + 71L3V1	100C + 100L9V1	125C + 125L9V1	140C + 140L9V1	100C + 100L8Y1	125C + 125L8Y1	140C + 140LY1				
Puissance frigorifique	Nom.		kW	6,8	9,5	12,0	13,4	9,5	12,0	13,4				
Puissance calorifique	Nom.		kW	7,5	10,8	13,5	15,5	10,8	13,5	15,5				
Puissance absorbée	Rafraîchissement	Nom.	kW	1,97	2,96	4,15	4,45	2,96	4,15	4,45				
	Chauffage	Nom.	kW	1,88	2,99	3,73	4,54	2,99	3,73	4,54				
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Rafraîchissement	Étiquette-énergie		A+		-		A+		-				
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80	9,50	12,00	-	9,50	12,00	-				
		SEER		5,61		-		5,61		-				
	Chauffage (climat tempéré)	Consommation énergétique annuelle		kWh	424	592,692	748,663	-	593	749	-			
		Étiquette-énergie			A		A+		A		A+			
		Point de conception (Pdesign)	kW	7,60		-		7,60		-				
Efficacité nominale	EER	COP	Consommation énergétique annuelle	kWh	985	1.480	2.075	2.225	1.480	2.075	2.225			
					Étiquette-énergie	Rafraîchissement	A		C		A		C	
					Chauffage	A		-		A		-		
<b>Unité intérieure</b>			<b>FHQ</b>	<b>71C</b>	<b>100C</b>	<b>125C</b>	<b>140C</b>							
Caisson	Couleur	Blanc frais												
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	235x1.270x690	235x1.590x690									
Poids	Unité		kg	32	38									
Filtre à air	Type	Filet en résine avec résistance à la moisissure												
Ventilation - Débit d'air	Rafraîchissement	Haut/Nom./Bas	m³/min	20,5/17/14	28/24/20		31/27/23		34/29/24					
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	m³/min	20,5/17/14	28/24/20		31/27/23		34/29/24					
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		dB(A)	55	60		62		64					
	Chauffage		dB(A)	55	60		62		64					
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Haut/Nom./Bas	dB(A)	38/36/34	42/38/34		44/41/37		46/42/38					
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	dB(A)	38/36/34	42/38/34		44/41/37		46/42/38					
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1 ~ / 50/60 / 220-240/220										
Systèmes de commande	Télécommande infrarouge	BRC7G53												
	Télécommande câblée	BRC1E52A												
<b>Unité extérieure</b>			<b>RZQSG</b>	<b>71L3V1</b>	<b>100L9V1</b>	<b>125L9V1</b>	<b>140L9V1</b>	<b>100L8Y1</b>	<b>125L8Y1</b>	<b>140LY1</b>				
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	770x900x320	990x940x320		1.430x940x320	990x940x320		1.430x940x320				
Poids	Unité		kg	67	77		99	82		101				
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		dB(A)	65	70		69	70		69				
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Nom./Silence	dB(A)	49/47	53/-	54/-	53/-	54/-	53/-					
	Chauffage	Nom.	dB(A)	51	57	58	54	57	58	54				
Plage de fonctionnement	Mode nuit	Niveau 1	dB(A)	-										
	Rafraîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CB(S)	-15~46										
Réfrigérant	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CB(H)	-15~-15,5										
	Type/Charge/PRP		kg	R-410A / 2,75 / 2.087,5	R-410A / 2,9 / 2.087,5		R-410A / 4 / 2.087,5	R-410A / 2,9 / 2.087,5		R-410A / 4 / 2.087,5				
Raccords de tuyauterie	Charge	TCO,équiv.		5,7	6,1		8,4	6,1		8,4				
	Liquide	D.E.	mm	9,52										
	Gaz	D.E.	mm	15,9										
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m	50									
		Système	Équivalente	m	70									
		Sans charge		m	30									
Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m	Voir le manuel d'installation											
Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m	15		30,0								
	UI - UI	Maxi.	m	0,5										
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1 ~ / 50 / 220-240				3 N ~ / 50 / 380-415						
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)		A	20		-		20						

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

# Plafonnier apparent

Pour les pièces vastes sans faux plafond ni place de libre au sol

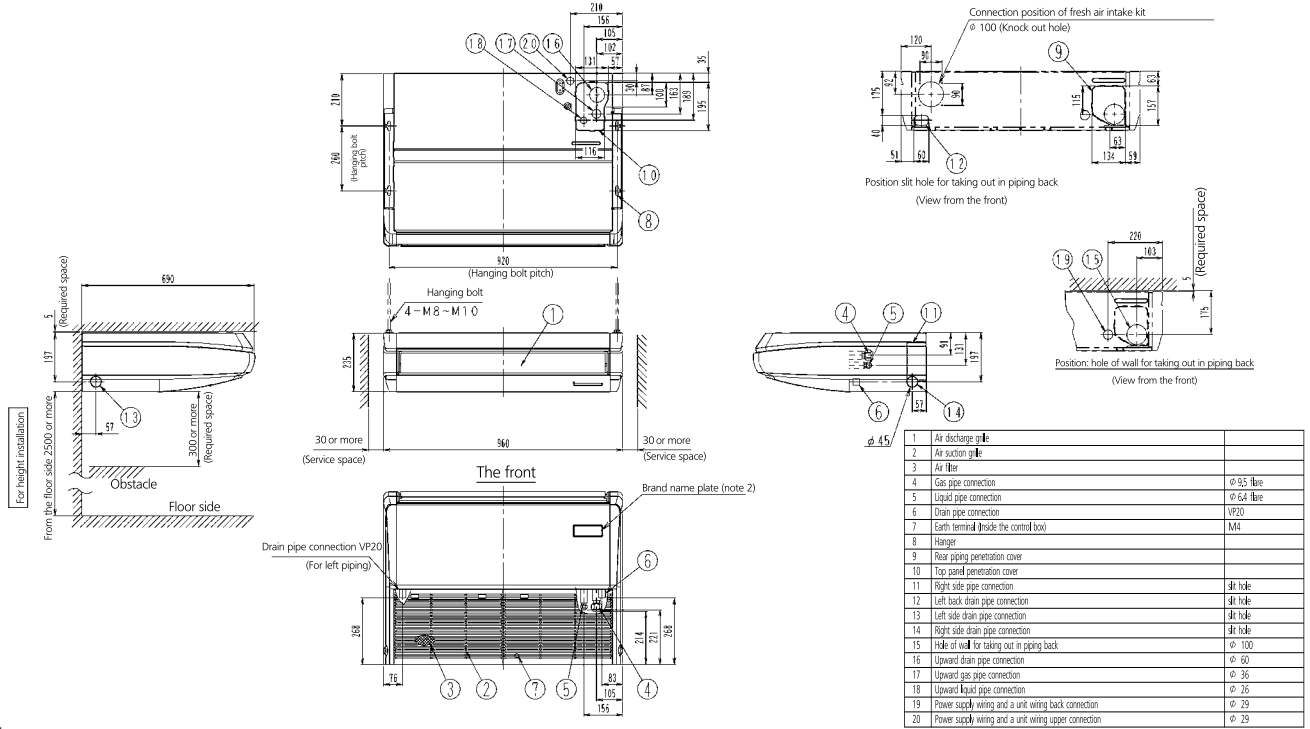
Combinaison avec la série Seasonal Smart pour l'obtention d'une qualité inégalée dans cette catégorie de produits, ainsi que d'une efficacité et de performances optimales



Données relatives à l'efficacité			FHQ + RZQG	71C + 71L9V1	100C + 100L9V1	125C + 125L9V1	140C + 140L9V1	71C + 71L8Y1	100C + 100L8Y1	125C + 125L8Y1	140C + 140L8Y1		
Puissance frigorifique	Nom.		kW	6,8	9,5	12,0	13,4	6,8	9,5	12,0	13,4		
Puissance calorifique	Nom.		kW	7,5	10,8	13,5	15,5	7,5	10,8	13,5	15,5		
Puissance absorbée	Rafraîchissement	Nom.	kW	1,78	2,49	3,58	4,05	1,78	2,49	3,58	4,05		
	Chauffage	Nom.	kW	1,82	2,60	3,48	4,27	1,82	2,60	3,48	4,27		
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Rafraîchissement	Étiquette-énergie		A++		A+		A++		A+			
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80	9,50	12,00	-	6,80	9,50	12,00	-		
		SEER		6,95	6,11	6,01	-	6,95	6,11	6,01	-		
			Consommation énergétique annuelle	kWh	342	544	699	-	342	544	699	-	
	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie		A+		A++		A+		A++		A+	
		Point de conception (Pdesign)	kW	7,60	11,30	14,13	-	7,60	11,30	14,13	-	-	
		SCOP		4,32	4,61	4,23	-	4,32	4,61	4,23	-	-	
		Consommation énergétique annuelle	kWh	2,463	3,432	4,677	-	2,463	3,432	4,677	-		
Efficacité nominale	EER			3,82	3,81	3,35	3,31	3,82	3,81	3,35	3,31		
	COP			4,13	4,15	3,89	3,63	4,13	4,15	3,89	3,63		
			Consommation énergétique annuelle	kWh	890	1.245	1.790	2.025	890	1.245	1.790	2.025	
	Étiquette-énergie	Rafraîchissement			A				A				
	Chauffage			A				A					
<b>Unité intérieure</b>			<b>FHQ</b>	<b>71C</b>	<b>100C</b>	<b>125C</b>	<b>140C</b>						
Caisson	Couleur	Blanc frais											
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	235x1.270x690		235x1.590x690							
Poids	Unité		kg	32		38							
Filtre à air	Type	Filet en résine avec résistance à la moisissure											
Ventilation - Débit d'air	Rafraîchissement	Haut/Nom./Bas	m³/min	20,5/17/14		28/24/20		31/27/23		34/29/24			
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	m³/min	20,5/17/14		28/24/20		31/27/23		34/29/24			
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		dBA	55		60		62		64			
	Chauffage		dBA	55		60		62		64			
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Haut/Nom./Bas	dBA	38/36/34		42/38/34		44/41/37		46/42/38			
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	dBA	38/36/34		42/38/34		44/41/37		46/42/38			
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1 ~ / 50/60 / 220-240/220									
Systèmes de commande	Télécommande infrarouge			BRC7G53									
	Télécommande câblée			BRC1E52A									
<b>Unité extérieure</b>			<b>RZQG</b>	<b>71L9V1</b>	<b>100L9V1</b>	<b>125L9V1</b>	<b>140L9V1</b>	<b>71L8Y1</b>	<b>100L8Y1</b>	<b>125L8Y1</b>	<b>140LY1</b>		
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	990x940x320		1.430x940x320		990x940x320		1.430x940x320			
Poids	Unité		kg	77		99		80		101			
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		dBA	64		66		67		69			
	Rafraîchissement	Nom.	dBA	48		50		51		52			
Niveau de pression sonore	Chauffage		dBA	50		52		53		53			
	Mode nuit	Niveau 1	dBA	43		45		43		45			
Plage de fonctionnement	Rafraîchissement	Temp. ext. Min,~Max,	°CBH					-15~50					
	Chauffage	Temp. ext. Min,~Max,	°CBH					-20~-15,5					
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg	R-410A / 2,9 / 2.087,5		R-410A / 4 / 2.087,5		R-410A / 2,9 / 2.087,5		R-410A / 4 / 2.087,5			
	Charge	TCO,équiv.		6,1		8,4		6,1		8,4			
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm	9,52									
	Gaz	D.E.	mm	15,9									
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi,	m	50		75		50		75		
		Système	Équivalente	m	70		90		70		90		
		Sans charge		m	30								
Charge supplémentaire de réfrigérant			kg/m	Voir le manuel d'installation									
Dénivelé	UI - UE	Maxi,	m	30,0									
	UI - UI	Maxi,	m	0,5									
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1 ~ / 50 / 220-240				3 N ~ / 50 / 380-415					
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)		A	-				16		25			

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

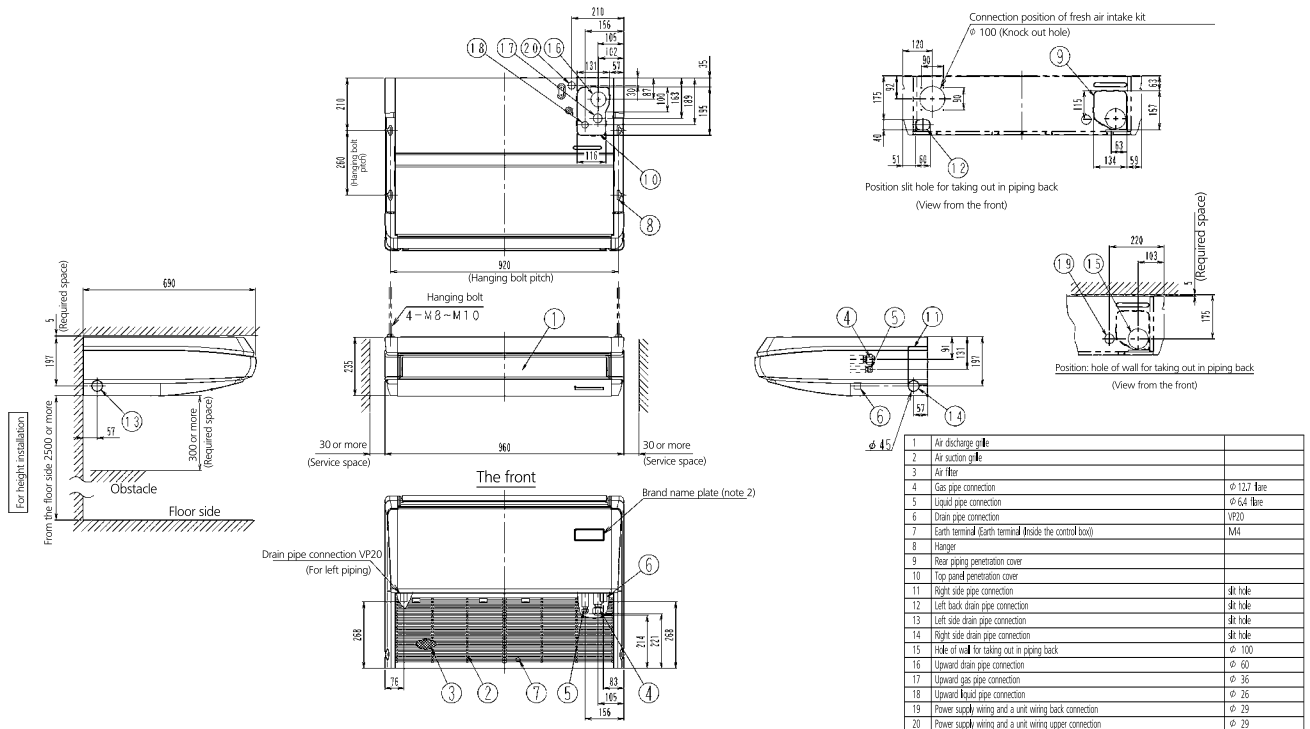
FHQ35C



- Note:
1. Location of unit's name plate: bottom of fan housing inside the suction grille.
  2. In case of using infrared remote controller, this position will be a signal receiver. Refer to the drawing of infrared remote controller in detail.
  3. Please do not place the thing been damp and troubled under an indoor unit. When the case where humidity is 80% or more, and the drain outlet are choked up and the air filter are dirty, dew may fall.

3D080028

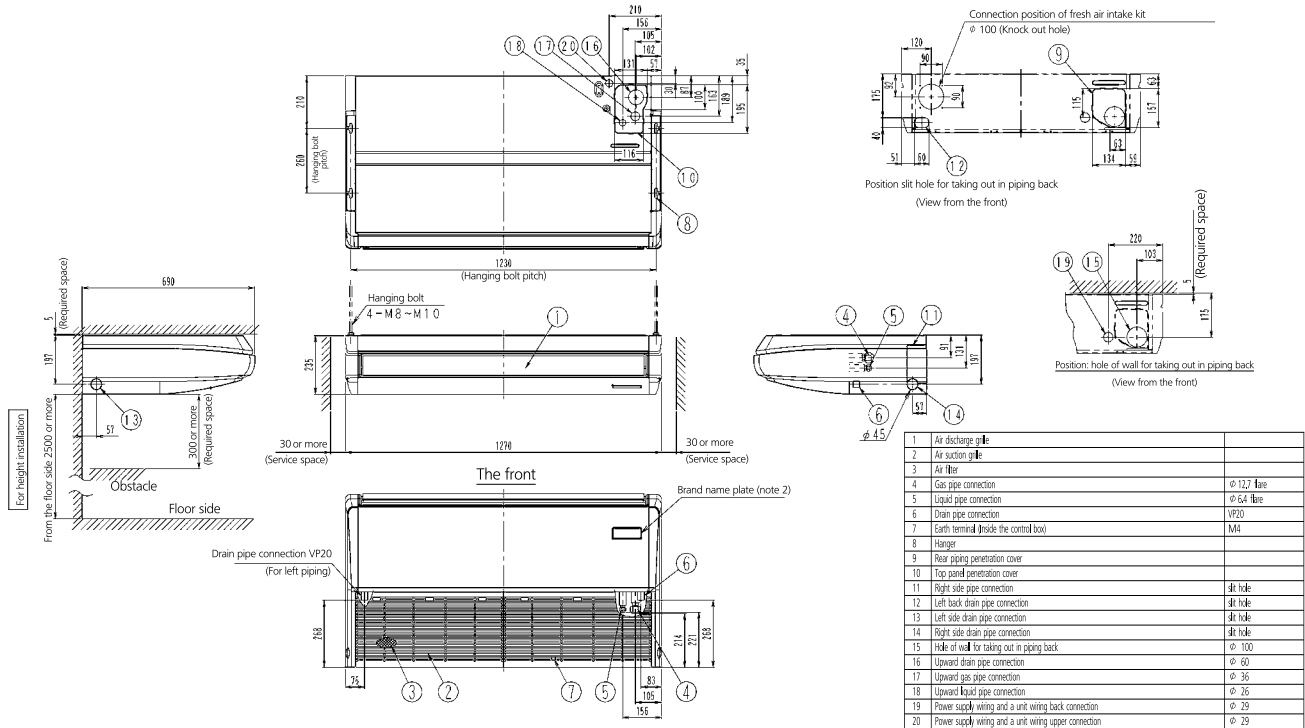
FHQ50C



- Note:
1. Location of unit's name plate: bottom of fan housing inside the suction grille.
  2. In case of using infrared remote controller, this position will be a signal receiver. Refer to the drawing of infrared remote controller in detail.
  3. Please do not place the thing been damp and troubled under an indoor unit. When the case where humidity is 80% or more, and the drain outlet are choked up and the air filter are dirty, dew may fall.

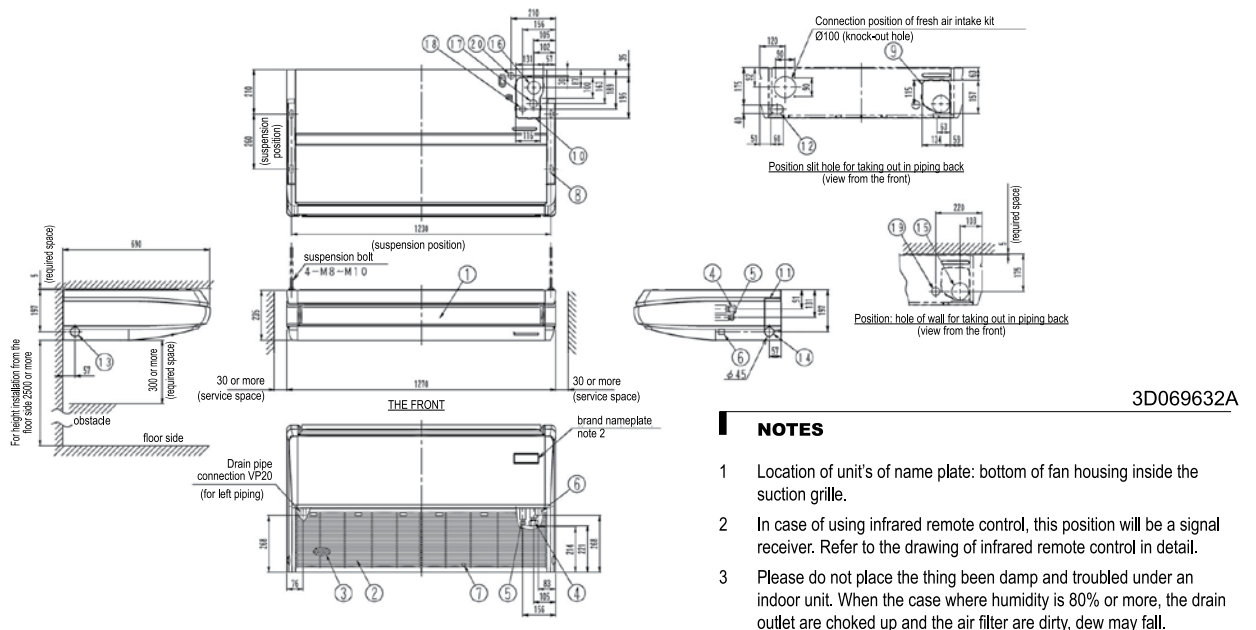
3D080029

FHQ60C



3D080119

FHQ71C



3D069632A

NOTES

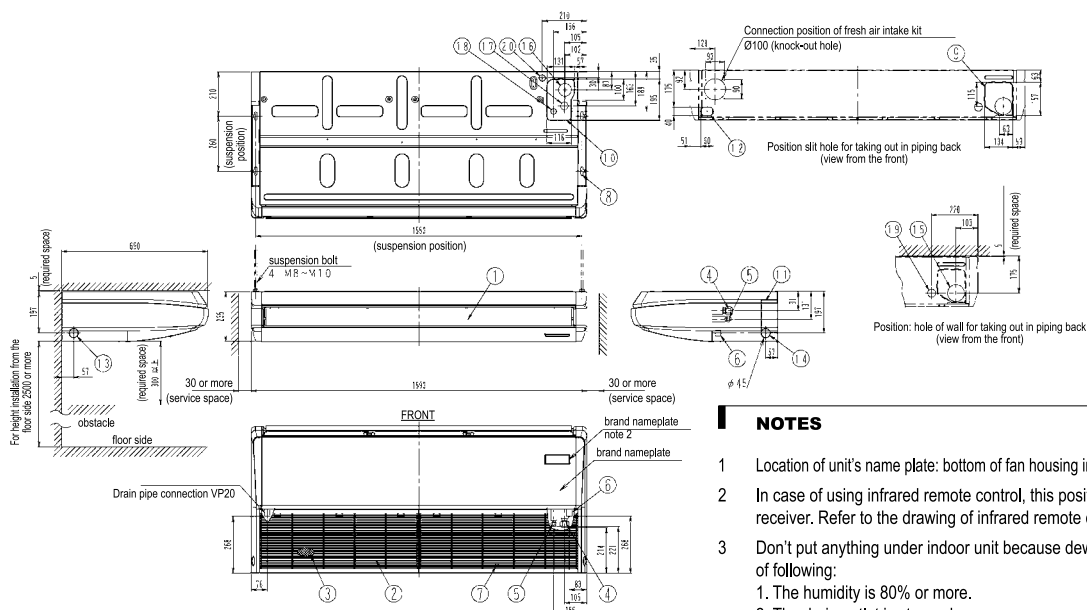
- 1 Location of unit's name plate: bottom of fan housing inside the suction grille.
- 2 In case of using infrared remote control, this position will be a signal receiver. Refer to the drawing of infrared remote control in detail.
- 3 Please do not place the thing been damp and troubled under an indoor unit. When the case where humidity is 80% or more, and the drain outlet are choked up and the air filter are dirty, dew may fall.

Nr	Name	Description
1	Air discharge grille	
2	Air suction grille	
3	Air filter	
4	Gas pipe connection	Ø15.9 flare
5	Liquid pipe connection	Ø9.5 flare
6	Drain pipe connection	VP20
7	Earth terminal (inside electric components box)	M4
8	Hanger bracket	
9	Backward piping and wiring connection opening lid	
10	Upward piping and wiring connection opening lid	

11	Right side pipe connection	slit hole
12	Left back drain pipe connection	slit hole
13	Left side drain pipe connection	slit hole
14	Right side drain pipe connection	slit hole
15	Hole of wall for taking out in piping back	Ø100
16	Upward drain pipe connection	Ø60
17	Upward gas pipe connection	Ø36
18	Upward liquid pipe connection	Ø26
19	Power source wiring and a unit wiring back connection	Ø29
20	Power source wiring and a unit wiring upper connection	Ø29



FHQ100-140C



3D069633D

NOTES

- 1 Location of unit's name plate: bottom of fan housing inside the suction grille.
- 2 In case of using infrared remote control, this position will be a signal receiver. Refer to the drawing of infrared remote control in detail.
- 3 Don't put anything under indoor unit because dew may fall by reason of following:
  1. The humidity is 80% or more.
  2. The drain outlet is stopped up.
  3. The air filter is dirty.

Nr	Name	Description
1	Air discharge grille	
2	Air suction grille	
3	Air filter	
4	Gas pipe connection	Ø15.9 flare
5	Liquid pipe connection	Ø9.5 flare
6	Drain pipe connection	VP20
7	Earth terminal (inside electric components box)	M4
8	Hanger bracket	
9	Backward piping and wiring connection opening lid	
10	Upward piping and wiring connection opening lid	

11	Right side pipe connection	slit hole
12	Left back drain pipe connection	slit hole
13	Left side drain pipe connection	slit hole
14	Right side drain pipe connection	slit hole
15	Hole of wall for taking out in piping back	Ø100
16	Upward drain pipe connection	Ø60
17	Upward gas pipe connection	Ø36
18	Upward liquid pipe connection	Ø26
19	Power source wiring and a unit wiring back connection	Ø29
20	Power source wiring and a unit wiring upper connection	Ø29

# Plafonnier apparent

Pour les pièces vastes sans faux plafond ni place de libre au sol

- › Solution idéale pour les environnements fréquentés des affaires et de la vente au détail sans faux plafonds ou avec entre-plafonds étroits
- › Système proposé uniquement pour les applications split
- › Possibilité d'installation aisée dans des nouvelles constructions ou des projets de rénovation
- › Élimination par le filtre à air des particules de poussière en suspension dans l'air, pour une diffusion constante d'air pur
- › Réduction des variations de température via la sélection automatique de la vitesse de ventilation ou la sélection libre de l'une des 3 vitesses de ventilation disponibles
- › Installation et maintenance aisées

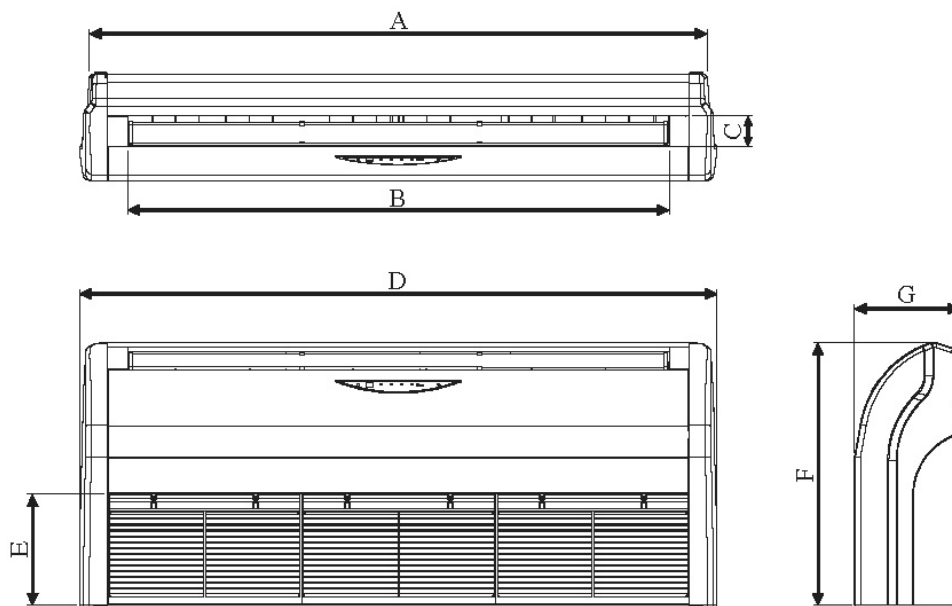


Données relatives à l'efficacité				AHQ + AZQS	71C + 71B2V1	100C + 100B8V1	125C + 125B8V1	140C + 140B8V1	100C + 100BY1	125C + 125BY1	140C + 140BY1		
Puissance frigorifique	Nom.		kW	6,8	9,5	12,1	13,0	13,0	9,5	12,1	13,0		
Puissance calorifique	Nom.		kW	7,5	10,8	13,5	15,5	15,5	10,8	13,5	15,5		
Puissance absorbée	Rafraîchissement	Nom.	kW	2,24	3,62	4,60	4,32	4,32	3,62	4,60	4,32		
	Chauffage	Nom.	kW	2,46	3,17	3,74	4,55	4,55	3,17	3,74	4,55		
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Rafraîchissement	Étiquette-énergie			B		-		B		-		
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80	9,50	-	-	9,50	-	-	-		
		SEER		4,65	4,60	-	-	4,60	-	-	-		
	Chauffage (climat tempéré)	Consommation énergétique annuelle		kWh	511,85	723	-	-	723	-	-	-	
		Étiquette-énergie				A			A			-	
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,33	7,60	-	-	7,60	-	-	-	-	
Efficacité nominale	COP	SCOP			3,80				3,80				
		Consommation énergétique annuelle		kWh	2.332,26	2.800	-	-	2.800	-	-	-	
	Étiquette-énergie	Rafraîchissement		B		D				D		-	
		Chauffage		D	B	A	-	-	B	A	-	-	
Unité intérieure	AHQ			71C			100C		125C		140C		
	Caisson	Couleur		Blanc									
	Dimensions	Unité	H x L x P	260x1.320x634			260x1.538x634		260x1.786x634		285x1.902x680		
	Poids	Unité		38			45		54		70		
	Filtre à air	Type		Amovible/lavable									
	Ventilation - Débit d'air	Rafraîchissement	Haut/Nom./Bas	m³/min	23,8/21,3/18,9			31,1/27,8/24,8		34,4/30,6/27,2		43,9/39,1/28,3	
		Chauffage	Haut/Nom./Bas	m³/min	23,8/21,3/18,9			31,1/27,8/24,8		34,4/30,6/27,2		43,9/39,1/28,3	
	Ventilation - Pression statique externe	Haut/Nom./Bas		Pa									
	Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		59			64		69		70		
		Chauffage		62			64		69		70		
	Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Haut/Nom./Bas	49/48/46			52/47/46		52/50/49		56/53/46		
		Chauffage	Haut/Nom./Bas	49/48/46			52/47/46		52/50/49		56/53/46		
	Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V									
Systèmes de commande	Télécommande câblée		ARCWB										
Unité extérieure				AZQS	71B2V1	100B8V1	125B8V1	140B8V1	100BY1	125BY1	140BY1		
Dimensions	Unité	H x L x P		770x900x320			990x940x320		1.430x940x320		990x940x320		
Poids	Unité		67			81		102		82		101	
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		65			70		71		70		71	
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Nom./Silence	48/43			53/-		54/-		53/-		54/-	
	Chauffage	Nom.	50			57		58		54		57	
Plage de fonctionnement	Mode nuit	Niveau 1		dBA									
	Rafraîchissement	Temp. ext.	Mini.-Maxi.	°CB									
Réfrigérant	Chauffage	Temp. ext.	Mini.-Maxi.	°CBH									
	Type/Charge/PRP			kg			R-410A / 2,75 / 2.087,5		R-410A / 2,9 / 2.087,5		R-410A / 4 / 2.087,5		
Raccords de tuyauterie	Charge	TCO,équiv.		5,7			6,1		8,4		6,1		
	Liquide	D.E.		mm			9,52		15,9		30		
	Gaz	D.E.		mm			30		50		70		
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.		m			40		30		70	
		Système	Équivalente		m			40		30		70	
	Sans charge				m			30		30		70	
	Charge supplémentaire de réfrigérant				kg/m			15,0		30,0		0,5	
Dénivelé	UI - UE	Maxi.		m			-		-		-		
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V										
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)		A										

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

**AHQ71-125C**

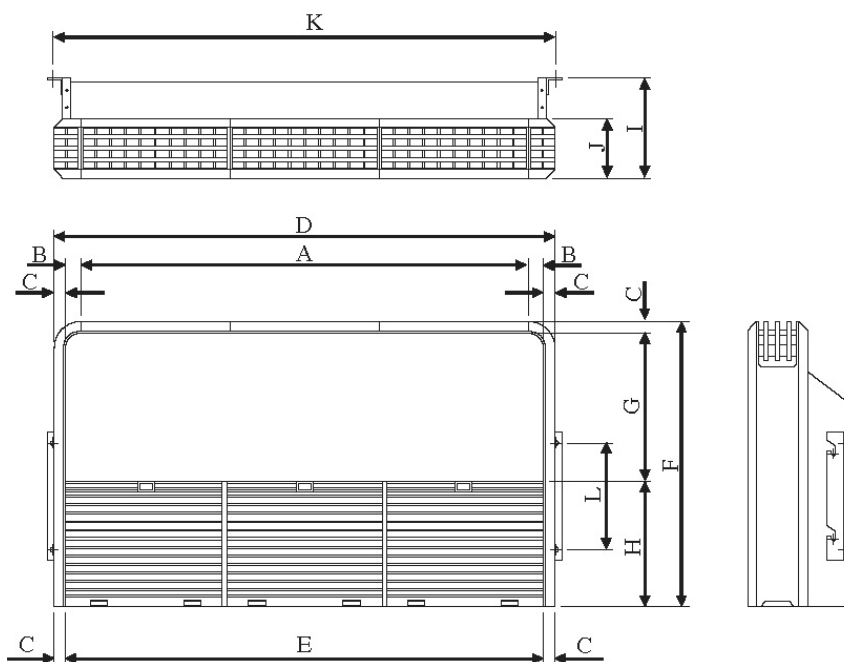
All dimensions are in mm



Model	Dimension	A	B	C	D	E	F	G
AHQ71C		1272	1088	74	1320	268	635	259
AHQ100C		1490	1308	74	1538	268	635	259
AHQ125C		1738	1556	74	1786	268	635	259

**AHQ140C**

All dimensions are in mm



Model	Dimension	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L	L
AHQ140C		1750	40	36	1903	1830	680	352	292	285	140	1880	250

# Plafonnier apparent à 4 voies de soufflage

Unité Daikin unique en son genre pour les pièces à plafond haut, sans faux plafond ni place de libre au sol

Combinaison avec la série Seasonal Smart pour l'obtention d'une qualité inégalée dans cette catégorie de produits, ainsi que d'une efficacité et de performances optimales

- › Même les pièces à hauteur de plafond atteignant 3,5 m peuvent être chauffées ou rafraîchies très facilement sans perte de puissance
- › Flexibilité pour une adaptation à toute configuration de pièce sans modification du lieu d'installation de l'unité
- › Possibilité de commander, voire de fermer, chaque volet de façon individuelle à l'aide de la télécommande câblée
- › Aucun adaptateur en option nécessaire pour la connexion DIII. Raccorder l'unité au système de gestion du bâtiment
- › Consommation énergétique réduite grâce à l'échangeur de chaleur à petits tubes spécialement développé
- › Les volets sont complètement fermés lorsque l'unité est désactivée
- › Garantie de confort optimal avec le réglage automatique du débit d'air en fonction de la charge requise



- › Possibilité de programmation de 5 angles de refoulement différents compris entre 0 et 60° via la télécommande
- › Augmentation de la flexibilité et de la vitesse d'installation grâce à la pompe à condensat standard à hauteur de refoulement de 500 mm

Données relatives à l'efficacité		FUQ + RZQG	71C + 71L9V1	100C + 100L9V1	125C + 125L9V1	71C + 71L8Y1	100C + 100L8Y1	125C + 125L8Y1	
Puissance frigorifique	Nom.	kW	6,8	9,5	12,0	6,8	9,5	12,0	
Puissance calorifique	Nom.	kW	7,5	10,8	13,5	7,5	10,8	13,5	
Puissance absorbée	Rafraîchissement	Nom.	kW	1,68	2,46	3,54	1,68	2,46	
	Chauffage	Nom.	kW	1,84	2,73	3,95	1,84	2,73	
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Rafraîchissement	Étiquette-énergie		A++		A+		A++	
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80	9,50	12,00	6,80	9,50	12,00
		SEER		6,50	6,11	5,61	6,50	6,11	5,61
	Consommation énergétique annuelle		kWh	366	544	749	366	544	749
	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie		A+					
		Point de conception (Pdesign)	kW	7,60	11,30	14,13	7,60	11,30	14,13
SCOP			4,20	4,50	4,44	4,20	4,50	4,44	
Consommation énergétique annuelle		kWh	2,533	3,516	4,456	2,533	3,516	4,456	
Efficacité nominale	EER		4,05	3,86	3,39	4,05	3,86	3,39	
	COP		4,08	3,95	3,42	4,08	3,95	3,42	
	Consommation énergétique annuelle		kWh	840	1.230	1.770	840	1.230	1.770
	Étiquette-énergie	Rafraîchissement		A		B		A	
		Chauffage		A		B		A	

Unité intérieure		FUQ	71C	100C	125C	
Caisson	Couleur		Blanc frais			
Dimensions	Unité	H x L x P	mm			
Poids	Unité		25	26		
Filtre à air	Type		Filet en résine avec résistance à la moisissure			
Ventilation - Débit d'air	Rafraîchissement	Haut/Nom./Bas	m <sup>3</sup> /min	23/19,5/16	31/25,5/20	32,5/26,5/20,5
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	m <sup>3</sup> /min	23/19,5/16	31/25,5/20	32,5/26,5/20,5
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		dBA	59	64	65
	Chauffage		dBA	59	64	65
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Haut/Nom./Bas	dBA	41/38/35	46/42/39	47/43/40
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	dBA	41/38/35	46/42/39	47/43/40
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50/60 / 220-240/220			
Systèmes de commande	Télécommande infrarouge		BRC7C58			
	Télécommande câblée		BRC1E52A			

Unité extérieure		RZQG	71L9V1	100L9V1	125L9V1	71L8Y1	100L8Y1	125L8Y1	
Dimensions	Unité	H x L x P	990x940x320		1.430x940x320		990x940x320		
Poids	Unité		77	99		80	101		
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		dBA	64	66	67	64	66	
	Rafraîchissement	Nom.	dBA	48	50	51	48	50	
Niveau de pression sonore	Chauffage	Nom.	dBA	50	52	53	50	52	
	Mode nuit	Niveau 1	dBA	43	45		43	45	
Plage de fonctionnement	Rafraîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CDBS	-15~50					
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH	-20~-15,5					
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg	R-410A / 2,9 / 2.087,5		R-410A / 2,9 / 2.087,5		R-410A / 4 / 2.087,5	
	Charge	TCO,équiv.		6,1	8,4		6,1	8,4	
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm	9,52					
	Gaz	D.E.	mm	15,9					
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m	50	75		50	75
		Système	Équivalente	m	70	90		70	90
	Sans charge			m	30				
	Charge supplémentaire de réfrigérant			kg/m	Voir le manuel d'installation				
	Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m	30,0				
	UI - UI	Maxi.	m	0,5					
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50 / 220-240			3 N~ / 50 / 380-415			
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)	A	-			16	25		

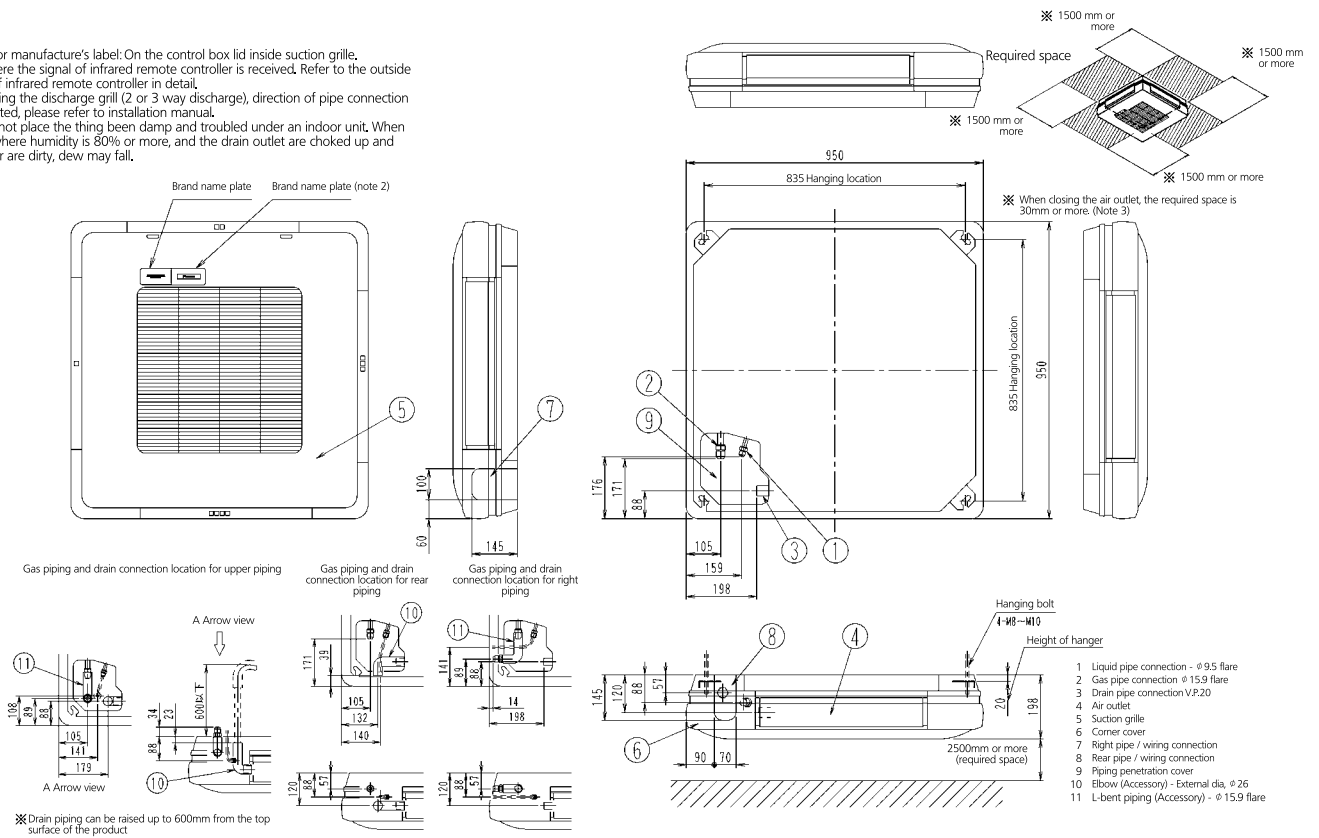
(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

**FUQ-C**

**Note:**

1. Location for manufacturer's label: On the control box lid inside suction grille.
2. This is where the signal of infrared remote controller is received. Refer to the outside drawing of infrared remote controller in detail.
3. When closing the discharge grill (2 or 3 way discharge), direction of pipe connection will be limited, please refer to installation manual.
4. Please do not place the thing been damp and troubled under an indoor unit. When the case where humidity is 80% or more, and the drain outlet are choked up and the air filter are dirty, dew may fall.

(Unit: mm)



- 1 Liquid pipe connection -  $\phi$  9.5 flare
- 2 Gas pipe connection  $\phi$  15.9 flare
- 3 Drain pipe connection V.P.20
- 4 Air outlet
- 5 Suction grille
- 6 Corner cover
- 7 Right pipe / wiring connection
- 8 Rear pipe / wiring connection
- 9 Piping penetration cover
- 10 Elbow (Accessory) - External dia.  $\phi$  26
- 11 L-bent piping (Accessory) -  $\phi$  15.9 flare





# Console carrossée

Pour les locaux commerciaux à plafonds hauts

Une combinaison avec la technologie Seasonal Classic assure l'obtention d'un excellent rapport qualité-prix pour tous les types d'applications commerciales

- > Solution idéale pour les environnements fréquentés de la vente au détail et des affaires
- > Réduction des variations de température via la sélection automatique de la vitesse de ventilation ou la sélection libre de l'une des 3 vitesses de ventilation disponibles
- > Amélioration du confort résultant d'une meilleure distribution du flux d'air diffusé par la sortie verticale améliorée qui permet un réglage manuel des lames de la sortie d'air sur la partie supérieure de l'unité
- > Possibilité de sélection d'une sortie d'air horizontale pour une meilleure adaptation à la configuration de la pièce (via BRC1E52)
- > Aucun adaptateur en option nécessaire pour la connexion DIII. Raccorder l'unité au système de gestion du bâtiment



Données relatives à l'efficacité		FVQ + RZQSG	71C + 71L3V1	100C + 100L9V1	125C + 125L9V1	140C + 140L9V1	100C + 100L8Y1	125C + 125L8Y1	140C + 140LY1		
Puissance frigorifique	Nom.	kW	6,8	9,5	12,0	13,4	9,5	12,0	13,4		
Puissance calorifique	Nom.	kW	7,5	10,8	13,5	15,5	10,8	13,5	15,5		
Puissance absorbée	Rafrâichissement	Nom.	kW	2,12	2,96	4,27	4,45	2,96	4,27	4,45	
	Chauffage	Nom.	kW	2,08	2,99	3,96	4,54	2,99	3,96	4,54	
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Rafrâichissement	Étiquette-énergie		A		-		A		-	
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80	9,50	12,00	-	9,50	12,00	-	
		SEER		5,50		-		5,50		-	
		Consommation énergétique annuelle	kWh	433	605	764	-	605	764	-	
	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie		A		A+		A		-	
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,33	7,60		-		7,60		-
SCOP			3,86	4,01	3,85	-	4,01	3,85	-		
	Consommation énergétique annuelle	kWh	2.296	2.653	2.764	-	2.653	2.764	-		
Efficacité nominale	EER		3,21		2,81		3,01		3,21		
	COP		3,61		3,41		3,61		3,41		
	Consommation énergétique annuelle	kWh	1.060	1.480	2.135	2.225	1.480	2.135	2.225		
	Étiquette-énergie	Rafrâichissement		A		-		A		-	
Chauffage			A		B		A		B		

Unité intérieure		FVQ	71C	100C	125C	140C				
Caisson	Couleur	Blanc frais								
Dimensions	Unité	H x L x P	1.850x600x270		1.850x600x350					
Poids	Unité	kg	39		47					
Filter à air	Type	Filet en résine avec résistance à la moisissure								
Ventilation - Débit d'air	Rafrâichissement	Haut/Nom./Bas	m³/min		28/25/22		28/26/24		30/28/26	
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	m³/min		18/16/14		28/25/22		28/26/24	
Niveau de puissance sonore	Rafrâichissement		dBA		55		62		63	
	Chauffage		dBA		55		62		63	
Niveau de pression sonore	Rafrâichissement	Haut/Nom./Bas	dBA		43/41/38		50/47/44		51/48/46	
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	dBA		43/41/38		50/47/44		51/48/46	
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50/60 / 220-240/220							
Systèmes de commande	Télécommande câblée		BRC1E52A							

Unité extérieure		RZQSG	71L3V1	100L9V1	125L9V1	140L9V1	100L8Y1	125L8Y1	140LY1		
Dimensions	Unité	H x L x P	770x900x320		990x940x320		1.430x940x320		990x940x320		
Poids	Unité	kg	67		77		99		82		
Niveau de puissance sonore	Rafrâichissement		dBA		65		70		69		
Niveau de pression sonore	Rafrâichissement	Nom./Silence	dBA		49/47		53/-		54/-		
	Chauffage	Nom.	dBA		51		57		58		
	Mode nuit	Niveau 1	dBA		-		49		-		
Plage de fonctionnement	Rafrâichissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBS		-		-15~46		-		
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH		-		-15~15,5		-		
Réfrigérant	Type/Charge/PRP	kg	R-410A / 2,75 / 2.087,5		R-410A / 2,9 / 2.087,5		R-410A / 4 / 2.087,5		R-410A / 2,9 / 2.087,5		
	Charge	TCO,équiv.	5,7		6,1		8,4		6,1		
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm		-		9,52		-		
	Gaz	D.E.	mm		-		15,9		-		
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m		-		50		-	
		Système	Équivalente	m		-		70		-	
		Sans charge		m		-		30		-	
	Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m	Voir le manuel d'installation							
Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m		15		30,0		-		
	UI - UI	Maxi.	m		-		0,5		-		
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50 / 220-240					3 N~ / 50 / 380-415			
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)	A	20		-		-		20		

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

# Console carrossée

Pour les locaux commerciaux à plafonds hauts

Combinaison avec la série Seasonal Smart pour l'obtention d'une qualité inégalée dans cette catégorie de produits, ainsi que d'une efficacité et de performances optimales



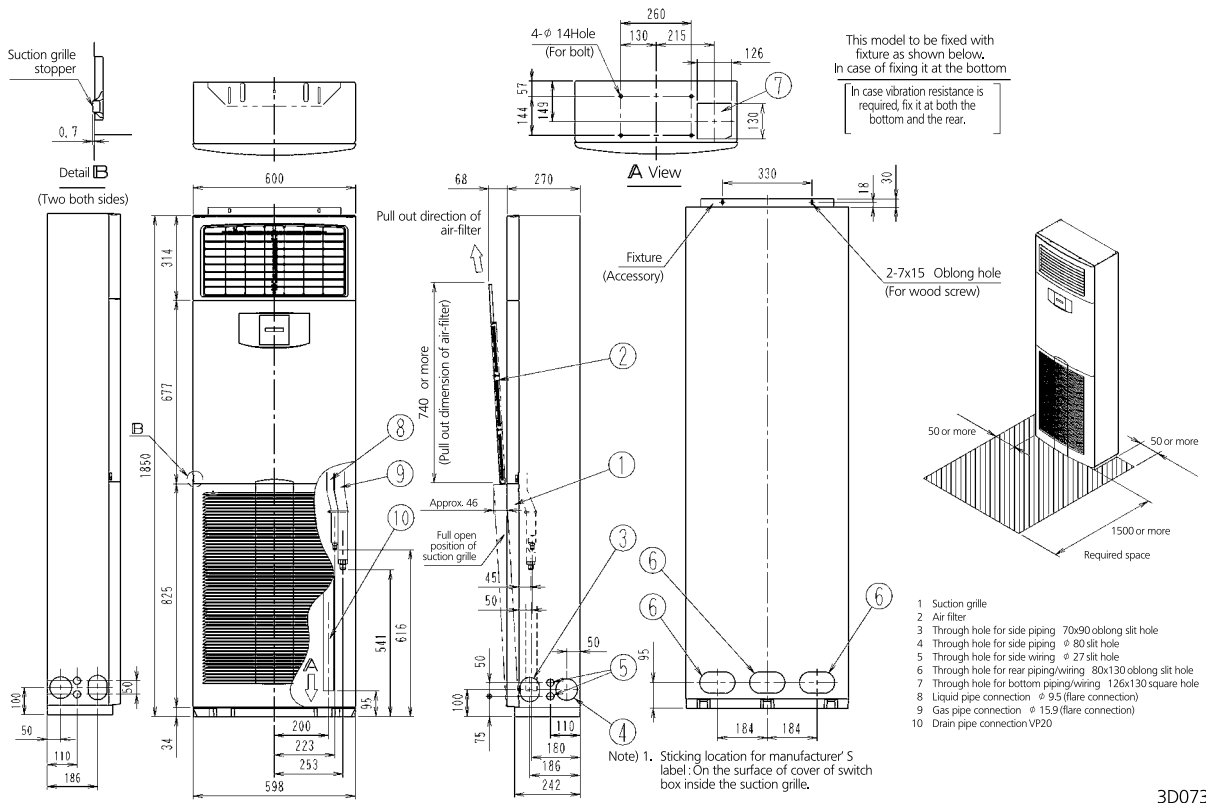
Données relatives à l'efficacité			FVQ + RZQG	71C + 71L9V1	100C + 100L9V1	125C + 125L9V1	140C + 140L9V1	71C + 71L8Y1	100C + 100L8Y1	125C + 125L8Y1	140C + 140L8Y1
Puissance frigorifique	Nom.	kW	6,8	9,5	12,0	13,4	6,8	9,5	12,0	13,4	13,4
Puissance calorifique	Nom.	kW	7,5	10,8	13,5	15,5	7,5	10,8	13,5	15,5	15,5
Puissance absorbée	Rafratchissement	Nom.	2,02	2,49	3,74	4,17	2,02	2,49	3,74	4,17	4,17
	Chauffage	Nom.	2,06	2,61	3,65	4,30	2,06	2,61	3,65	4,30	4,30
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Rafratchissement	Étiquette-énergie		A++	A+		-	A++	A+		-
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,80	9,50	12,00	-	6,80	9,50	12,00	-
		SEER		6,31	5,61		-	6,31	5,61		-
	Consommation énergétique annuelle	kWh	377	593	749	-	377	593	749	-	
	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie		A+		A	-	A+		A	-
		Point de conception (Pdesign)	kW	6,33	11,30		-	6,33	11,30		-
SCOP			4,05	4,20	3,87	-	4,05	4,20	3,87	-	
Consommation énergétique annuelle	kWh	2.188	3.767	4.088	-	2.188	3.767	4.088	-		
Efficacité nominale	EER		3,37	3,81	3,21		3,37	3,81	3,21		
	COP		3,64	4,14	3,70	3,61	3,64	4,14	3,70	3,61	
	Consommation énergétique annuelle	kWh	1.010	1.245	1.870	2.085	1.010	1.245	1.870	2.085	
	Étiquette-énergie	Rafratchissement		A			-	A			
	Chauffage		A			-	A				

Unité intérieure		FVQ	71C	100C	125C	140C	
Caisson	Couleur		Blanc frais				
Dimensions	Unité	H x L x P	1.850x600x270		1.850x600x350		
Poids	Unité	kg	39	47			
Filtre à air	Type		Filet en résine avec résistance à la moisissure				
Ventilation - Débit d'air	Rafratchissement	Haut/Nom./Bas	m³/min	18/16/14	28/25/22	28/26/24	30/28/26
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	m³/min	18/16/14	28/25/22	28/26/24	30/28/26
Niveau de puissance sonore	Rafratchissement		dB(A)	55	62	63	65
	Chauffage		dB(A)	55	62	63	65
Niveau de pression sonore	Rafratchissement	Haut/Nom./Bas	dB(A)	43/41/38	50/47/44	51/48/46	53/51/48
	Chauffage	Haut/Nom./Bas	dB(A)	43/41/38	50/47/44	51/48/46	53/51/48
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50/60 / 220-240/220				
Systèmes de commande	Télécommande câblée		BRC1E52A				

Unité extérieure		RZQG	71L9V1	100L9V1	125L9V1	140L9V1	71L8Y1	100L8Y1	125L8Y1	140L8Y1
Dimensions	Unité	H x L x P	990x940x320		1.430x940x320		990x940x320		1.430x940x320	
Poids	Unité	kg	77	99		80	101		69	
Niveau de puissance sonore	Rafratchissement		dB(A)	64	66	67	69	64	66	67
	Chauffage	Nom.	dB(A)	48	50	51	52	48	50	51
Niveau de pression sonore	Chauffage	Nom.	dB(A)	50	52	53		50	52	53
	Mode nuit	Niveau 1	dB(A)	43	45		43	45		
Plage de fonctionnement	Rafratchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°C(BS)	-15~50						
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°C(BH)	-20~-15,5						
Réfrigérant	Type/Charge/PRP	kg	R-410A / 2,9 / 2.087,5	R-410A / 4 / 2.087,5		R-410A / 2,9 / 2.087,5		R-410A / 4 / 2.087,5		
	Charge	TCO,équiv.	6,1	8,4		6,1	8,4			
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm		9,52		mm		15,9	
	Gaz	D.E.	mm		50		mm		75	
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m	50	75	50	75		
		Système	Équivalente	m	70	90	70	90		
		Sans charge		m	30					
Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m	Voir le manuel d'installation							
Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m	30,0						
	UI - UI	Maxi.	m	0,5						
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz / V	1~ / 50 / 220-240				3 N~ / 50 / 380-415			
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)	A	-				16	25		

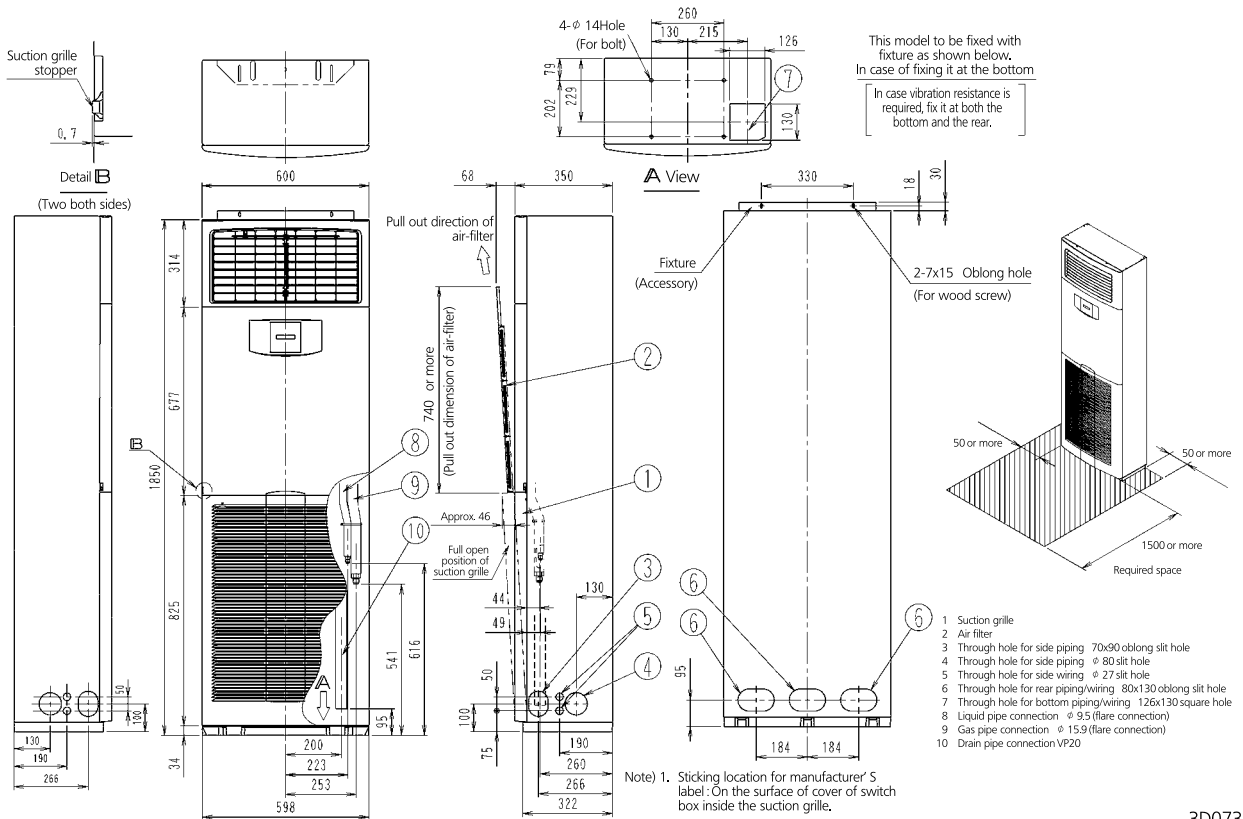
(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraichissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

FVQ71C



3D073846A

FVQ100-125-140C



3D073847

# Console non carrossée

## Conçue pour être encastrée dans un mur

Une combinaison avec des unités extérieures split permet l'obtention d'un système idéalement adapté aux petites applications, telles que les commerces de vente au détail, les bureaux ou le résidentiel

- › Hauteur réduite (620 mm) permettant une installation parfaite en allège
- › Intégration parfaite à tout type d'intérieur : seules les grilles d'aspiration et de refoulement sont visibles
- › Espace nécessaire pour l'installation très réduit grâce à une profondeur de 200 mm seulement
- › PSE élevée permettant une installation flexible



Données relatives à l'efficacité			FNQ + RXS	*25A + 25L3	*35A + 35L3	*50A + 50L	*60A + 60L
Puissance frigorifique	Nom.		kW	2,4	3,4	5,0	6,0
Puissance calorifique	Nom.		kW	3,2	4,0	5,8	7,0
Puissance absorbée	Raîchissement	Nom.	kW	0,65	1,06	1,65	2,06
	Chauffage	Nom.	kW	0,80	1,15	1,87	2,18
Efficacité saisonnière (selon la norme EN14825)	Raîchissement	Étiquette-énergie		A+	A	A+	A
		Point de conception (Pdesign)	kW	2,4	3,4	5,0	6,0
		SEER		5,63	5,21	5,72	5,51
		Consommation énergétique annuelle	kWh	149	228	306	381
	Chauffage (climat tempéré)	Étiquette-énergie		A+		A	
		Point de conception (Pdesign)	kW	2,6	2,9	4,0	4,6
		SCOP		4,24	3,88	3,93	3,80
		Consommation énergétique annuelle	kWh	858	1.047	1.425	1.693
Efficacité nominale	EER			3,69	3,21	3,03	2,91
	COP			4,00	3,48	3,10	3,21
	Consommation énergétique annuelle	kWh		325	530	825	1.031
	Étiquette-énergie	Raîchissement			A	B	C
		Chauffage			A	B	D

Unité intérieure				FNQ	*25A	*35A	*50A	*60A
Dimensions	Unité	H x L x P	mm		620x760x200		620x1.150x200	
Poids	Unité		kg		21		30	
Ventilation - Débit d'air	Raîchissement	Haut/Bas	m³/min		8,7/7,3		16,0/13,5	
Niveau de puissance sonore	Raîchissement		dB(A)					
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V		1~ / 50 / 230		1~ / 50 / 220-240	
Systèmes de commande	Télécommande infrarouge				BRC4C65			
	Télécommande câblée				BRC1E52A			

Unité extérieure				RXS	25L3	35L3	50L	60L
Dimensions	Unité	H x L x P	mm		550x765x285		735x825x300	
Poids	Unité		kg		34		47	
Niveau de puissance sonore	Raîchissement		dB(A)		59	61	62	
	Chauffage		dB(A)		59	61	62	
Niveau de pression sonore	Raîchissement	Haut/Bas	dB(A)		46/43	48/44	48/44	
	Chauffage	Haut/Bas	dB(A)		47/44	48/45	48/45	
Plage de fonctionnement	Raîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBS		-10~46		-10~46	
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH		-15~18		-15~18	
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg		R-410A / 1 / 2.087,5	R-410A / 1,2 / 2.087,5	R-410A / 1,7 / 2.087,5	R-410A / 1,5 / 2.087,5
	Charge		TCO, equiv.		2,09	2,51	3,5	3,1
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm		6,4		6,35	
	Gaz	D.E.	mm		9,5		12,7	
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m	20		30	
	Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m		0,020 (pour longueur de tuyauterie supérieure à 10 m)			
Alimentation électrique	Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m	15		20,0	
	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V		1~ / 50 / 220-240		1~ / 50 / 220-230-240	
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)		A		-		-	

\*Remarque : les cellules bleues contiennent des informations préliminaires.

(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35/27°, chauffage à charge nominale 7°/20° Aucun schéma technique détaillé n'est actuellement disponible





SEASONAL SMART



SEASONAL CLASSIC



SUPER INVERTER

# Unités extérieures

## Applications split, twin, triple, double twin et multi

### dans toutes les pièces

- › Un système split associe une unité intérieure unique et une unité extérieure unique.

### dans des pièces en longueur ou de forme irrégulière

- › Une application twin/triple/double twin permet de faire fonctionner, dans des pièces en L, en U ou en longueur, un maximum de 4 unités intérieures alimentées par une même unité extérieure.
- › Toutes les unités intérieures sont commandées simultanément. Un confort parfait dans toute la pièce.
- › Efficacité optimale et confort parfait jusque dans les moindres recoins d'une pièce en longueur ou de forme irrégulière.

### dans plusieurs pièces avec 1 seule unité extérieure

- › Une application multi permet de connecter jusqu'à 9 unités intérieures à une même unité extérieure.
- › Il est possible de connecter des unités extérieures de différents types, lesquelles peuvent toutes fonctionner et être commandées de façon individuelle.
- › L'unité intérieure la mieux adaptée à la chambre, au salon, au bureau ou à toute autre pièce, peut ainsi être sélectionnée, en fonction de la surface de l'installation et/ou des besoins personnels.

## Unités extérieures

72

### Application split et/ou twin, triple, double twin

Même niveau de confort dans toutes les zones des pièces en longueur ou de forme irrégulière

Seasonal Smart : RZQG-L9V1/L(8)Y1 .....	78
Seasonal Classic : RZQSG-L(3/9)V1/L(8)Y1 .....	84
Super Inverter : RZQ-C .....	90
Unités extérieures Siesta : AZQS-B(8)V1/BY1 .....	92

### Applications multi .....96

Une même unité extérieure garantit un fonctionnement optimal dans un maximum de neuf pièces

MXS-E/F/G/H/K .....	98
Pompe à chaleur VRVIII-S pour application résidentielle : RXYSQ-P8V1 .....	103

## Avantages pour les installateurs

- › Réduction de la tuyauterie nécessaire grâce à la possibilité de connexion de toutes les unités intérieures à une même unité extérieure.

## Avantages pour les experts-conseils

- › Solution idéale pour les pièces en longueur ou de forme irrégulière.
- › Possibilité de raccorder jusqu'à 4 unités intérieures à une même unité extérieure.
- › L'air est diffusé de façon uniforme dans toute la zone grâce à l'installation de petites unités intérieures à différents points de la pièce.

## Avantages pour les utilisateurs finaux












- › Toutes les unités intérieures sont commandées simultanément et via une même télécommande câblée.
- › 1 seule unité extérieure installée sur un toit, une terrasse ou un mur extérieur pour commander jusqu'à 4 unités intérieures.
- › Même sensation de confort dans toute la pièce.










# Vue d'ensemble des produits - Unités extérieures


## Application split, twin, triple et double twin

Classe de puissance (kW)

Système	Type	Modèle	Nom du produit		71	100	125	140	200	250	
Refroidissement par air	Pompe à chaleur	<b>Seasonal Smart</b> - Technologie de pointe pour applications commerciales et salles informatiques - Unités extérieures ultra efficaces - Température de réfrigérant variable (VRT) - Utilisation en salles informatiques - Technologie de remplacement - Plage de fonctionnement étendue jusqu'à une température minimale de -20 °C en mode chauffage - Application split, twin, triple et double twin 	RZQG-L9V1		●	●	●	●			
			RZQG-L(8)Y1		●	●	●	●			
		<b>Seasonal Classic</b> - Technologie et confort combinés pour applications commerciales - Unités extérieures ultra efficaces - Technologie de remplacement - Plage de fonctionnement jusqu'à -15 °C en mode chauffage - Application split, twin, triple et double twin 	RZQSG-L3/L9V1		●	●	●	●			
			RZQSG-L(8)Y1			●	●	●			
		<b>Super Inverter</b> - Pour grandes applications commerciales - Applications split, twin, triple et double twin 	RZQ-C							●	●
		<b>Siesta, unité extérieure</b> - Solution idéale pour les fonctions primaires de rafraîchissement et de chauffage - Unités extérieures d'installation aisée : sur un toit, une terrasse ou un mur - Unités extérieures à compresseur swing ou scroll - Exclusivement destinée aux applications split 	AZQS-B8V1		●	●	●	●			
AZQS-BY1				●	●	●					




















## Application multi

Système	Type	Modèle	Nom du produit		40	50	52	68	80	90		
Refroidissement par air	Pompe à chaleur	<b>Application multi</b> - Possibilité de raccorder jusqu'à 5 unités intérieures à une même unité extérieure - Commande individuelle des unités extérieures - Différents types d'unités intérieures peuvent être combinés en une même installation - Possibilité d'installation échelonnée - La longueur totale maximale de tuyauterie de 25 m permet l'obtention d'une solution pour le résidentiel et les petites structures commerciales	2MXS-H		●	●						
			3MXS-K		●							
			3MXS-E				●					
			3MXS-G						●			
			4MXS-F						●			
			4MXS-E								●	
			5MXS-E									●




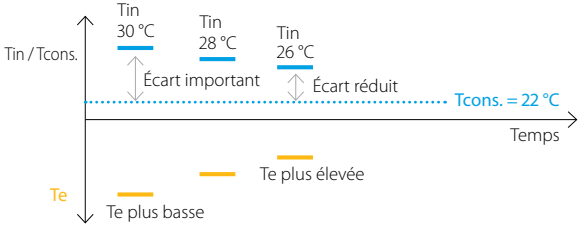











Système	Type	Modèle	Nom du produit		4	5	6
Refroidissement par air	Pompe à chaleur	<b>VRV pour application résidentielle</b> - Possibilité de raccordement d'un maximum de 9 unités intérieures à une même unité extérieure VRV - Commande individuelle des unités extérieures - Différents types d'unités intérieures peuvent être combinés en une même installation. Possibilité de combinaison avec des unités intérieures VRV ou de combinaison avec des unités split et Sky Air - Possibilité d'installation échelonnée - La longueur totale maximum de tuyauterie de 145 m offre une flexibilité accrue pour le choix de la position d'installation idéale - L'unité BP (Branch Provider) fait varier le volume de réfrigérant en fonction des besoins de rafraîchissement ou de chauffage	RXYSQ-P8V1		●	●	●

# Principaux avantages

## Unités extérieures

		RZQG-L9V1/L(8)Y1-	RZQSG-L3/9V1/L(8)Y1	RZQ-C	AZQS-B8V1/BY1	MXS-E/F/G/H/K	RXYSQ-P8V1
							
Icônes « We Care »	 Efficacité saisonnière - Utilisation intelligente de l'énergie	L'efficacité saisonnière indique de façon plus réaliste l'efficacité de fonctionnement des unités de climatisation sur toute une saison de chauffage ou de rafraîchissement		•	•	•	•
	 Technologie Inverter	En combinaison avec des unités extérieures commandées par Inverter		•	•	•	•
	 Technologie de remplacement	L'entretien et la maintenance avec du R-22 sont interdits depuis le 1er janvier 2015, ce qui signifie que la réparation des systèmes fonctionnant au R-22 est impossible depuis cette date. Évitez pour vos clients les mises hors service non planifiées, et remplacez sans attendre ces systèmes !		•	•	•	
Confort	 Mode nuit	Réduction automatique du bruit de fonctionnement de l'unité extérieure		•	•		•
	 Commutation automatique rafraîchissement/chauffage	Sélection automatique du mode de fonctionnement (rafraîchissement ou chauffage) pour l'obtention de la température de consigne		•	•	•	•
Autres fonctions	 Température de réfrigérant variable	Les systèmes intelligents assurent la réalisation d'économies d'énergie optimales avec un confort supplémentaire, pour la satisfaction optimale des besoins de l'application		•			
	 Application twin/triple/double twin	Possibilité de connexion de 2, 3 ou 4 unités intérieures (de puissance identique ou non) à 1 unité extérieure unique. Commande du fonctionnement de toutes les unités intérieures en mode identique (rafraîchissement ou chauffage) à partir d'une même télécommande		•	•	•	
	 Application multi	Possibilité de connexion d'un maximum de 5 unités intérieures (de puissance identique ou non) à une unité extérieure unique. Possibilité de commande individuelle de toutes les unités intérieures fonctionnant dans un même mode					•
	 VRV pour application résidentielle	Possibilité de connexion d'un maximum de 9 unités intérieures (de puissance identique ou non, et jusqu'à la classe 71) à une unité extérieure unique. Possibilité de commande individuelle de toutes les unités intérieures fonctionnant dans un même mode					•
	 Compresseur swing	Les unités extérieures sont équipées d'un compresseur swing, dont le niveau sonore réduit et la fiabilité élevée sont célèbres		•	•	•	•
	 Compresseur scroll	Les unités extérieures intègrent un compresseur scroll, dont le niveau sonore réduit et l'efficacité énergétique élevée sont célèbres					•
	 Fonctionnement garanti jusqu'à une température minimale de -20°C	Le système Daikin est adapté à tous les climats, et résiste même à des conditions hivernales extrêmes avec une plage de fonctionnement jusqu'à -20°C		•			•
 Rafraîchissement technique	Pour les applications très sensibles de rafraîchissement technique, la fiabilité du système est augmentée grâce aux réglages dédiés de rafraîchissement technique et à la possibilité de combinaisons asymétriques		•				

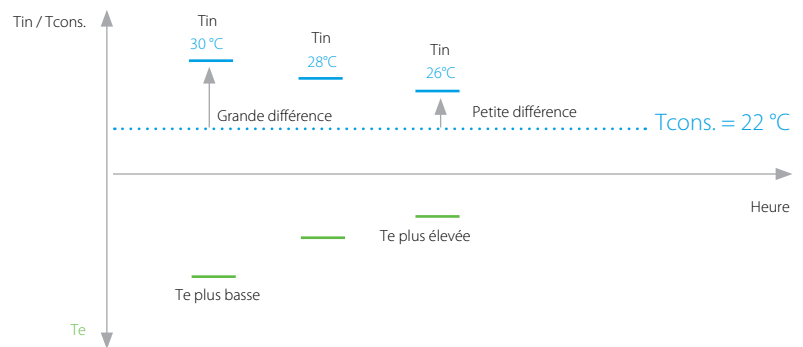
# Les unités extérieures Sky Air satisfont tous les besoins des clients dans les petites structures commerciales, depuis des solutions haut de gamme personnalisées jusqu'aux fonctions primaires de rafraîchissement et de chauffage

	Seasonal Smart (RZQG)	Seasonal Classic (RZQSG)	Siesta Sky Air (AZQS)															
																		
Efficacité saisonnière	Jusqu'à A++		Jusqu'à B															
Tuyauterie maxi.	Jusqu'à 75 m		Jusqu'à 50 m															
Plage de fonctionnement	Rafraîchissement	-15 °C~50 °C	-15 °C ~46 °C															
	Chauffage	-20 °C~15,5 °C	-15 °C ~15,5 °C															
Réglages TED	Adaptation aux applications de rafraîchissement de salle technique		-															
Fonctionnalités spéciales	<p>Fonctionnement avec température variable de réfrigérant : toutes les unités extérieures Daikin Sky Air peuvent adapter leur fonctionnement de façon à satisfaire vos besoins uniques de chauffage et de rafraîchissement, sans impact sur l'efficacité.</p> 																	
	<p>La possibilité de personnalisation des réglages au moment de l'installation vous permet d'améliorer encore plus le confort et l'efficacité du système. Ces réglages spéciaux permettent l'adaptation des limites de fluctuation des températures d'évaporation et de condensation du réfrigérant aux besoins de l'application.</p> <p><b>Rafraîchissement</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Réglage par défaut</td> <td>Réglage personnalisé</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Température du réfrigérant ↑</td> <td>Te maxi.</td> <td>✓ Confort accru</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Te mini.</td> <td>✓ Facture énergétique réduite</td> </tr> </table> <p><b>Chauffage</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Température du réfrigérant ↑</td> <td>Tc maxi.</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Tc mini.</td> <td></td> </tr> </table>			Réglage par défaut	Réglage personnalisé		Température du réfrigérant ↑	Te maxi.	✓ Confort accru		Te mini.	✓ Facture énergétique réduite	Température du réfrigérant ↑	Tc maxi.			Tc mini.	
	Réglage par défaut	Réglage personnalisé																
Température du réfrigérant ↑	Te maxi.	✓ Confort accru																
	Te mini.	✓ Facture énergétique réduite																
Température du réfrigérant ↑	Tc maxi.																	
	Tc mini.																	
<p><b>Mode nuit</b> Mode nuit : 5 dBA max. La nuit, le niveau sonore de l'unité extérieure peut être réduit pendant une certaine période via la limitation de la vitesse de ventilation et de la fréquence maximum du compresseur : possibilité de réglage des heures de démarrage et d'arrêt. Le mode nuit peut être activé selon les préférences de l'utilisateur à l'aide de 2 modes différents :</p> <p><b>Mode 1 : mode automatique</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Défini via la télécommande.</li> <li>• Mémorisation de l'heure du pic de température.</li> <li>• Le mode de fonctionnement réduit est activé 8 heures* après le pic de température en journée, et le mode de fonctionnement normal est rétabli après 10 heures de fonctionnement silencieux*.</li> </ul> <p><b>Mode 2 : mode personnalisé</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Possibilité de réglage des heures de démarrage et d'arrêt à l'aide d'une commande de minuterie externe (adaptateur en option SB.KRP58M51 et KRP58M51).</li> <li>• Minuterie requise pour RZQ(S)G71-140 (à fournir sur site).</li> </ul> <p>* Remarques : Pour les réglages usine : se reporter au manuel d'entretien de ces unités.</p>																		
Unités intérieures raccordables																		
																		
																		
																		
Application	Split		-															
	Twin/triple/double twin		-															
Avantages	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Pour tout type d'applications commerciales, même les salles techniques</li> <li>› Efficacité optimale !</li> <li>› Installation ultra flexible</li> <li>› Très large gamme d'unités intérieures connectables</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Pour tout type d'applications commerciales</li> <li>› Excellent rapport qualité-prix : unités intérieures très haute efficacité permettant l'obtention d'une atmosphère confortable</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Solution satisfaisant les besoins primaires des environnements fréquentés de la vente au détail (petits commerces) et des affaires</li> </ul>															

# Solution intelligente, personnalisée et efficace

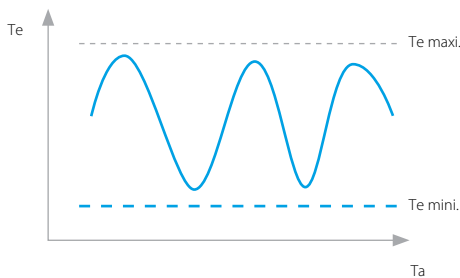
Les systèmes Daikin Sky Air sont conçus pour adapter de façon intelligente leur fonctionnement aux besoins spécifiques de rafraîchissement et de chauffage de vos clients, sans compromis en termes d'efficacité

Lorsqu'un rafraîchissement ou un chauffage maximum est requis (différence importante entre la température ambiante et la température de consigne), le système est en mesure de fournir rapidement la puissance requise. En revanche, lorsque les besoins de rafraîchissement ou de chauffage sont réduits (faible différence entre la température ambiante et la température de consigne), le système adapte automatiquement son réfrigérant, de façon à permettre des économies d'énergie et à éviter les courants d'air froids. Les systèmes intelligents Sky Air assurent à tout moment une tranquillité d'esprit, sans nécessité de réglage manuel.

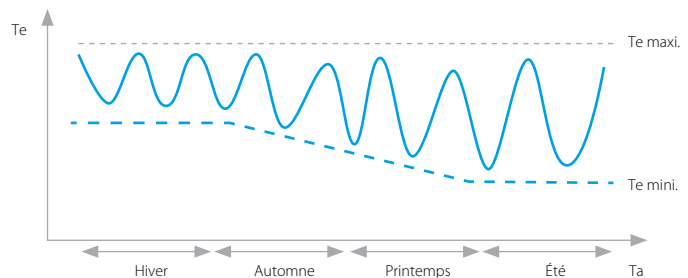


## Rafrâichissement

### Réglage par défaut

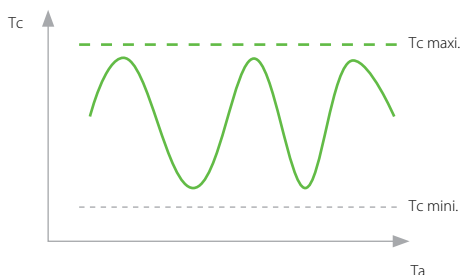


### Réglage personnalisé

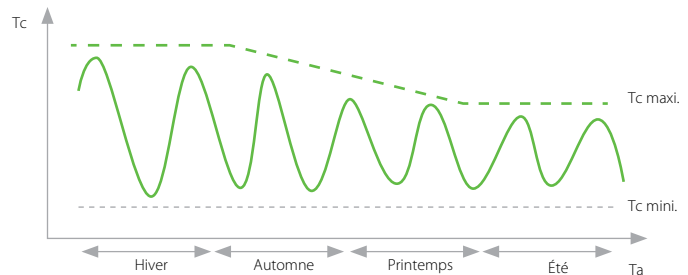


## Chauffage

### Réglage par défaut



### Réglage personnalisé



$T_{in}$  = Température intérieure  
 $T_{cons}$  = Point de consigne  
 $T_e$  = Température d'évaporation du réfrigérant  
 $T_c$  = Température de condensation du réfrigérant  
 $T_a$  = Température extérieure

# RZQG-L9V1/L(8)Y1

Avec sa gamme de produits Sky Air, Daikin ouvre la voie vers des solutions de confort plus efficaces et plus économiques

## Pourquoi opter pour la technologie Seasonal Smart ?

- **Qualité inégalée dans cette catégorie de produits**
- Intégration à 1 système unique **de technologies de pointe**
- **Valeurs optimales d'efficacité saisonnière**  
(par rapport à d'autres systèmes testés dans des conditions identiques)
- **Grande adaptabilité** : longueur de tuyauterie jusqu'à 75 m

### Excellente efficacité saisonnière

- › Échangeur de chaleur **optimisant le flux de réfrigérant** dans les conditions de fonctionnement les plus fréquentes
  - › **Logique de commande** optimisant l'efficacité dans les conditions de fonctionnement les plus fréquemment rencontrées, et optimisant les modes auxiliaires
  - › Compresseur swing
- Amélioration supplémentaire de l'efficacité grâce aux réglages VRT



### Confort optimal

- › Température variable de réfrigérant, pour une meilleure adaptation aux besoins de l'application : environnement de bureau confortable ou rafraîchissement technique fiable



### Grande adaptabilité

- › Réutilisation de la tuyauterie en place pour les systèmes R-22 et R-407C
- › Large plage de fonctionnement pour le rafraîchissement (jusqu'à une température minimale de -15 °C) et pour le chauffage (jusqu'à une température minimale de -20 °C)
- › Importantes longueurs de tuyauterie (jusqu'à 75 m)
- › Carte électronique refroidie au gaz (L9V1)
- › Carte électronique (L9V1) facilement accessible
- › Modèle adapté à une utilisation en salle informatique (TED)
- › Large gamme d'unités intérieures connectables



## Avantages pour les installateurs

Quels que soient les besoins ou les limitations de l'installation, la série Seasonal Smart est en mesure de les satisfaire grâce à :

- › La technologie de remplacement R-22/R-407C.
- › La large plage de fonctionnement en mode rafraîchissement (jusqu'à une température minimale de -15 °C), pour une adaptation à tout type d'application, notamment les salles informatiques.
- › La large plage de fonctionnement en mode chauffage (jusqu'à une température minimale de -20 °C) permettant un chauffage même pendant les hivers les plus rigoureux.
- › Les longueurs de tuyauterie jusqu'à 75 m.
- › L'installation murale aisée et discrète grâce à la faible profondeur de l'unité.
- › La large gamme d'unités intérieures disponibles.

## Avantages pour les experts-conseils

- › Leader du marché en matière d'efficacité saisonnière. Efficacité optimale de fonctionnement de l'unité tout au long de l'été et de l'hiver.
- › Technologie de remplacement R-22/R-407C permettant d'importantes économies d'énergie, un amortissement rapide et l'obtention d'une solution de mise à niveau économique avec mises hors service minimales de l'équipement.
- › Ce système a été optimisé pour fonctionner parfaitement dans les conditions les plus extrêmes.
- › Disponibilité d'une large gamme d'unités intérieures, pour une adaptation aux bâtiments aussi bien avec que sans faux plafonds.

## Avantages pour les utilisateurs finaux

- › Produit leader sur le marché en matière d'efficacité saisonnière, pour une réduction optimale des factures d'électricité de vos clients tout au long de l'année.
- › Maintien de la tranquillité du voisinage grâce au niveau sonore réduit et à la diffusion optimale du flux d'air.
- › Disponibilité d'une large gamme d'unités intérieures stylées, confortables et silencieuses.
- › Possibilité d'intégration de l'unité à un système de gestion de bâtiment.
- › Système fiable quelles que soient les conditions météorologiques.

# Split, twin, triple et double twin

Technologie de pointe pour applications commerciales et salles techniques

- › Efficacité dans cette catégorie de produits :
  - compresseur permettant la réalisation d'importantes économies d'énergie
  - logique de commande optimisant l'efficacité dans les conditions de fonctionnement les plus fréquemment rencontrées, et optimisant les modes auxiliaires (lorsque l'unité n'est pas activée)
  - échangeurs de chaleur optimisant le flux de réfrigérant dans les conditions de fonctionnement (température et charge) les plus fréquentes
- › Équilibre parfait entre efficacité et confort, grâce à la température variable de réfrigérant : une efficacité saisonnière optimale pendant la plus grande partie de l'année, et une rapidité de réaction les jours les plus chauds



- › Modèle adapté à une utilisation en salle informatique (TED)
- › Réutilisation de la tuyauterie existantes des systèmes R-22 ou R-407C



- › Plage de fonctionnement étendue jusqu'à une température minimale de -20 °C en mode chauffage
- › Le refroidissement au gaz de la carte électronique assure un refroidissement fiable dans la mesure où il n'est pas affecté par la température ambiante
- › Longueur maximale de tuyauterie jusqu'à 75 m ; la longueur minimale de tuyauterie est de 5 m



- › Les unités extérieures Daikin sont de conception soignée et robuste, et peuvent être facilement installées sur un toit ou une terrasse, voire sur un mur extérieur
- › Les unités optimisées pour l'efficacité saisonnière donnent une indication de l'efficacité de fonctionnement d'un système de climatisation sur toute une saison de chauffage ou de rafraîchissement
- › Compatibilité D-BACS

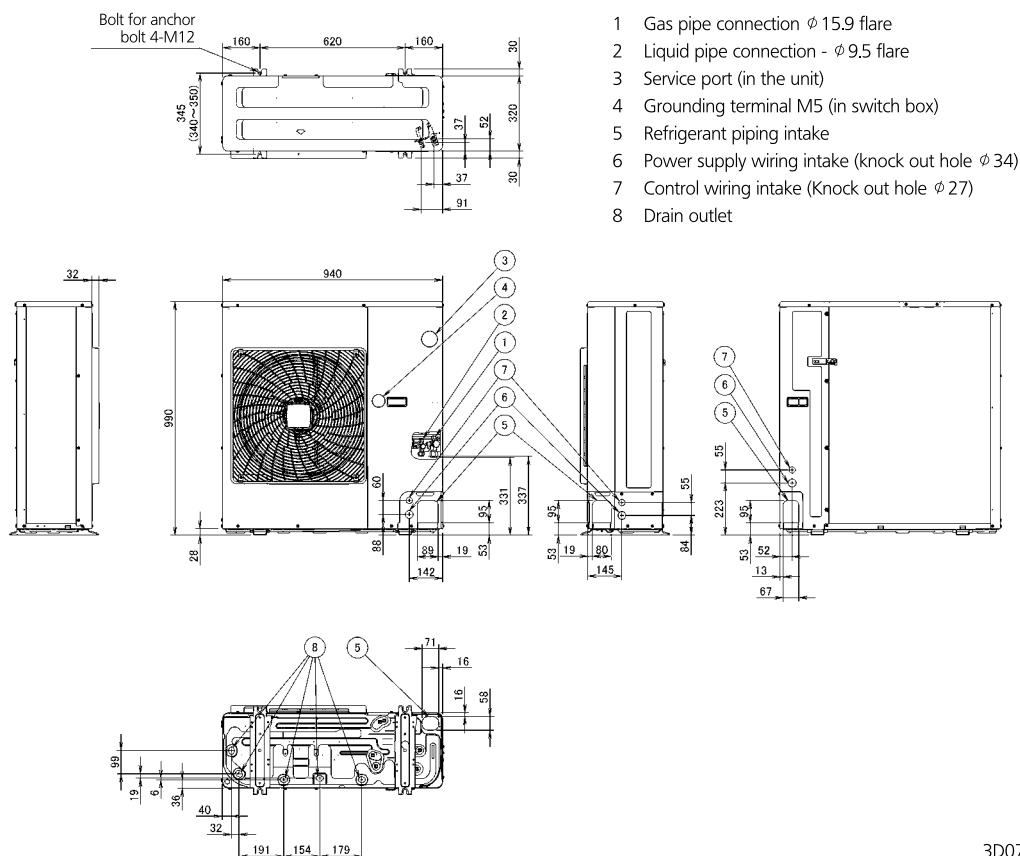
## Applications twin, triple et double twin

	FCQHG-F		FCQG-F				FFQ-C			FDXS-F (9)			FBQ-D				FHQ-C			FAQ-C FUQ-C			FNQ-A		
classe de puissance	71	35	50	60	71	35	50	60	35	50	60	35	50	60	71	35	50	60	71	71	71	35	50	60	
RZQG71L9V1 RZQG71L8Y1		2				2			2			2				2						2			
RZQG100L9V1 RZQG100L8Y1		3	2			3	2		3	2		3	2			3	2					3	2		
RZQG125L9V1 RZQG125L8Y1		4	3	2		4	3	2	4	3	2	4	3	2		4	3	2				4	3	2	
RZQG140L9V1 RZQG140LY1	2	4	3		2	4	3		4	3		4	3		2	4	3		2	2	2	4	3		

Unité extérieure		RZQG	71L9V1	100L9V1	125L9V1	140L9V1	71L8Y1	100L8Y1	125L8Y1	140LY1				
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	990x940x320	1.430x940x320			990x940x320	1.430x940x320					
Poids	Unité		kg	77	99			80	101					
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		dB(A)	64	66	67	69	64	66	67	69			
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Nom.	dB(A)	48	50	51	52	48	50	51	52			
	Chauffage	Nom.	dB(A)	50	52	53		50	52	53				
	Mode nuit	Niveau 1	dB(A)	43	45			43	45					
Plage de fonctionnement	Rafraîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBS	-15~50										
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH	-20~-15,5										
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg	R-410A / 2,9 / 2.087,5			R-410A / 2,9 / 2.087,5			R-410A / 4 / 2.087,5				
	Charge	TCO équiv.		6,1	8,4			6,1	8,4					
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm	9,52										
	Gaz	D.E.	mm	15,9										
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m	50	75			50	75				
		Système	Équivalente	m	70	90			70	90				
		Sans charge		m	30									
		Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m	Voir le manuel d'installation									
Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m	30,0										
	UI - UI	Maxi.	m	0,5										
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1~ / 50 / 220-240							3 N~ / 50 / 380-415			
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)		A	-							16	25		

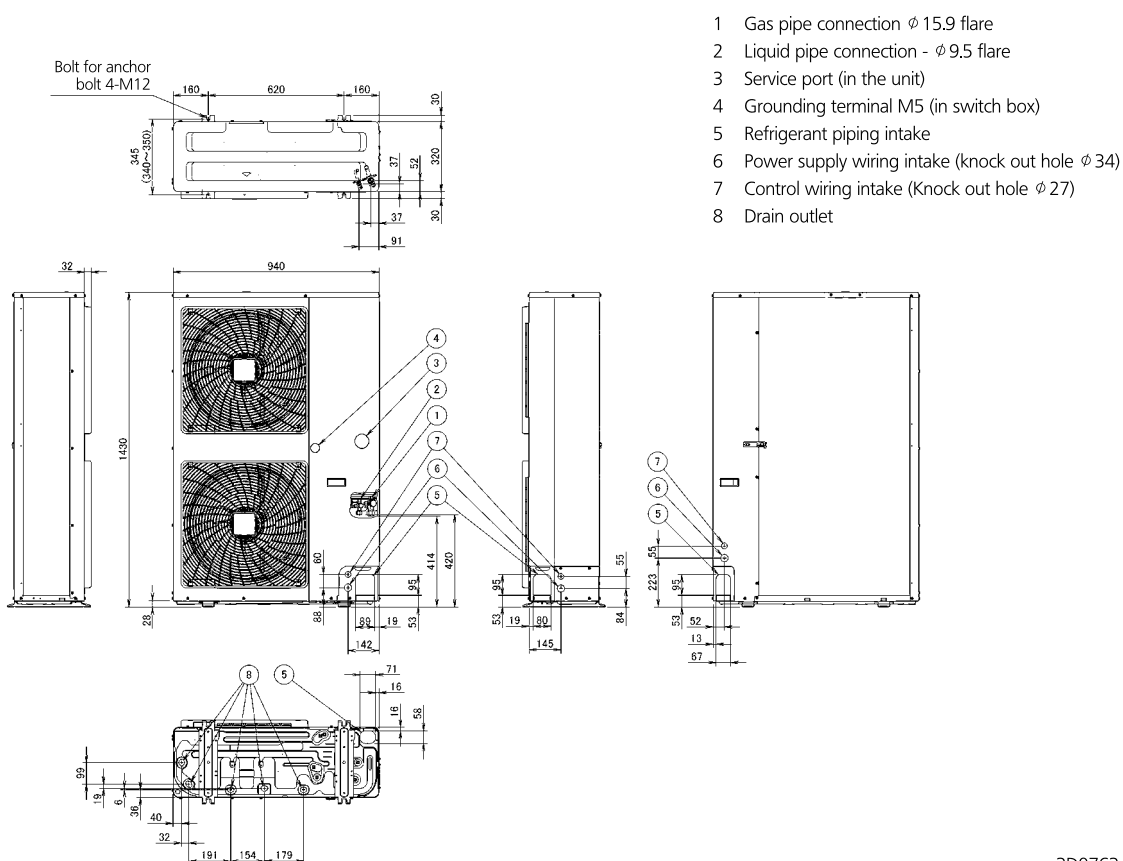


RZQG-L9V1/L8Y1



3D076345

RZQG100-140L9V1/L8Y1



3D076346

RZQG-L9V1/L8Y1

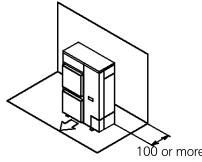
Installation service space

The measure of these values is "mm".

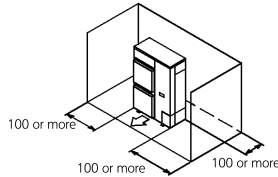
(A) When there are obstacles on suction sides.

• No obstacle above

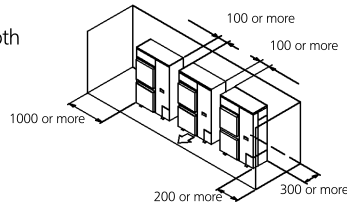
- ① Stand-alone installation
  - Obstacle on the suction side only



- Obstacle on both sides and suction side, too

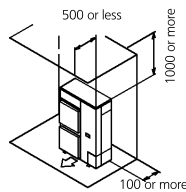


- ② Series installation (2 or more) (Note 1)
  - Obstacle on the suction side and both sides

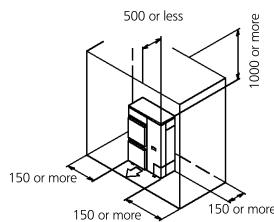


• Obstacle above, too.

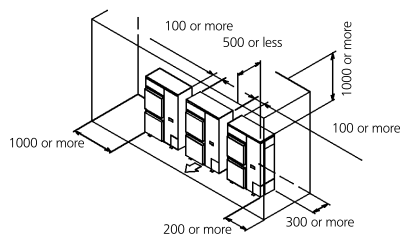
- ① Stand-alone installation
  - Obstacle on the suction side, too



- Obstacle on both sides and suction side, too



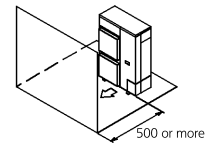
- ② Series installation (2 or more) (Note 1)
  - Obstacle on the suction side and both sides



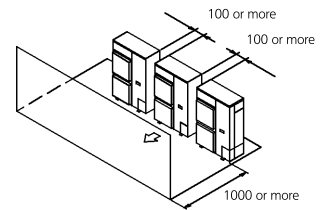
(B) When there are obstacles on discharge sides.

• No obstacle above

- ① Stand-alone installation
  - Obstacle on the discharge side only

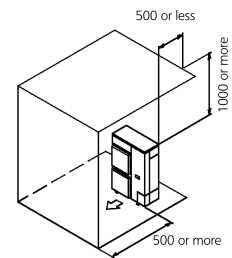


- ② Series installation (2 or more) (Note 1)
  - Obstacle on the discharge side only

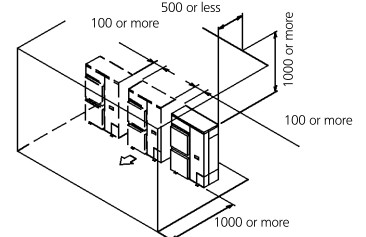


• Obstacle above, too

- ① Stand-alone installation
  - Obstacle on the discharge side only, too



- ② Series installation (2 or more) (Note 1)
  - Obstacle on the discharge side



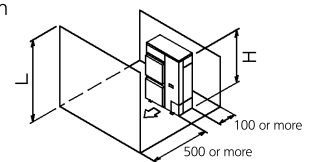
(C) When there are obstacles on both suction and discharge sides.:

Pattern 1

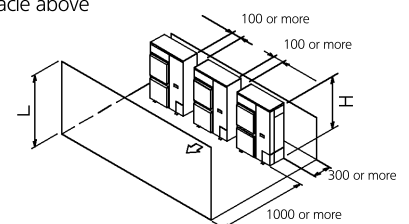
When the obstacles on the discharge side is higher than the unit. (L>H)  
(There is no limit for the height of obstructions on the suction side.)

• No obstacle above

- ① Stand-alone installation
  - No obstacle above



- ② Series installation (2 or more) (Note 1)
  - No obstacle above



3D069554

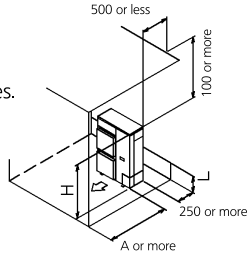
RZQG-L9V1/L8Y1

● Obstacle above, too

- ① Stand-alone installation (Note 2)
  - When there are obstacles on suction, discharge and top sides.

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$ $1/2 H < L \leq H$	750 or more 1000 or more
$L > H$	Set the stand as : $L \leq H$ Refer to the column of $L \leq H$ for A	



- ② Series installation (2 or more) (Note 1, 2)
  - When there are obstacles on suction, discharge and top sides.

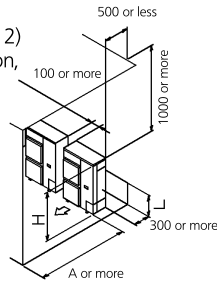
The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$ $1/2 H < L \leq H$	1000 or more 1250 or more
$L > H$	Set the stand as : $L \leq H$ Refer to the column of $L \leq H$ for A	

Limit of series installation is 2 units.

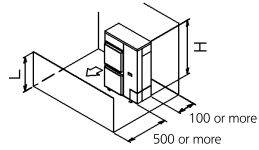
Pattern 2

When the obstacle on the discharge side is lower than the unit ( $L \leq H$ ) (There is no limit for the height of obstructions on the suction side.)



● No obstacle above

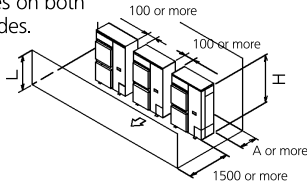
- ① Stand-alone installation
  - No obstacle above



- ② Series installation (2 or more) (Note 1, 2)
  - When there are obstacles on both suction and discharge sides.

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$ $1/2 H < L \leq H$	250 or more 300 or more

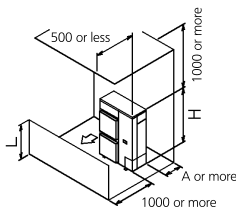


● obstacle above

- ① Stand-alone installation (Note 2)
  - When there are obstacles on suction, discharge and top sides.

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$ $1/2 H < L \leq H$	100 or more 200 or more
$L > H$	Set the stand as : $L \leq H$ Refer to the column of $L \leq H$ for A	



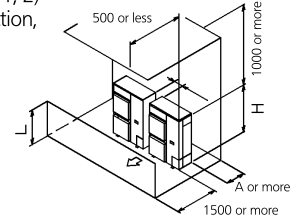
- ② Series installation (2 or more) (Note 1, 2)

- When there are obstacles on suction, discharge and top sides.

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$ $1/2 H < L \leq H$	250 or more 300 or more
$L > H$	Set the stand as : $L \leq H$ Refer to the column of $L \leq H$ for A	

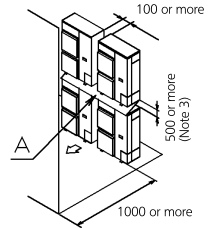
Limit of series installation is 2 units.



(D) Double-decker installation

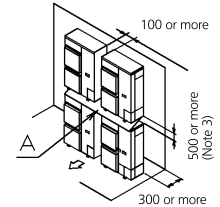
- ① Obstacle on the discharge side. ( 1 )

- Do not exceed two levels for stacked installation.
- Install a roof cover similar to A (field supply), as outdoor units with downward drainage are prone to dripping and freezing.
- Install the upper-level outdoor unit so that its bottom plate is a sufficient height above the roof cover. This is to prevent the buildup of ice on the underside of the bottom plate.



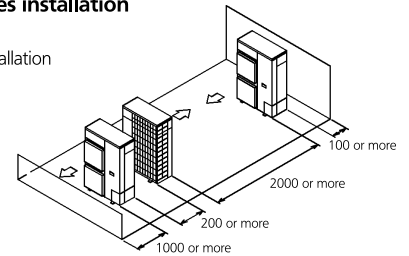
- ② Obstacle on the suction side. ( 1 )

- Do not exceed two levels for stacked installation.
- Install a roof cover similar to A (field supply), as outdoor units with downward drainage are prone to dripping and freezing.
- Install the upper-level outdoor unit so that its bottom plate is a sufficient height above the roof cover. This is to prevent the buildup of ice on the underside of the bottom plate.



(E) Multiple rows of series installation (on the rooftop, etc.)

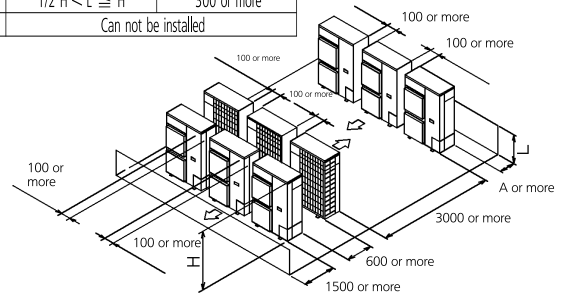
- ① One row of stand-alone installation



- ② Rows of series installation (2 or more)

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$ $1/2 H < L \leq H$	250 or more 300 or more
$L > H$	Can not be installed	

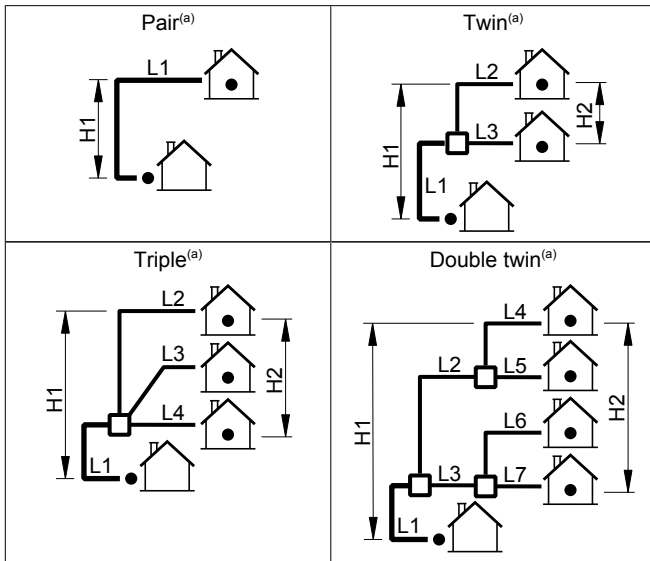


NOTES

- In case of the sideways's piping, make a 100mm gap between the unit above.
- Close the bottom of the installation frame to prevent the discharged air from being bypassed.
- It is not necessary to install a roof cover if there is no danger of drainage dripping and freezing. In this case, the space between the upper and lower outdoor units should be at least 100mm. Close off the gap between the upper and lower units so there is no re intake of discharged air.

RZQG-L9V1/L8Y1

3.4.1 Definitions: L1~L7, H1, H2



(a) Assume that the longest line in the illustration corresponds with the actual longest pipe, and the highest unit in the illustration corresponds with the actual highest unit.

- L1 Main piping
- L2~L7 Branch piping
- H1 Height difference between the highest indoor unit and the outdoor unit
- H2 Height difference between the highest and the lowest indoor unit
- Refrigerant branch kit

3.4.2 To determine the additional refrigerant amount

To determine if adding additional refrigerant is necessary

If	Then
$(L1+L2+L3+L4+L5+L6+L7) \leq$ chargeless length Chargeless length= • 10 m (size-down) • 30 m (standard) • 15 m (size-up)	You do not have to add additional refrigerant.
$(L1+L2+L3+L4+L5+L6+L7) >$ chargeless length	You must add additional refrigerant.  For future servicing, encircle the selected amount in the tables below.



INFORMATION

Piping length is the largest one way length of liquid piping.

To determine the additional refrigerant amount (R in kg) (in case of pair)

	L1 (m)			
<b>L1 (standard):</b>	30~40 m	40~50 m	50~60 m <sup>(a)</sup>	60~75 m <sup>(a)</sup>
<b>L1 (size-up):</b>	15~20 m	20~25 m	25~30 m <sup>(a)</sup>	30~35 m <sup>(a)</sup>
<b>R:</b>	0.5 kg	1.0 kg	1.5 kg	2.0 kg

(a) Only for RZQG100~140.

To determine the additional refrigerant amount (R in kg) (in case of twin, triple and double twin)

1 Determine G1 and G2.

G1 (m)	Total length of <x> liquid piping x=Ø9.5 mm (standard) x=Ø12.7 mm (size-up)
G2 (m)	Total length of Ø6.4 mm liquid piping

2 Determine R1 and R2.

If	Then
$G1 > 30 \text{ m}^{(a)}$	Use the table below to determine R1 (length= $G1-30 \text{ m}$ ) <sup>(a)</sup> and R2 (length= $G2$ ).
$G1 \leq 30 \text{ m}^{(a)}$ (and $G1+G2 > 30 \text{ m}$ ) <sup>(a)</sup>	R1=0.0 kg. Use the table below to determine R2 (length= $G1+G2-30 \text{ m}$ ) <sup>(a)</sup> .

(a) In case of size-up: Replace 30 m by 15 m.

In case of standard liquid pipe size:					
		Length			
		0~10 m	10~20 m	20~30 m <sup>(a)</sup>	30~45 m <sup>(a)</sup>
<b>R1:</b>		0.5 kg	1.0 kg	1.5 kg	2.0 kg
<b>R2:</b>		0.3 kg	0.6 kg	0.9 kg	1.2 kg

In case of size-up liquid pipe size:					
		Length			
		0~5 m	5~10 m	10~15 m <sup>(a)</sup>	15~20 m <sup>(a)</sup>
<b>R1, R2:</b>		0.5 kg	1.0 kg	1.5 kg	2.0 kg

(a) Only for RZQG100~140.

3 Determine the additional refrigerant amount:  $R=R1+R2$ .

Examples

Layout	Additional refrigerant amount (R)		
	Case: Twin, standard liquid pipe size		
	1	G1	Total Ø9.5 => G1=35 m
		G2	Total Ø6.4 => G2=7+5=12 m
	2	Case: $G1 > 30 \text{ m}$	
		R1	Length= $G1-30 \text{ m}$ =5 m => R1=0.5 kg
		R2	Length= $G2$ =12 m => R2=0.6 kg
	3	R	$R=R1+R2=0.5+0.6=1.1 \text{ kg}$
	Case: Triple, standard liquid pipe size		
	1	G1	Total Ø9.5 => G1=5 m
		G2	Total Ø6.4 => G2=20+17+17=54 m
	2	Case: $G1 \leq 30 \text{ m}$ (and $G1+G2 > 30 \text{ m}$ )	
		R1	R1=0.0 kg
		R2	Length= $G1+G2-30 \text{ m}$ =5+54-30=29 m => R2=0.9 kg
	3	R	$R=R1+R2=0.0+0.9=0.9 \text{ kg}$

## Split, twin, triple et double twin

### Technologie et confort combinés pour applications commerciales

- › Efficacité offrant un excellent rapport qualité-prix :
  - compresseur permettant la réalisation d'importantes économies d'énergie
  - logique de commande optimisant l'efficacité dans les conditions de fonctionnement les plus fréquemment rencontrées, et optimisant les modes auxiliaires (lorsque l'unité n'est pas activée)
  - échangeurs de chaleur optimisant le flux de réfrigérant dans les conditions de fonctionnement (température et charge) les plus fréquentes
- › Réutilisation de la tuyauterie existante des systèmes R-22 ou R-407C



- › Fonctionnement garanti en mode chauffage jusqu'à -15 °C
- › Le refroidissement au gaz de la carte électronique assure un refroidissement fiable dans la mesure où il n'est pas affecté par la température ambiante.
- › Longueur maximale de tuyauterie jusqu'à 50 m ; la longueur minimale de tuyauterie est de 5 m.
- › Les unités extérieures Daikin sont de conception soignée et robuste, et peuvent être facilement installées sur un toit ou une terrasse, voire sur un mur extérieur
- › Les unités optimisées pour l'efficacité saisonnière donnent une indication de l'efficacité de fonctionnement d'un système de climatisation sur toute une saison de chauffage ou de rafraîchissement.
- › Compatibilité D-BACS

### Applications twin, triple et double twin

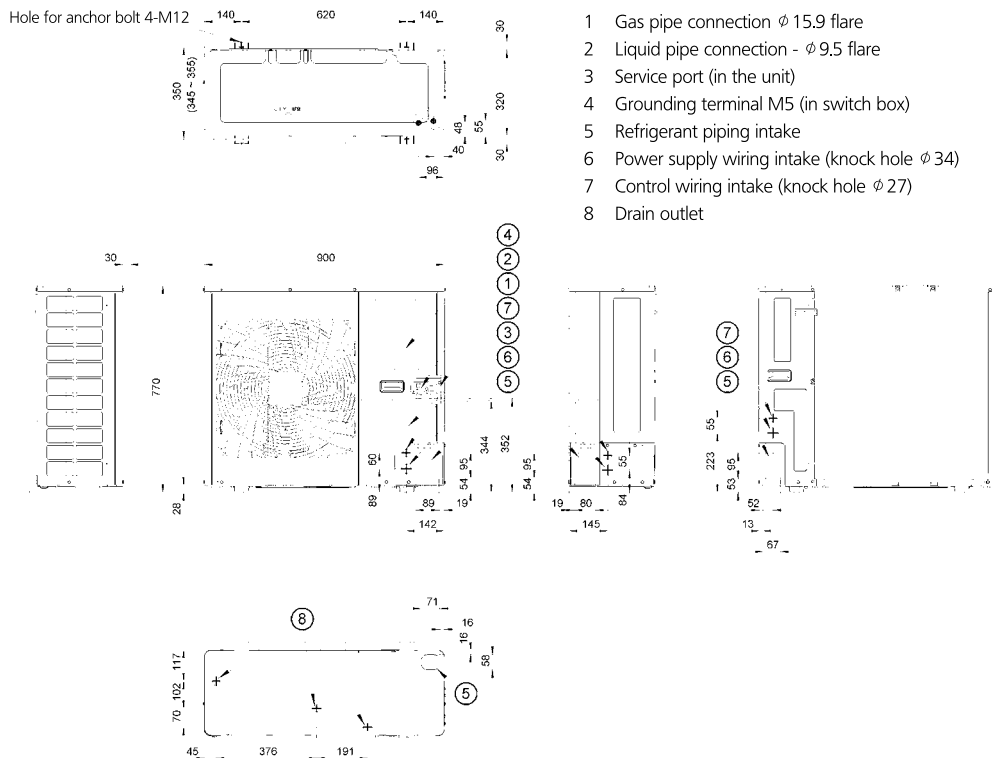
classe de puissance	FCQH-G-F		FCQG-F				FFQ-C			FDXS-F(9)			FBQ-D				FHQ-C			FAQ-C		FNQ-A		
	71	35	50	60	71	35	50	60	35	50	60	35	50	60	71	35	50	60	71	71	35	50	60	
RZQSG71L3V1		2				2			2			2				2					2			
RZQSG100L9V1	RZQSG100L8Y1	3	2			3	2		3	2		3	2			3	2				3	2		
RZQSG125L9V1	RZQSG125L8Y1	4	3	2		4	3	2	4	3	2	4	3	2		4	3	2			4	3	2	
RZQSG140L9V1	RZQSG140LY1	2	4	3		2	4	3		4	3		4	3	2	4	3		2	2	4	3		



RZQSG100-125L3/9V1/L(8)Y1

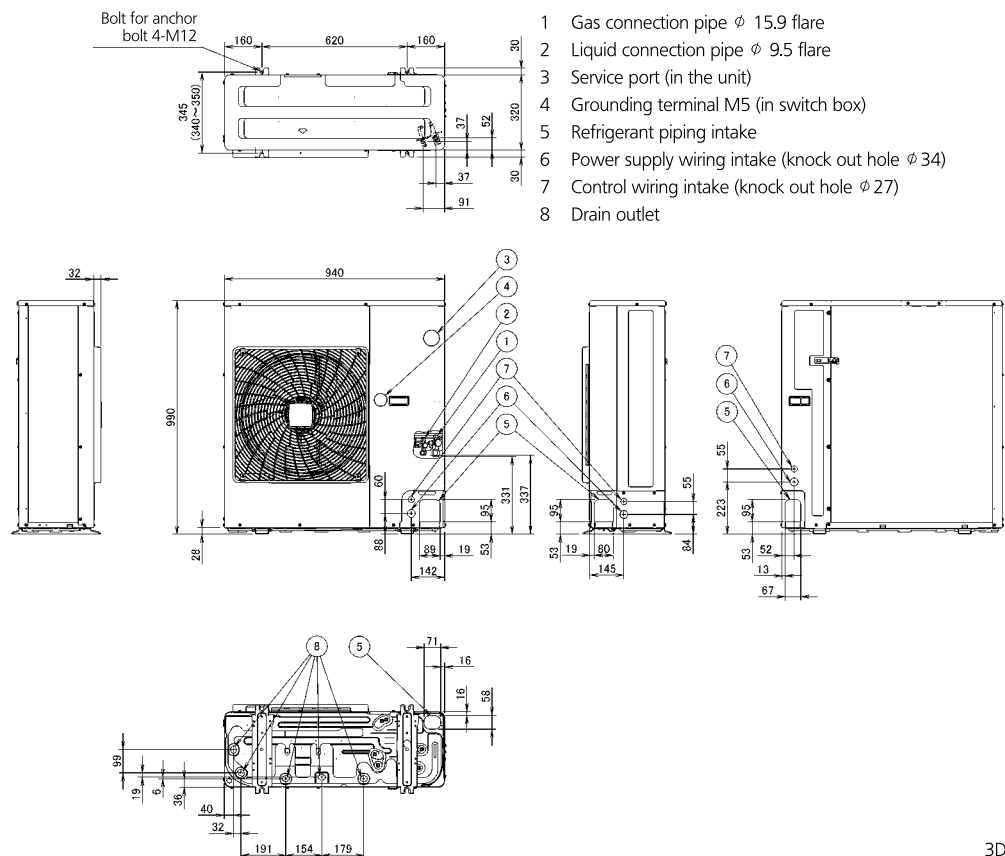
Unité extérieure		RZQSG		71L3V1	100L9V1	125L9V1	140L9V1	100L8Y1	125L8Y1	140LY1				
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	770x900x320	990x940x320		1.430x940x320	990x940x320		1.430x940x320				
Poids	Unité		kg	67	77		99	82		101				
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		dB(A)	65	70		69	69	70	69				
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Nom./Silence	dB(A)	49/47	53/-	54/-	53/-	53	54	53				
	Chauffage	Nom.	dB(A)	51	57	58	54	57	58	54				
	Mode nuit	Niveau 1	dB(A)	-	49			49						
Plage de fonctionnement	Rafraîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°C(BS)							-15~46				
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°C(BH)							-15~15,5				
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg	R-410A / 2,75 / 2.087,5	R-410A / 2,9 / 2.087,5		R-410A / 4 / 2.087,5	R-410A / 2,9 / 2.087,5		R-410A / 4 / 2.087,5				
	Charge	TCO équiv.		5,7	6,1		8,4	6,1		8,4				
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm							9,52				
	Gaz	D.E.	mm							15,9				
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m							50			
		Système	Équivalente	m							70			
		Sans charge		m							30			
Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m							Voir le manuel d'installation					
Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m	15							30,0			
	UI - UI	Maxi.	m							0,5				
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V							1~ / 50 / 220-240		3 N~ / 50 / 380-415		
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)		A	20							-		20	

RZQSG71L3V1



3D082346

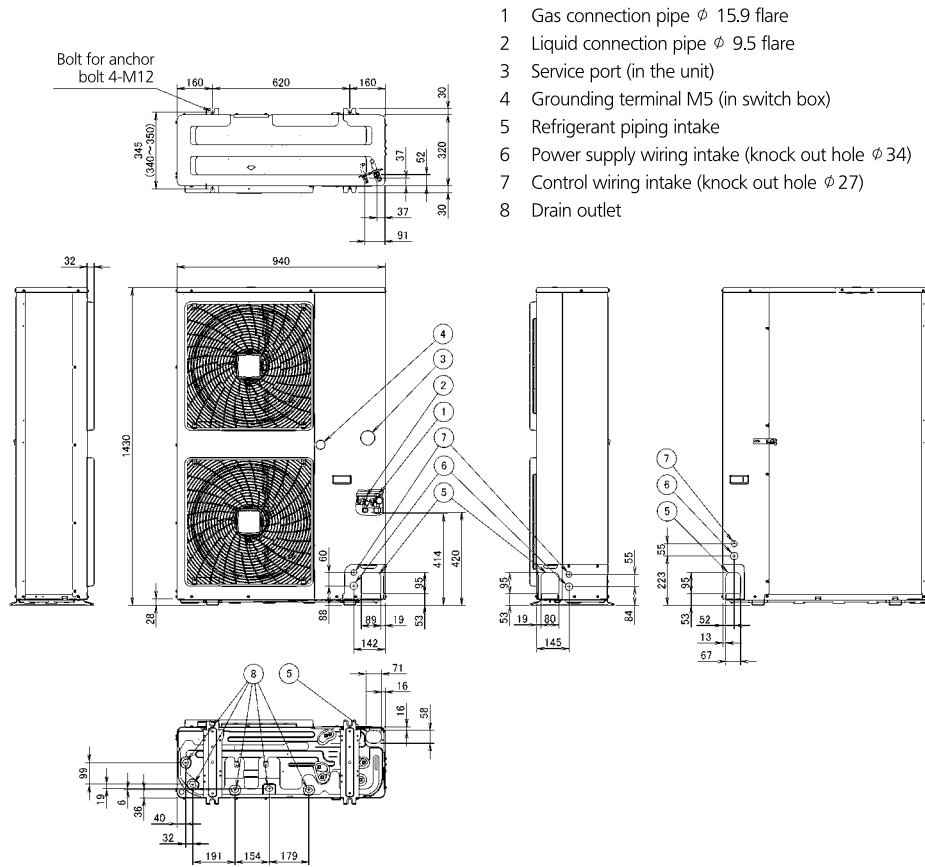
RZQSG100-125L9V1/L8Y1



3D076345



RZSQ140LY1

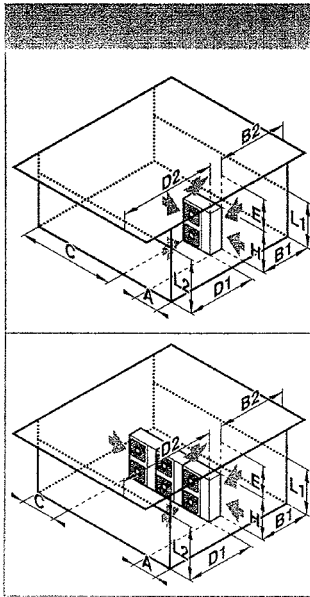


3D076346

RZQSG71L3V1

A. Non stacked installation


Legend Unit: mm



	↖	↗	↘	↙	↕	A	B1	B2	C	D1	D2	E	L1/L2
↖	✓						≥50(100)						
↗		✓				≥100	≥100		≥100				
↘			✓				≥100					≤500	≥1000
↙				✓		≥150	≥150		≥150			≤500	≥1000
↕					✓					≤500		≥500	≥1000
↖	✓					L1<L2	≥50(100)			≥500			
↗		✓				L2<L1	≥50(100)			≥500			
↘			✓			L1<L2	≥150(250)	≤500		≥750		≥1000	0<L1≤1/2H 0<L1≤1/2H
↙				✓		L2<L1	≥150(250)	≤500		≥750		≥1000	0<L2≤1/2H 0<L2≤1/2H
↕					✓	L1<L2	≥150(250)	≤500		≥1000		≥1000	1/2H<L2≤H
↖	✓					L1<L2	≥200(300)	≤500		≥1000		≥1000	0<L1≤1/2H 1/2H<L1≤H
↗		✓				L2<L1	≥200(300)	≤500		≥1000		≥1000	0<L2≤1/2H 1/2H<L2≤H
↘			✓			L1<L2	≥200(300)	≤500		≥1000		≥1000	1/2H<L1≤H
↙				✓		L2<L1	≥200(300)	≤500		≥1000		≥1000	1/2H<L2≤H
↕					✓	L1<L2	≥200(300)	≤500		≥1000		≥1000	1/2H<L1≤H
↖	✓					L2<L1	≥200(300)	≤500		≥1000		≥1000	1/2H<L2≤H
↗		✓				L1<L2	≥200(300)	≤500		≥1000		≥1000	1/2H<L1≤H
↘			✓			L2<L1	≥200(300)	≤500		≥1000		≥1000	1/2H<L2≤H
↙				✓		L1<L2	≥200(300)	≤500		≥1000		≥1000	1/2H<L1≤H
↕					✓	L2<L1	≥200(300)	≤500		≥1000		≥1000	1/2H<L2≤H

- ↖ Suction side obstacle
- ↗ Discharge side obstacle
- ↘ Left side obstacle
- ↙ Right side obstacle
- ↕ Top side obstacle
- ✓ Obstacle is present

- 1 In these cases, close the bottom of the installation frame to prevent discharged air from being bypassed.
- 2 In these cases, only 2 units can be installed.

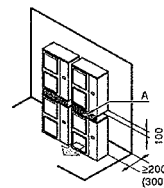
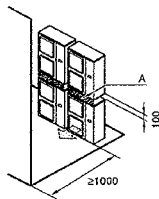
 This situation is not allowed.

Figures between ( ) indicate the dimensions only for the 100-125-140 class models.

B. Stacked installation

1. Obstacles exist in front of the outlet side

2. Obstacles exist in front of the air inlet

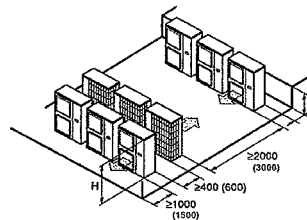
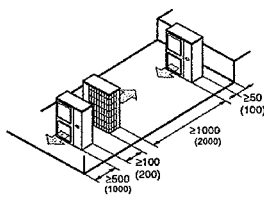


Do not stack more than one unit.  
About 100mm is required as the dimension for laying the upper outdoor unit's drain pipe.  
Get the portion A sealed so that air from the outlet does not bypass.

C. Multiple-row installation

1. Installation of one unit per row

2. Installing multiple units (2 units or more) in lateral connection per row



Relation of dimensions of H, A, and L are shown in the table below.

	L	A
L ≤ H	0 < L ≤ 1/2 H	150 (250)
	1/2 H < L	200 (300)
H < L	Installation impossible	

**RZQSG100-140L9V1**

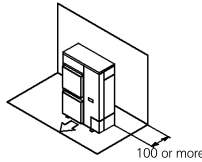
**Installation service space**

The measure of these values is "mm".

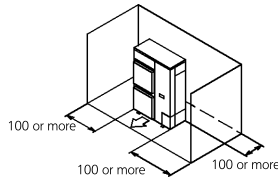
**(A) When there are obstacles on suction sides.**

• **No obstacle above**

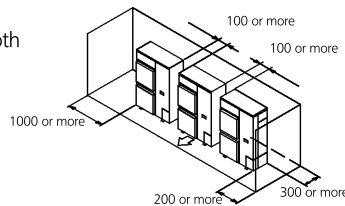
- ① Stand-alone installation
  - Obstacle on the suction side only



- Obstacle on both sides and suction side, too

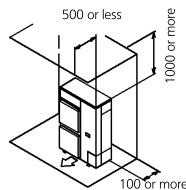


- ② Series installation (2 or more) (Note 1)
  - Obstacle on the suction side and both sides

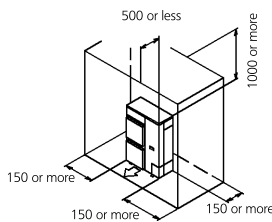


• **Obstacle above, too.**

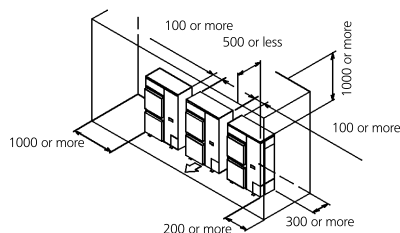
- ① Stand-alone installation
  - Obstacle on the suction side, too



- Obstacle on both sides and suction side, too



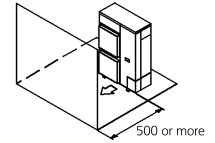
- ② Series installation (2 or more) (Note 1)
  - Obstacle on the suction side and both sides



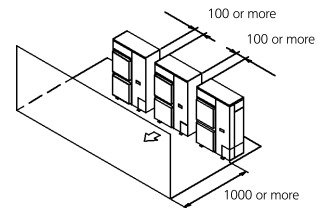
**(B) When there are obstacles on discharge sides.**

• **No obstacle above**

- ① Stand-alone installation
  - Obstacle on the discharge side only

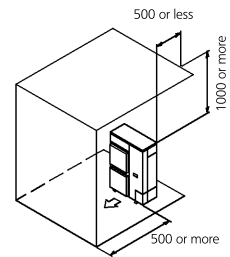


- ② Series installation (2 or more) (Note 1)
  - Obstacle on the discharge side only

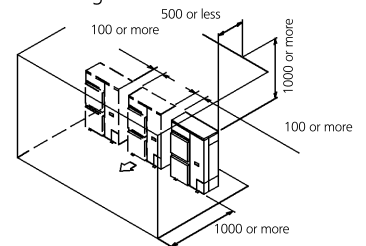


• **Obstacle above, too**

- ① Stand-alone installation
  - Obstacle on the discharge side only, too



- ② Series installation (2 or more) (Note 1)
  - Obstacle on the discharge side



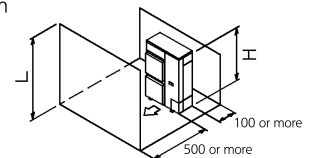
**(C) When there are obstacles on both suction and discharge sides.:**

**Pattern 1**

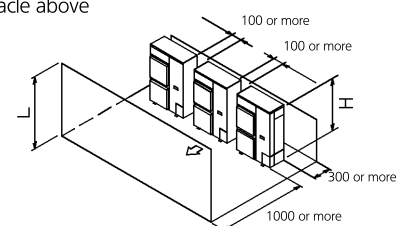
When the obstacles on the discharge side is higher than the unit (L>H)  
(There is no limit for the height of obstructions on the suction side.)

• **No obstacle above**

- ① Stand-alone installation
  - No obstacle above



- ② Series installation (2 or more) (Note 1)
  - No obstacle above



3D069554

**RZQSG100-140L9V1**

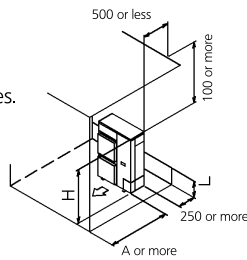
● **Obstacle above, too**

① Stand-alone installation (Note 2)

- When there are obstacles on suction, discharge and top sides.

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$	750 or more
	$1/2 H < L \leq H$	1000 or more
$L > H$	Set the stand as : $L \leq H$ Refer to the column of $L \leq H$ for A	



② Series installation (2 or more) (Note 1, 2)

- When there are obstacles on suction, discharge and top sides.

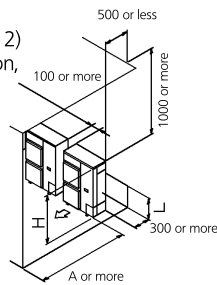
The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$	1000 or more
	$1/2 H < L \leq H$	1250 or more
$L > H$	Set the stand as : $L \leq H$ Refer to the column of $L \leq H$ for A	

Limit of series installation is 2 units.

**Pattern 2**

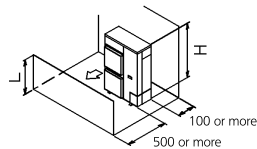
When the obstacle on the discharge side is lower than the unit ( $L \leq H$ ) (There is no limit for the height of obstructions on the suction side.)



● **No obstacle above**

① Stand-alone installation

- No obstacle above

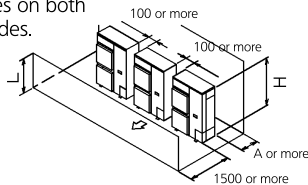


② Series installation (2 or more) (Note 1, 2)

- When there are obstacles on both suction and discharge sides.

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$	250 or more
	$1/2 H < L \leq H$	300 or more



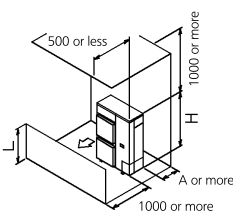
● **Obstacle above, too**

① Stand-alone installation (Note 2)

- When there are obstacles on suction, discharge and top sides.

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$	100 or more
	$1/2 H < L \leq H$	200 or more
$L > H$	Set the stand as : $L \leq H$ Refer to the column of $L \leq H$ for A	



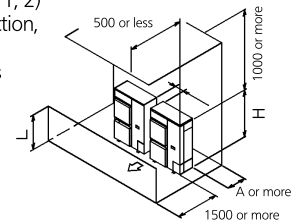
② Series installation (2 or more) (Note 1, 2)

- When there are obstacles on suction, discharge and top sides.

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$	250 or more
	$1/2 H < L \leq H$	300 or more
$L > H$	Set the stand as : $L \leq H$ Refer to the column of $L \leq H$ for A	

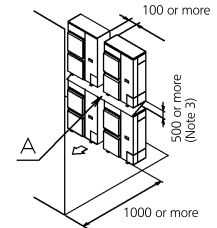
Limit of series installation is 2 units.



**(D) Double-decker installation**

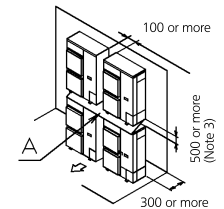
① Obstacle on the discharge side. (Note 1)

- Do not exceed two levels for stacked installation.
- Install a roof cover similar to A (field supply), as outdoor units with downward drainage are prone to dripping and freezing.
- Install the upper-level outdoor unit so that its bottom plate is a sufficient height above the roof cover. This is to prevent the buildup of ice on the underside of the bottom plate.



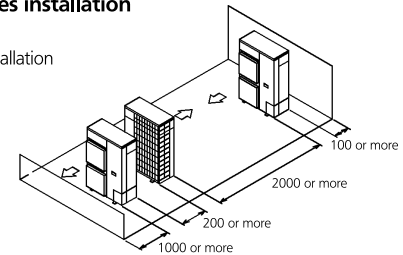
② Obstacle on the suction side. (Note 1)

- Do not exceed two levels for stacked installation.
- Install a roof cover similar to A (field supply), as outdoor units with downward drainage are prone to dripping and freezing.
- Install the upper-level outdoor unit so that its bottom plate is a sufficient height above the roof cover. This is to prevent the buildup of ice on the underside of the bottom plate.



**(E) Multiple rows of series installation (on the rooftop, etc.)**

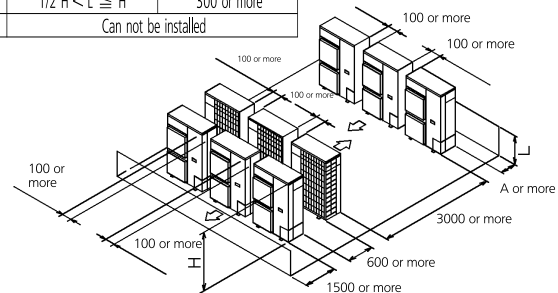
① One row of stand-alone installation



② Rows of series installation (2 or more)

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$	250 or more
	$1/2 H < L \leq H$	300 or more
$L > H$	Can not be installed	



**NOTES**

- 1 In case of the sideways's piping, make a 100mm gap between the unit above.
- 2 Close the bottom of the installation frame to prevent the discharged air from being bypassed.
- 3 It is not necessary to install a roof cover if there is no danger of drainage dripping and freezing. In this case, the space between the upper and lower outdoor units should be at least 100mm. Close off the gap between the upper and lower units so there is no re-intake of discharged air.



# Split, twin, triple et double twin

## Système monobloc pour applications commerciales

- › Disponible en versions 20 et 25 kW
- › Réutilisation de la tuyauterie existante des systèmes R-22 ou R-407C



- › Fonctionnement garanti en mode chauffage jusqu'à -15 °C
- › Mode nuit standard
- › Longueur maximale de tuyauterie : jusqu'à 100 m
- › Dénivelé max. d'installation : jusqu'à 30 m
- › Large gamme d'unités intérieures raccordables



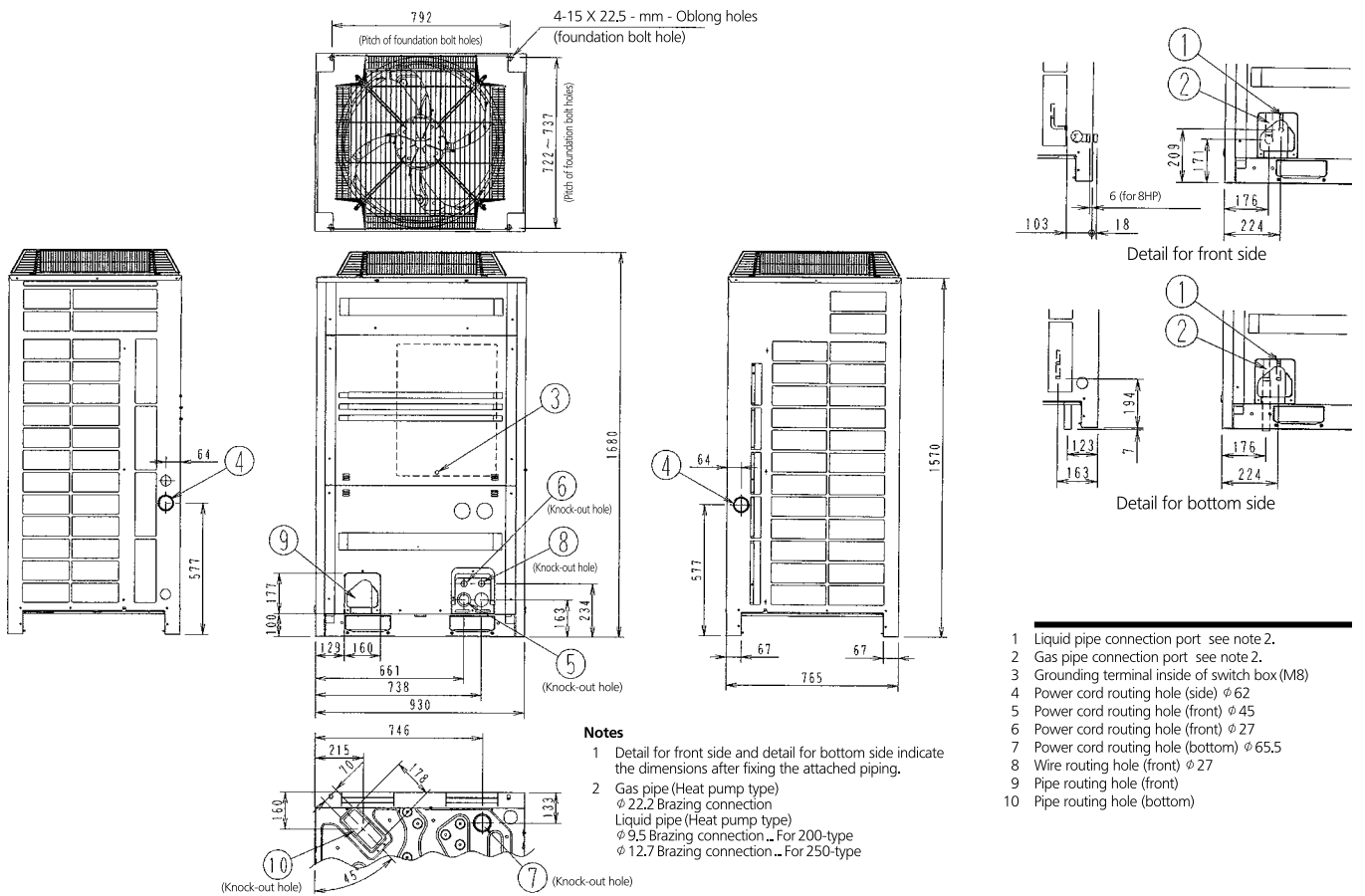
RZQ200-250C

## Applications twin, triple et double twin

classe de puissance	FCQG-F					FFQ-C		FDXS-F(9)			FBQ-D				FHQ-C				FUQ-C			FAQ-C		FDQ-C		FNQ-A		
	50	60	71	100	125	50	60	50	60	50	60	71	100	125	50	60	71	100	125	71	100	125	71	100	125	50	60	
RZQ200C	4	3	3	2		4	3	4	3	4	3	3	2		4	3	3	2		3	2		3	2		4	3	
RZQ250C		4			2		4		4		4			4		2			2			2				2		4

Unité extérieure				RZQ	200C		250C	
Dimensions	Unité	H x L x P		mm	1.680x930x765			
Poids	Unité			kg	183		184	
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement			dB(A)	78		78	
	Chauffage			dB(A)	78		78	
Niveau de pression sonore	Nom.			dB(A)	57		57	
Plage de fonctionnement	Rafraîchissement		Temp. ext. Mini.-Maxi.	°C(BS)	-5,0~-46,0		-5,0~-46,0	
	Chauffage		Temp. ext. Mini.-Maxi.	°C(BH)	-15,0~-15,0		-15,0~-15,0	
Réfrigérant	Type/Charge/PRP			kg	R-410A / 8,3 / 2.087,5		R-410A / 9,3 / 2.087,5	
	Charge			TCO,équiv.	17,3		19,4	
Raccords de tuyauterie	Longueur de tuyauterie UE - UI		Maxi.	m	100		100	
	Dénivelé UI - UE		Maxi.	m	-		-	
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension			Hz / V	3 N~ / 50 / 380-415		3 N~ / 50 / 380-415	
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)			A	20		20	

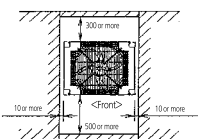
RZQ200-250C



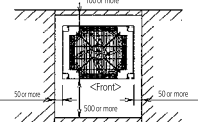
RZQ200-250C

For single unit installation

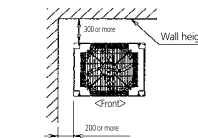
<Pattern 1>



<Pattern 2>

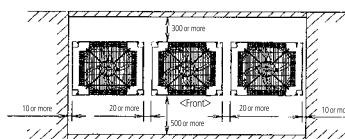


<Pattern 3>

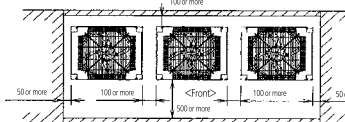


For installation in rows

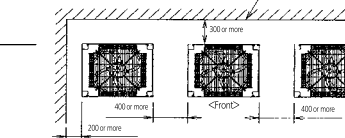
<Pattern 1>



<Pattern 2>

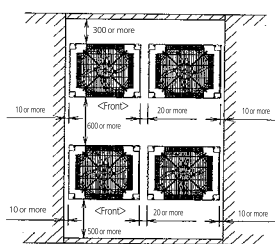


<Pattern 3>

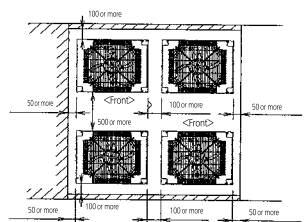
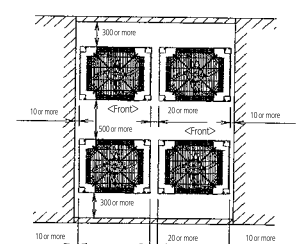
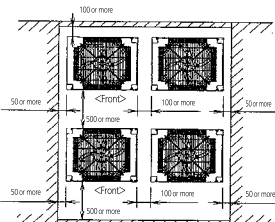


For centralized group layout

<Pattern 1>



<Pattern 2>



Notes:

- 1 Heights of walls in case of Patterns 1 and 2:  
Front: 1500 mm  
suction side: 500 mm  
Side: Height unrestricted.  
Installation space to be shown in this drawing is based on the cooling operation at 35 degrees outdoor air temperature.  
When the design outdoor air temperature exceeds 35 degrees or the load exceeds maximum ability because of much generation load of heat in all outdoor unit, take the suction side space more broadly than the space to be shown in this drawing.
- 2 If the above wall heights are exceeded then h1/2 and h2/2 should be added to the front and suction side service spaces respectively as shown in the figure on the right.
- 3 When installing the units most appropriate pattern should be selected from those shown above in order to obtain the best fit in the space available always bearing in mind the need to leave enough space for a person to pass between units and wall and for the air to circulate freely.  
(If more units are to be installed than are catered for in the above patterns your layout should take account of the possibility of short circuits.)
- 4 The units should be installed to leave sufficient space at the front for the on site refrigerant piping work to be carried out comfortably.

<Unit: mm>



# AZQS-B(8)V1/BY1



Solution idéale pour les environnements fréquentés et les petits commerces

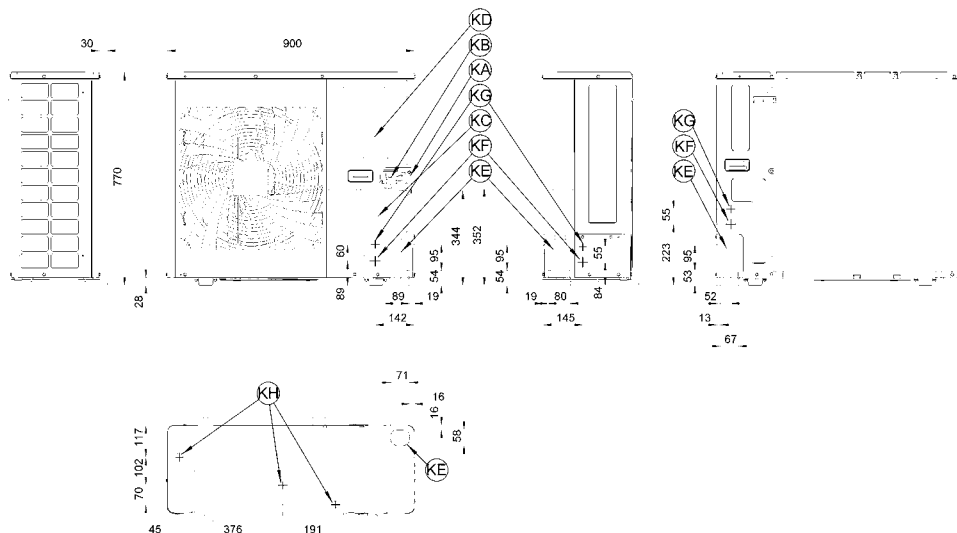
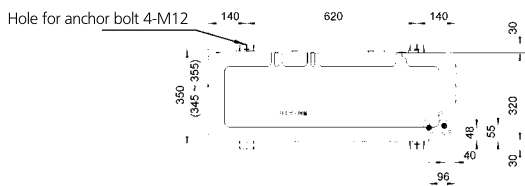
- › Les unités extérieures Daikin Siesta sont de conception soignée et robuste, et peuvent être facilement installées sur un toit ou une terrasse, voire sur un mur extérieur
- › Le refroidissement au gaz de la carte électronique assure un refroidissement fiable dans la mesure où il n'est pas affecté par la température ambiante (phase unique)
- › Les unités extérieures Siesta sont équipées d'un compresseur swing ou scroll, dont le faible niveau sonore et la haute efficacité énergétique sont célèbres
- › Proposée exclusivement pour les applications split (puissance depuis la classe 71 jusqu'à la classe 140)
- › Les unités optimisées pour l'efficacité saisonnière donnent une indication de l'efficacité de fonctionnement d'un système de climatisation sur toute une saison de chauffage ou de rafraîchissement



Unité extérieure		AZQS	71B2V1	100B8V1	125B8V1	140B8V1	100BY1	125BY1	140BY1	
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	770x900x320	990x940x320	1.430x940x320	-	990x940x320	1.430x940x320	
Poids	Unité		kg	67	81	102	-			
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		dBA	65	70	71	70	71	70	
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Nom./Silence	dBA	48/43	53	54/-	53/-	53	54	
	Chauffage	Nom.	dBA	50	57	58	54	57	58	
	Mode nuit	Niveau 1	dBA				49			
Plage de fonctionnement	Rafraîchissement	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBS				-5~46			
	Chauffage	Temp. ext. Mini.-Maxi.	°CBH				-15~15,5			
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg	R-410A/2,75/2.087,5	R-410A/2,9/2.087,5	R-410A/4,0/2.087,5	R-410A/2,9/2.087,5	R-410A/4,0/2.087,5		
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm			9,52				
	Gaz	D.E.	mm			15,9				
	Longueur de tuyauterie	UE - UI	Maxi.	m	30		50			
		Système	Équivalente	m	40		70			
		Sans charge		m			30			
Charge supplémentaire de réfrigérant			kg/m	Voir le manuel d'installation						
Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m	15,0		30,0				
	UI - UI	Maxi.	m				0,5			
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1~ / 50 / 220-240			3 N~ / 50 / 380-415			
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)		A	20						

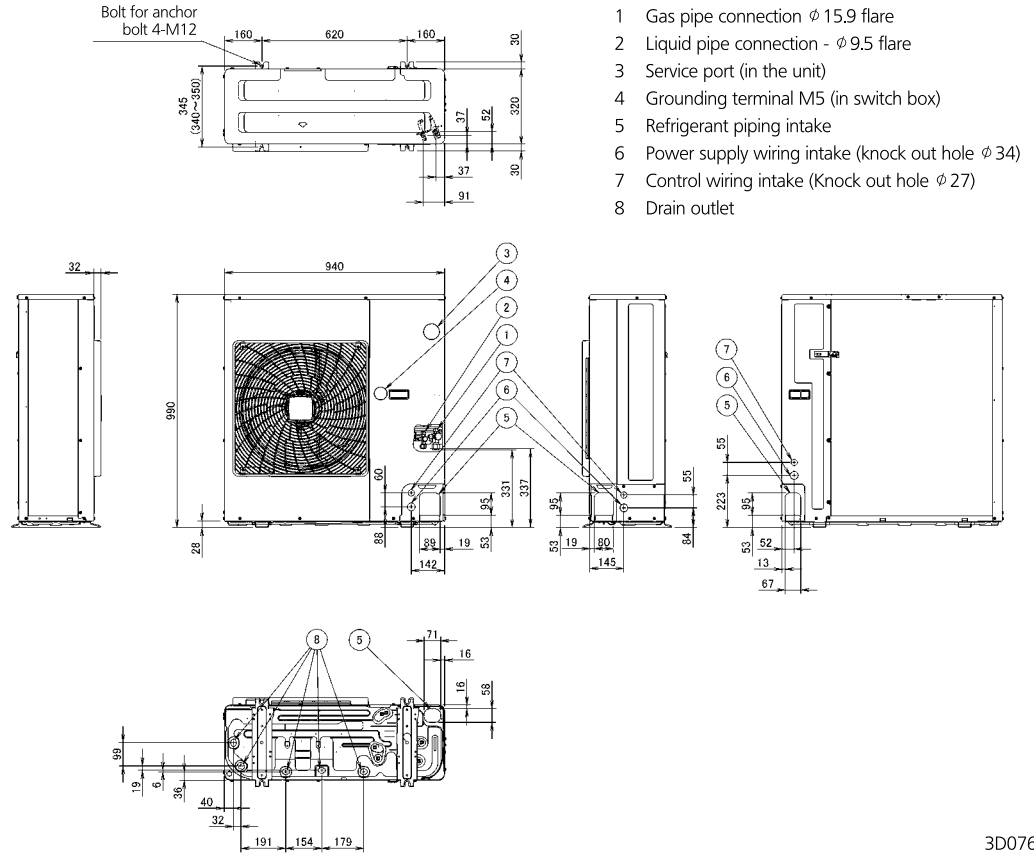
## AZQS71B2V1

unit (mm)



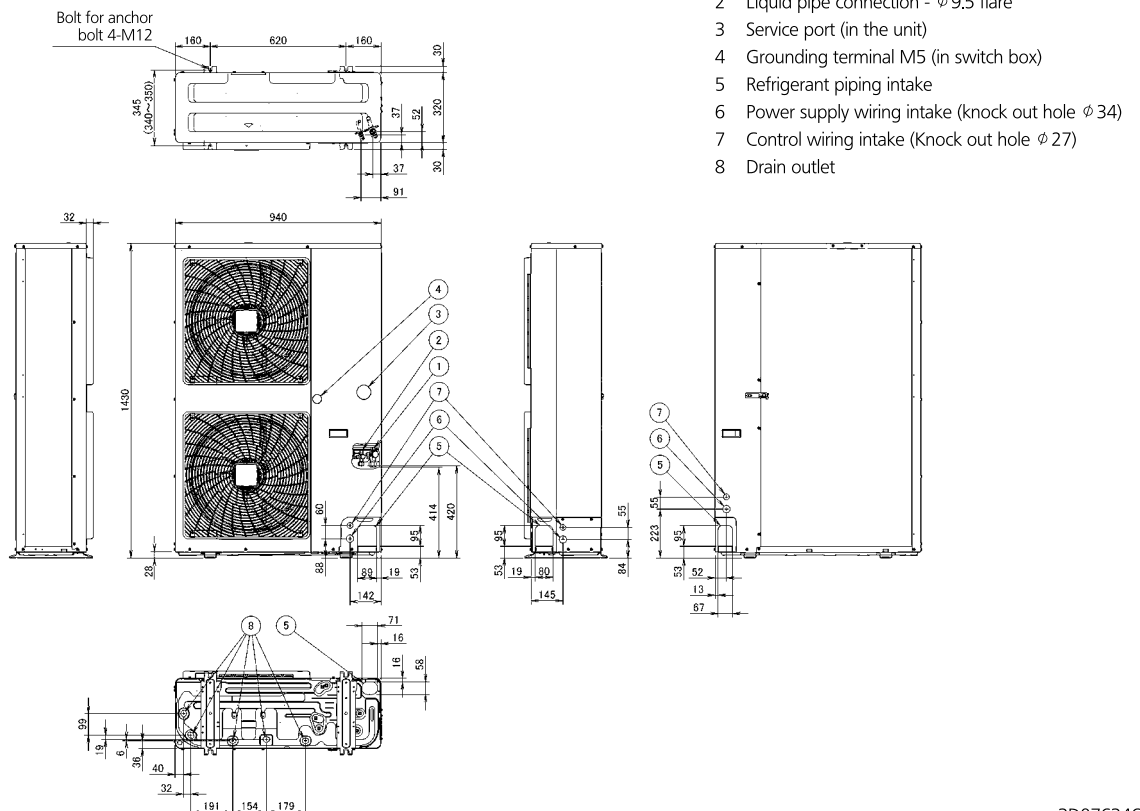
- KA Gas pipe connection  $\phi$  15,9 flare
- KB Liquid pipe connection -  $\phi$  9,5 flare
- KC Service port (in the unit)
- KD Grounding terminal M5 (in switch box)
- KE Refrigerant piping intake
- KF Power supply wiring intake (knock hole  $\phi$  34)
- KG Control wiring intake (knock hole  $\phi$  27)
- KH Drain outlet

**AZQS100-125B8V1/BY1**



3D076345

**AZQS140B8V1/BY1**



3D076346

**AZQS-B8V1/BY1**

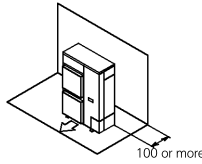
**Installation service space**

The measure of these values is "mm".

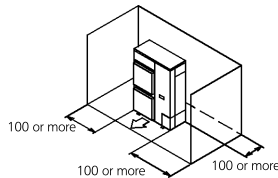
**(A) When there are obstacles on suction sides.**

● **No obstacle above**

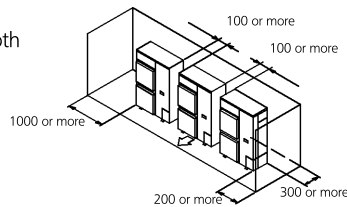
- ① Stand-alone installation
  - Obstacle on the suction side only



- Obstacle on both sides and suction side, too

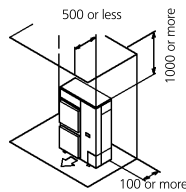


- ② Series installation (2 or more) (Note 1)
  - Obstacle on the suction side and both sides

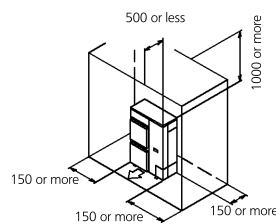


● **Obstacle above, too.**

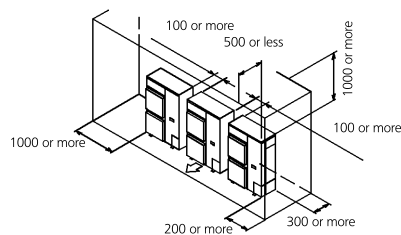
- ① Stand-alone installation
  - Obstacle on the suction side, too



- Obstacle on both sides and suction side, too



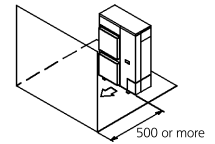
- ② Series installation (2 or more) (Note 1)
  - Obstacle on the suction side and both sides



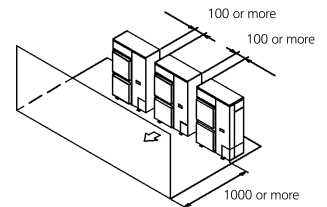
**(B) When there are obstacles on discharge sides.**

● **No obstacle above**

- ① Stand-alone installation
  - Obstacle on the discharge side only

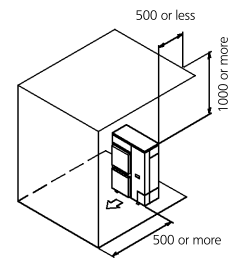


- ② Series installation (2 or more) (Note 1)
  - Obstacle on the discharge side only

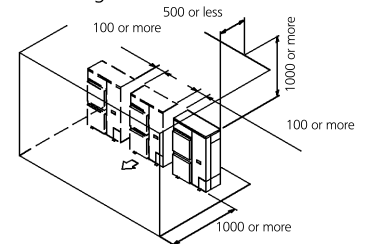


● **Obstacle above, too**

- ① Stand-alone installation
  - Obstacle on the discharge side only, too



- ② Series installation (2 or more) (Note 1)
  - Obstacle on the discharge side



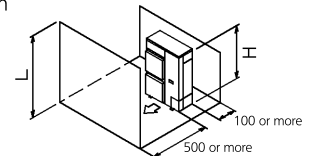
**(C) When there are obstacles on both suction and discharge sides.:**

Pattern 1

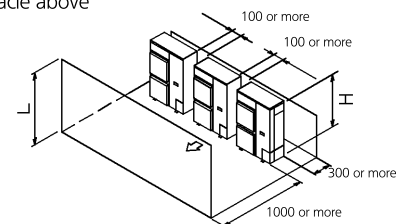
When the obstacles on the discharge side is higher than the unit. (L>H)  
(There is no limit for the height of obstructions on the suction side.)

● **No obstacle above**

- ① Stand-alone installation
  - No obstacle above



- ② Series installation (2 or more) (Note 1)
  - No obstacle above



3D069554

AZQS-B8V1/BY1

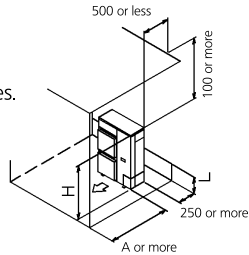
● Obstacle above, too

① Stand-alone installation (Note 2)

- When there are obstacles on suction, discharge and top sides.

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$	750 or more
	$1/2 H < L \leq H$	1000 or more
$L > H$	Set the stand as : $L \leq H$ Refer to the column of $L \leq H$ for A	



② Series installation (2 or more) (Note 1, 2)

- When there are obstacles on suction, discharge and top sides.

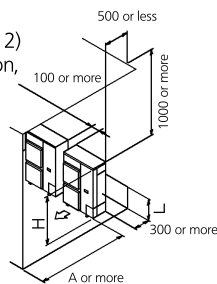
The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$	1000 or more
	$1/2 H < L \leq H$	1250 or more
$L > H$	Set the stand as : $L \leq H$ Refer to the column of $L \leq H$ for A	

Limit of series installation is 2 units.

Pattern 2

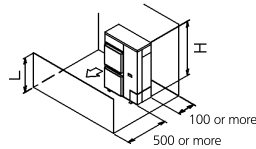
When the obstacle on the discharge side is lower than the unit ( $L \leq H$ ) (There is no limit for the height of obstructions on the suction side.)



● No obstacle above

① Stand-alone installation

- No obstacle above

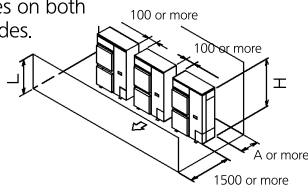


② Series installation (2 or more) (Note 1, 2)

- When there are obstacles on both suction and discharge sides.

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$	250 or more
	$1/2 H < L \leq H$	300 or more



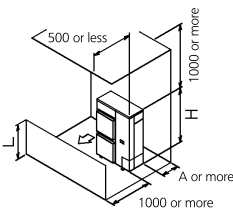
● obstacle above

① Stand-alone installation (Note 2)

- When there are obstacles on suction, discharge and top sides.

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$	100 or more
	$1/2 H < L \leq H$	200 or more
$L > H$	Set the stand as : $L \leq H$ Refer to the column of $L \leq H$ for A	



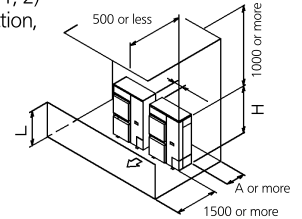
② Series installation (2 or more) (Note 1, 2)

- When there are obstacles on suction, discharge and top sides.

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$	250 or more
	$1/2 H < L \leq H$	300 or more
$L > H$	Set the stand as : $L \leq H$ Refer to the column of $L \leq H$ for A	

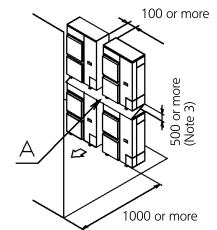
Limit of series installation is 2 units.



(D) Double-decker installation

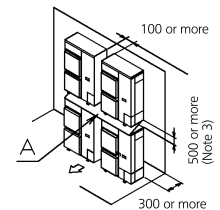
① Obstacle on the discharge side. ( 1 )

- Do not exceed two levels for stacked installation.
- Install a roof cover similar to A (field supply), as outdoor units with downward drainage are prone to dripping and freezing.
- Install the upper-level outdoor unit so that its bottom plate is a sufficient height above the roof cover. This is to prevent the buildup of ice on the underside of the bottom plate.



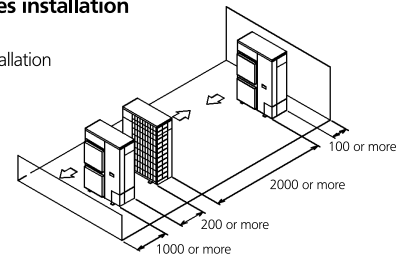
② Obstacle on the suction side. ( 1 )

- Do not exceed two levels for stacked installation.
- Install a roof cover similar to A (field supply), as outdoor units with downward drainage are prone to dripping and freezing.
- Install the upper-level outdoor unit so that its bottom plate is a sufficient height above the roof cover. This is to prevent the buildup of ice on the underside of the bottom plate.



(E) Multiple rows of series installation (on the rooftop, etc.)

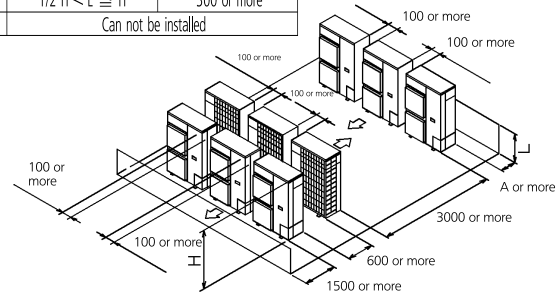
① One row of stand-alone installation



② Rows of series installation (2 or more)

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$	250 or more
	$1/2 H < L \leq H$	300 or more
$L > H$	Can not be installed	



NOTES

- 1 In case of the sideways's piping, make a 100mm gap between the unit above.
- 2 Close the bottom of the installation frame to prevent the discharged air from being bypassed.
- 3 It is not necessary to install a roof cover if there is no danger of drainage dripping and freezing. In this case, the space between the upper and lower outdoor units should be at least 100mm. Close off the gap between the upper and lower units so there is no reintake of discharged air.

# Toute application rendue possible

## Applications Multi

### MXS

#### Flexibilité d'installation dans un maximum de 5 pièces

- › La gamme de produits proposée est très étendue, avec des unités de 2 à 5 ports, ce qui rend possible tout type d'application.
- › Pour une flexibilité dans différents types de pièces et de locaux.
- › Jusqu'à 5 unités intérieures peuvent être raccordées à une unité extérieure multi.
- › Les unités intérieures peuvent toutes être commandées de façon individuelle et peuvent être installées dans des pièces distinctes.
- › Possibilité de combinaison de différents types d'unités intérieures : unités murales, consoles carrossées, plafonniers apparents, cassettes à soufflage circulaire, plafonniers encastrés gainables.
- › Possibilité d'installation progressive.
- › Les unités multi split extérieures intègrent le compresseur swing de Daikin, dont le faible niveau sonore et l'efficacité énergétique élevée sont célèbres.
- › Les unités extérieures sont de conception soignée et robuste, et peuvent être aisément installées sur un toit ou une terrasse, voire sur un mur extérieur.





## RXYSQ

### Flexibilité d'installation dans un maximum de 9 pièces

- › Jusqu'à 9 unités intérieures peuvent être raccordées à une unité extérieure VRV.
- › Les unités intérieures peuvent toutes être commandées de façon individuelle et peuvent être installées dans des pièces distinctes.
- › Possibilité de combinaison de différents types d'unités intérieures : unités murales, consoles carrossées, plafonniers apparents, cassettes à soufflage circulaire, plafonniers encastrés gainables.
- › Possibilité d'installation échelonnée.
- › La longueur totale maximum de tuyauterie de 145 m offre une flexibilité accrue en termes de choix de position d'installation.
- › L'unité BP (Branch Provider) fait varier le volume de réfrigérant en fonction des besoins de rafraîchissement ou de chauffage.



## VRV IV série S

Solution permettant un gain de place sans compromis en termes d'efficacité

En 2015, notre célèbre gamme mini-VRV fait l'objet d'une profonde mise à jour destinée à améliorer encore plus son adaptation aux applications résidentielles dans lesquelles la place est limitée et les besoins en termes de performances sont élevés.

- › Température de réfrigérant variable (VRT).
- › Système VRV ultra compact.
- › Hauteur réduite, pour une réduction de l'impact visuel.
- › Légèreté permettant une réduction maximale du temps d'installation et de la main-d'œuvre nécessaire.

## VRV IV S-series



Hauteur : 823 mm



# Applications Multi

- › Unités extérieures pour application de type multi
- › Les unités extérieures sont équipées d'un compresseur swing, célèbre pour son faible niveau sonore et sa haute efficacité énergétique
- › Jusqu'à 5 unités intérieures peuvent être connectées à 1 unité extérieure multi ; les unités intérieures peuvent toutes être commandées de façon individuelle et peuvent être installées dans des pièces différentes et à des moments différents ; elles fonctionnent simultanément dans un mode identique (rafraîchissement ou chauffage)
- › Différents types d'unités intérieures peuvent être connectés, notamment des unités murales, des consoles carrossées, des plafonniers encastrés gainables, etc.

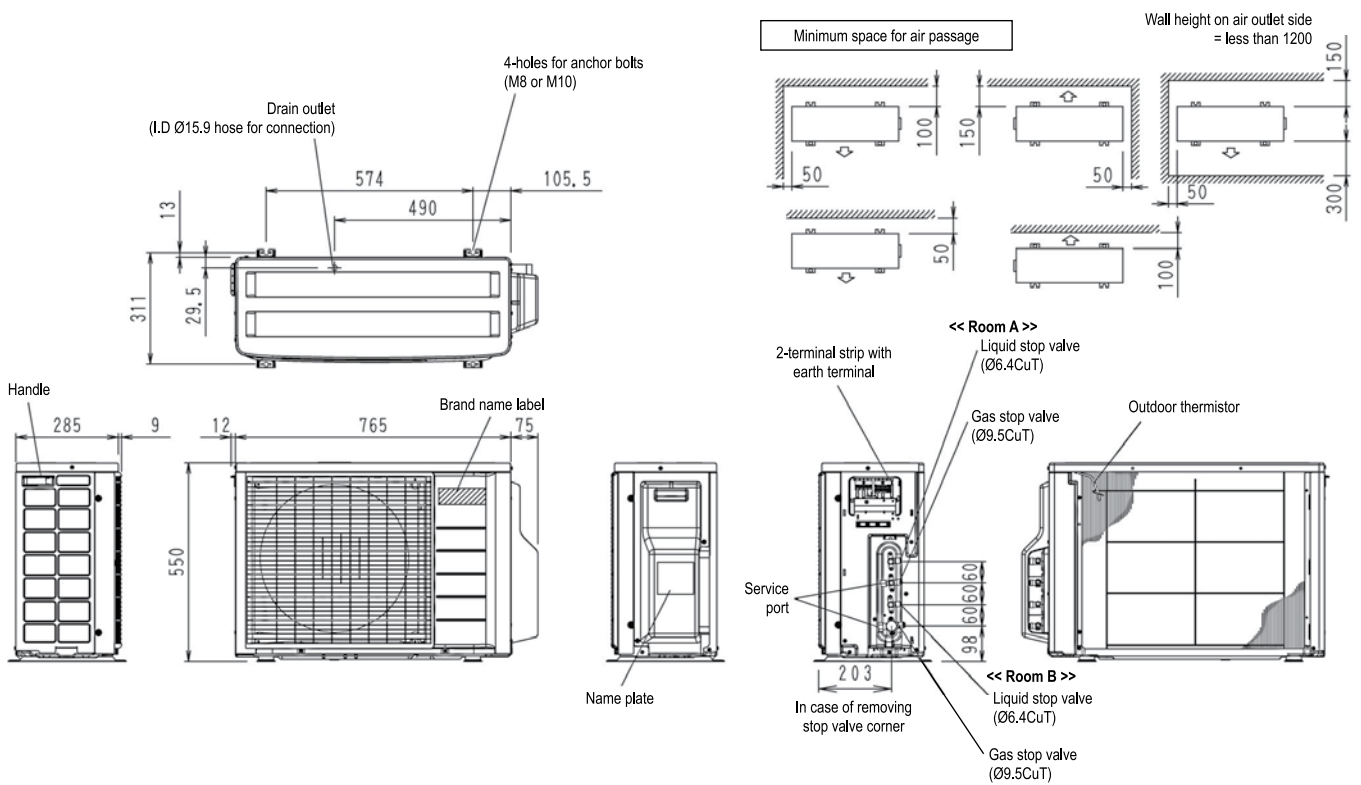


UNITÉS INTÉRIEURES CONNECTABLES	Unité murale															Console carrossée						Unité Flexi	Cassette Roundflow	Cassette Fully Flat	Plafonnier encastré gainable						Plafonnier apparent	Console non carrossée																	
	FTXG-L			CTXS-K			FTXS-K			FTXS-G			FTX-J3			FVXG-K			FVXS-F			FLXS-B(9)			FCQG-F		FFQ-C			FDXS-F(9)			FBQ-D			FHQ-C			FNQ-A										
	20	25	35	50	15	35	20	25	35	42	50	60	71	20	25	35	25	35	50	25	35	50	25	35	60	35	50	60	25	35	50	60	25	35	50	60	25	35	50	60	25	35	50	60					
2MXS40H	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•							•	•																			
2MXS50H	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•							•	•	•																		
3MXS40K	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	•	•				•																		•	•	•	•	•	•
3MXS52E	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	•	•				•																		•	•	•	•	•	•
3MXS68G	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	•	•				•																		•	•	•	•	•	•
4MXS68F	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	•	•				•																		•	•	•	•	•	•
4MXS80E	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	•	•				•																		•	•	•	•	•	•
5MXS90E	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					•	•	•	•	•	•				•																		•	•	•	•	•	•

Unité extérieure				2MXS40H	2MXS50H	3MXS40K	3MXS52E	3MXS68G	4MXS68F	4MXS80E	5MXS90E	
Dimensions	Unité	H x L x P	mm	550x765x285			735x936x300			770x900x320		
Poids	Unité		kg	38	42	49			58	72	73	
Niveau de puissance sonore	Rafraîchissement		dBA	62	63	59			61	62	66	
	Chauffage		dBA			60						
Niveau de pression sonore	Rafraîchissement	Nom.	dBA	47	48	46			48		52	
	Chauffage	Nom.	dBA	48	50	47			49		52	
Plage de fonctionnement	Rafraîchissement	Temp. ext.	Mini.-Maxi.	°CBS 10~46			-15~18					
	Chauffage	Temp. ext.	Mini.-Maxi.	°CBH								
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg	R-410A / 1,2 / 2.087,5	R-410A / 1,6 / 2.087,5	R-410A / 2,0 / 2.087,5		R-410A / 2,59 / 2.087,5	R-410A / 2,6 / 2.087,5	R-410A / 2,99 / 2.087,5		
	Charge		TCO,équiv.	2,5	3,3	4,2		5,4		6,2		
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm				6,35					
	Gaz	D.E.	mm	9,5						9,52		
	Longueur de tuyauterie UE - UI		Maxi.	m			20			25		
	Charge supplémentaire de réfrigérant		kg/m	0,02 (pour longueur de tuyauterie supérieure à 20 m)			0,02 (pour longueur de tuyauterie supérieure à 30 m)					
	Dénivelé	UI - UE	Maxi.	m			15					
	UI - UI	Maxi.	m			7,5						
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz / V	1~ / 50 / 220-240			1~ / 50 / 230					
Courant - 50Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)		A	16			20					

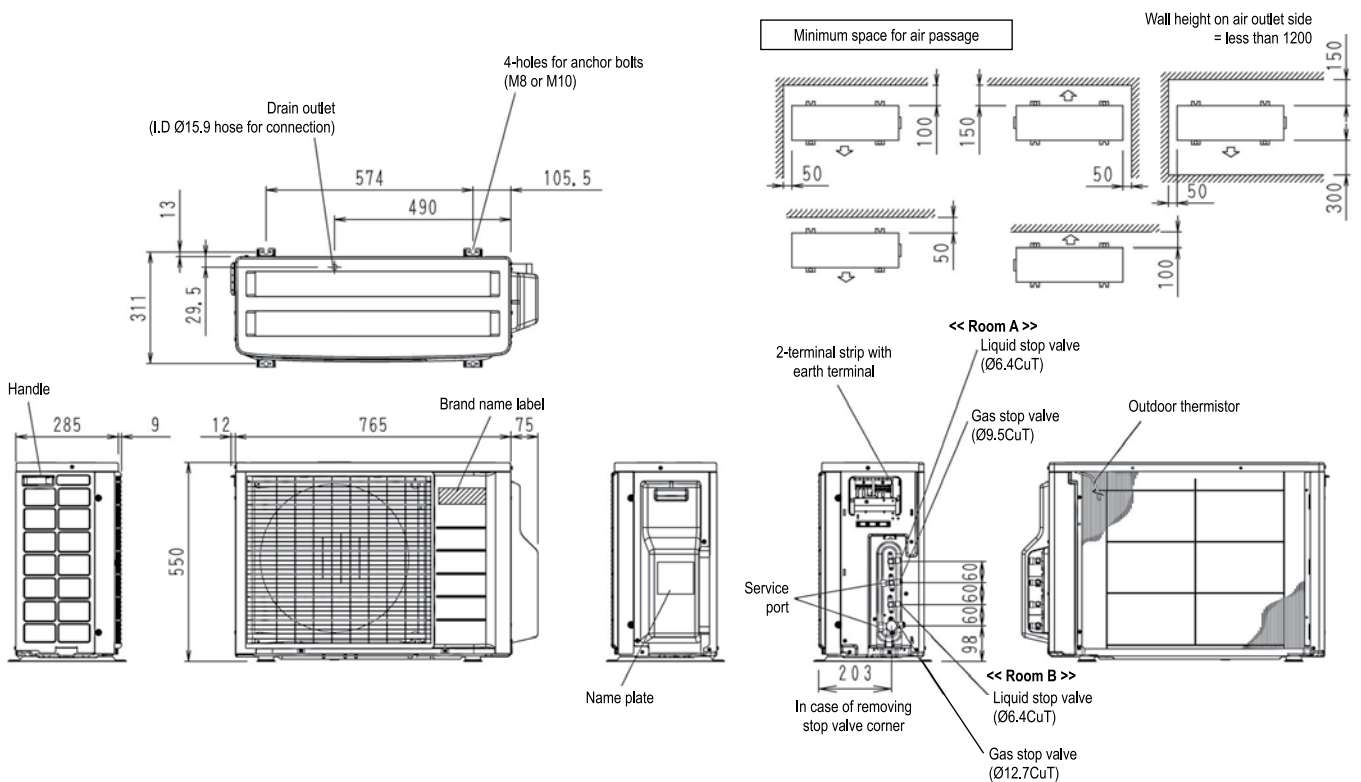
(1) EER/COP selon la norme Eurovent 2012, pour utilisation hors UE uniquement (2) Efficacité nominale : rafraîchissement à charge nominale 35°/27°, chauffage à charge nominale 7°/20°

2MXS40H



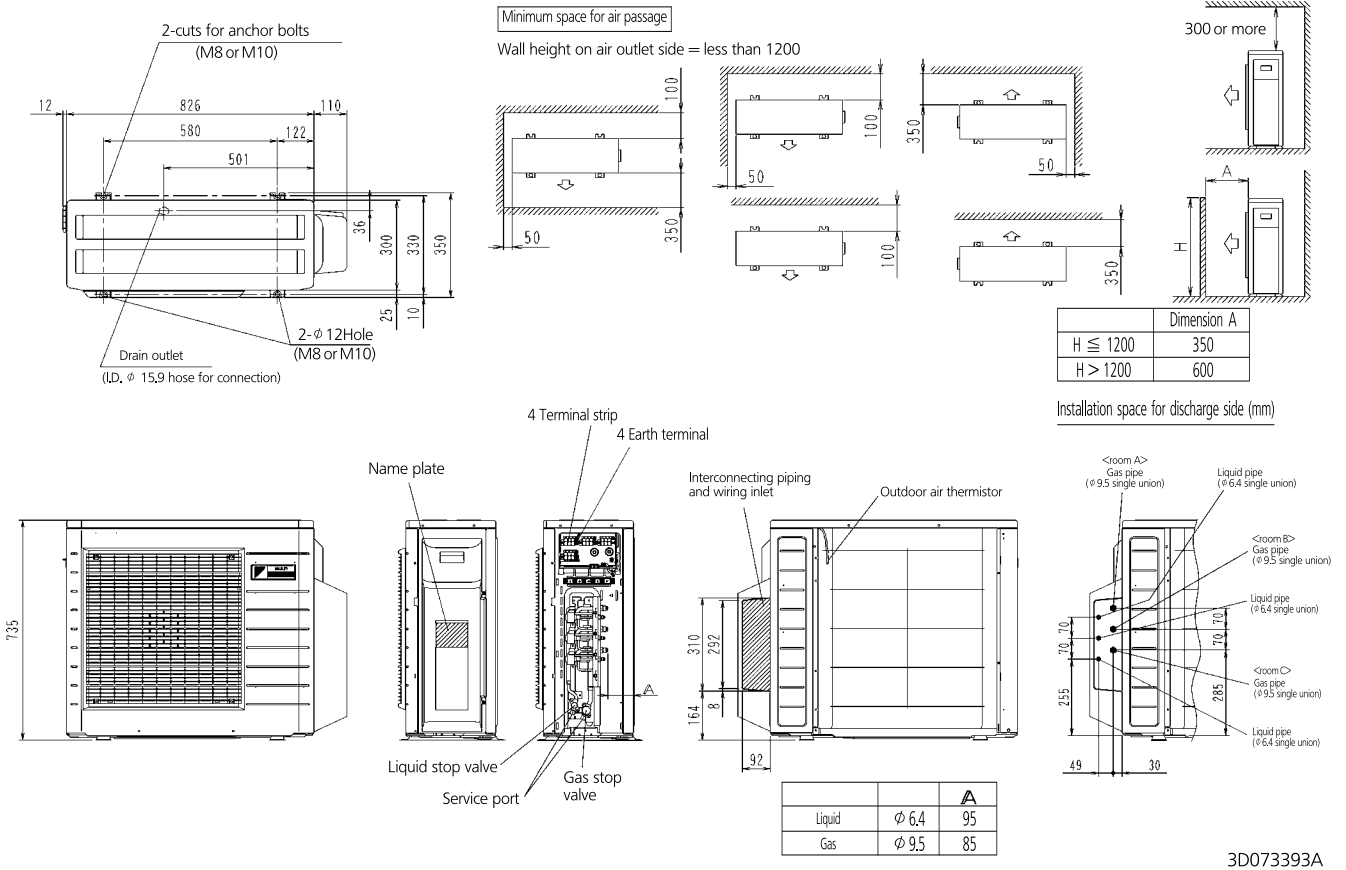
3D058712C

2MXS50H



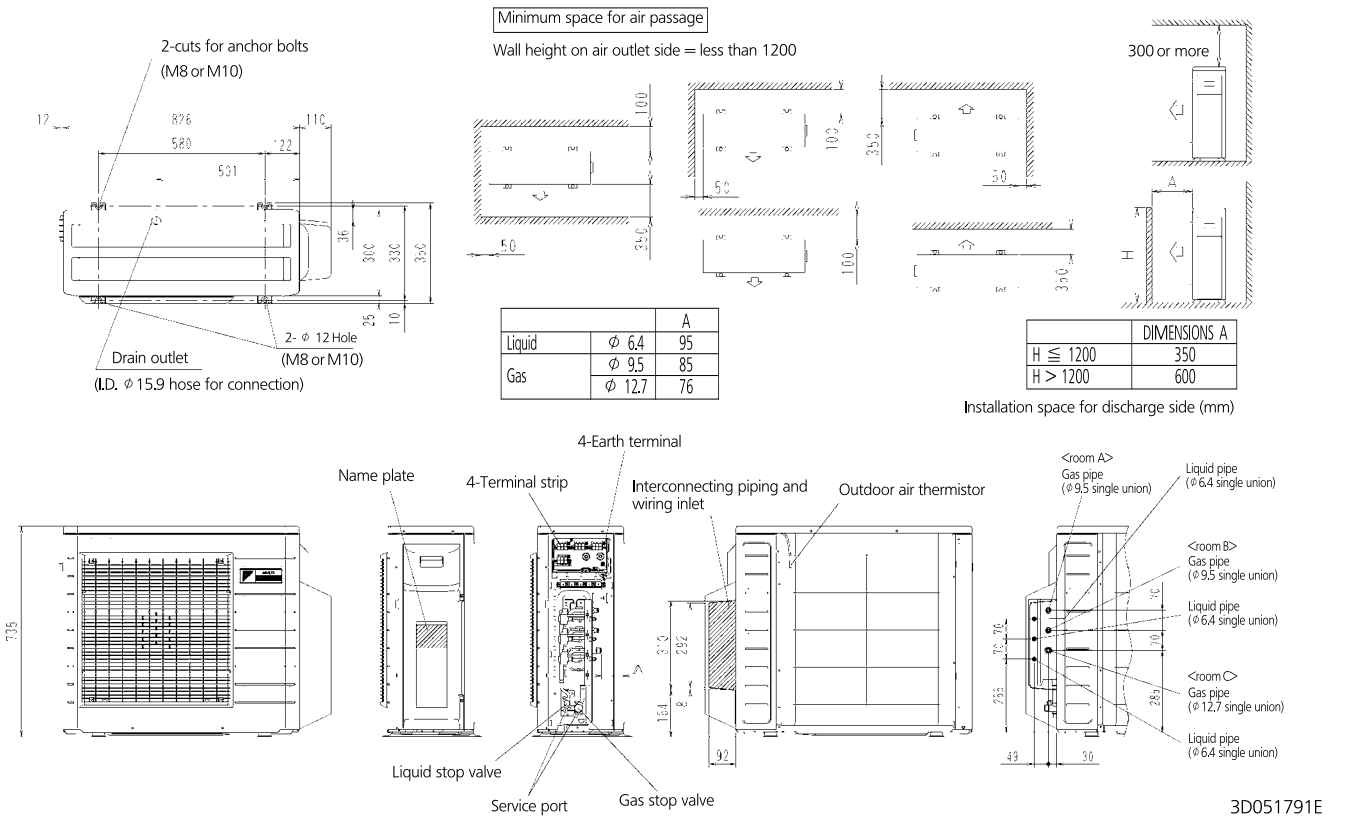
3D058713C

3MXS40K

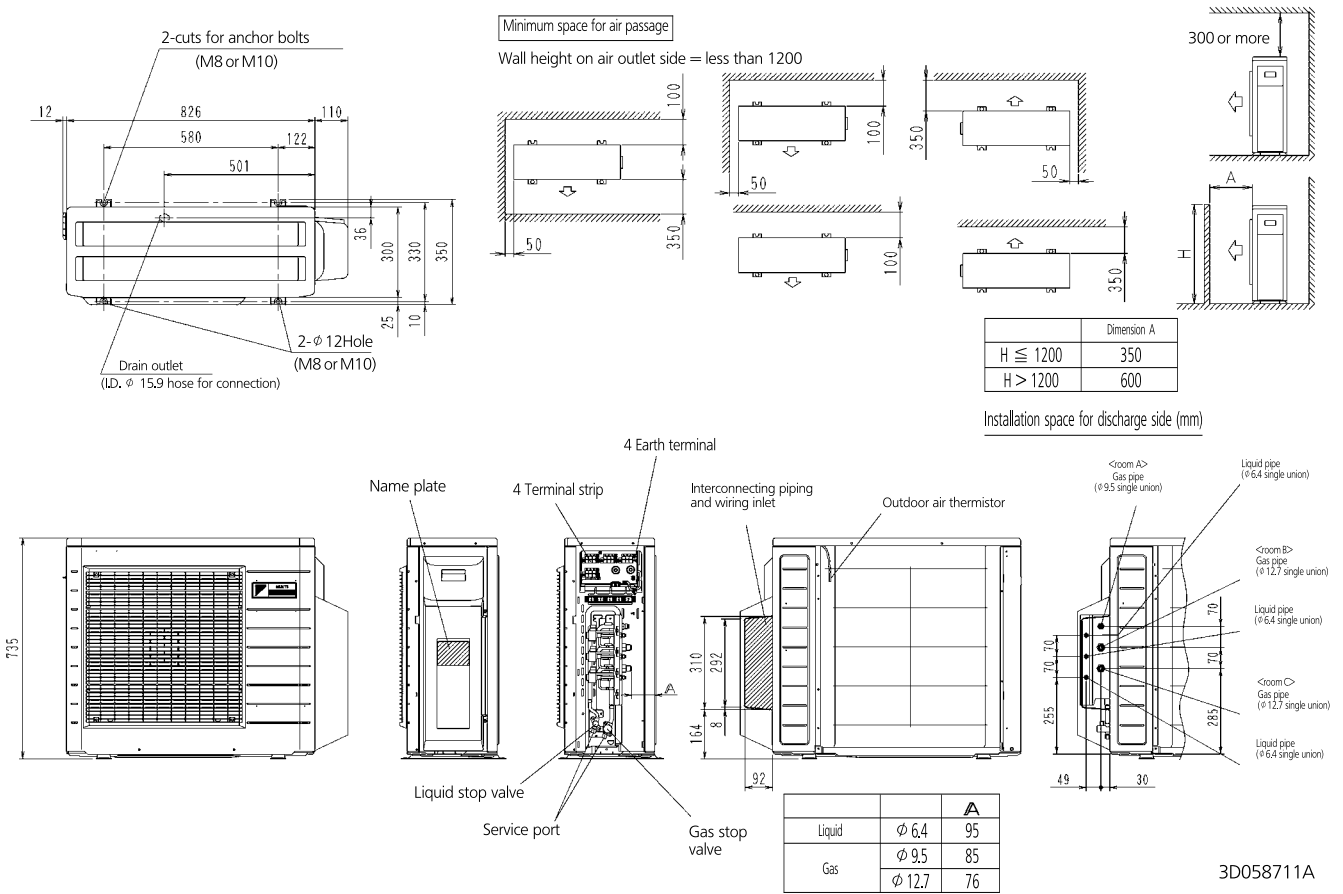


3MXS52E

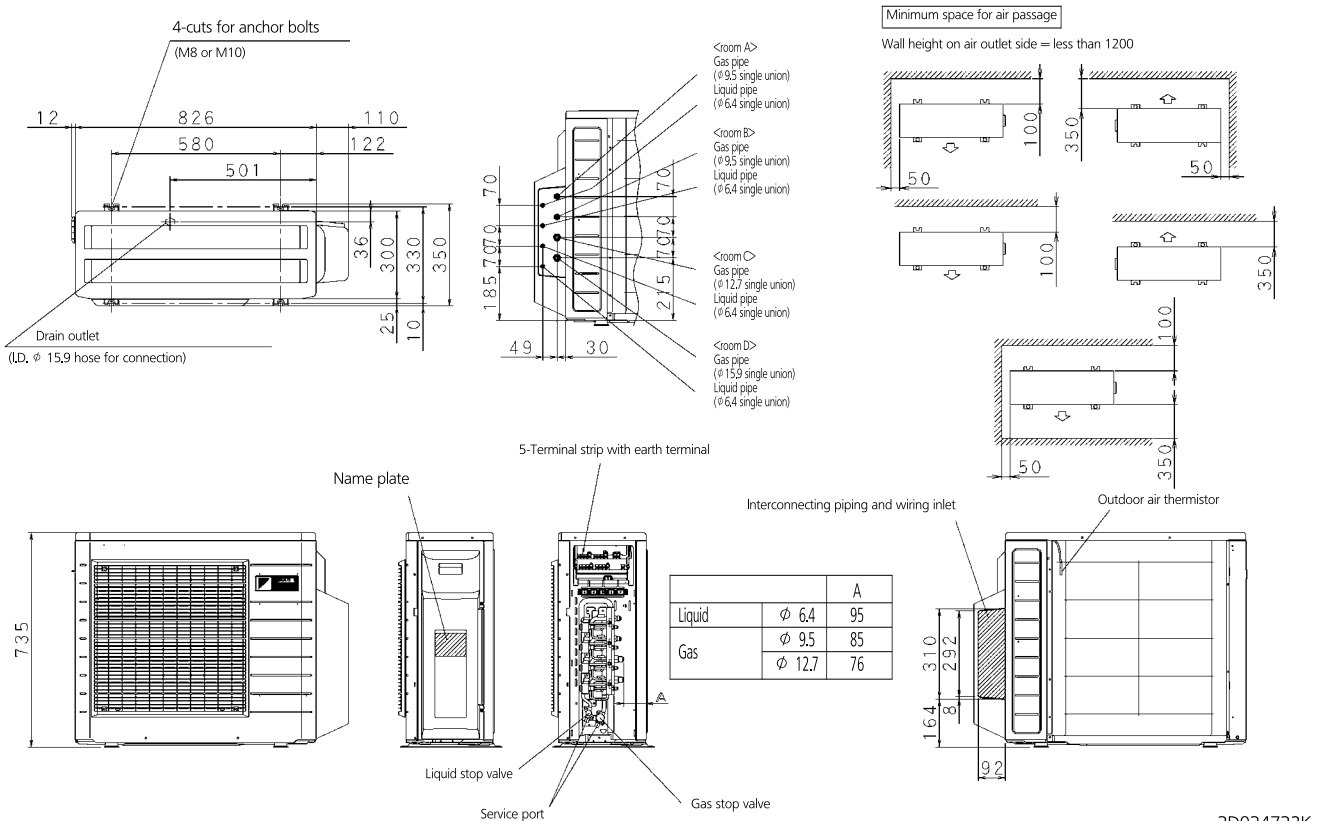
unit (mm)



3MXS68G

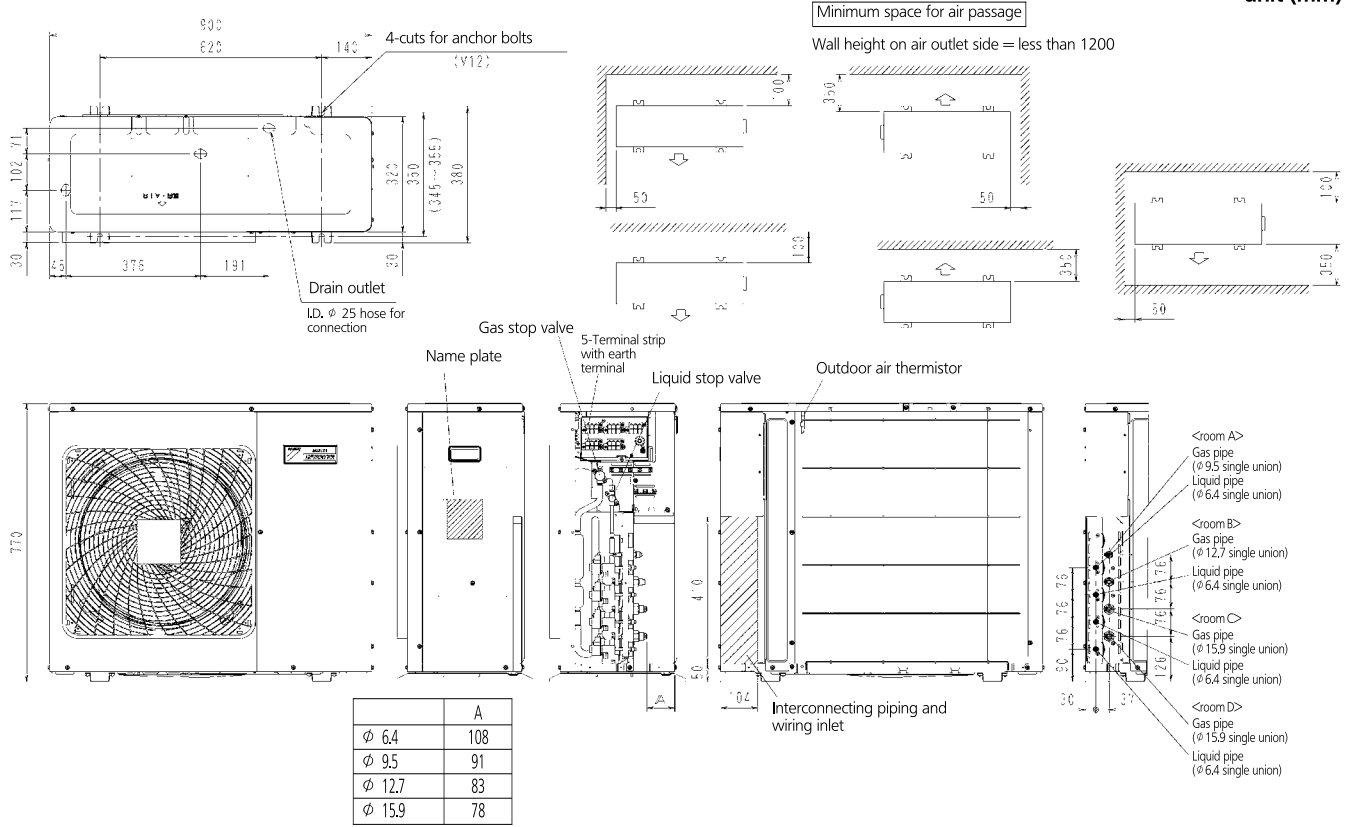


4MXS68F



4MXS80E

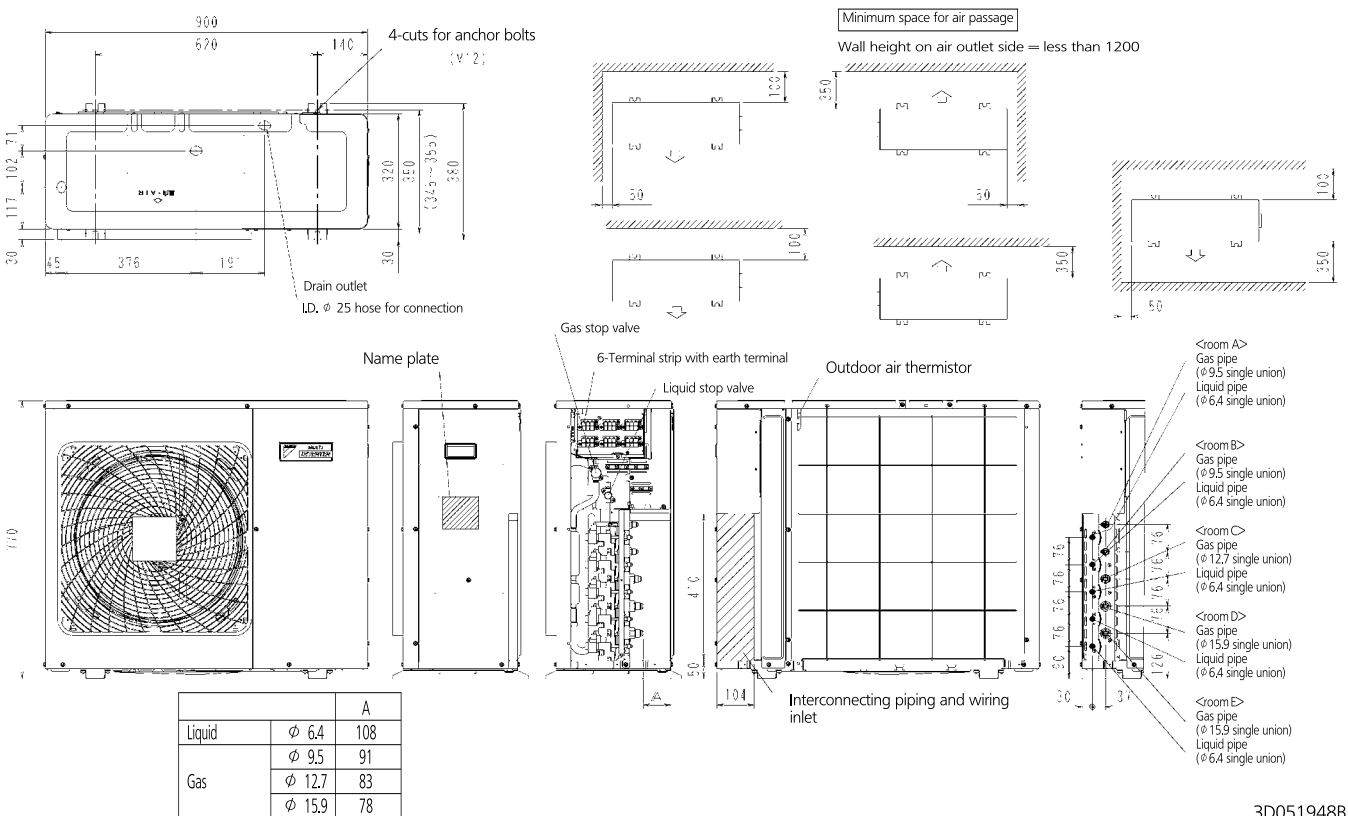
unit (mm)



3D051950B

5MXS90E

unit (mm)

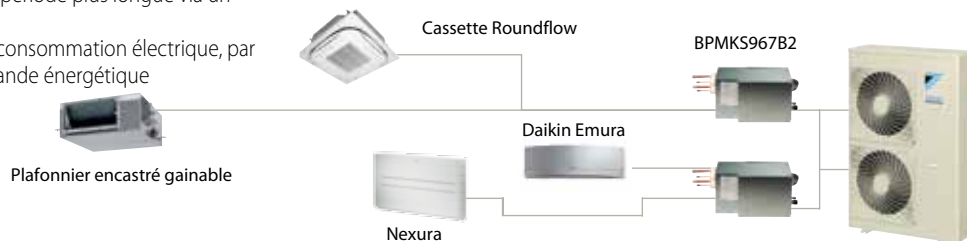


3D051948B

# Pompe à chaleur VRV III-S

Solution permettant un gain de place sans compromis en termes d'efficacité

- › Pour le résidentiel et les petites structures commerciales, puissances de 4 CV à 6 CV
- › Design à encombrement réduit, pour une grande flexibilité d'installation
- › Large gamme d'unités intérieures : possibilité de connexion d'un système VRV ou d'élégantes unités intérieures, telles que des unités Daikin Emura, Nexura...
- › Système de chauffage éco-énergétique basé sur la technologie pompe à chaleur qui utilise l'air comme source d'énergie, pour une réduction des factures énergétiques et des émissions de CO<sub>2</sub>
- › Possibilité de connexion et de commande individuelle d'un maximum de 9 unités intérieures
- › Possibilité de combinaison de différents types d'unités intérieures : unités murales, consoles carrossées, plafonniers encastrés gainables, plafonniers apparents, cassettes à voie de soufflage circulaire ou à 4 voies de soufflage
- › 3 vitesses en mode nuit : vitesse 1 : 47 dBA, vitesse 2 : 44 dBA, vitesse 3 : 41 dBA
- › Installation simplifiée et efficacité optimale garantie avec des fonctions de charge et de test automatiques
- › Grâce à la possibilité de commande individuelle de chaque zone climatisée, maintien des coûts de fonctionnement du système VRV à un minimum absolu
- › Répartition des coûts d'installation sur une période plus longue via un échelonnage de l'installation
- › Possibilité de limiter de 30 à 80 % le pic de consommation électrique, par exemple pendant les périodes à forte demande énergétique



UNITÉS INTÉRIEURES CONNECTABLES	Unité murale												Console carrossée						Unité Flexi				Cassette Roundflow			Cassette Fully Flat				Plafonnier encastré gainable						Plafonnier apparent									
	FTXG-L				CTXS-K				FTXS-K				FTXS-G		FVXG-K		FVXS-F				FLXS-B(9)				FCQG-F			FFQ-C				FDXS-F(9)				FBQ-D		FHQ-C							
	20	25	35	50	15	35	20	25	35	42	50	60	71	25	35	50	25	35	50	25	35	50	60	35	50	60	25	35	50	60	25	35	50	60	25	35	50	60	35	50	60				
RXYSQ-P8V1	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Unité extérieure		RXYSQ	4P8V1	5P8V1	6P8V1
Plage de puissance		CV	4	5	6
Puissance frigorifique	Nom.	kW	12,6	14,0	15,5
Puissance calorifique	Nom.	kW	14,2	16,0	18,0
Puissance absorbée	Rafratchissement	Nom.	3,24	3,51	4,53
	Chauffage	Nom.	3,12	3,86	4,57
EER			3,89	3,99	3,42
COP			4,55	4,15	3,94
Nombre maximum d'unités intérieures connectables			8 (1) / 8 (2)	10 (1) / 9 (2)	12 (1) / 9 (2)
Indice de puissance des unités intérieures	Min.		50	62,5	70
	Maxi.		130	162,5	182
Dimensions	Unité	H x L x P	mm		
			1.345x900x320		
Poids	Unité		kg		
			120		
Ventilateur	Débit d'air	Rafratchissement	Nom.	m <sup>3</sup> /min	
				106	
Niveau de puissance sonore	Rafratchissement	Nom.	dBA		69
			66		
Niveau de pression sonore	Rafratchissement	Nom.	dBA		53
	Chauffage	Nom.	dBA		55
Plage de fonctionnement	Rafratchissement	Mini.~Maxi.	°CBS		-5~46
	Chauffage	Mini.~Maxi.	°CBH		-20~15,5
Réfrigérant	Type/Charge/PRP		kg		
	Charge		TCO <sub>2</sub> équiv.		
			9,52		
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E.	mm		
	Gaz	D.E.	mm		19,1
	Longueur totale de tuyauterie	Système Réelle	m		300 (1) / 145 (2)
			300 (1) / 115 (2)		
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension		Hz/V		
			1N~/50/220-240		
Courant - 50 Hz	Intensité maximale de fusible (MFA)	A	32,0		

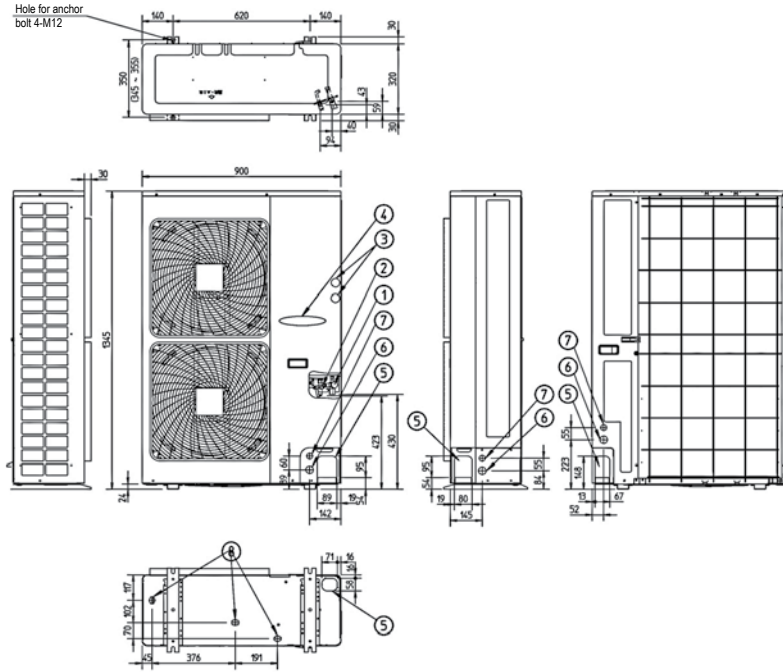
(1) Si des unités intérieures VRV sont raccordées (2) Si des unités intérieures RA sont raccordées

Unité BP (Branch Provider)			BPMKS967B2	BPMKS967B3
Unités intérieures connectables			1~2	1~3
Puissance max. connectable des unités intérieures			14,2	20,8
Combinaison max. connectable			71+71	60+71+71
Dimensions	Hauteur x Largeur x Prof.	mm	180x294x350	
Poids		kg	7	8



**RXYSQ-P8V1**

**RXYSQ-P8V1**



1	Gas pipe connection A
2	Liquid connection pipe Ø9.5 flare
3	Service port (in the unit) (2x)
4	Electronic connection and grounding terminal M5 (in switch box)
5	Refrigerant piping intake
6	Power supply wiring intake (knock hole Ø34)
7	Control wiring intake (knock hole Ø27)
8	Drain outlet

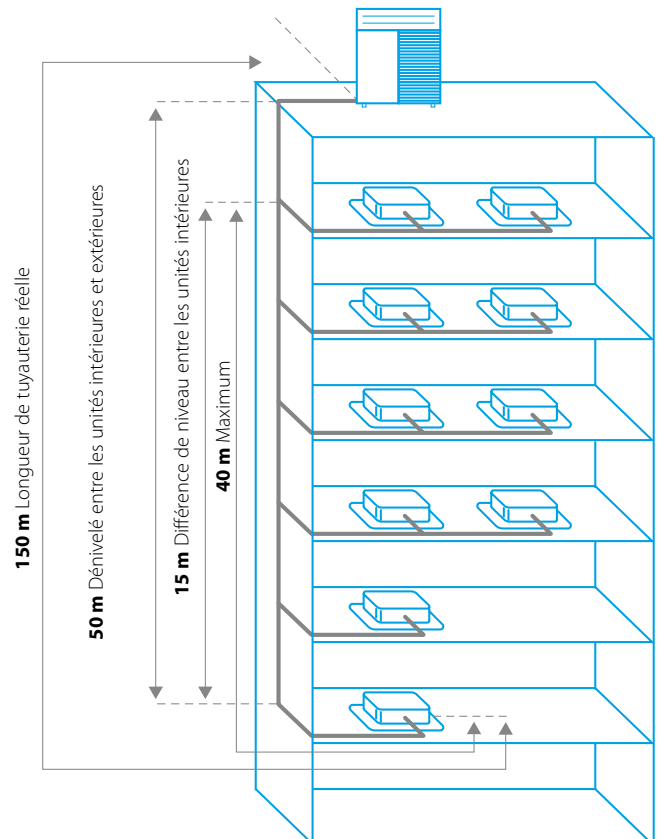
MODEL	A	
	With RA connection	With VRV correction
RXYSQ4P8V1	Ø19.1 Brazing	Ø15.9 Flare
RXYSQ5P8V1	Ø19.1 Brazing	Ø15.9 Flare
RXYSQ6P8V1	Ø19.1 Brazing	Ø19.1 Brazing

3TW30374-1B

Conception de tuyauterie flexible

	Unités intérieures VRV raccordées	Élégantes unités intérieures raccordées
Longueur totale de tuyauterie	300 m	250 m
Plus grande longueur réelle (équivalent)	150 m (175 m)	
Longueur min. entre l'unité extérieure et le premier embranchement	-	5 m
Longueur de tuyauterie minimale entre BP et l'unité intérieure	-	2 m
Longueur de tuyauterie maximale entre BP et l'unité intérieure	-	15 m
Plus grande longueur après le premier embranchement	40 m	40 m
Dénivelé entre les unités intérieure et extérieure	50 m (40 m <sup>1</sup> )	30 m
Différence de niveau entre les unités intérieures	15 m	15 m

<sup>1</sup> Unité extérieure dans la position la plus basse



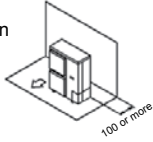
**RXYSQ-P8V1**

**Required installation space**  
(The unit of these values is 'mm')

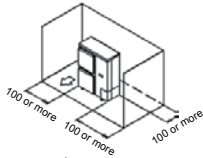
1. Where there is an obstacle on the suction side:

(a) No obstacle above

- (1) Stand-alone installation
- Obstacle on the suction side only

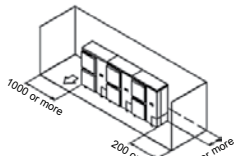


- Obstacle on both sides



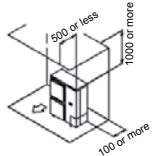
(2) Series installation (2 or more)

- Obstacle on both sides

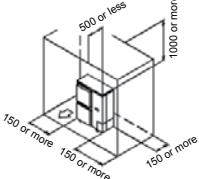


(b) Obstacle above, too

- (1) Stand-alone installation
- Obstacle on the suction side, too

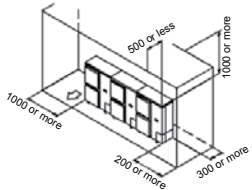


- Obstacle on the suction side and both sides



(2) Series installation (2 or more)

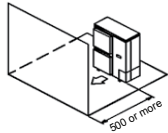
- Obstacle on the suction side and both sides



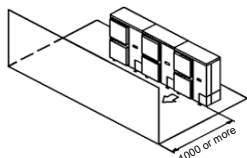
2. Where there is an obstacle on the discharge side:

(a) No obstacle above

- (1) Stand-alone installation

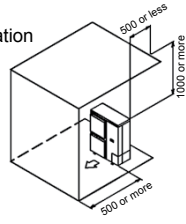


(2) Series installation (2 or more)

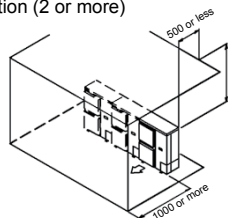


(a) Obstacle above, too

- (1) Stand-alone installation



- (2) Series installation (2 or more)



3. Where there are obstacles on both suction and discharge sides:

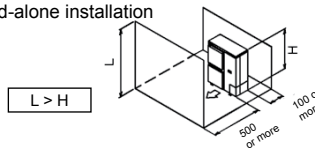
**Pattern 1**

Where the obstacle on the discharge side is higher than the unit:

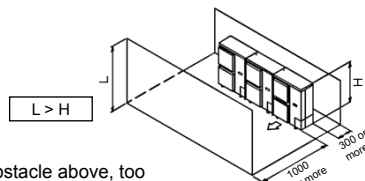
(There is no height limit for obstructions on the intake side)

(a) No obstacle above

- (1) Stand-alone installation



- (2) Series installation (2 or more)



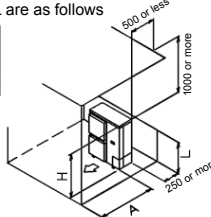
(b) Obstacle above, too

- (1) Stand-alone installation

The relations between H, A and L are as follows

	L	A
$L \leq H$	$0 < L \leq 1/2 H$	750
	$1/2 H < L \leq H$	1000
$H < L$	Set the stand as: $L \leq H$	

Close the bottom of the installation frame to prevent the discharged air from being bypassed.



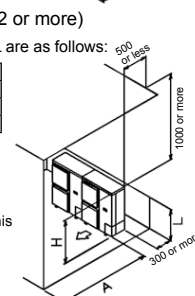
- (2) Series installation (2 or more)

The relations between H, A and L are as follows:

	L	A
$L \leq H$	$0 < L \leq 1/2 H$	1000
	$1/2 H < L \leq H$	1250
$H < L$	Set the stand as: $L \leq H$	

Close the bottom of the installation frame to prevent the discharged air from being bypassed.

Only two units can be installed for this series



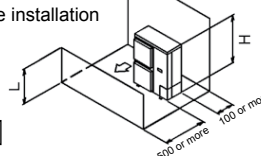
**Pattern 2**

Where the obstacle on the discharge side is lower than the unit:

(There is no height limit for obstructions on the intake side)

(a) No obstacle above

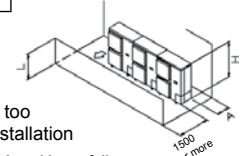
- (1) Stand-alone installation



- (2) Series installation (2 or more)

The relations between H, A and L are as follows

	L	A
$0 < L \leq 1/2 H$		250
$1/2 H < L \leq H$		300



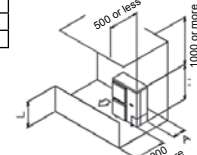
(b) Obstacle above, too

- (1) Stand-alone installation

The relations between H, A and L are as follows:

	L	A
$L \leq H$	$0 < L \leq 1/2 H$	100
	$1/2 H < L \leq H$	200
$H > L$	Set the stand as: $L \leq H$	

Close the bottom of the installation frame to prevent the discharged air from being bypassed.



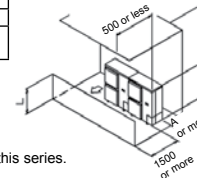
- (2) Series installation

The relations between H, A and L are as follows

	L	A
$L \leq H$	$0 < L \leq 1/2 H$	250
	$1/2 H < L \leq H$	300
$H < L$	Refer to the column of $L \leq H$ for A	

Close the bottom of the installation frame to prevent the discharged air from being bypassed.

Only two units can be installed for this series.



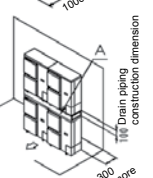
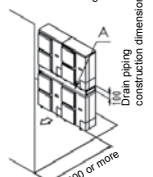
4. Double-decker installation

- (a) Obstacle on the discharge side close the gap A (the gap between the upper and lower outdoor units) to prevent the discharged air from being bypassed.

Do not stack more than two units.

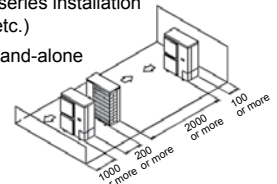
- (b) Obstacle on the suction side close the gap A (the gap between the upper and lower outdoor units) to prevent the discharged air from being bypassed.

Do not stack more than two units.



5. Multiple rows of series installation (on the rooftop, etc.)

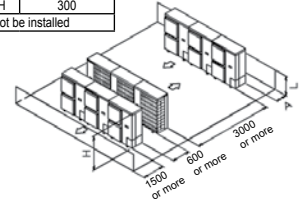
- (a) One row of stand-alone installation



- (b) Rows of series installation (2 or more)

The relations between H, A and L are as follows

	L	A
$L \leq H$	$0 < L \leq 1/2 H$	250
	$1/2 H < L \leq H$	300
$H < L$	Can not be installed	





Les locaux commerciaux  
nécessitent une  
ventilation et des rideaux  
d'air pour optimiser  
l'efficacité et le confort

# Ventilation et rideaux d'air Biddle

## Rideaux d'air Biddle 108

Solution haute efficacité pour la séparation des zones thermiques au niveau des portes

CYQS/M/L-DK-F/C/R .....112

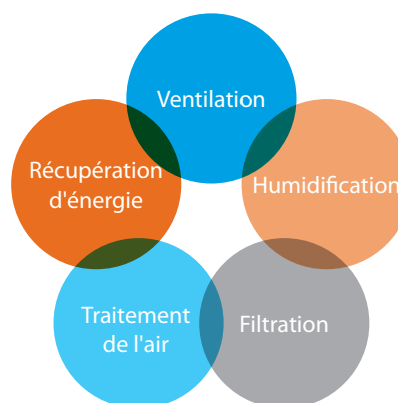
## Applications de traitement de l'air 117

Solution d'air frais pour bâtiments à besoins importants de ventilation


ERQ .....118

## Cinq facteurs de qualité de l'air intérieur

- › **Ventilation** : assure un apport d'air frais
- › **Récupération d'énergie** : récupère l'énergie thermique et l'humidité présentes dans l'air extérieur, pour un confort et une efficacité optimisés
- › **Traitement de l'air** : chauffe ou rafraîchit l'air frais entrant, optimisant ainsi le confort et minimisant la charge sur l'installation de climatisation
- › **Humidification** : optimise l'équilibre entre humidité intérieure et humidité extérieure
- › **Filtrage** : élimine la poussière, la pollution et les odeurs de l'air




Débit d'air (m³/h)\*

Type	Nom du produit	0	200	400	600	800	1.000	2.000	4.000	6.000	8.000	140.000	Facteurs de qualité de l'air intérieur
Unités de traitement de l'air	Solution air frais total DX 												› Ventilation › Récupération d'énergie › Traitement de l'air › Humidification › Filtration

\* Le débit d'air est un calcul donné à titre informatif uniquement, basé sur les valeurs suivantes : puissance calorifique, kit EKEXV \* 200 m³/h

\*\* Système Daikin AHU connecté à une solution groupe d'eau glacée Daikin

## Pour raccordement à des unités de traitement de l'air et des rideaux d'air Biddle

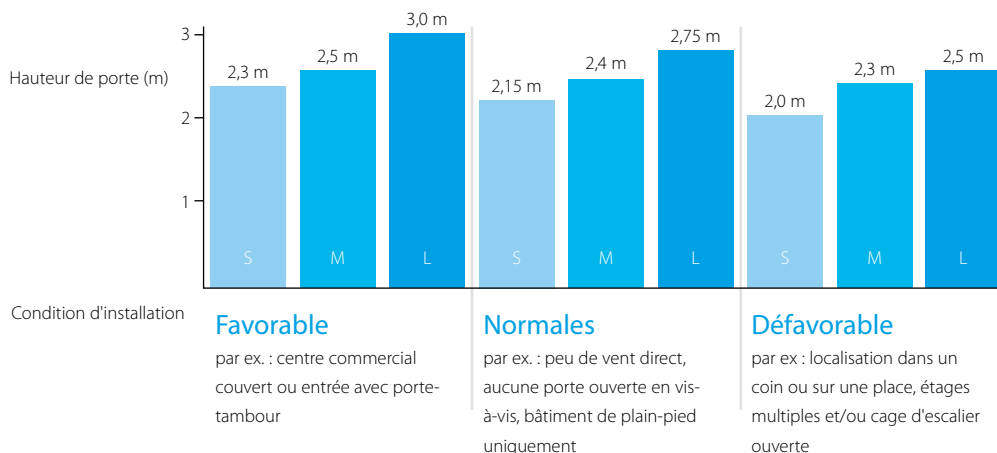
Système	Type	Nom du produit	Unités de condensation		71	100	125	140	200	250
Refroidissement par air	Pompe à chaleur	Unités de condensation ERQ-AV1 <sup>1</sup>	- Haute efficacité - Niveaux de confort élevés - Conception et installation aisées			•	•	•		
		Unités de condensation ERQ-AW1 <sup>1</sup>	- Optimisation de la flexibilité de l'installation grâce aux 4 types de systèmes de commande					•		•

1) Utilisez uniquement les unités de condensation en combinaison avec une unité de traitement de l'air.

Débit d'air (m³/h)

Type	Nom du produit	Kit de vanne de détente		0	200	600	800	1.000	1.500	2.000	4.000	6.000	8.000
Applications de traitement de l'air ERQ	Kit EKEXV	Kit vanne de détente pour applications de traitement de l'air						•	•	•	•	•	

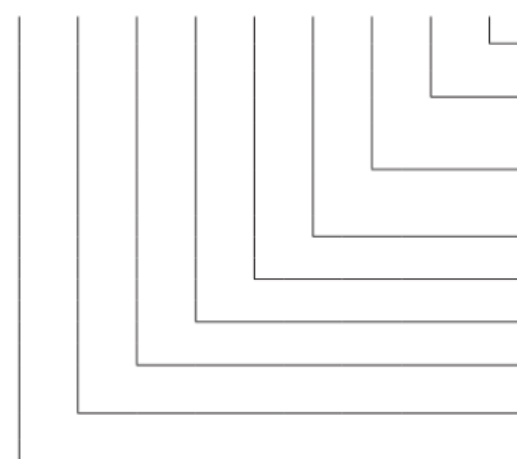
## Gamme de rideaux d'air Biddle standard



Type	Nom du produit	Caractéristiques	
Rideau d'air Biddle standard - suspension libre	CYQ S/M/L-DK-F	- Rideau d'air Biddle CYQ pour raccordement à un système ERQ - Possibilité de connexion à une pompe à chaleur ERQ - Modèle cassette (C) : installation dans un faux plafond, avec visibilité du panneau décoratif uniquement	
Rideau d'air Biddle standard - cassette	CYQ S/M/L-DK-C	- Modèle à suspension libre (F) : installation murale aisée - Modèle encastré (R) : dissimulation parfaite dans le plafond - Durée d'amortissement inférieure à 1,5 an par rapport à l'installation d'un rideau d'air électrique	
Rideau d'air Biddle standard - encastré	CYQ S/M/L-DK-R	- Installation aisée, rapide et économique en raison de l'absence de nécessité d'installation de systèmes d'eau, de chaudières et de raccords de gaz supplémentaires	

## Nomenclature des rideaux d'air Biddle

CY Q S 150 DK 80 F S N



- N = Aucun dispositif de commande
- C = Dispositif de commande en standard
- Couleur B = Blanc (RAL 9016)  
S = Gris (RAL 9006)
- Type d'installation F = Suspension libre  
C = Cassette  
R = Encastrément
- Classe de puissance (kW)
- Détente directe Daikin
- Largeur de porte (cm)
- Gamme S = Petit M = Moyen L = Grand
- V = Possibilité de connexion à un système VRV
- Q = Possibilité de connexion à un système ERQ
- Rideau d'air Biddle





VENTILATION



RIDEAU D'AIR BIDDLE CYQ

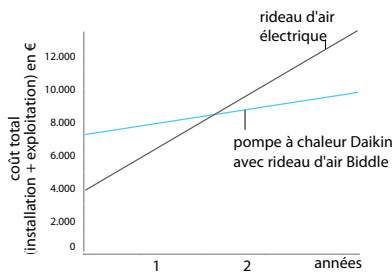




UNITÉ DE TRAITEMENT DE L'AIR DAIKIN ET POMPE À CHALEUR ERQ/VRV

# Rideau d'air Biddle pour système ERQ

- › Possibilité de connexion à une pompe à chaleur ERQ
- › L'ERQ est l'un des premiers systèmes DX raccordables aux rideaux d'air
- › Modèle à suspension libre (F) : installation murale aisée
- › Modèle cassette (C) : installation dans un faux plafond, avec visibilité du panneau décoratif uniquement
- › Modèle encastré (R) : parfaitement dissimulé dans le plafond
- › Durée d'amortissement inférieure à 1,5 an par rapport à l'installation d'un rideau d'air électrique
- › L'installation est facile, rapide et peu coûteuse grâce au fait que cette solution ne nécessite pas de systèmes à eau ni de raccordements à un chauffe-eau ou au gaz
- › Efficacité énergétique optimale grâce à des turbulences de flux vertical quasi nulles, à l'optimisation du débit d'air et à la mise en œuvre de la technologie avancée de redressement du refoulement
- › Efficacité de séparation de l'air de 85 % environ permettant une forte réduction de la perte de chaleur ainsi que de la puissance calorifique nécessaire au niveau de l'unité intérieure
- › Compatibilité D-BACS

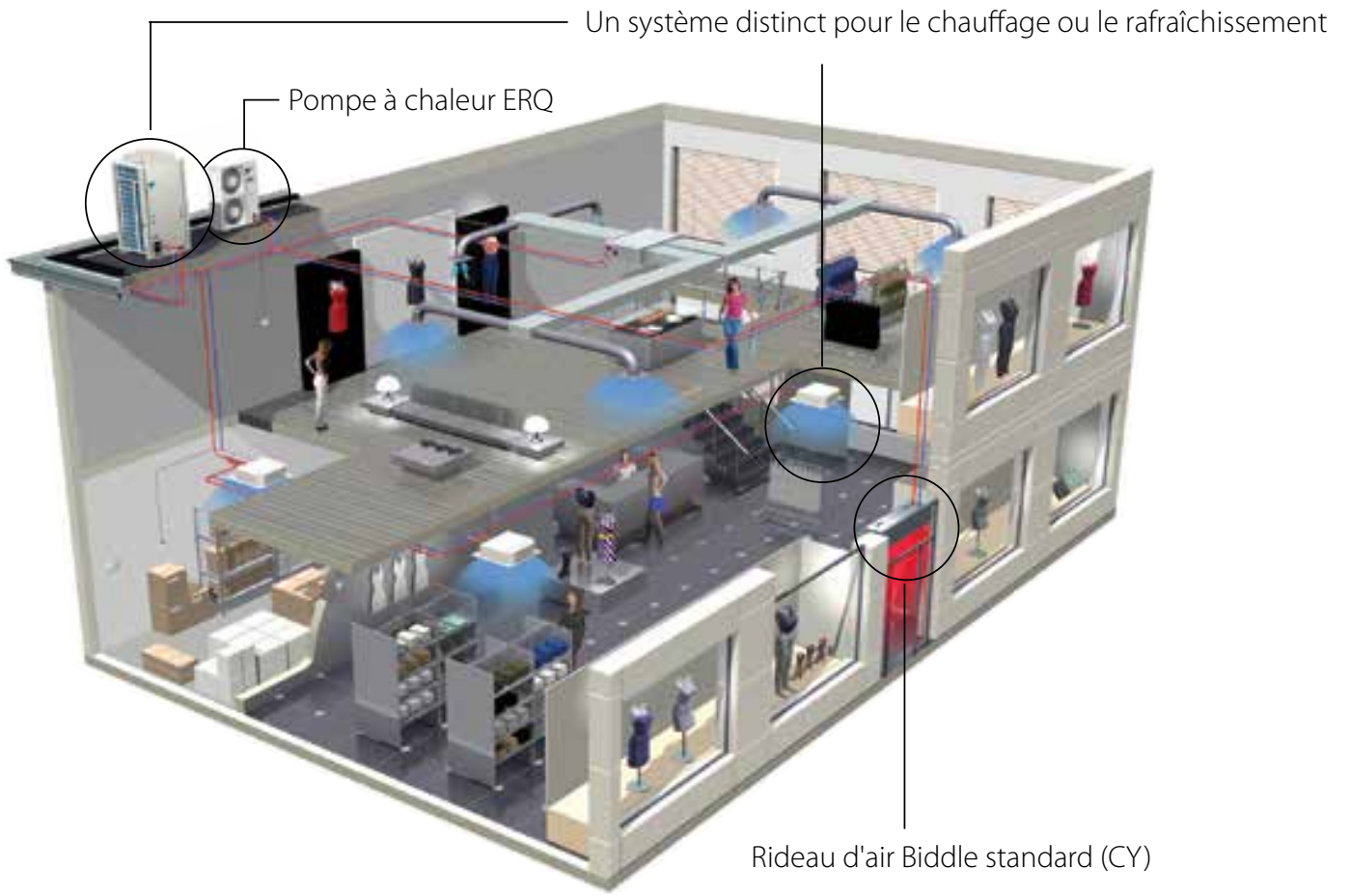


		Petit			Moyen					
		CYQS150DK80 *BN/*SN	CYQS200DK100 *BN/*SN	CYQS250DK140 *BN/*SN	CYQM100DK80 *BN/*SN	CYQM150DK80 *BN/*SN	CYQM200DK100 *BN/*SN	CYQM250DK140 *BN/*SN		
Puissance calorifique	Vitesse 3	kW	9,0	11,6	16,2	9,2	11,0	13,4	19,9	
Puissance absorbée	Ventilation seule	Nom.	kW	0,35	0,46	0,58	0,37	0,56	0,75	0,94
	Chauffage	Nom.	kW	0,35	0,46	0,58	0,37	0,56	0,75	0,94
Delta T	Vitesse 3	K	15		16	17	14	13	15	
Caisson	Couleur		BN : RAL 9010 / SN : RAL9006							
Dimensions	Unité		270/270/270							
	Hauteur F/C/R	mm	1.500/1.500/1.548 2.000/2.000/2.048 2.500/2.500/2.548 1.000/1.000/1.048 1.500/1.500/1.548 2.000/2.000/2.048 2.500/2.500/2.548							
	Largeur F/C/R	mm	590/821/561							
Vide de faux plafond requis >	Hauteur de porte	Maxi.	m	420						
	Largeur de porte	Maxi.	m	2,3 (1) / 2,15 (2) / 2,0 (3)	2,3 (1) / 2,15 (2) / 2,0 (3)	2,3 (1) / 2,15 (2) / 2,0 (3)	2,5 (1) / 2,4 (2) / 2,3 (3)	2,5 (1) / 2,4 (2) / 2,3 (3)	2,5 (1) / 2,4 (2) / 2,3 (3)	
Poids	Unité	kg	66	83	107	57	73	94	108	
Ventilation - Débit d'air	Chauffage	Vitesse 3	m <sup>3</sup> /h	1.746	2.328	2.910	1.605	2.408	3.210	4.013
Niveau de pression sonore	Chauffage	Vitesse 3	dBA	49	50	51	50	51	53	54
Réfrigérant	Type / PRG		R-410A / 2.087,5							
Raccords de tuyauterie	Liquide/D.E./Gaz/D.E.	mm	9,52/16,0		9,52/19,0	9,52/16,0		9,52/19,0		
Accessoires requis (à commander séparément)			Télécommande câblée Daikin (BRC1E51A/B ou BRC1D52)							
Alimentation électrique Tension		V	230							

		Grand					
		CYQL100DK125 *BN/*SN	CYQL150DK200 *BN/*SN	CYQL200DK250 *BN/*SN	CYQL250DK250 *BN/*SN		
Puissance calorifique	Vitesse 3	kW	15,6	23,3	29,4	31,1	
Puissance absorbée	Ventilation seule	Nom.	kW	0,75	1,13	1,50	1,88
	Chauffage	Nom.	kW	0,75	1,13	1,50	1,88
Delta T	Vitesse 3	K	15		14	12	
Caisson	Couleur		BN : RAL 9010 / SN : RAL9006				
Dimensions	Unité		370/370/370				
	Hauteur F/C/R	mm	1.000/1.000/1.048 1.500/1.500/1.548 2.000/2.000/2.048 2.500/2.500/2.548				
	Largeur F/C/R	mm	774/1.105/745				
Vide de faux plafond requis >	Hauteur de porte	Maxi.	m	520			
	Largeur de porte	Maxi.	m	3,0 (1) / 2,75 (2) / 2,5 (3)	3,0 (1) / 2,75 (2) / 2,5 (3)	3,0 (1) / 2,75 (2) / 2,5 (3)	3,0 (1) / 2,75 (2) / 2,5 (3)
Poids	Unité	kg	76	100	126	157	
Ventilation - Débit d'air	Chauffage	Vitesse 3	m <sup>3</sup> /h	3.100	4.650	6.200	7.750
Niveau de pression sonore	Chauffage	Vitesse 3	dBA	53	54	56	57
Réfrigérant	Type / PRG		R-410A / 2.087,5				
Raccords de tuyauterie	Liquide/D.E./Gaz/D.E.	mm	9,52/16,0	9,52/19,0	9,52/22,0		
Accessoires requis (à commander séparément)			Télécommande câblée Daikin (BRC1E51A/B ou BRC1D52)				
Alimentation électrique Tension		V	230				

(1) Conditions favorables : centre commercial couvert ou entrée avec porte pivotante (2) Conditions normales : faible vent direct, aucune porte ouverte en vis-à-vis, bâtiment de plain-pied uniquement (3) Conditions défavorables : localisation dans un coin ou sur une place, étages multiples et/ou cage d'escalier ouverte



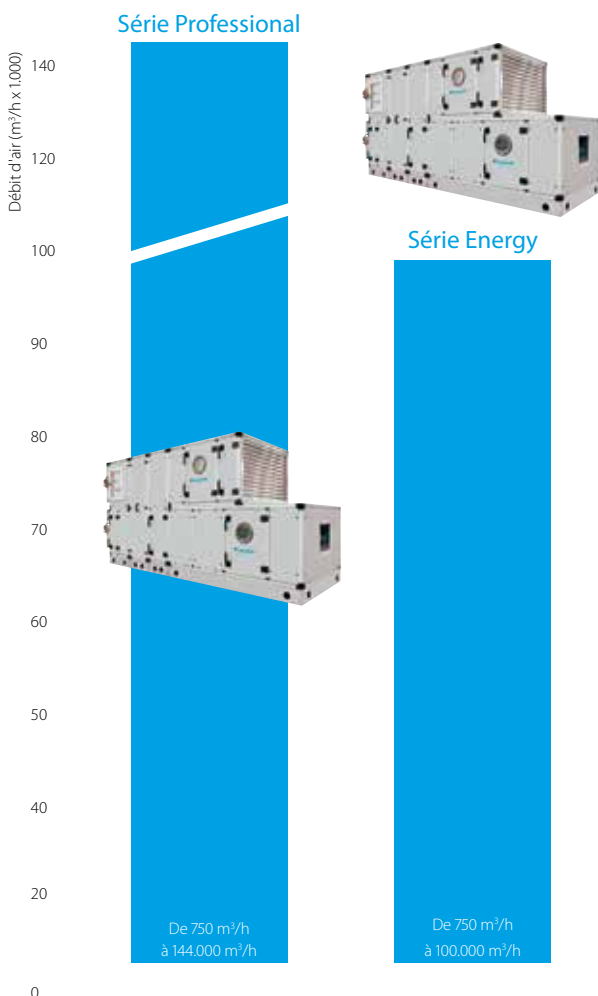


# Applications de traitement de l'air

## Grand choix de débits d'air

Pour les applications nécessitant de grands volumes d'air frais traité (grands atriums, salles de réception, etc.), les unités de traitement de l'air constituent la solution idéale. La large gamme d'unités de traitement de l'air de Daikin permet de traiter des volumes d'air compris entre 500 m<sup>3</sup>/h et 140.000 m<sup>3</sup>/h.

L'unité de traitement de l'air peut être conçue de façon à assurer le débit souhaité, via le dimensionnement spécifique de la zone de soufflage disponible au moment de l'installation.



### Série Professional

- › Tailles préconfigurées
- › Système adapté au client individuel
- › Construction modulaire

### Série Energy

- › Solution haut de gamme pour consommation énergétique optimisée
- › Composants haute efficacité
- › Excellent retour sur investissement

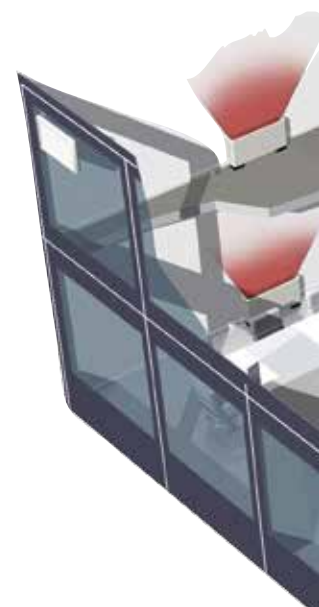
### Série Modular

- › Tailles préconfigurées
- › Concept « plug and play »
- › Technologie de ventilateur EC
- › Roue thermique haute efficacité
- › Conception compacte



### Série Modular

De 500 m<sup>3</sup>/h à 25.000 m<sup>3</sup>/h



## Solution Air frais de Daikin - « plug & play »

Les séries D-AHU Professional et Energy permettent de disposer d'une solution complète incluant des commandes d'unité (contrôleur DDC, EKEXV, EKEQ) montées et configurées en usine, et une connexion de type « plug & play » aux unités Daikin ERQ. Une solution ultra simple dans la mesure où elle permet un gain de temps et assure à vos clients un point de contact unique !

## Retour sur investissement

L'unité de traitement de l'air (AHU) joue un rôle essentiel dans un système de conditionnement de l'air efficace, et les économies générées par nos designs sophistiqués et les efficacités opérationnelles de nos systèmes garantissent un retour rapide sur investissement. La série AHU Energy de Daikin a été conçue de façon à permettre l'obtention de performances exceptionnelles, lesquelles se traduisent par une réduction de la consommation énergétique et donc des factures énergétiques. Avec sa durée de vie prévue de 15 ans, cet équipement permet la réalisation d'importantes économies, particulièrement à une époque où les prix de l'énergie ne cessent de grimper.

## Tailles prédéfinies

Nous proposons 27 tailles fixes optimisées pour l'obtention d'une combinaison idéale entre le rapport qualité-prix et la normalisation de la production. La conception par section de Daikin signifie que les unités peuvent être dimensionnées par incréments de 1 cm et montées sur site, sans soudage, pour une parfaite adaptation aux contraintes spatiales de l'installation.

## Composants haute efficacité

Toutes les unités de traitement de l'air de Daikin ont été conçues pour l'obtention d'une efficacité énergétique optimale. Les panneaux en laine minérale ou en polyuréthane garantissent une excellente isolation thermique. Et une gamme ultra large de filtres est proposée, de façon à satisfaire les demandes les plus exigeantes.

# Pourquoi raccorder un système ERQ à des unités de traitement de l'air ?

## Efficacité élevée

Les pompes à chaleur Daikin sont célèbres pour leur haute efficacité énergétique, avec des COP atteignant 4,61 en mode chauffage.

1 Pompe à chaleur ERQ100AV1

Air extérieur = 10 °C



Air frais insufflé à 21 °C.

L'écart de température entre l'air intérieur et l'air extérieur est comblé par un chauffage gratuit grâce à l'aide de la technologie de récupération d'énergie via le système de climatisation.

Température intérieure de 22 °C : rafraîchissement nécessaire en raison des rayonnements solaires. L'excès d'énergie thermique peut être transféré à l'unité de traitement de l'air.

## Niveaux de confort élevés

Les unités ERQ de Daikin réagissent rapidement aux variations de la température de l'air admis, pour l'obtention d'une température intérieure stable. Combinée à la déshumidification, cette caractéristique garantit des niveaux de confort élevés pour l'utilisateur final.

## Conception et installation aisées

Le système est de conception et d'installation aisées dans la mesure où aucun système de plomberie supplémentaire (chaudières, réservoirs, raccords de gaz, etc.) n'est nécessaire. L'investissement total et les coûts d'exploitation du système sont ainsi également réduits.



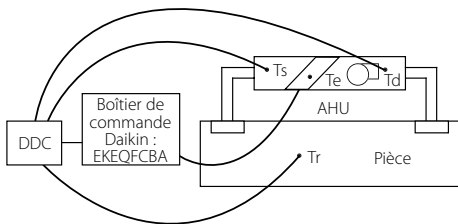
## Pour optimiser la flexibilité d'installation, 4 types de systèmes de commande sont proposés

**Commande w :** régulation standard de la température de l'air (température de refoulement, température d'aspiration, température ambiante) via un contrôleur DDC quelconque  
**Commande x :** régulation précise de la température de l'air (température de refoulement, température d'aspiration, température ambiante) nécessitant un contrôleur DDC préprogrammé (pour applications spéciales)

**Commande y :** régulation de la température de réfrigérant (Te/TC) via la commande Daikin (contrôleur DDC superflu)  
**Commande z :** régulation de la température de l'air (température d'aspiration, température ambiante) via commande Daikin (contrôleur DDC superflu)

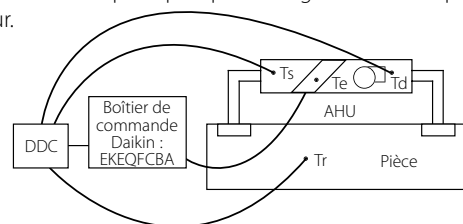
### Possibilité W (commande Td/Tr) :

**Régulation de la température de l'air via contrôleur DDC**  
 La température ambiante est régulée dans le cadre de la fonction d'aspiration ou de refoulement de l'air de l'unité de traitement de l'air (sélection réalisée par le client). Le contrôleur DDC convertit la différence de température entre le point de consigne et la température de l'air aspiré (ou température de l'air refoulé, ou température ambiante) en signal 0-10 V proportionnel, qui est ensuite transféré au boîtier de commande Daikin (EKEQFCBA). Cette tension commande la fréquence du compresseur.



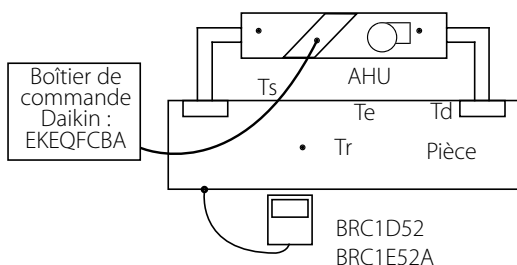
### Possibilité X (commande Td/Tr) :

**Régulation précise de la température de l'air via contrôleur DDC**  
 La température ambiante est régulée en tant que fonction d'aspiration ou de refoulement d'air de l'unité de traitement de l'air (sélection réalisée par le client). Le contrôleur DDC convertit la différence de température entre le point de consigne et la température de l'air aspiré (ou température de l'air refoulé, ou température ambiante) en tension de référence (0-10 V), laquelle est ensuite transférée au boîtier de commande Daikin (EKEQFCBA). Cette tension de référence est utilisée comme valeur d'entrée principale pour la régulation de fréquence du compresseur.



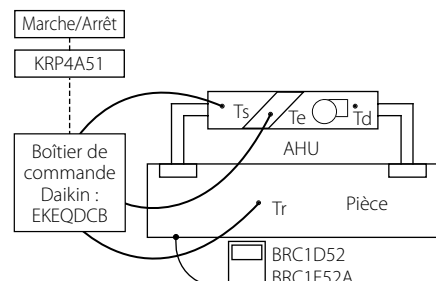
### Possibilité Y (commande Te/Tc) :

**Utilisation d'une température d'évaporation/de condensation fixe**  
 Il est possible de définir une température d'évaporation fixe comprise entre 3 °C et 12 °C. Le cas échéant, la température ambiante est régulée de façon indirecte uniquement. La charge frigorifique est déterminée à partir de la température d'évaporation réelle (c'est-à-dire la charge vers l'échangeur de chaleur). Une télécommande infrarouge Daikin (BRC1D52 ou BRC1E52A - en option) peut être connectée pour l'indication des erreurs.



### Possibilité Z (commande Ts/Tr) :

**Commande de système AHU**  
 (BRC1D52 ou BRC1E52A - en option)  
 Le point de consigne peut être réglé à l'aide de la télécommande infrarouge standard Daikin. Il est possible de démarrer/d'arrêter le système à distance avec un adaptateur en option KRP4A51. Aucun contrôleur DDC externe ne doit être connecté. La charge frigorifique est déterminée à partir de la température de l'air aspiré et du point de consigne au niveau du contrôleur Daikin.



Ts = Température de l'air aspiré      Tr = Température ambiante      AHU = Unité de traitement de l'air  
 Td = Température de l'air refoulé      Te = Température d'évaporation      DDC = Contrôleur à affichage numérique

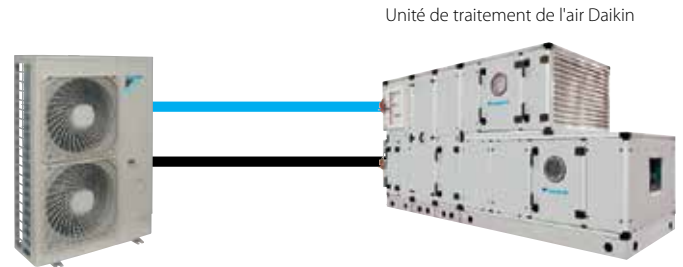
	Kit en option	Caractéristiques
Possibilité w	EKEQFCBA	Contrôleur DDC requis Régulation de température via la température de l'air aspiré ou refoulé Contrôleur DDC et Microtech nécessaire
Possibilité x		Régulation précise de la température via la température de l'air aspiré ou refoulé
Possibilité y		Utilisation d'une température d'évaporation fixe - aucun point de consigne ne peut être réglé à l'aide de la télécommande
Possibilité z	EKEQDCB	Utilisation de la télécommande infrarouge Daikin BRC1D52 ou BRC1E52A Régulation de température via la température de l'air aspiré

# ERQ

## Gamme d'unités de condensation à Inverter fonctionnant avec le réfrigérant R-410A, pour application split avec unités de traitement de l'air

- › Unités commandées par Inverter
- › Large plage de puissance (classe 100 à 250)
- › Pompe à chaleur
- › R-410A
- › Disponibilité d'une large gamme de kits de kits vanne de détente
- › Solution d'air frais DX de base

La « solution air frais de Daikin » est une solution Plug & Play complète incluant des unités AHU, une unité de condensation ERQ ou VRV, et une commande pour toutes les unités (contrôleur DDC, EKEQ, EKEX,) avec montage et configuration en usine. Une solution ultra simple à point de contact unique.



- F1 - F2
- Tuyauterie de réfrigérant

Ventilation		ERQ	100AV1	125AV1	140AV1
Plage de puissance		CV	4	5	6
Puissance frigorifique Nom.		kW	11,2	14,0	15,5
Puissance calorifique Nom.		kW	12,5	16,0	18,0
Puissance absorbée	Rafratchissement	Nom. kW	2,81	3,51	4,53
	Chauffage	Nom. kW	2,74	3,86	4,57
EER				3,99	3,42
COP			4,56	4,15	3,94
Dimensions	Unité	mm	1.345x900x320		
Poids	Unité	kg	120		
Ventilation - Débit d'air	Rafratchissement	Nom. m <sup>3</sup> /min	106		
	Chauffage	Nom. m <sup>3</sup> /min	102	105	
Niveau de puissance sonore	Rafratchissement	Nom. dBA	66	67	69
Niveau de pression sonore	Rafratchissement	Nom. dBA	50	51	53
	Chauffage	Nom. dBA	52	53	55
Plage de fonctionnement	Rafratchissement	Mini./Maxi. °CBS	-5/46		
	Chauffage	Mini./Maxi. °CBH	-20/15,5		
	Température de serpent	Chauffage Mini. °CBS	10		
		Rafratchissement Maxi. °CBS	35		
Réfrigérant	Type		R-410A		
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E. mm	9,52		
	Gaz	D.E. mm	15,9	19,1	
	Évacuation	D.E. mm	26x3		
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz/V	1N~/50/220-240		
Courant	Intensité maximale de fusible (MFA)	A	32,0		

Ventilation		ERQ	125AW1	200AW1	250AW1
Plage de puissance		CV	5	8	10
Puissance frigorifique Nom.		kW	14,0	22,4	28,0
Puissance calorifique Nom.		kW	16,0	25,0	31,5
Puissance absorbée	Rafratchissement	Nom. kW	3,52	5,22	7,42
	Chauffage	Nom. kW	4,00	5,56	7,70
EER			3,98	4,29	3,77
COP			4,00	4,50	4,09
Dimensions	Unité	mm	1.680x635x765	1.680x930x765	
Poids	Unité	kg	159	187	240
Ventilation - Débit d'air	Rafratchissement	Nom. m <sup>3</sup> /min	95	171	185
	Chauffage	Nom. m <sup>3</sup> /min	95	171	185
Niveau de puissance sonore	Nom.	dBA	72	78	
Niveau de pression sonore	Nom.	dBA	54	57	58
Plage de fonctionnement	Rafratchissement	Mini./Maxi. °CBS	-5/43		
	Chauffage	Mini./Maxi. °CBH	-20/15		
	Température de serpent	Chauffage Mini. °CBS	10		
		Rafratchissement Maxi. °CBS	35		
Réfrigérant	Type		R-410A		
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E. mm	9,52		
	Gaz	D.E. mm	15,9	19,1	22,2
	Évacuation	D.E. mm	26x3		
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz/V	3N~/50/400		
Courant	Intensité maximale de fusible (MFA)	A	16	25	

Daikin propose également toute une gamme de kits de vanne de détente et de boîtiers de commande pour la connexion d'unités de condensation ERQ et VRV à des unités de traitement de l'air de fabricants tiers

### Tableau des combinaisons

Unité extérieure	Boîtier de commande			Kit de vanne de détente									
	EKEQDCBV3	EKEQFCBAV3	EKEQMCBAV3	EKEXV50	EKEXV63	EKEXV80	EKEXV100	EKEXV125	EKEXV140	EKEXV200	EKEXV250	EKEXV400	EKEXV500
Système A	Monophasé	ERQ100	S	S	-	S	S	S	S	-	-	-	-
		ERQ125	S	S	-	S	S	S	S	-	-	-	-
	Triphasé	ERQ140	S	S	-	-	S	S	S	S	-	-	-
		ERQ125	S	S	-	S	S	S	S	-	-	-	-
		ERQ200	S	S	-	-	-	S	S	S	S	-	-
		ERQ250	S	S	-	-	-	-	S	S	S	S	-

- S (application split) : combinaison en fonction de la puissance de l'unité de traitement de l'air
- n1 (application multi : combinaison d'unités de traitement de l'air et d'unités intérieures VRV DX) : pour déterminer le nombre, se reporter au livre de données techniques
- n2 (application multi : unités de traitement de l'air multiples, ou combinaison d'unités de traitement de l'air et d'unités intérieures VRV DX) : pour déterminer le nombre, se reporter au livre de données techniques
- Le boîtier de commande EKEQFA peut être connecté à certains types d'unités extérieures VRV IV (avec un maximum de 3 boîtiers par unité). Ne pas combiner des boîtiers de commande EKEQFA avec des unités intérieures VRV DX, des unités intérieures RA ou des unités hydrobox

\* Le modèle EKEXV400-500 peut uniquement être connecté à des unités extérieures VRV pour unité puissante de traitement de l'air

### EKEXV - Kit vanne de détente pour applications de traitement de l'air

Ventilation		EKEXV	50	63	80	100	125	140	200	250	400	500	
Dimensions	Unité	mm	401x215x78										
Poids	Unité	kg	2,9										
Niveau de pression sonore Nom.		dBA	45										
Plage de fonctionnement	Température sur serpentin	ChauffageMini. °CBS	10 (1)										
	RafraîchissementMaxi. °CBS		35 (2)										
Réfrigérant	Type		R-410A										
Raccords de tuyauterie	Liquide	D.E. mm	6,35	9,52								12,7	15,9

(1) La température de l'air entrant dans le serpentin en mode chauffage peut être réduite à -5 °CBS. Contacter un revendeur local pour en savoir plus. (2) 45 % d'humidité relative.

### EKEQ - Boîtier de commande pour applications de traitement de l'air

Ventilation		EKEQ	FCBA	DCB
Application			Voir remarque	Split
Unité extérieure			ERQ	ERQ
Dimensions	Unité	mm	132x400x200	
Poids	Unité	kg	3,9	3,6
Alimentation électrique	Phase / Fréquence / Tension	Hz/V	1~/50/230	

La combinaison du boîtier de commande EKEQFCBA et du système ERQ est en application Split. La combinaison d'unités intérieures DX, d'unités hydrobox, d'unités extérieures RA... n'est pas autorisée. Pour en savoir plus, se reporter au tableau des combinaisons.



# Systemes de commande

## Systemes de commande 119

Tableaux de besoins par application.....	120
Systemes de commande individuelle.....	122
Télécommandes câblées/infrarouge.....	122

Systemes de commande centralisée.....	126
Télécommande centralisée / Commande de marche/ arrêt centralisée / Minuterie programmable.....	126
Adaptateur DTA113B51.....	127
<b>intelligent</b> <b>Controller</b> .....	127

Mini système de gestion du bâtiment.....	128
<b>intelligent</b> <b>Manager</b> .....	128

Interfaces à protocole standard.....	130
Interface Modbus.....	130
Interface KNX.....	133

## Options et accessoires 134

Capteur sans fil de température ambiante.....	134
Capteur câblé de température ambiante.....	134
Autres équipements d'intégration.....	144

# Possibilités de commande pour applications commerciales

Daikin propose une solution de commande flexible adaptée aux besoins de tout type d'applications commerciales, jusqu'aux plus exigeantes.

- › Solutions de commande de base pour les clients aux exigences réduites et au budget limité
- › Solutions de commande intégratrices pour les clients qui souhaitent intégrer des unités Daikin à leur système de GTB existant
- › Solutions de commande avancées pour les clients qui attendent de Daikin une mini solution de GTB incluant une gestion avancée de l'énergie

## Commerce



	Commande d'unité		Commande intégratrice			Commande avancée	
	BRC1E52A 1 télécommande pour 1 unité intérieure (groupe)	RTD-20 1 passerelle pour 1 unité intérieure (groupe)	RTD-Net 1 passerelle pour 1 unité intérieure	KLIC-DI 1 passerelle pour 1 unité intérieure	EKMBDXA 1 pas. pour un max. de 64 unité(s) intérieure(s) (groupes) et 10 unités extérieures	DCS601CS1 1 iTC pour 64 unité(s) intérieure(s) (groupes)	DCM601A51 1 iTC pour 64 unité(s) intérieure(s) (groupes) (1)
Commande automatique de la climatisation	●	●	●	●	●	●	●
Possibilités limitées de commande pour le personnel du magasin	●	●	●	●	●	●	●
Création de zones au sein du magasin		●				●	●
Asservissement à, par exemple, une alarme, un capteur infrarouge passif (IRP)		●					●
Intégration d'unités Daikin à un système de GTB existant via Modbus			●		●		
Intégration d'unités Daikin à un système de GTB existant via KNX				●			
Intégration d'unités Daikin à un système de GTB existant via HTTP						●	
Surveillance de la consommation énergétique							●
Gestion avancée de l'énergie							●
Possibilité de rafraîchissement naturel						●	●
Intégration d'équipements Daikin de tous les piliers de produits à un système de GTB Daikin							●
Intégration de produits tiers à un système de GTB Daikin							●
Commande Web disponible en standard pour commande via PC local							●

(1) : 7 adaptateurs iTM Plus (DCM601A52) peuvent être ajoutés de façon à obtenir 512 groupes d'unités intérieures et 80 unités extérieures (systèmes)

## Hôtel



	Commande d'unité		Commande intégratrice		Commande avancée	
	BRC2/3E52C 1 télécommande pour 1 unité intérieure (groupe)	RTD-HO 1 passerelle pour 1 unité intérieure (groupe)	RTD-Net 1 passerelle pour 1 unité intérieure (groupe)	KLIC-DI 1 passerelle pour 1 unité intérieure	DCS601CS1 1 iTC pour 64 unité(s) intérieure(s) (groupes)	DCM601A51 1 iTC pour 64 unité(s) intérieure(s) (groupes) (1)
Les clients de l'hôtel peuvent commander et surveiller des fonctionnalités de base depuis leurs chambres	●	●	●	●	●	●
Possibilités limitées de commande pour les clients de l'hôtel	●	●	●	●	●	●
Asservissement aux contacts de fenêtres	●	●				●
Asservissement aux cartes clés	●	●				●
Intégration d'unités Daikin à un système de GTB existant via Modbus			●			
Intégration d'unités Daikin à un système de GTB existant via KNX				●		
Intégration d'unités Daikin à un système de GTB existant via HTTP					●	
Surveillance de la consommation énergétique						●
Gestion avancée de l'énergie						●
Intégration d'équipements Daikin de tous les piliers de produits à un système de GTB Daikin						●
Intégration de produits tiers à un système de GTB Daikin						●
Commande Web disponible en standard pour commande via PC local						●

(1) : 7 adaptateurs iTM Plus (DCM601A52) peuvent être ajoutés de façon à obtenir 512 groupes d'unités intérieures et 80 unités extérieures (systèmes)

## Bureaux



	Commande d'unité	Commande intégratrice			Commande avancée		
	BRC1E52A	EKMBDXA	DMS504B51	DMS502A51 / DAM412B51	DCS302C51 / DST301B51	DCS601C51	DCM601A51
	1 télécommande pour 1 unité intérieure (groupe)	1 passerelle pour un max. de 64 unité(s) intérieure(s) (groupes) et 10 unités extérieures	1 passerelle pour 64 unité(s) intérieure(s) (groupes)	1 passerelle pour 128 unité(s) intérieure(s) (groupes), 20 unités extérieures (2)	1 télécommande pour un max. de 64 groupes, 128 unités intérieures, 10 unités extérieures	1 iTC pour 64 unité(s) intérieure(s) (groupes)	1 iTC pour 64 unité(s) intérieure(s) (groupes) (1)
Commande automatique de climatisation	●	●	●	●	● (3)	●	●
Commande centralisée pour gestion des unités		●	●	●	●	●	●
Commande locale pour les employés de bureau	●	●	●	●	●	●	●
Possibilités limitées de commande pour les employés de bureau	●					●	●
Intégration d'unités Daikin à un système de BMS existant via Modbus		●					
Intégration d'unités Daikin à un système de GTB existant via KNX							
Intégration d'unités Daikin à un système de GTB existant via HTTP						●	
Intégration d'unités Daikin à un système de GTB existant via LonTalk			●				
Intégration d'unités Daikin à un système de GTB existant via BACnet				●			
Relevé de consommation énergétique	●						
Surveillance de la consommation énergétique							●
Gestion avancée de l'énergie							●
Intégration d'équipements Daikin de tous les piliers de produits à un système de GTB Daikin							●
Intégration de produits tiers à un système de GTB Daikin							●
Commande Web disponible en standard pour commande via PC local							●

(1) : 7 adaptateurs iTM Plus (DCM601A52) peuvent être ajoutés de façon à obtenir 512 groupes d'unités intérieures et 80 unités extérieures (systèmes)

(2) : extension nécessaire pour passer à 256 unité(s) intérieure(s) (groupes), 40 unités extérieures

(3) : marche/arrêt uniquement

## Rafraîchissement technique



	Unité	Intégratrice	Avancée
	DTA113B51	RTD-10	DCM601A51
	1 carte électronique pour 4 unité(s) intérieure(s) (groupes)	1 passerelle pour un maximum de 8 unités intérieures (groupe)	1 iTC pour 64 unité(s) intérieure(s) (groupes) (1)
Commande automatique de climatisation	●	●	●
Fonctionnement de la résistance d'appoint	●	●	●
Rotation de fonctionnement	●	●	●
Possibilités limitées de commande dans la salle de rafraîchissement technique		●	●
En cas de température ambiante supérieure à la température maximale, affichage d'une alarme et activation de l'unité se trouvant en mode veille.		●	●
En cas d'erreur, affichage d'une alarme.		●	●

(1) : 7 adaptateurs iTM Plus (DCM601A52) peuvent être ajoutés de façon à obtenir 512 groupes d'unités intérieures et 80 unités extérieures (systèmes)



DISPOSITIF DE  
COMMANDE EN LIGNE



TÉLÉCOMMANDE CÂBLÉE  
BRC1E52A



INTELLIGENT  
TOUCH MANAGER  
DCM601A51



TÉLÉCOMMANDE  
INFRAROUGE



BRC944B2\*

## Télécommande câblée

- › Minuterie programmable :
  - Cinq actions par jour peuvent être définies, comme suit :
    - point de consigne : mise en marche de l'unité et maintien du fonctionnement normal
    - arrêt : arrêt de l'unité<sup>1</sup>
    - limites : mise en marche de l'unité et commande mini./maxi. (pour plus d'informations, voir limites de fonctionnement)
- › Mode absence (protection contre le gel) : possibilité de maintien de la température intérieure à une valeur donnée en l'absence d'occupant. Cette fonction peut également mettre l'unité en marche/arrêter l'unité.
- › Fonction HRV conviviale, grâce à la présence d'un bouton de commande de mode et de vitesse de ventilation
- › Surveillance permanente du système et détection des anomalies pour 80 composants
- › Affichage immédiat de l'emplacement et de l'état de l'anomalie
- › Réduction du temps et des coûts de maintenance



BRC944B2

### Écran d'affichage

- › Mode de fonctionnement<sup>1</sup>
- › Activation de la fonction HRV (ventilation avec fonction récupération d'énergie)
- › Commande de commutation de mode rafraîchissement/chauffage
- › Témoin de commande centralisée
- › Témoin de commande de groupe
- › Température de consigne<sup>1</sup>
- › Direction du flux d'air<sup>1</sup>
- › Heure programmée
- › Inspection/fonctionnement test
- › Vitesse de ventilation<sup>1</sup>
- › Nettoyage du filtre à air
- › Dégivrage/démarrage à chaud
- › Dysfonctionnement

<sup>1</sup> Seules les fonctions associées à l'indication « 1 » sont disponibles sur la télécommande BRC944B2

ARC4\*/BRC4\*/BRC7\*

## Télécommande infrarouge

Boutons de fonctionnement : marche/arrêt, marche/arrêt en mode minuterie, activation/désactivation du mode minuterie, heure programmée, réglage de température, direction du débit d'air (1), mode de fonctionnement, commande de vitesse de ventilation, réinitialisation du voyant de filtre (2), témoin d'inspection (2)/de test (2)

Écran d'affichage : mode de fonctionnement, remplacement de batterie, température de consigne, direction du flux d'air (1), heure programmée, vitesse de ventilation, inspection/fonctionnement test (2)

1. Non applicable pour les modèles FXDQ, FXSQ, FXNQ, FBDO, FDXS, FBQ
2. Pour unités FX\*\* uniquement
3. Pour toutes les caractéristiques de la télécommande, reportez-vous au manuel d'utilisation.



ARC466A1



BRC4\*/BRC7\*

BRC2E52A / BRC3E52A

## Télécommande câblée simplifiée pour applications hôtelières

- › Interface à base de symboles, pour une commande intuitive
- › Fonctions limitées aux besoins élémentaires du client
- › Design contemporain
- › Économies d'énergie grâce à l'intégration des contacts de fenêtres, des cartes clés, et à la limitation du point de consigne
- › Grâce à la fonction flexible de réduction progressive de la puissance, la température ambiante est maintenue dans des limites confortables, de façon à assurer le confort des clients
- › Panneau arrière plat pour une installation aisée
- › Mise en service aisée : interface intuitive pour des réglages menu avancés
- › 2 versions disponibles :
  - Type pompe à chaleur : température, vitesse de ventilation, marche/arrêt
  - Type récupération d'énergie : température, mode, vitesse de ventilation, marche/arrêt
- › Remplace les modèles BRC2C51 et BRC3A61 existants



## Télécommande conviviale de style contemporain

BRC1E52A



Affichage graphique de la consommation énergétique indicative (Fonction disponible en combinaison avec FCQG et FCGHQ)

### Série de fonctions éco-énergétiques individuellement sélectionnables

- › Limite de température
- › Fonction de réduction progressive de la puissance
- › Connexion des capteurs de présence et plancher (disponibles sur la nouvelle Cassette Roundflow)
- › Indication des kWh
- › Réinitialisation automatique de la température de consigne
- › Minuterie d'arrêt

### Limite de plage de température permettant d'éviter un chauffage ou un rafraîchissement excessif

Permet la réalisation d'économies d'énergie via une limitation de la température minimale en mode rafraîchissement et une limitation de la température maximale en mode chauffage.

remarque : également disponible en mode commutation automatique rafraîchissement/chauffage.

### Indication des kWh permettant un suivi de la consommation énergétique

L'indication des kWh donne une indication de la consommation énergétique pour la journée/le mois/l'année passé(e).

#### Autres fonctions

- › Possibilité de définir jusqu'à 3 programmes indépendants, permettant ainsi à l'utilisateur de modifier aisément la programmation au fil de l'année (par exemple, été, hiver, mi-saison)
- › Possibilité de limitation individuelle des fonctions de menu.  
Facilité d'utilisation : toutes les fonctions principales sont directement accessibles
- › Configuration aisée : interface utilisateur graphique conviviale pour réglages menu avancés
- › Horloge en temps réel avec passage automatique à l'heure d'été
- › Batterie de secours intégrée : en cas de coupure de courant, tous les paramètres restent enregistrés pendant 48 heures maximum
- › Prise en charge de différentes langues : anglais, allemand, néerlandais, espagnol, italien, portugais, français, grec, russe, turc, polonais

## Systèmes de commande individuelle pour système Siesta




ARCWLA / ARCWB

## Vue d'ensemble des dispositifs de commande pour systèmes Siesta Sky Air

Unités intérieures Siesta Sky Air	Dispositifs de commande
Cassette encastrable à 4 voies de soufflage ACQ-D	<ul style="list-style-type: none"> <li>Télécommande infrarouge standard (ARCWLA) dans la boîte d'emballage du panneau décoratif ADP125A</li> <li>Télécommande câblée ARCWB</li> <li>Dispositif de commande par groupe en option R04084124324</li> </ul>
Plafonnier apparent AHQ-C	<ul style="list-style-type: none"> <li>Télécommande infrarouge standard dans la boîte d'emballage de l'unité intérieure ARCWLA</li> <li>Télécommande câblée ARCWB</li> <li>Dispositif de commande par groupe en option R04084124324</li> </ul>
Plafonnier encastré gainable ABQ-C	<ul style="list-style-type: none"> <li>Télécommande câblée standard (ARCWB) dans la boîte d'emballage de l'unité intérieure</li> <li>Dispositif de commande par groupe en option R04084124324</li> </ul>

## Vue d'ensemble des fonctionnalités

Fonctionnalité		ARCWB
		AHQ-C et ACQ-D Standard pour ABQ-C
		
1	Commutateur marche/arrêt	Standard
2	Réglage de température	Plage par défaut 16-30 °C
		Plage en option 20-30 °C
		Basculement entre degrés °C et °F
3	Capteur de température ambiante sur télécommande	Standard
4	Rafraîchissement / Ventilation déshumidification / Chauffage / Auto	Standard
5	Mode veille	Standard
6	Sélection de la vitesse de ventilation	Standard
7	Retardateur	Délai de 1, 2 et 4 heures
8	Minuterie programmable sur 7 jours	Standard
9	Affichage d'horloge en temps réel	Standard
10	Sélection du balayage de l'air	Marche/arrêt du mode de balayage
		Modification option de balayage (prévention courants d'air/salissures ou standard)
11	Affichage LCD sans rétro-éclairage	Standard
12	Verrouillage des touches	Standard
13	Indication des codes d'erreur	Standard
14	Récepteur infrarouge pour l'activation de la compatibilité avec la télécommande infrarouge (désactivé lorsque la fonction de verrouillage est activée)	Standard
15	Mémoire du dernier état de la carte électronique de l'unité intérieure	Standard
16	Mode silencieux	Sélection par commutateur DIP
17	Mode Turbo	Sélection par commutateur DIP
18	Modèle de test de compresseur (marche forcée de compresseur)	Standard
19	Code d'erreur Inverter Daikin	Standard
20	Port de communication UART (pour protocole Daikin)	Standard
21	Batterie de secours	Standard

## Spécifications

- › Dimensions (longueur x largeur x hauteur) ARCWB : 0,15 m x 0,21 m x 0,04 m.
- › L'ARCWB est fourni en standard avec un câble de 10 mètres, qui peut être étendu jusqu'à une longueur maximale de 15 mètres. L'ARCWB peut commander une seule unité intérieure à la fois ; la commande par groupe est uniquement possible en cas d'utilisation de l'option R04084124324.

Une commande centralisée du système Sky Air et VRV peut être réalisée via trois commandes compactes conviviales.

- › Ces commandes peuvent être utilisées indépendamment, ou en combinaison avec 1 groupe (jusqu'à 16 unités intérieures) et 1 zone (plusieurs groupes).
- › Une télécommande centralisée est idéalement adaptée à des bâtiments commerciaux loués, et donc sujets à une occupation variable, et permet une classification des unités intérieures en groupes par locataire (zonage).
- › La minuterie programmable détermine les heures et les conditions de fonctionnement pour chaque locataire, et est facilement réinitialisable en fonction des besoins spécifiques.

### DCS302C51

## Télécommande centralisée



Assure la commande individuelle de 64 groupes (zones) d'unités intérieures.

- › Possibilité de commande d'un maximum de 64 groupes (128 unités intérieures, max. 10 unités extérieures)
- › Possibilité de commande d'un maximum de 128 groupes (128 unités intérieures, max. 10 unités extérieures) via 2 télécommandes centralisées situées à des emplacements différents
- › Commande par zone
- › Commande par groupe
- › Affichage des codes de dysfonctionnement
- › Longueur maximale de câblage : 1.000 m (total : 2.000 m)
- › Possibilité de commande de la direction du flux d'air et du débit d'air du système HRV
- › Fonction de minuterie étendue

### DCS301B51

## Commande de marche/arrêt centralisée



Assure la commande simultanée et individuelle de 16 groupes d'unités intérieures.

- › Possibilité de commande d'un maximum de 16 groupes (128 unités intérieures)
- › Possibilité d'utilisation de 2 télécommandes installées à des emplacements différents
- › Indication de l'état de fonctionnement (fonctionnement normal, alarme)
- › Témoin de commande centralisée
- › Longueur maximale de câblage : 1.000 m (total : 2.000 m)

### DST301B51

## Minuterie programmable

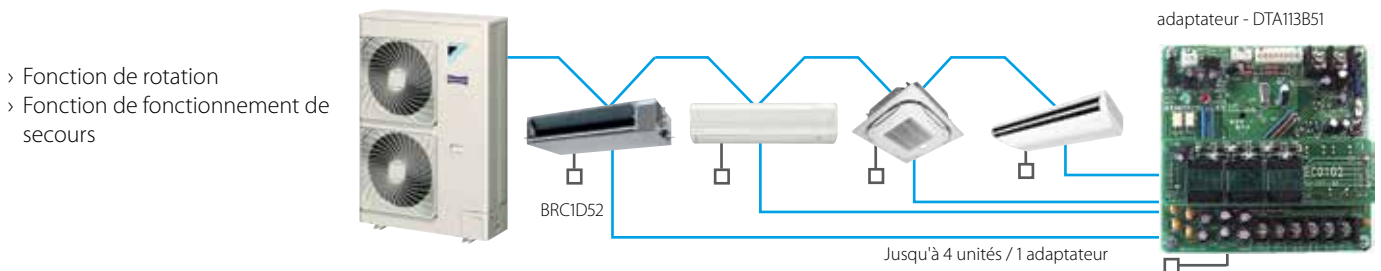


Permet la programmation de 64 groupes.

- › Possibilité de commande d'un maximum de 128 unités intérieures
- › 8 types de programme hebdomadaire
- › Alimentation électrique de secours : 48 heures maximum
- › Longueur maximale de câblage : 1.000 m (total : 2.000 m)

## Adaptateur DTA113B51

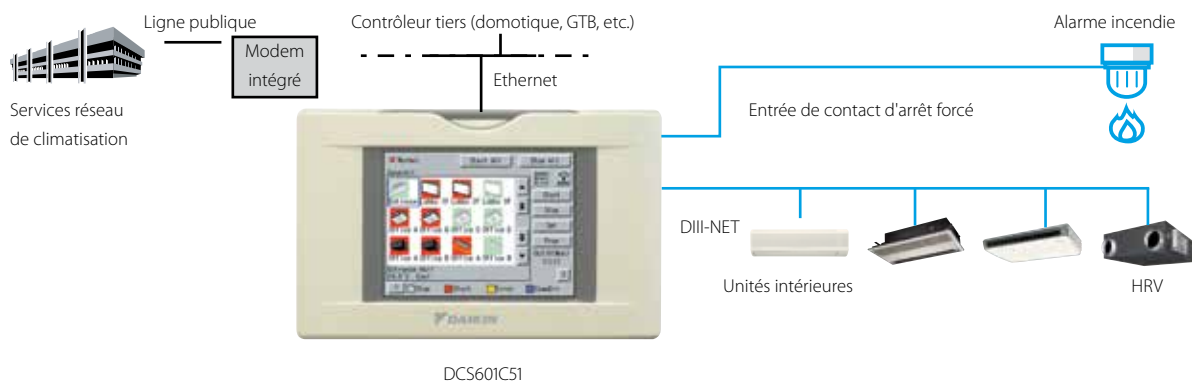
### Solution simple pour la commande des systèmes Sky Air et VRV



## intelligent touch Controller

### DCS601C51

### Fonctionnement et surveillance aisés et précis de systèmes VRV (64 groupes d'unités intérieures max.).



#### Langues

- > Anglais
- > Français
- > Allemand
- > Italien
- > Espagnol
- > Néerlandais
- > Portugais

#### Agencement du système

- > Possibilité de commande d'un maximum de 64 unités intérieures
- > Écran tactile (affichage LCD couleur avec icônes)

#### Gestion

- > Fonction améliorée d'historique de fonctionnement

#### Commande

- > Commande individuelle (point de consigne, marche/arrêt, vitesse de ventilation) [max. 64 groupes/unités intérieures]
- > Programmation de réduction progressive de puissance
- > Fonction de programmation avancée (8 programmes, 17 schémas)
- > Regroupement aisé en zones
- > Programmation annuelle
- > Commande d'arrêt d'urgence incendie
- > Commande d'asservissement
- > Fonction de commande et de surveillance HRV améliorée
- > Commutation automatique rafraîchissement/chauffage
- > Optimisation du chauffage
- > Limite de température
- > Sécurité par mot de passe : 3 niveaux (général, administration et service)
- > Sélection rapide et commande intégrale
- > Grande simplicité de navigation

#### Surveillance

- > Visualisation par interface utilisateur graphique (IUG)
- > Fonction de modification de la couleur d'affichage des icônes
- > Mode de fonctionnement des unités intérieures
- > Témoin de remplacement de filtre

#### Performances économiques

- > Fonction de rafraîchissement naturel
- > Économie de main-d'œuvre
- > Installation aisée
- > Design compact : espace réduit nécessaire pour l'installation
- > Économie d'énergie globale

#### Interface ouverte

- > Possibilité de communication avec un contrôleur tiers (domotique, GTB, etc.) via l'interface ouverte (option http)

#### Connectivité

- > VRV
- > HRV
- > Sky Air
- > Split (via adaptateur d'interface)

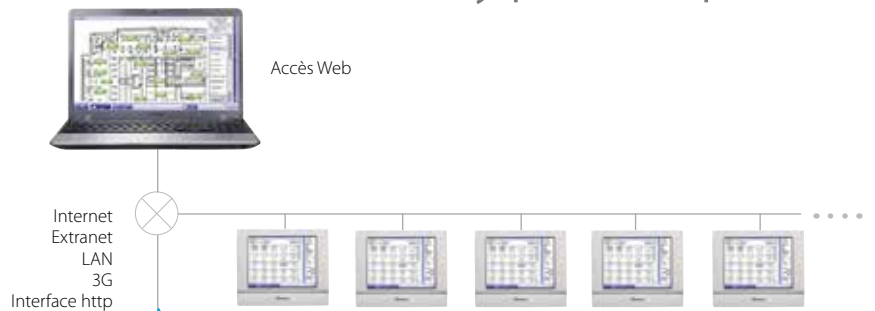


DCM601A51

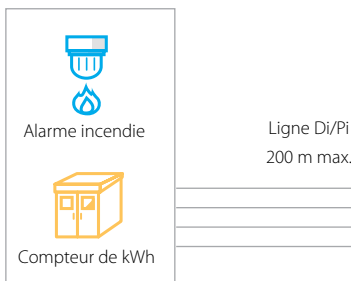
# Mini système de GTB avec intégration totale sur tout type de produit

- Mini système de GTB fiable et économique
- Intégration parfaite sur toute la gamme Daikin de CVCA-R
- Intégration d'équipements tiers

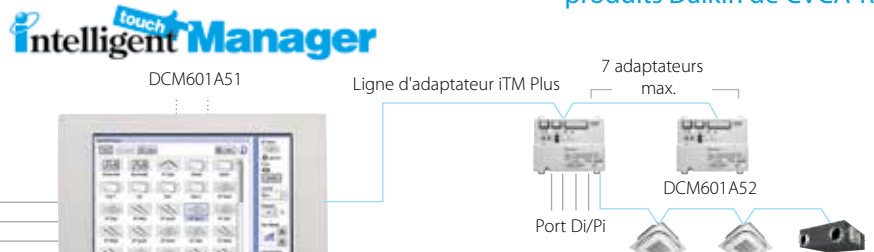
Vue d'ensemble du système



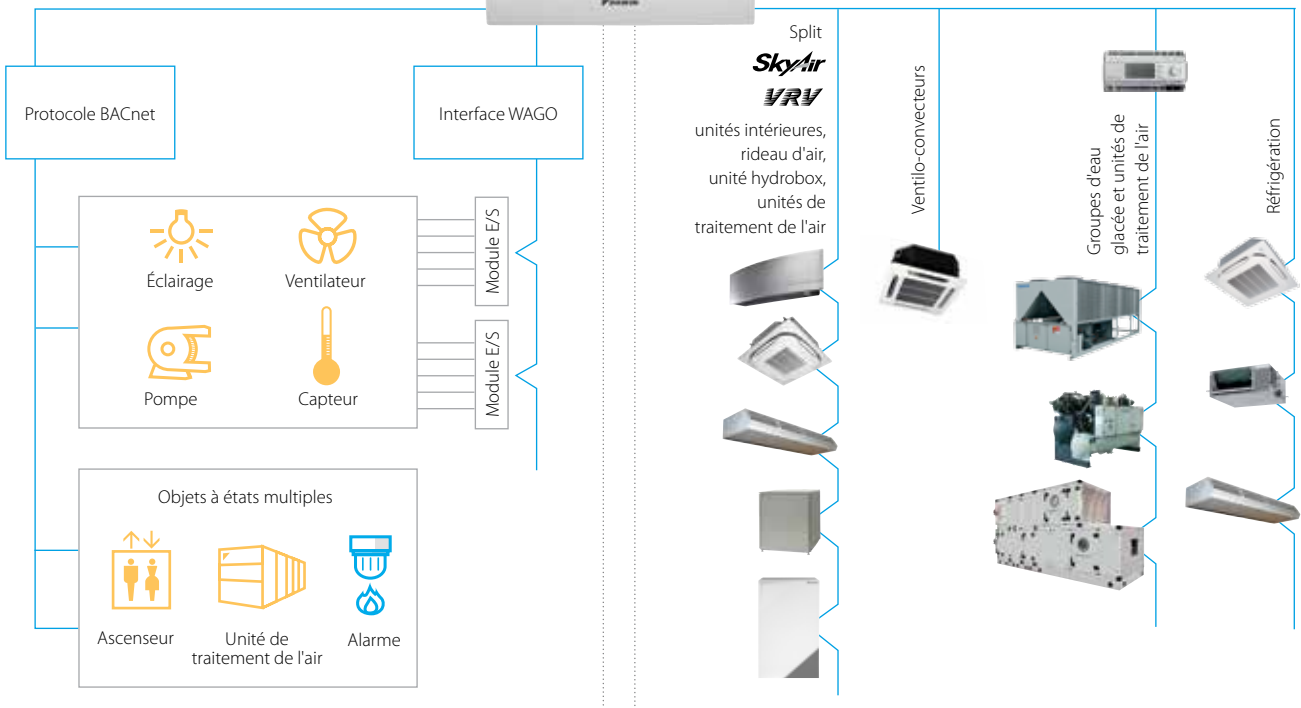
Intégration d'équipements tiers



Commande totale du catalogue de produits Daikin de CVCA-R



Connexion directe de type « plug and play » !



### Système convivial

- › Interface utilisateur intuitive
- › Représentation visuelle de l'agencement du système et accès direct aux fonctions principales de l'unité intérieure
- › Possibilité d'accès direct à toutes les fonctions via écran tactile ou interface Web

### Gestion intelligente de l'énergie

- › Surveillance de la correspondance entre la consommation énergétique et les prévisions
- › Facilitation de la détection de l'origine des pertes énergétiques
- › Puissantes programmations, pour une garantie de fonctionnement correct tout au long de l'année
- › Réalisation d'économies d'énergie via l'asservissement du fonctionnement du système de climatisation à celui d'autres équipements, tels que le chauffage

### Flexibilité

- › Intégration « interpilliers » (chauffage, climatisation, systèmes d'eau glacée, réfrigération, unités de traitement de l'air)
- › Protocole BACnet pour intégration de produits tiers
- › E/S pour intégration d'équipements, tels que des éclairages, des pompes, etc., à des modules WAGO
- › Concept modulaire pour utilisation dans le cadre d'applications moyennes à importantes
- › Possibilité de commande d'un maximum de 512 groupes d'unités intérieures par iTM

### Mise en service et entretien aisés

- › Contrôle à distance des fuites de réfrigérant, évitant les visites sur site
- › Dépannage simplifié
- › Gain de temps pour la mise en service grâce à l'outil de pré-mise en service
- › Enregistrement automatique des unités intérieures

### Vue d'ensemble des fonctions

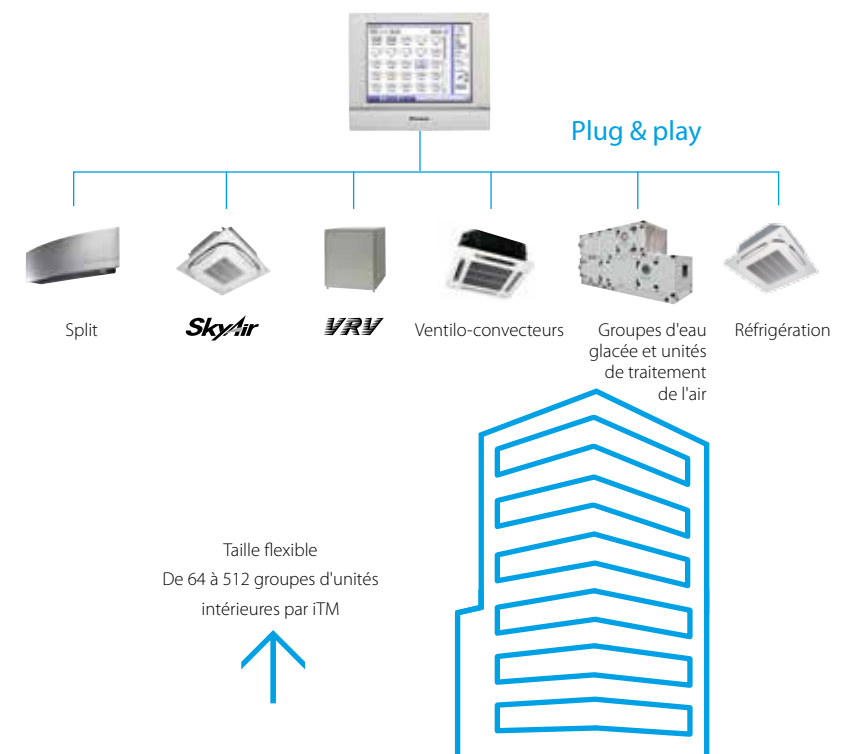


#### Langues

- › Anglais
- › Français
- › Allemand
- › Italien
- › Espagnol
- › Néerlandais
- › Portugais

#### Agencement du système

- › Possibilité de commande d'un maximum de 2.560 groupes d'unités [intégrateur iTM Plus + 7 iPU (adaptateur iTM inclus)]
- › Ethernet TCP/IP



#### Commande

- › Commande individuelle (512 groupes d'unités intérieures par iTM)
- › Minuterie programmable (minuterie hebdomadaire, calendrier annuel, minuterie saisonnière)
- › Commande d'asservissement
- › Limitation du point de consigne
- › Limite de température

#### Connectivité

- DX Split, Sky Air, VRV
- Groupes d'eau glacée (via dispositif de commande POL638.70)
- Unités de traitement de l'air Daikin
- Ventilconvecteurs
- Daikin Altherma Flex Type
- Unités hydrobox basse température (LT) et haute température (HT)
- Rideaux d'air
- WAGO E/S
- Protocole BACnet

#### Interface WAGO

- › Intégration modulaire d'équipements tiers
- Coupleur WAGO (interface entre WAGO et Modbus)
- Module Di
- Module Do
- Module Ai
- Module thermistance
- Module de sortie analogique (AO)
- Entrée d'impulsions

## Interface Modbus

### RTD

Intégration d'unités Split, Sky Air, VRV à des systèmes de gestion de bâtiments ou de domotique

#### RTD-RA

- › Interface Modbus pour la surveillance et la commande d'unités intérieures résidentielles

#### RTD-NET

- › Interface Modbus pour la surveillance et la commande d'unités Sky Air, VRV, VAM et VKM

#### RTD-10

- › Intégration avancée d'unités Sky Air, VRV, VAM et VKM à un système de gestion de bâtiments via :
  - Modbus
  - Tension (0-10 V)
  - Résistance
- › Fonction service/veille pour salles de serveurs

#### RTD-20

- › Commande avancée de systèmes Sky Air, VRV, VAM/ VKM et de rideaux d'air
- › Commande par zone indépendante ou clonage
- › Confort accru avec intégration d'un capteur de CO<sub>2</sub> pour une commande de volume d'air frais
- › Économies en termes de coûts de fonctionnement grâce
  - au mode avant/après ouverture et heures d'ouvertures
  - à la limitation du point de consigne
  - à l'arrêt général
  - au capteur infrarouge passif (IRP) pour zone morte adaptative

#### RTD-HO

- › Interface Modbus pour la surveillance et la commande d'unités Sky Air, VRV, VAM et VKM
- › Dispositif de commande intelligent pour chambre d'hôtel



## Vue d'ensemble des fonctions



Fonctions principales	RTD-RA	RTD-NET	RTD-10	RTD-20	RTD-HO
Dimensions H x L x P mm	80 x 80 x 37,5			100 x 100 x 22	
Carte clé + contact fenêtre					✓
Fonction de réduction progressive de puissance	✓				✓
Verrouillage ou limitation des fonctions de la télécommande (limite de point de consigne...)	✓	✓	✓	✓**	✓
Modbus (RS485)		✓	✓	✓	✓
Commande par groupe	✓(1)	✓	✓	✓	✓
Commande 0-10 V			✓	✓	
Commande de résistance			✓	✓	
Application informatique	✓		✓	✓	
Asservissement du chauffage			✓	✓	
Signal de sortie (activation/dégivrage, erreur)			✓	✓****	✓
Application vente au détail				✓	
Commande pour pièces cloisonnées				✓	
Rideau d'air		✓***	✓***	✓	

(1) : Via la combinaison d'appareils RTD-RA

Fonctions de commande	RTD-RA	RTD-NET	RTD-10	RTD-20	RTD-HO
Marche/arrêt	M,C	M	M,T,R	M	M*
Point de consigne	M	M	M,T,R	M	M*
Mode	M	M	M,T,R	M	M*
Ventilateur	M	M	M,T,R	M	M*
Défecteurs	M	M	M,T,R	M	M*
Commande de registre HRV		M	M,T,R	M	
Fonction de verrouillage/limitation	M	M	M,T,R	M	M*
Arrêt forcé thermo.	M				

Fonctions de surveillance	RTD-RA	RTD-NET	RTD-10	RTD-20	RTD-HO
Marche/arrêt	M	M	M	M	M
Point de consigne	M	M	M	M	M
Mode	M	M	M	M	M
Ventilateur	M	M	M	M	M
Défecteurs	M	M	M	M	M
Température RC		M	M	M	M
Mode RC		M	M	M	M
Nbre d'unités		M	M	M	M
Anomalie	M	M	M	M	M
Code d'anomalie	M	M	M	M	M
Température de l'air repris (moyenne/mini/maxi.)	M	M	M	M	M
Alarme de filtre		M	M	M	M
Activation thermo.	M	M	M	M	M
Dégivrage		M	M	M	M
Température entrée/sortie de serpentin	M	M	M	M	M

M : Modbus / R : Résistance / T : Tension / C : commande

\* : uniquement lorsque la pièce est occupée / \*\* : limitation du point de consigne / (\*) selon modèle

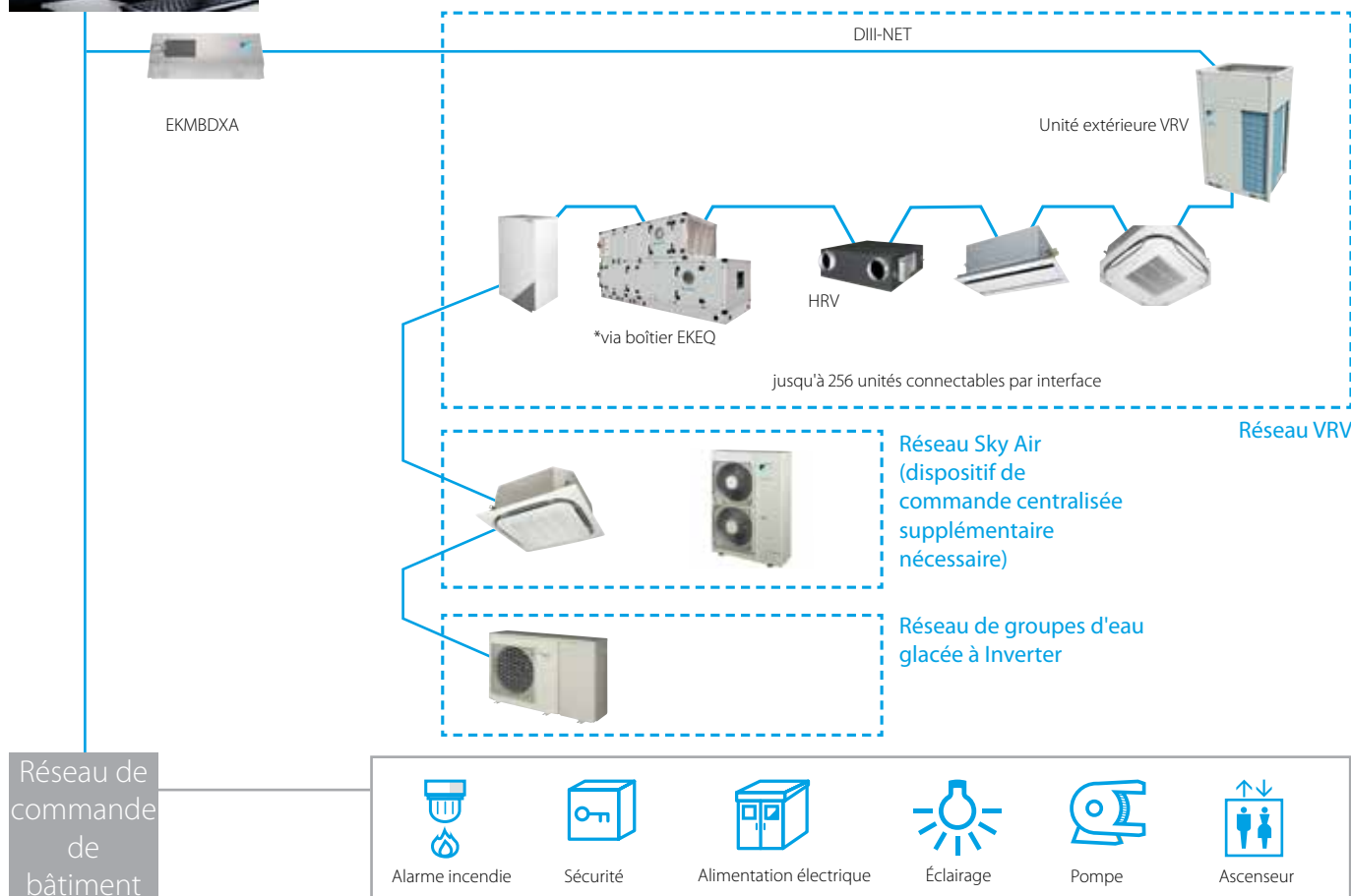
\*\*\* : aucune commande de vitesse de ventilateur sur le rideau d'air CVV / \*\*\*\* : fonctionnement et anomalie

# Interface ModBus DIII-net

EKMBDXA

Système de commande intégré pour interconnexion transparente des systèmes Sky Air, VRV et GTB.

- > Communication via protocole Modbus RS485
- > Commande et surveillance précises de la solution VRV totale
- > Installation aisée et rapide via protocole DIII-net
- > Du fait de l'utilisation du protocole Daikin DIII-net, une seule interface Modbus est nécessaire par unité Daikin



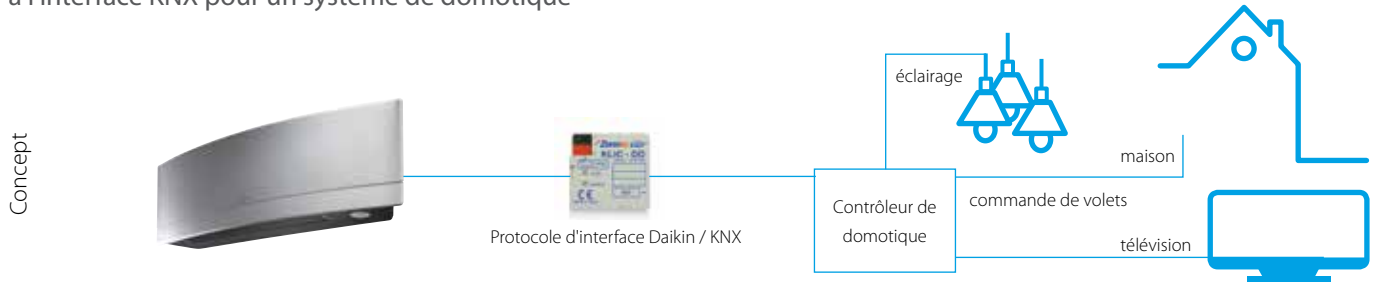
		<b>EKMBDXA7V1</b>		
Nombre maximum d'unités intérieures connectables		64		
Nombre maximum d'unités extérieures connectables		10		
Communication	DIII-NET - Remarque	DIII-NET (F1F2)		
	Protocole - Remarque	2 fils ; vitesse de communication : 9.600 b/s ou 19.200 b/s		
	Protocole - Type	RS485 (modbus)		
	Protocole - Longueur max. de câblage	m	500	
Dimensions	H x L x P	mm	124x379x87	
Poids		kg	2,1	
Température extérieure - fonctionnement	Maxi.	°C	60	
	Mini.	°C	0	
Installation			Installation intérieure	
Alimentation électrique	Fréquence	Hz	50	
	Tension	T	220-240	

# Interface KNX

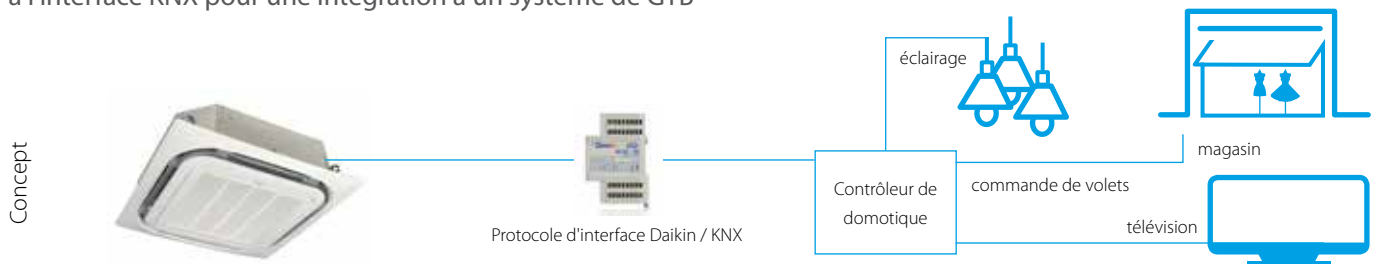
## KLIC-DI

### Intégration d'unités Split, Sky Air et VRV à des systèmes de domotique/GTB

Connexion d'unités intérieures split à l'interface KNX pour un système de domotique



Connexion d'unités intérieures Sky Air/VRV à l'interface KNX pour une intégration à un système de GTB





### Gamme à interface KNX

L'intégration d'unités intérieures Daikin via l'interface KNX permet de surveiller et de commander différents dispositifs, tels que l'éclairage et les volets, via un dispositif de commande centralisée. Une fonction particulièrement importante est la capacité de programmation d'un scénario, tel que « Absence »,

dans lequel l'utilisateur sélectionne une série de commandes à exécuter simultanément lorsque le scénario est sélectionné. Par exemple, dans le scénario « Absence », le système de climatisation est arrêté, les lumières sont éteintes, les volets sont fermés et l'alarme est activée.

### Interface KNX pour

	 <b>KLIC-DD - Dimensions 45x45x15 mm</b>	 <b>KLIC-DI - Dimensions 90x60x35 mm</b>	
	<b>Split</b>	<b>Sky Air</b>	<b>VRV</b>
<b>Commande de base</b>			
Marche/arrêt	•	•	•
Mode	Auto, chauff., déshum., ventil., rafraîch.	Auto, chauff., déshum., ventil., rafraîch.	Auto, chauff., déshum., ventil., rafraîch.
Température	•	•	•
Vitesses de ventilation	3 ou 5 + auto	2 ou 3	2 ou 3
Balayage	Arrêt ou mouvement	Arrêt ou mouvement	Swing ou positions fixes (5)
<b>Fonctionnalités avancées</b>			
Gestion des erreurs	Erreurs de communication, Erreurs au niveau des unités Daikin		
Scènes	•	•	•
Mise hors tension automatique	•	•	•
Limitation de température	•	•	•
Configuration initiale	•	•	•
Configuration maître/esclave		•	•



## Capteur sans fil de température ambiante

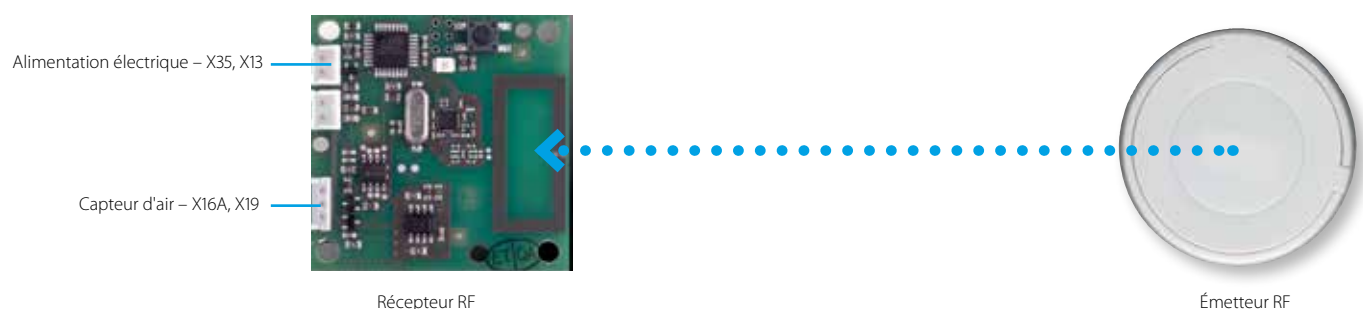
K.RSS



### Installation flexible et aisée

- › Mesure précise de la température grâce à la souplesse de positionnement du capteur
- › Aucun câblage nécessaire
- › Aucun perçage nécessaire
- › Idéal pour les projets de rénovation

### Schéma de connexion de carte électronique d'unité intérieure Daikin (FXSQ-P, par exemple)



### Spécifications

				Kit de capteur sans fil de température ambiante (K.RSS)	
		Récepteur sans fil de température ambiante		Capteur sans fil de température ambiante	
Dimensions	mm	50 x 50		ø 75	
Poids	g	40		60	
Alimentation électrique		16 Vcc, 20 mA max.		N/A	
Durée de vie de batterie		N/A		+/- 3 ans	
Type de batterie		N/A		Batterie 3 V au lithium	
Portée maximum	m			10	
Plage de fonctionnement	°C			0~50	
Communication	Type			RF	
	Fréquence	MHz			868,3

- › La température ambiante est transmise à l'unité intérieure toutes les 90 secondes, ou lorsque la différence est supérieure ou égale à 0,2 °C.

## Capteur câblé de température ambiante

KRCS01-1B  
KRCS01-4B



- › Mesure précise de la température, grâce à la souplesse de positionnement du capteur



### Spécifications

Dimensions (HxL)	mm	60 x 50
Poids	g	300
Longueur du câblage de dérivation	m	12

## ADAPTATEURS POUR CARTES ÉLECTRONIQUES

### Des solutions simples à des besoins uniques

Les adaptateurs Daikin pour cartes électroniques permettent l'obtention de solutions simples pour la satisfaction de besoins spécifiques. Elles constituent une option économique pour la satisfaction des besoins simples de commande et peuvent être utilisées avec une seule unité ou des unités multiples.

	<b>(E)KRP1B*</b> Adaptateur de câblage	<ul style="list-style-type: none"><li>• Facilitation de l'intégration d'appareils auxiliaires (appareils de chauffage, humidificateurs, ventilateurs et registres)</li><li>• Alimentation par l'unité intérieure et installation sur cette dernière</li></ul>
	<b>KRP2A*/KRP4A*</b> Adaptateur de câblage pour équipements électriques annexes	<ul style="list-style-type: none"><li>• Démarrage et arrêt à distance d'un maximum de 16 unités intérieures (1 groupe) (KRP2A* via P1 P2)</li><li>• Démarrage et arrêt à distance d'un maximum de 128 unités intérieures (64 groupes) (KRP4A* via F1 F2)</li><li>• Indication d'alarme/arrêt incendie</li><li>• Réglage à distance de la température de consigne</li></ul>

### Concept et avantages

- › Option économique pour la satisfaction de besoins simples de commande
- › Utilisation sur une seule unité ou sur des unités multiples



PANNEAU  
AUTONETTOYANT



FILTRES



CAPTEURS  
INTELLIGENTS

# Options et accessoires

Sky Air	
unités intérieures .....	138
unités extérieures.....	140
Unités de traitement de l'air .....	141

Description	UNITÉS INTÉRIEURES						
	FCQH-G-F	FCQG-F	FFQ-C	ACQ-D	FDX-F(9)	FBQ-D	FDQ-C
Télécommande câblée	BRC1E52A	BRC1E52A	BRC1E52A	ARCWB	BRC1E52A	BRC1E52A	BRC1E52A
Intelligent touch manager	DCM601A5A	DCM601A5A	DCM601A5A	-	DCM601A5A	DCM601A5A	DCM601A5A
Télécommande infrarouge (pompe à chaleur)	BRC7FA532F (5)	BRC7FA532F (5)	BRC7EB530W BRC7F530W BRC7F530S (8-9)	ADP125B (11)	BRC4C65	BRC4C65	BRC4C65
Télécommande simplifiée (avec bouton de sélection de mode de fonctionnement)	-	-	BRC2E52C (12)	-	BRC2E52C (12)	BRC2E52C (12)	BRC2E52C (12)
Télécommande simplifiée (sans bouton de sélection de mode de fonctionnement)	-	-	BRC3E52C (12)	-	-	-	BRC3E52C (12)
Télécommande centralisée pour applications résidentielles	-	-	-	-	-	-	-
Télécommande pour applications hôtelières	BRC3A61	BRC3A61	-	-	BRC3A61	BRC3E52C	-
Télécommande centralisée	DCS302C51	DCS302C51	DCS302B51	-	-	DCS302C51	DCS302C51
Commande de marche/arrêt centralisée	DCS301B51	DCS301B51	DCS301B51	-	-	DCS301B51	DCS301B51
Minuterie programmable	DST301B51	DST301B51	DST301B51	-	-	DST301B51	DST301B51
Adaptateur de câblage (asservissement de ventilateur d'admission d'air frais)	-	-	-	-	-	KRP1BA59	KRP1C64 (15)
Adaptateur pour marche-arrêt et surveillance externes/ pour équipements électriques annexes	KRP1B57 KRP4A53 (1)(5)	KRP1B57 KRP4A53 (1)(5)	KRP1B57 KRP4A53(6)	-	KRP4A54	KRP4A52 (1) KRP2A51 (1)	KRP4A51 (15)
Adaptateur d'interface pour Sky Air	-	-	-	-	-	DTA112B51	-
Boîtier d'installation pour carte électronique d'adaptateur	KRP1H98 (5)	KRP1H98 (5)	KRP1B101 KRP1BA101	-	KRP1BA101	KRP1B(A)101	-
Capteur à distance	KRCS01-4	KRCS01-4	KRCS01-4	-	KRCS01-4	KRCS01-4B	KRCS01-4B
Marche/Arrêt à distance, Arrêt forcé	EKROR02	-	-	-	-	-	EKROR03
Boîtier électrique avec borne de terre (3 blocs)	KJB311A	KJB311A	-	-	KJB311A	-	-
Boîtier électrique avec borne de terre (2 blocs)	KJB212A	KJB212A	-	-	KJB212A	-	-
Boîtier électrique avec borne de terre	-	-	-	-	-	KJB411A	-
Adaptateur pour câblage (compteur horaire)	EKRP1C11 (1) (5)	EKRP1C11 (1) (5)	EKRP1B2	-	-	-	-
Adaptateur d'entrée numérique	-	-	BRP7A51 (1) (13)	-	-	BRP7A51	BRP7A54 (13)(15)
Carte électronique en option pour dispositif de chauffage électrique, humidificateur et/ou compteur horaire externe(s)	-	-	-	-	-	EKRP1B2A (7)	EKRP1B2A (7)(15)(16)
Carte électronique en option pour commande par groupe (NIM03)	-	-	-	R04084124324	-	-	-
Plaque de montage pour carte électronique d'adaptateur	-	-	-	-	-	-	KRP4A96

Remarques : (1) Boîtier d'installation pour carte électronique d'adaptateur nécessaire ; (2) Adaptateur d'interface pour série Sky Air (DTA112B51) nécessaire ; (3) Y compris toutes les langues suivantes : anglais, allemand, français, italien, espagnol, néerlandais, grec, russe, turc, portugais, polonais ; (5) Option non disponible en combinaison avec le modèle BYCQ140\*G ; (6) Boîtier d'installation pour carte électronique d'adaptateur (KRP1B101) nécessaire ; (7) Dispositif de chauffage électrique, humidificateur et compteur horaire à fournir sur site. Ces pièces ne doivent pas être installées à l'intérieur de l'appareil ; (8) Fonction de détection non disponible ; (9) Fonction de volets à commande indépendante non disponible ; (10) La fonction de volet individuel et la fonction de volume d'air automatique ne peuvent pas être commandées avec la télécommande infrarouge ; (11) Panneau décoratif inclus ; (12) Y compris toutes les langues suivantes : kit 1 : anglais, allemand, français, néerlandais, espagnol, italien, portugais, avec câble PC EKPCAB3, en combinaison avec le logiciel Updater PC, vous pouvez également modifier la langue vers : kit langues 2 : anglais, bulgare, croate, tchèque, hongrois, roumain et slovène. Kit langues 3 : anglais, grec, polonais, russe, serbe, slovaque et turc ; (13) Uniquement possible en combinaison avec la télécommande simplifiée BRC2/3E52C ; (14) Pour application résidentielle uniquement. Utilisation impossible avec un autre équipement de commande centralisée (15) Ces options nécessitent la plaque de montage KRP4A96, possibilité de montage de 2 cartes électroniques en option maximum.(16) En cas d'installation de dispositifs de chauffage en option, une carte électronique en option pour dispositifs de chauffage externes EKRP1B2A est requise pour chaque unité intérieure.

Description	UNITÉS INTÉRIEURES						
	FCQH-G-F	FCQG-F	FFQ-C	ACQ-D	FBQ-D	FDQ-C	
Filtre de rechange longue durée	KAFP551K160	KAFP551K160	KAFQ441BA60	-	-	-	
Kit pompe à condensat	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	
Kit de tuyauterie en L (direction vers le haut)	-	-	-	-	-	-	
Joint d'étanchéité de la sortie de refoulement d'air	KDBHQ55B140 (4)	KDBHQ55B140 (4)	BDBHQ44C60	-	-	-	
Panneau décoratif pour refoulement d'air	-	-	-	-	-	-	
Panneau décoratif	BYCQ140D BYCQ140DW(1) BYCQ140DG (2)(3)	BYCQ140D BYCQ140DW(1) BYCQ140DG (2)(3)	BYFQ60B3 BYFQ60C2W1W BYFQ60C2W1S (6)	ADP125A (10)	BYBS32D (classe 35) BYBS45D (classe 50) BYBS71D (classe 60-71) BYBS125D (classe 100-140)	BYBS125D (9)	
Kit permettant le montage du panneau décoratif directement sur l'unité	-	-	-	-	EKBYBSD (9)	EKBYBSD	
Kit d'admission d'air frais (installation directe)	KDDQ55B140-1 (4) KDDQ55B140-2 (6)	KDDQ55B140-1 (4) KDDQ55B140-2 (6)	KDDQ44XA60	-	-	-	
Adaptateur de refoulement d'air pour gaine ronde	-	-	-	-	KDAJ25K56A (classe 35-50) KDAJ25K71A (classe 60-71) KDAJ25K140A (classe 100-140)	-	
Entretoise de panneau	-	-	KDBQ44B60	-	-	-	
Kit de capteur	BRYQ140A (5)	BRYQ140A (5)	BRYQ60A2W BRYQ60A2S (7)	-	-	-	
Filtre antiparasites	-	-	-	-	-	-	

Remarques : (1) Le modèle BYCQ140DW est doté d'isolations blanches. Il est à noter que les saletés sont plus visibles sur une isolation blanche.

Il est par conséquent déconseillé d'installer le panneau décoratif BYCQ140DW dans des environnements exposés à de fortes concentrations de saletés.

\*Remarque : les cellules bleues contiennent des informations préliminaires.

UNITÉS INTÉRIEURES							
FDQ-B	ABQ-C	FAQ-C	FHQ-C	AHQ-C	FUQ-C	FNQ-A	FVQ-C
BRC1E52A	-	BRC1E52A	BRC1E52A	ARCWB	BRC1E52A	BRC1E51A BRC1E52A	BRC1E52A
DCM601A5A	-	DCM601A5A	DCM601A5A	-	DCM601A5A	DCM601A5A	DCM601A5A
BRC4C65	-	BRC7EB518	BRC7G53	-	BRC7C58 (10)	BRC4C65	-
BRC2E52C (12)	-	BRC2E52C (12)	-	-	-	BRC2E52C (12)	BRC2E52C
BRC3E52C (12)	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	BRC3A61	-	-	-	BRC3E52C7 (3) (15)	BRC3A61
DCS302C51	-	DCS302C51	DCS302C51	-	DCS302C51	DCS302C51	DCS302C51
DCS301B51	-	DCS301B51	DCS301B51	-	DCS301B51	DCS301B51	DCS301B51
DST301B51	-	DST301B51	DST301B51	-	DST301B51	DST301B51	DST301B51
KRP1B54	-	-	-	-	-	-	-
KRP4A51 (15)	-	KRP4A51 (1)	KRP1B54 KRP4A52(1)	-	KRP4A53 (1)	KRP4A54	KRP1B57 KRP4A52
DTA112B51	-	-	-	-	-	-	-
-	-	KRP4A93	KRP1D93A	-	KRP1B97	KRP1BA101	KRP4AA95
KRCS01-4B	-	KRCS01-1	KRCS01-4B	-	KRCS01-4	KRCS01-4B	-
EKRORO	-	-	EKRORO4	-	EKRORO5	-	-
-	-	KJB311A	KJB311A	-	KJB311A	KJB311AA	-
-	-	KJB212A	KJB212A	-	KJB212A	KJB212AA	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
BRP7A54 (13)(15)	-	-	-	-	-	BRP7A51 (1) (13)	-
EKRP1B2A (7)(15)(16)	-	-	-	-	-	-	-
-	R04084124324	-	-	R04084124324	-	-	-
KRP4A96	-	-	-	-	-	-	-

UNITÉS INTÉRIEURES							
FDQ-B	ABQ-C	FAQ-C	FHQ-C	AHQ-C	FUQ-C	FNQ-A	FVQ-C
-	-	-	KAFP501A56 (classe 35-50) KAFP501A80 (classe 60-71) KAFP501A160 (classe 100-125)	-	KAFP551K160	-	KAFJ95L160
-	-	K-KDU572EVE	KDU50P60 (classe 35-60) KDU50P140 (classe 71-125)	-	-	-	-
-	-	-	KHFP5M35 (classe 35) KHFP5N63 (classe 50-60) KHFP5N160 (classe 71-125)	-	-	-	-
-	-	-	-	-	KDBHP49B140	-	-
-	-	-	-	-	KDBTP49B140	-	-
BYBS125D (9)	-	-	-	-	-	-	-
EKBYBSD	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	KDDQ50A140	-	-	-	-
KDAJ25K140A	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	KEK26-1A	-	-	-	KEK26-1A	-



Description	UNITÉS EXTÉRIEURES				
	RXS-L(3)	RZQG-L9V1/L(8)Y1	RZQSG-L3/9V1/L(8)Y1	RZQ-C	AZQS-B8V1/BY1
Bouchon d'évacuation central	-	-	-	KWC26B280	-
Pour Twin	-	KHRQ22M20TA (KHRQ58T) <sup>2</sup>	KHRQ22M20TA (KHRQ58T) <sup>2</sup>	KHRQ22M20TA	-
Tuyauterie d'embranchement de réfrigérant	-	KHRQ127H (KHRQ58T) <sup>2</sup>	KHRQ127H (KHRQ58T) <sup>2</sup>	KHRQ250H7	-
Pour Triple	-	KHRQ22M20TA (3x) (KHRQ58T) <sup>2</sup>	KHRQ22M20TA (3x) (KHRQ58T) <sup>2</sup>	KHRQ22M20TA(x3)	-
Pour Double Twin	-				
Kit adaptateur de demande	-	SB.KRP58M51	KRP58M51 (classe 71) KRP58M51MK (Y1), SB.KRP58M51 (V1)	KRP58M51	KRP58M51 (classe 71) KRP58M51MK (Y1), SB.KRP58M51 (V1)
Dispositif de chauffage de plaque inférieure	-	EKBPH140L7 1	-	-	-

Remarques : (1) Le dispositif de chauffage de plaque inférieure est uniquement disponible pour les modèles RZQG\* ; (2) Pour la combinaison RZQ(S)G71-140 et FCQG35-71F ou FCQHG71F, utiliser la tuyauterie d'embranchement de réfrigérant indiquée entre parenthèses ; (3) Pour RZQG71

## D-AHU Professional

Type de construction		SP 65	SP 45	FP 50	FP 25
Profilé	Aluminium	Standard	Standard	Standard	Standard
	Aluminium anodisé	En option	En option	En option	En option
	Aluminium avec barrière thermique	En option	En option	En option	En option
	Aluminium anodisé avec barrière thermique	En option	En option	En option	En option
Coin	Nylon renforcé de fibre de verre	Standard	Standard	Standard	Standard
Isolation de panneau	Mousse polyuréthane à densité de 45 kg/m <sup>3</sup> / conductivité thermique de 0,020 W/m*K / classe 1 de réaction au feu	Standard	Standard	Standard	Standard
	Laine minérale à densité 90 kg/m <sup>3</sup> / conductivité thermique de 0,037 W/m*K (à 20 °C) / classe 0 de réaction au feu	En option	En option	En option	En option
Matériau de plaque externe	Acier galvanisé recouvert de plastisol gris	Standard	Standard	Standard	Standard
	Acier galvanisé pré-enduit	En option	En option	En option	En option
	Acier galvanisé	En option	En option	En option	En option
	Aluminium	En option	En option	En option	En option
	Acier inoxydable AISI 304	En option	En option	En option	En option
Matériau de plaque interne	Acier galvanisé	Standard	Standard	Standard	Standard
	Acier galvanisé pré-enduit	En option	En option	En option	En option
	Acier galvanisé recouvert de plastisol gris	En option	En option	En option	En option
	Aluminium	En option	En option	En option	En option
Structure de base	Aluminium	Standard (de la taille 1 à la taille 17)	Standard (de la taille 1 à la taille 17)	Standard (de la taille 1 à la taille 17)	Standard (de la taille 1 à la taille 17)
	Acier galvanisé	Standard (de la taille 18 à la taille 27)	Standard (de la taille 18 à la taille 27)	Standard (de la taille 18 à la taille 27)	Standard (de la taille 18 à la taille 27)
Poignée	Nylon renforcé de fibre de verre	Standard	Standard	Standard	Standard
Type	Type de compression	Standard	Standard	Standard	Standard
	Type à charnières (possibilité de dépose de porte)	En option	En option	En option	En option

## D-AHU Easy

Type de construction		DS 50	DS 25
Profilé	Aluminium	Standard	Standard
Coin	Nylon renforcé de fibre de verre	Standard	Standard
Isolation de panneau	Conductivité thermique de mousse en polyuréthane 0,024 W/m*K	Standard (densité de 45 kg/m <sup>3</sup> )	Standard (densité de 47 kg/m <sup>3</sup> )
Matériau de plaque externe	Acier galvanisé pré-enduit (RAL 9002)	Standard	Standard
Matériau de plaque interne	Acier galvanisé	Standard	Standard
Structure de base	Aluminium	Standard	Standard
Poignée	Nylon renforcé de fibre de verre	Standard	Standard
Type	Type de compression	Standard	Standard

## Alimentation électrique

T1	=	3~, 220 V, 50 Hz
V1	=	1~, 220-240 V, 50 Hz
VE	=	1~, 220-240 V/220 V, 50 Hz/60 Hz*
V3	=	1~, 230 V, 50 Hz
VM	=	1~, 220~240 V/220~230 V, 50 Hz/60 Hz
W1	=	3N~, 400 V, 50 Hz
Y1	=	3~, 400 V, 50 Hz

\* Pour alimentation électrique VE uniquement données 1~, 220-240 V, 50 Hz indiquées dans le présent catalogue.

## Tableau de conversion - tuyauterie de réfrigérant

pouce	mm
1/4"	6,4 mm
3/8"	9,5 mm
1/2"	12,7 mm
5/8"	15,9 mm
3/4"	19,1 mm
7/8"	22,2 mm
1 1/8"	28,5 mm
1 3/8"	34,9 mm
1 5/8"	41,3 mm
1 3/4"	44,5 mm
2"	50,8 mm
2 1/8"	54 mm
2 5/8"	66,7 mm

## Réglementation sur les gaz fluorés :

- › Pour les équipements sans précharge : fonctionnement tributaire des gaz à effet de serre fluorés
- › Pour les équipements partiellement/complètement chargés : contiennent des gaz à effet de serre fluorés

## Conditions de mesure

### Climatisation

1) Puissances frigorifiques nominales basées sur les valeurs suivantes :	
Température intérieure	27 °CBS/19 °CBH
Température extérieure	35 °CBS
Longueur de tuyauterie de réfrigérant	7,5 m - 8/5 m VRV
Dénivelé	0 m
2) Puissances calorifiques nominales basées sur les valeurs suivantes :	
Température intérieure	20 °CBS
Température extérieure	7 °CBS/6 °CBH
Longueur de tuyauterie de réfrigérant	7,5 m - 8/5 m VRV
Dénivelé	0 m

Le niveau de pression sonore est mesuré à l'aide d'un microphone placé à une certaine distance de l'unité. Il s'agit d'une valeur relative qui dépend de la distance et de l'environnement acoustique. Pour plus de détails, veuillez consulter nos Données Techniques. Le niveau de puissance sonore est une valeur absolue indiquant la « puissance » générée par une source sonore. Pour en savoir plus, consultez la documentation technique Daikin.



# Design et technologie ne font plus qu'1

«Un design de pointe en phase avec son temps »

Cassette Fully Flat

**Daikin Belux Wavre**  
**Daikin Belux Herentals**  
**Daikin Belux Gand**

Avenue Franklin 1B · 1300 Wavre · Belgium · T 010 23 72 23 · [www.daikin.be](http://www.daikin.be) · BE 0422.832.403 · RPR Ostende (Responsable de la publication)  
Welvaartstraat 14/1 bus 3 · 2200 Herentals · Belgium · T 014 28 23 30  
Rijvisschestraat 118 · 9052 Zwijnaarde · Belgium · T 09 244 66 44



Les produits Daikin sont distribués par:



ECPFR-BE15-114 CD · 06/15.



Daikin participe au programme de certification Eurovent pour dispositifs de production d'eau glacée (LCP), unités de traitement de l'air (AHU), ventilo-convecteurs (FCU) et systèmes à débit de réfrigérant variable (VRF). Pour vérifier la validité en cours des certificats : en ligne, via le site [www.eurovent-certification.com](http://www.eurovent-certification.com), ou à l'aide de [www.certiflash.com](http://www.certiflash.com).

La présente publication a été créée à titre informatif uniquement et ne constitue en aucun cas une offre exécutoire de la part de Daikin Belux N.V. Daikin Belux N.V. a élaboré le contenu de cette publication au meilleur de ses connaissances. L'entreprise ne donne aucune garantie expresse ou implicite quant au caractère exhaustif, à l'exactitude, à la fiabilité ou à l'adéquation à un but spécifique de son contenu ni des produits et services mentionnés dans le présent document. Les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Daikin Belux N.V. décline explicitement toute responsabilité relative à des dommages directs ou indirects, au sens le plus large de l'expression, pouvant résulter de ou être liés à l'utilisation et/ou l'interprétation de cette publication. Daikin Belux N.V. détient les droits d'auteur sur l'intégralité du contenu du présent document.

Imprimé sur du papier non chloré. Préparé par Platzer Kommunikation, Allemagne.

